Lundi 2 juillet 2001

Fr.s. 2.-
No 150
J.A. 2002 Neuchâtel

L'EXPRESS

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL FONDÉ LE 2 OCTOBRE 1738

L'Ulster replonge dans la crise

Belfast ■ *Le chef de l'exécutif nord-irlandais David Trimble démissionne pour protester contre le refus de l'IRA de procéder à son désarmement*

A Belfast, un militant catholique se heurte à un cordon de police qui protège un défilé orangiste. PHOTO KEYSTONE

Le premier ministre d'Irlande du Nord, David Trimble, a officiellement démissionné hier. Il proteste ainsi contre le refus de l'IRA (Armée républicaine irlandaise, catholique) de procéder à son désarmement, conformément à l'accord de paix conclu dans la province britannique en 1998. Cette démission plonge une nouvelle fois l'Ulster dans l'incertitude, alors que débute la période des marches orangistes. Les policiers craignent des provocations de la part des milices probritanniques. Les forces de l'ordre ont renforcé leur présence à Belfast.

■ page 33

OPINION

Le processus de paix nord-irlandais a connu hier un méchant coup d'arrêt. En démissionnant de son poste de chef de l'exécutif bicéphale, David Trimble a replongé la province dans une crise politique et sociale lourde de menaces pour l'avenir de la région. Car le gâchis est immense: des années de négociations acharnées et de compromis arrachés au forceps sont parties en fumée. Aujourd'hui – et c'est une triste réalité – l'Ulster est revenu à la case départ. Le spectre de l'anarchie et de la logique de guerre plane à nouveau sur une province qui avait retrouvé un semblant de sérénité et qui s'était engagée, cahin-caha, sur la voie de la normalisation.

Coup dur pour la paix

C'est vrai, malgré leurs faiblesses et leur fragilité, les institutions nées des accords historiques d'avril 1998 assuraient à l'Irlande du Nord une certaine stabilité et un cadre légal original. Elles étaient autant de garde-fous contre les vautours de l'extrémisme. Même plus, elles instauraient le dialogue là où la haine et l'intolérance étaient devenues la règle. Dans cette vaste architecture, garante de démocratie et de paix confessionnelle, David Trimble avait une fonction symbolique et un rôle politique de tout premier plan. Ex-militant protestant extrémiste, trait d'union respecté entre modérés et radicaux du camp unioniste, le prix Nobel de la paix incarnait cette volonté de pacification confessionnelle, cette idée que le terrorisme n'était pas une fatalité et que le mépris sectaire pouvait se transformer en respect de l'autre. Quand on connaît la puissance des symboles dans l'imaginaire social et l'univers politique, on mesure donc à quel point le départ de David Trimble, une des pièces maîtresses du processus de paix, est une perte dramatique pour l'Ulster. Mais le dirigeant protestant a buté sur deux obstacles de taille: l'intransigeance de l'IRA et la montée en puissance des durs de son parti. Face à ces réalités très terre-à-terre, la force des symboles ne fait hélas pas le poids...

Eugenio D'Alessio

ÉCOLES

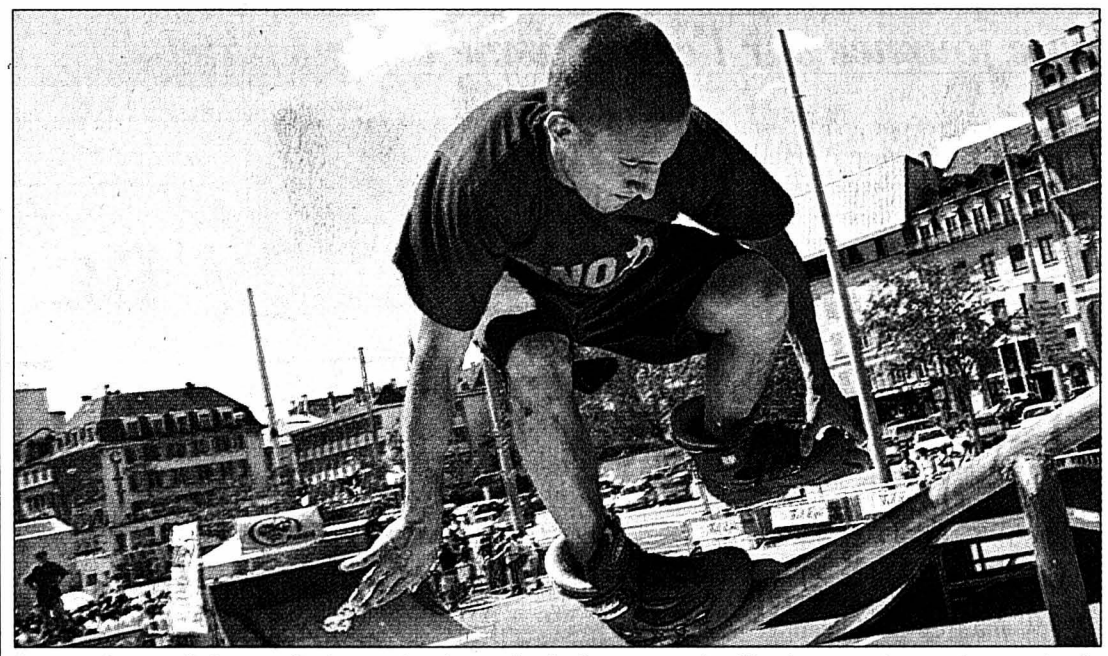
Vacances dès mi-juin

Studieux, cet élève? C'était avant le 18 juin. Avec les innombrables travaux administratifs que les profs subissent dans certaines écoles secondaires neuchâteloises, les vacances ont presque commencé à cette date. L'enseignement trinque. PHOTO A

■ page 2

La rue fait du sport

Neuchâtel ■ *Le Festival des sports de rue attire la grande foule sur la place du Port*



Sur roulettes (ici en roller), sur baskets, à pieds nus ou à vélo, les amateurs de sports de rue s'en sont donné à cœur joie, ce week-end, à l'occasion du deuxième Festival des sports de rue de Neuchâtel. PHOTO MARCHON

■ page 7

HÔPITAUX

Personnel soignant: l'offre existe

La responsable du secteur médical chez Adecco, à Neuchâtel, s'inscrit en faux contre les établissements hospitaliers neuchâtelois, qui s'accordent pour dire que le canton n'intéresse plus les infirmières françaises. Selon elle, l'offre reste élevée. Pas vrai, répondent de leur côté les hôpitaux. PHOTO LEUENBERGER

■ page 3

XÉNOGREFFES

Nécessaire retenue

La réglementation fédérale sur les xénogreffes vient d'entrer en vigueur. Mais le Centre d'évaluation des choix technologiques lance un avertissement: le succès d'une telle recherche est tout sauf assuré.

■ page 32

MAGAZINE

Maladie d'Alzheimer, feinte ou réalité?

Dans «Le dos au mur», Julien Dunilac (photo Graf) évoque l'une des maladies les plus terrifiantes de notre société vieillissante: Alzheimer, ou la perte de la communication, qu'il appelle une *«mort sans cadavre»*. Un excellent roman, en phase avec notre temps.

■ page 17

FLEURIER

Temps forts pour l'Abbaye

La fête de l'Abbaye de Fleurier s'est ouverte samedi par un fameux cortège. Plus de 1400 participants ont joué avec le temps. Deux jours et deux nuits de liesse, et ce n'est pas fini: rendez-vous ce soir pour la bataille de confettis!

■ page 10

Publicité

Les vacances ont commencé le 18 juin

Ecole secondaire ■ *Avec les travaux administratifs de fin d'année scolaire, l'enseignement subit, dans certaines classes, des perturbations que même l'Etat juge excessives. Mais qu'il tolère*

Par
Rémy Gogniat

Certains parents d'enfants du degré secondaire neuchâtelois, notamment à La Chaux-de-Fonds, disent sans beaucoup de nuances que leurs gosses ne font plus rien à l'école depuis la mi-juin. Soit durant les quinze jours qui viennent de s'écouler. Au mieux, beaucoup d'élèves ont regardé des films ou débattu de problèmes de société, au pire ils ont eu des heures blanches ou ont fait à peu près n'importe quoi. Petit tour de directions d'écoles secondaires pour analyser le phénomène.

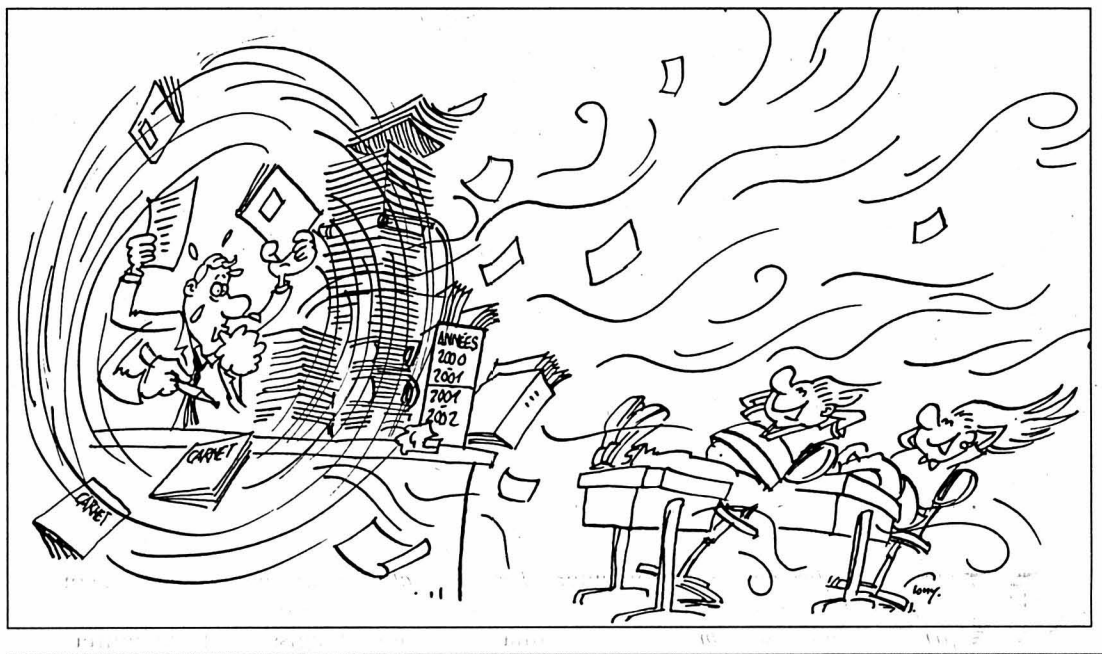
«C'est vrai que depuis le lundi 18 juin, explique Jean-Claude Leuba, directeur de l'école secondaire de La Chaux-de-Fonds, *l'enseignement s'est poursuivi cahin-caha durant les deux semaines qui ont suivi jusqu'à celle que nous allons commencer avec les joutes sportives (du 2 au 6 juillet). C'est effectivement insatisfaisant, mais nous n'avons pas de solution.»* Le directeur explique d'abord que du 18 au 20 juin, les professeurs ont pris les décisions concernant l'orientation des futurs élèves de sixième année. *«Ce travail, mené minutieusement, requiert beaucoup de temps pour chaque enseignant.»*

Suivent aussi la préparation des camps d'automne qui ont lieu immédiatement à la rentrée avec les classes d'orientation pour favoriser l'intégration des élèves: *«Cette organisation, pour certains enseignants, est lourde. Et on ne peut pas la repousser à la rentrée. Ce serait trop tard. C'est comme les joutes. Pour qui les organise, c'est quasi deux mois de travail. »*

Autres problèmes: les absences de professeurs qui enseignent également dans d'autres écoles et qui, à cette époque, sont mobilisés pour faire passer des examens. D'autres fonctionnent comme experts aux examens de baccalauréat du lycée. Un peu plus tard, ce sont les conseils de classe qui prennent des heures: *«On pourrait bâcler ces séances en nous contentant de voir si un élève a, ou non, la moyenne. Nous voulons examiner les dossiers plus attentivement.»* L'enseignement finit-il par pâtir de cette situation? *«En tout cas pas le plan d'étude, qui se répartit effectivement sur quelques semaines en moins par rapport à ce qui est théoriquement à disposition».*

Comme un navire

A l'école secondaire du Locle, même avis. Le directeur Michel Schaffter souligne l'engagement des enseignants dans les conseils de classe: *«Nous avons 37 classes, dont 7 d'orientation. Pour les 30 autres, durant la semaine du 25 au 29 juin, c'est 45 minutes par classe. On place bien une partie des conseils dès 16h, mais pas tous. J'ai par exemple des professeurs d'allemand qui enseignent dans six classes! L'école, en cette fin juin, ressemble à un paquebot qui arrive au port. Tous les profs sont sur le pont pour la manœuvre.»* Le directeur admet toutefois qu'une meilleure information, plus explicite, devrait être donnée aux parents. /RGT



COMMENTAIRE

Poteaux et brouillard

Loin de moi l'idée d'enlever aux élèves le plaisir des heures blanches! Ni celui du pouvoir qu'ils ressentent quand leurs profs sont désarmés, faute de n'avoir plus en main la menace des notes. J'ai aussi toute compréhension pour une juste mesure de travaux administratifs en fin d'année scolaire.

Mais une dynamique négative s'installe. Sans en avoir le nom, elle recule toujours davantage la fin réelle du travail en classe. Regardez les fêtes des promotions! Elles marquaient la limite effective de l'école. Voilà qu'on les avance pour récupérer les familles qui courbent le dernier vendredi afin de partir plus vite en vacances. Sous prétexte que l'avion coûte moins cher le vendredi que le samedi...

Aujourd'hui, un des problèmes des jeunes, c'est la raréfaction des limites, des poteaux, des seuils clairs contre lesquels on peste peut-être, mais qui sont là. Qui marquent des territoires. Qui séparent des pouvoirs. Qui aiguisent des appétits et qui réunissent des oppositions.

L'école, c'est l'école. Les vacances sont les vacances. Dans sa tâche aussi éducative, l'école rendra grand service aux élèves en les aidant à vivre dans le blanc ou dans le noir.

C'est dans le brouillard que les navires heurtent les récifs.

Rémy Gogniat

Neuchâtelois plus rapides

Selon son directeur Roger Perrenoud, l'école secondaire régionale de Neuchâtel s'organise autrement. *«Nos conseils de classe ont lieu dès le 27 juin. Vendredi 29 et lundi 2 juillet, les élèves restent à la maison. Pour ce qui est des conseils de classe pour l'orientation des élèves, ils ont lieu dès le 18 juin, mais on arrive à les placer hors des heures d'enseignement. En tout cas ici à Neuchâtel. Ce n'est pas le cas partout. Quant à la préparation des classes d'orientation, les maîtres n'y participent pas.»* Et les enseignants pris par des tâches d'experts? *«On arrive à les remplacer.»* Le responsable cantonal de l'enseignement obligatoire Claude Zweiacker admet que *«l'Etat fixe des exigences qui perturbent un peu le fonctionnement des écoles en fin d'année scolaire. Je dirais que si les perturbations durent deux semaines, c'est excessif. Et peut-être qu'on s'y résigne trop. Mais si ça ne touche que la dernière semaine précédant celle des activités sportives, c'est admissible. Vous savez: par compensation, certains maîtres s'investissent aussi à d'autres moments, comme pour la préparation des fêtes de village qui s'organisent autour de l'école. Et cela, c'est bien.»* /rgt

Ne magnifions pas les leaders

Podium ■ *Libre penseur, Christophe Gallaz était samedi l'invité d'une journée sur l'extrémisme à Neuchâtel*

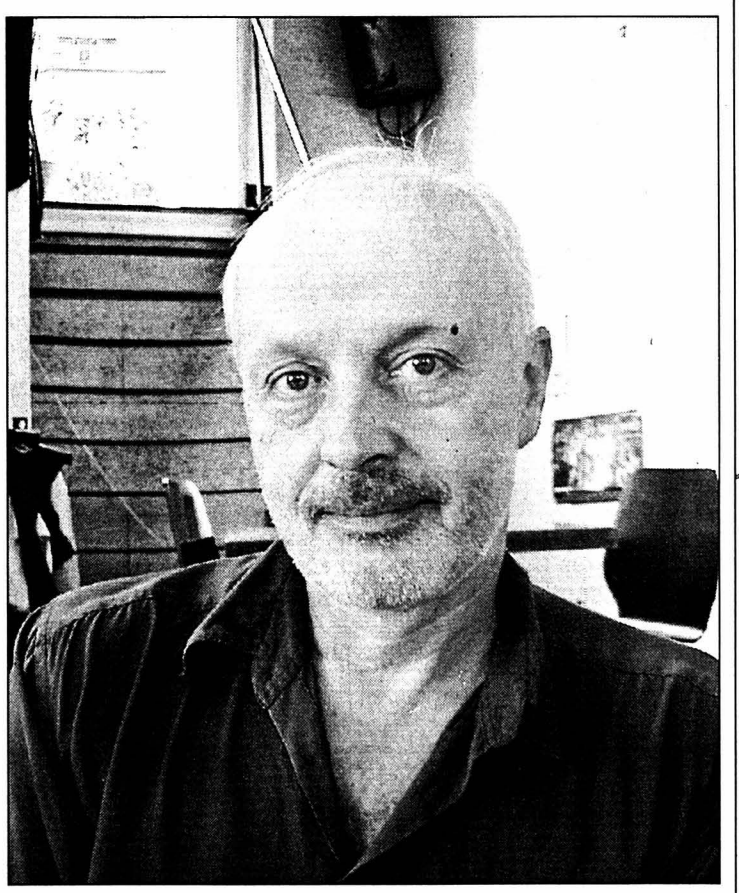
Propos recueillis par
François Othenin-Girard

Malgré l'atmosphère orageuse, une trentaine de personnes s'étaient déplacées à la Case à chocs, samedi en fin d'après-midi, pour participer au forum «Les zones d'ombres de l'extrémisme en Suisse». La Société pour les peuples menacés organisait à Neuchâtel une journée sur ce thème. Parmi les invités, Christophe Gallaz, journaliste et écrivain.

Où se situe votre contribution à cette réflexion ?
Christophe Gallaz: J'aimerais émettre l'hypothèse qu'en politique, les extrêmes sont généralement produits par un centre neutre et moyen. L'extrémisme n'est pas une plante qui pousserait comme cela, indépendamment, sur les marges des sociétés. Il y a comme une délégation qui est faite par des gens comme vous et moi. Dans une période de perplexité ou de trouble, ces derniers délèguent à d'autres personnes la tâche de prendre la parole pour formuler le non-dit. Selon cette hypothèse, la plupart des citoyens demandent aux extrêmes de répéter des références à l'identité, à la patrie. De façon caricaturale, pour que cela soit bien reconnu et perçu. Et c'est là qu'il y a une sorte d'émergence de paroles vives et extrémistes. En Autriche, cela peut être la gestion du passé du pays. Le Pen était chargé d'un même rôle à propos des étrangers.

Comment éviter cette délégation malgré nous ?
C.G.: Nous devons faire un effort de «compréhension» au sens étymologique, c'est-à-dire «prendre avec soi». C'est un peu paradoxal. Il ne s'agit pas du tout d'aimer les extrémistes, mais de se demander d'où ils viennent, ce qu'ils disent, à la place de vous et moi. C'est à partir de là qu'il est possible d'être un peu plus «déminant» avec eux.

Comment l'extrémisme s'exprime-t-il au quotidien?
C.G.: Nous sommes en terre psychanalytique et il y a des refoulements. Mais à la première possibilité – qui peut être un conflit avec un voisin – cela ressort. Comme la vapeur des casseroles. Au quotidien, les comportements restent policés. Dürrenmatt disait qu'en Suisse, tout le monde se croit libre parce que chacun est le geôlier de l'autre. Il faut procéder par une succession de microdémarches personnelles.



Selon Christophe Gallaz, les extrêmes sont délégués par un centre neutre et moyen. *PHOTO OTHENIN-GIRARD*

Que faire du discours des extrémistes ?
C.G.: D'abord, il ne faut jamais valoriser les portes-paroles de l'extrême. Eviter de dire que ce sont des personnages impressionnants. Il y a une expression consternante à propos de Blocher: «le tribun zurichois». On sous-entend que les autres ne savent pas parler et qu'il est une machine d'efficacité. Il faut inverser cela! Et dire qu'il n'est pas à la hauteur du rôle qu'on lui demande et qu'il bricole. /FOG

Jeune Neuchâtelois brillamment promu

Restauration ■ *Raphaël Gross en tête de sa volée au brevet*

Le Neuchâtelois Raphaël Gross a tout pour devenir un brillant chef en restauration. Le brevet fédéral qu'il vient d'obtenir en est une preuve éclatante: avec une moyenne de 5,1, il a obtenu le meilleur résultat suisse, ex æquo avec le Vaudois José Bory. Onze candidats alémaniques et cinq romands (sur 12) ont décroché ce titre prestigieux, qui leur a été remis à Lucerne. Parmi eux, une autre Neuchâteloise, Céline Pini, de La Chaux-de-Fonds.

A 26 ans, Raphaël Gross ajoute un nouveau titre, lui qui a déjà un CFC de cuisinier, un autre de sommelier et un diplôme d'études supérieures en restauration de l'Ecole hôtelière de Lausanne. Nanti de cette série de qualifications, il va quitter Auvernier pour aller enseigner à l'institut hôtelier «César Ritz», au Bouveret (VS)./réd

Excès de la route

Permis ■ *Ivresse et vitesse riment parfois sans poésie*

Pour le seul mois de mai, 241 permis de conduire ont été retirés à leur titulaire par le Service des automobiles et de la navigation du canton de Neuchâtel. Si la majorité d'entre eux l'ont été pour des périodes de un à trois mois, les cas les plus graves atteignent un an et plus. Sept le sont carrément pour une durée indéterminée.

C'est encore et toujours ivresse et toxicomanie au volant qui sont à l'origine des sanctions les plus sévères. A cet égard, il y a des chiffres qui font froid dans le dos: deux retraits pour une période indéterminée l'ont été pour «ivresse grave». Au Val-de-Travers, le test effectué a révélé un taux d'alcoolémie de 2,63 pour mille; l'infraction constatée dans le Val-de-Ruz a fait grimper le total à 2,77! Et que dire de certains dépassements de vitesse? A Hauterive, sur un tronçon limité à 60 à l'heure, un bolide s'est fait flasher à... 133. Verdict: sept mois sans «bleu».../sdx

La chasse aux infirmières

Santé ■ ***Selon Huguette Chennaz, la responsable du secteur «Medical» chez Adecco, la Suisse, et le canton de Neuchâtel en particulier, restent très prisés par le personnel diplômé français***

Par
Sandra Spagnol

Les hôpitaux ont mal à leurs infirmières. Chercher le bonheur outre-frontière, soit en France voisine? Plus possible, clament les établissements (voir encadré). Fort possible, prétend au contraire Huguette Chennaz, responsable du secteur «Medical» chez Adecco, une agence de placement temporaire, à Neuchâtel.

Huguette Chennaz, vous vous inscrivez en faux contre les hôpitaux neuchâtelois qui disent ne plus pouvoir attirer du personnel soignant diplômé français.

H.C.: Le secteur «Medical» d'Adecco a été expressément ouvert en août 1998 dans la perspective de fournir du personnel français. Si la réalité a quelque peu changé entretemps, le marché de l'emploi helvétique reste très prisé des Françaises. Certes, le discours qui voulait que l'on vienne travailler en Suisse pour gagner beaucoup d'argent est moins vrai aujourd'hui. En particulier dans le canton de Neuchâtel. Cela étant, l'offre reste intéressante. Pour exemple, une jeune infirmière française diplômée gagne 5000 francs français nets par mois. En Suisse, son salaire équivaut à 12.500 francs français. Et, de plus, 99% des hôpitaux offrent ou bien la nourriture ou bien le logement, voire les deux.

Mais la France a par exemple instauré l'horaire hebdomadaire de 35 heures...

H.C.: Cette donnée peut en dissuader quelques-unes. Mais, à mon sens, ces mêmes personnes changeront d'avis lorsqu'elles auront goûté aux inconvénients de ce système. Une autre difficulté vient du fait que la formation dispensée en France est plus technique. Les stagiaires effectuent des tournus dans les différents services et se familiarisent donc très tôt avec des domaines complexes. Leur diplôme en poche, elles ont l'impression d'être d'excellentes infirmières et, à ce titre, sont exigeantes. Or, le titre reconnu est celui de niveau I, qui correspond à une formation de trois ans, et non de niveau II, équivalant à quatre années de formation.

Pourquoi dès lors les hôpitaux neuchâtelois ne font-ils pas davantage appel au personnel français?

H.C.: Il y a certes une difficulté à obtenir des permis, en l'occurrence, des permis L, dit «stagiaire», qui nécessitent trois, voire quatre semaines. Et il faut compter le double pour un permis B. Cette perte de temps n'est pas bonne: les hôpitaux ont souvent besoin de quelqu'un tout de suite. Mais dans le canton de Neuchâtel particulièrement, les hôpitaux et les homes mettent souvent trop de temps à se décider. Résultat, quand ils disent oui, c'est souvent trop tard. La candidate est allée voir ailleurs.

Pourquoi cette lenteur neuchâteloise?

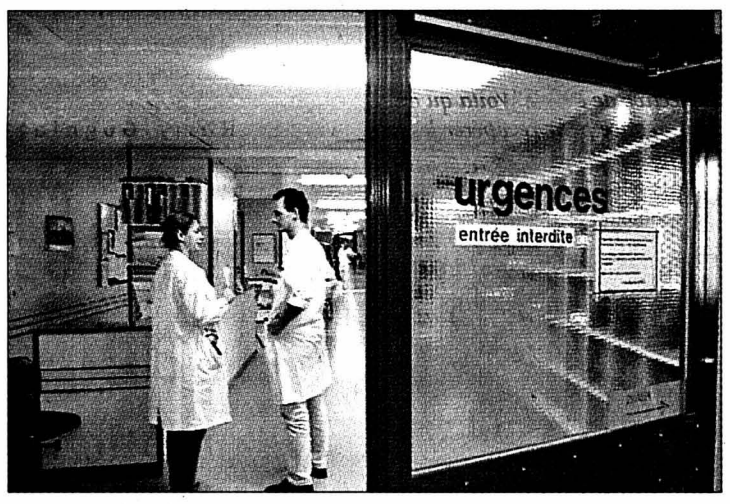
H.C.: Je crois que Neuchâtel est un canton traditionaliste et protectionniste. Voire même un peu frileux. Paradoxalement, il a la même attitude fermée face à une bonne candidate suisse qui souhaite travailler de façon temporaire. A Lausanne, par exemple, on a des pools qui ne font que ça. Neuchâtel, qui connaît une pénurie générale, refuse, prétextant que ce n'est pas possible, que la personne ne connaît pas l'établissement, etc. Par cette attitude, les hôpitaux neuchâtelois appauvrissent leur bassin de recrutement. Plus généralement, c'est son manque de souplesse qui fait que nombre d'infirmières préfèrent quitter la région. /SSP

«Le discours qui voulait que l'on vienne en Suisse pour gagner beaucoup d'argent est certes moins vrai aujourd'hui. Il n'en reste pas moins valable», estime Huguette Chennaz. *PHOTO GALLEY*

Pas de solution miracle

Huguette Chennaz se dit quelque peu *«catastrophée»* face à la situation de crise que vit le canton de Neuchâtel. A ses yeux, *«ce qui est sûr, c'est que, sans changement, la qualité des soins s'en trouvera diminuée»*.

C'est mardi que les groupes de réflexion paritaires feront part de leurs propositions pour améliorer les conditions de travail, lors d'une séance plénière présidée par la directrice de la Santé, Monika Dusong. *«J'ai un peu l'impression que le personnel subit la situation. Il attend un cadeau mirifique de l'Etat, qui ne viendra pas. Une amélioration immédiate est impossible. Or, il me semble que, moyennant des petites mesures, on pourrait déjà parvenir à un mieux. Des petites mesures? Accepter du personnel temporaire. Peut-être voir aussi si, parfois, du personnel moins qualifié ne suffirait pas à effectuer certaines tâches ou à soulager une infirmière, entre autres exemples.»* /ssp



A l'hôpital de La Chaux-de-Fonds, 50 à 70% du personnel soignant sont frontaliers. *PHOTO A*

«Nous ne faisons pas la fine bouche!»

«*Nous sommes très ouverts à ce que les infirmières françaises viennent travailler chez nous. On en recherche vivement*», affirme Blaise Della Santa, chef du personnel des hôpitaux de la Ville de Neuchâtel. *«Nous ne faisons pas la fine bouche. Au contraire, dès lors que nous avons besoin de personnel. D'ailleurs entre 50 et 70% de notre personnel soignant sont frontaliers»*, observe Laurent Exquis, directeur de l'hôpital de La Chaux-de-Fonds.

Le problème? *«Les candidates sont de moins en moins nombreuses»*, reconnaissent les deux hommes. L'instauration de la semaine de 35 heures, la possibilité d'effectuer des heures supplémentaires rémunérées sont autant d'arguments qui plaident en défaveur de la Suisse. Et du canton de Neuchâtel, en particulier, où les conditions salariales restent plus basses qu'ailleurs. *«Comme il y a pénurie partout en Suisse romande, les infirmières françaises préfèrent aller travailler dans un autre canton»*, constate Blaise Della Santa.

S'agissant de la lenteur des établissements neuchâtelois à faire leur choix, elle s'explique aisément, selon Laurent Exquis. *«Auparavant, nous engagions des intérimaires sans attendre l'octroi d'un permis de travail. Aujourd'hui, ce n'est plus possible. On doit attendre trois, voire quatre semaines. Pour un remplacement, c'est trop long. Mais nous sommes les premiers ennuyés de cette situation.»* /ssp

Votre nom et on vous dira qui vous êtes!

Expo.02 ■ ***La moitié des communes neuchâteloises se sont déjà inscrites au projet Onoma. Située sur l'arteplage d'Yverdon, cette exposition sera un voyage à partir des noms de lieux***

Trente-deux des 62 communes neuchâteloises avaient annoncé jusqu'à la semaine dernière leur participation à Onoma, le projet des communes suisses à Expo.02. Plus de 1100 d'entre elles en ont déjà fait de même. Les autres? Elles ont encore la possibilité de s'inscrire. Président du comité directeur, Franz Steinegger *«en appelle à leur solidarité pour les inciter à participer au projet»*.

Pour l'heure, le taux de participation est très variable d'un canton à l'autre. Avec onze communes engagées sur onze, Zoug réalise le score parfait. Saint-Gall (76,9%) et Zurich (71,3%) figurent dans le peloton de tête. Fribourg (25%) – comme Uri (25%) et Schwyz (23%) – traînent plutôt en queue. Bon dernier, le Jura, avec 6 pour cent. Ou cinq communes: Boncourt, Mervelier, Beurnevésin, Damphreux et Soyhières. Quant à Neuchâtel, il obtient juste la moyenne (51,5 pour cent).

Seules 409 communes ont refusé de prendre part à ce projet impliquant l'Association des communes suisses et l'Union des villes suisses. Beaucoup, en revanche (une sur deux), se classent encore parmi les indécises.

Onoma? Un voyage thématique à travers la Suisse, à découvrir sur l'arteplage d'Yverdon-les-Bains. Nanti de la fiche signalétique de «sa» commune, le visiteur aura le choix entre quelque 150 itinéraires.

Le lien entre lesdites communes? Leur nom (onoma en grec). Le parcours au départ des Ponts-de-Martel, par exemple, pourrait donc passer par Emmenbrücke ou Ponte Tresa... Responsable du centre de dialectologie de l'Université de Neuchâtel – et de la direction scientifique du projet – Andres Kristol planche depuis belle lurette sur ces parentés.

Mais rien ne pourra se faire sans l'aide des communes elles-mêmes. Elles viennent de recevoir un questionnaire, sur la base duquel sera dressé leur portrait. Qui ne négligera pas les superlatifs: du plus long pont à la plus vieille habitation, Expo.02 va à la pêche aux «records». Y lira-t-on que La Brévine joue avec les températures sibériennes?/SDX

De 500 à 10.000 francs

Onoma concerne en tout cas la moitié des communes neuchâteloises. Sont déjà inscrites, pour le Littoral, Auvernier, Bevaix, Boudry, Bôle, Colombier, Corcelles-Cormondrèche, Cornaux, Cortaillod, Cressier, Le Landeron, Lignières, Marin-Epagnier, Neuchâtel, Peseux et Thielle-Wavre.

Pour les Vallées, on note, à l'est, Engollon, Le Pâquier, Savagnier et Villiers. A l'ouest, Buttes, Couvet, Fleurier et Môtiers. Enfin, dans les deux districts du Haut, Brot-Plamboz, Les Brenets, La Brévine, La Chaux-de-Fonds, La Chaux-du-Milieu, La Sagne, Le Cerneux-Péquignot, Le Locle et Les Ponts-de-Martel.

Dans le Jura bernois, l'enthousiasme est moins perceptible. A relever, toutefois, les noms de Corgémont, Courtelary, La Ferrière et Sonvilier. Toutes paieront une contribution en rapport avec leur taille. Le Pâquier, par exemple, en aura pour 500 fr. (moins de 500 habitants), Auvernier, 1000 fr. (de 501 à 2000), Fleurier 5000 fr. (de 2001 à 5000), Peseux 7000 fr. (de 5001 à 10.000) et Neuchâtel 10.000 fr. (plus de 10.000 habitants)./réd

Aux Ponts-de-Martel, on est prêt à partir à la quête de son identité. *PHOTO MARCHON*

Boudry Bevaix Cortaillod

028-311151

KULL OPTIQUE
Opticien diplômé SSOO, Maîtrise fédérale
Rue Louis-Favre 13-15, 2017 Boudry
Tél. 032 842 32 33

Les verres progressifs
VARILUX

La performance absolue à toutes distances.

Attention!
INVISIBLE
du 15 juillet
au 30 juillet 2001
Vacances annuelles

CAFÉ DU PONT BOUDRY (NE)
Famille R. De Iaco - Tél. 842 14 20
Fbg Ph.-Suchard 31

Par beau temps,
superbe terrasse ombragée.
Venez déguster

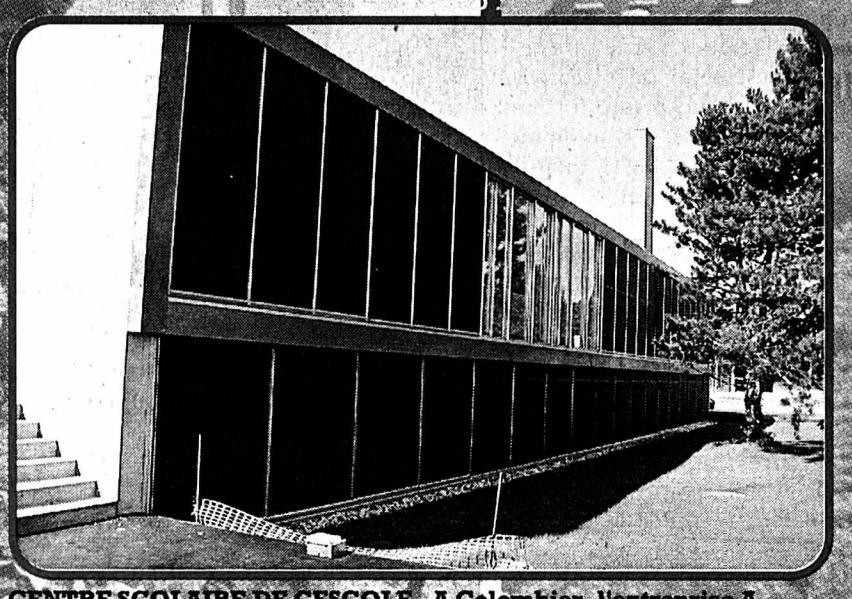
Sur ardoise
délice d'entrecôte
superbe morceau de viande
(280 à 350 g) Fr. 25.-

carte d'été
Service traiteur
Site internet:
www.boudrydistrict.ch

FERMÉ LE MERCREDI

028-311116

A. Ortlieb & L. Hirschy SA
Ferblanterie
Installations sanitaires
Rue des Courtils 21
Cortaillod



CENTRE SCOLAIRE DE CESCOLE - A Colombier, l'entreprise A. Ortlieb & L. Hirschy SA a réalisé les travaux de ferblanterie et s'est occupée des installations sanitaires du nouveau bâtiment destiné à accueillir huit classes de dessins. /paf- E

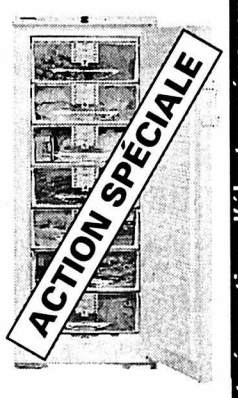
Intéressants chantiers en perspective

Entreprise réputée et estimée aussi bien auprès d'une clientèle particulière que dans les milieux de l'immobilier ou les collectivités publiques, A. Ortlieb & L. Hirschy SA est active dans les domaines de la ferblanterie et des installations sanitaires. Sa présence sur de très nombreux chantiers de la région prouve à elle seule ses compétences et de la qualité irréprochable de son travail.
Reconnue d'ailleurs pour son savoir-faire depuis 1932, beaucoup lui confient des mandats, certains que l'exécution sera à la hauteur de leurs exigences. A Colombier, au Centre scolaire de Cescole, elle vient de mettre la dernière main au nouveau bâtiment destiné à accueillir huit classes de dessins. Elle a su maîtriser avec brio toutes les difficultés techniques rencontrées durant le gros œuvre. Au Centre scolaire universitaire de Marin (CSUM), elle a été sollicitée pour effectuer les travaux de ferblanterie.
Autres chantiers intéressants en vue, citons les centrales techniques de la N5 et une partie des installations sanitaires de l'Expo.02. En outre, A. Ortlieb & L. Hirschy SA s'occupe de l'exploitation du réseau d'eau potable du village de Cortaillod. Et comme elle a plus d'une corde à son arc, il faut ajouter à cette palette d'activités la pose de paratonnerres et les façades métalliques. / paf- E

028-314504

Angelo Paolini Cortaillod
Tél. 842 28 50

Electroménager



FORS LIEBHERR

Vente et réparation d'électroménager toutes marques

Abat – jour
Création
La boutique
de l'abat-jour

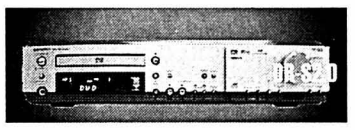
Nouvelle adresse
dès le 9 juillet

Ch. de la Roussette 2
2016 Cortaillod

Tél. 032 842 68 70

028-314516

ONKYO
DR-S 2.0
Station Home Cinéma avec DVD
CHF 2190.-



Retrouvez-nous sur
www.imagesetson.ch
pour découvrir toute la gamme
ainsi que pour
vos commandes On Line

images & son
O. GAMBARINI

TV / VIDEO / HI-FI
CONSEIL / VENTE / SERVICE
2016 CORTAILLOD
TÉL. 032 841 47 47
FAX 032 841 47 57
SITE: WWW.IMAGESETSON.CH

028-314511

A. Ortlieb + L. Hirschy sa

028-314508

Ferblanterie
Installations sanitaires
Façades métalliques
Paratonnerres

Tél. 032/ 842 15 55
Fax. 032/ 842 64 38
www. batir.ch
ortlieb.hirschy@batir.ch

Cortaillod + Colombier

028-311150

HONDA
The Power of Dreams

Stream
7 places
dès Fr. 29'900.-

HONDA
HONDA AUTOMOBILES NEUCHÂTEL
Garage des Jordils S.A. • Boudry
WWW.HONDA-NEUCHATEL.CH • 032 / 842 13 95

COMMERÇANTS DYNAMIQUES ● COMMERÇANTS DYNAMIQUES ● COMMERÇANTS DYNAMIQUES ● COMMERÇANTS DYNAMIQUES

HONDA POWER PRODUCTS

Tracteurs, tondeuses, pompes,
débroussailleuses, génératrices,
motoculteurs, fraises à neige

Bienvenue chez votre motoriste spécialisé:

CENTRE AGROMÉCANIQUE
DUCOMMUN Sàrl
CH-2022 BEVAIX
Tél. 032 846 18 56

028-311136

028-314506

Automobiles
Schiavi Alfio
2022 Bevaix
E.-de-Coulon 13
Tél. 846 11 60

Alfio S.A.

VOTRE AGENT
Audi

La nouvelle Audi A6
Une longueur d'avance
dans les idées!

GARAGE DE LA GRASSILIERE
Olivier Quain
Réparations de voitures toutes marques

MACHINES DE JARDIN

2016 Cortaillod
Tél. 032 / 841 51 50

Transport gratuit pour le service de vos machines

028-311148

COMMERÇANTS DYNAMIQUES ● COMMERÇANTS DYNAMIQUES ● COMMERÇANTS DYNAMIQUES ● COMMERÇANTS DYNAMIQUES

028-311142

BS
BURO - SELECTION

J.J. Favre
Rue de la Poste 1 - 2017 Boudry
Tél. 032 / 8 414 414 - Fax 032 / 8 414 424
Internet: www.buroselection.ch
E-mail: bsfavre@urbanet.ch
Papeterie - Machines
& mobilier de bureau

En exclusivité: nouvelle ligne de bureaux

028-311146

Boutique
corning

Votre
boutique mode

Votre
magasin de sport

Boudry - Oscar-Huguenin 1 - Tél. 032/842 26 79

Fermé
le lundi matin

028-314509

MOTO Carrefour Sàrl
www.motocarrefour.ch

Michel Corradini
Chemin des Echelles 3
Cortaillod
Tél. 032 / 842 52 22

Enfin les beaux jours!
Economisez jusqu'à Fr. 1000.-

HONDA

sur les modèles
VTR 1000 SPY - XL 1000 VY -
CBR 900 RRY - VT 125 C/C2 -
FES 125 - NES 125 - CHA 125 - SGX 50.

COMMERÇANTS DYNAMIQUES ● COMMERÇANTS DYNAMIQUES ● COMMERÇANTS DYNAMIQUES ● COMMERÇANTS DYNAMIQUES

VILLE PRATIQUE

URGENCES

■ **Police:** 117.

■ **Urgences-santé et ambulance:** 144.

■ **Feu:** 118.

■ **Intoxication:** 01 251 51 51.

■ **La Main tendue:** 143.

■ **Pharmacie de service:** Centrale, rue de l'Hôpital, 8-20h (en dehors de ces heures, le n° 722 22 22 renseigne). **Médecin de garde:** 722 22 22. **Dentiste de garde:** 722 22 22. Permanence ophtalmique: 722 22 22. **Hôpitaux:** Cadolles (policlinique médicale et chirurgicale) 722 91 11, Pourtalès (policlinique chirurgicale, pédiatrique et gynécologique) 727 11 11, Providence 720 31 11.

■ **Vétérinaire de garde:** le tél. de votre vétérinaire renseigne.

■ **Violences:** centre de consultations LAVI - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117). S.O.S. racket-violence 079/270 92 06. Solidarité-femmes, 968 60 10.

BIBLIOTHÈQUES

■ **Bibliothèque publique et universitaire:** lecture publique, lu 14-19h, ma-ve 10-19h, sa 9-17h; fonds d'étude, lu-ve 10-12h/14-19h, sa 9-12h; salle de lecture,lu-ve 8-22h, sa 8-17h; **bibliothèque à domicile,** service gratuit de la Croix-Rouge, tél. 725 42 10. **Bibliothèque des Pasteurs:** lu-ve 8-11h30. **Bibliothèque Pestalozzi:** lu 14-18h, ma-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h; **ludothèque:** lu/je 15-18h. **Bibliomonde, livres en langues étrangères:** ma 9-11h, me 14-17h, je 16-19h, sa 10-12h. **Le Discobole, prêt de disques:** ma/me/ve 14-18h30, je 9-11h/14-18h30, sa 9-11h30.

PISCINES

■ ***PISCINES DU NID-DU-CRÔ.*** Intérieure: fermée jusqu'à fin septembre. Extérieure: lu-di 9-20h (juillet-août 21h). Tél 721 48 48.

■ ***PISCINE-PLAGE DE SERRIÈRES.*** Tous les jours de 9 à 19 heures.

AGENDA

AUJOURD'HUI

■ **Piano** A 20 heures, au temple du Bas, en marge du concours international de duos de piano Reding-Piette: concert des finalistes. Œuvres de Haydn et Mozart.

DEMAIN

■ **Exposé** De 12h15 à 13h15, au Musée d'art et d'histoire: «Les archives de la Ville de Neuchâtel», exposé présenté par Oliver Girardbille.

Deux impressionnants pianistes

Reding-Piette ■ *Tandem de très haut niveau, samedi au temple du Bas, pour la finale du concours international de duos de piano*

Par
Jean-Philippe Bauermeister

Pour la finale du concours Reding-Piette, c'est l'étonnant duo de pianistes formé de Vitaly Jounitzki et de Nataliya Morozova qui fut élu par le jury international. Cette finale s'est déroulée samedi soir au temple du Bas, à Neuchâtel, devant un trop maigre public, mais ceux qui ont eu le plaisir d'y assister n'ont sans doute pas regretté le déplacement.
Car voici un duo d'un niveau trop rarement entendu, qui sait aussi bien faire sonner les instruments de manière lyrique qu'en tirer les couleurs les plus variées.

Nataliya Morozova et Vitaly Jounitski ont fait preuve d'une superbe entente. *PHOTO MARCHON*

Profondeur touchante

C'est ainsi qu'on les découvrit dans le célèbre concerto en mi bémol de Mozart, où les deux jeunes et élégants pianistes firent preuve d'une superbe entente, comme soudée par la musique qu'ils servirent avec autant de finesse, de grâce et de légèreté qu'il se peut. De plus, ils rendirent le mouvement central avec une profondeur touchante et mirent en lumière l'allacrité du dernier avec vigueur et rythme. On notera surtout leur toucher élégant et cette manière, si rare de nos jours, de respecter le clavier sans marteler les touches et de s'imposer plus par la persuasion que par la force.
Ce fut tout particulièrement le cas dans le concerto pour deux pianos de Bartòk, qu'ils rendirent avec une sorte de puissance tout intérieure qui ne devait rien à une attaque agressive du piano, mais beaucoup plus à une compréhension intime de la partition et plus précisément de sa structure rythmique, mise en valeur avec netteté. Enfin, l'ensemble de cet ouvrage était auréolé d'une délicate poésie qu'on ne s'attend pas toujours à trouver lorsqu'il s'agit du compositeur hongrois.

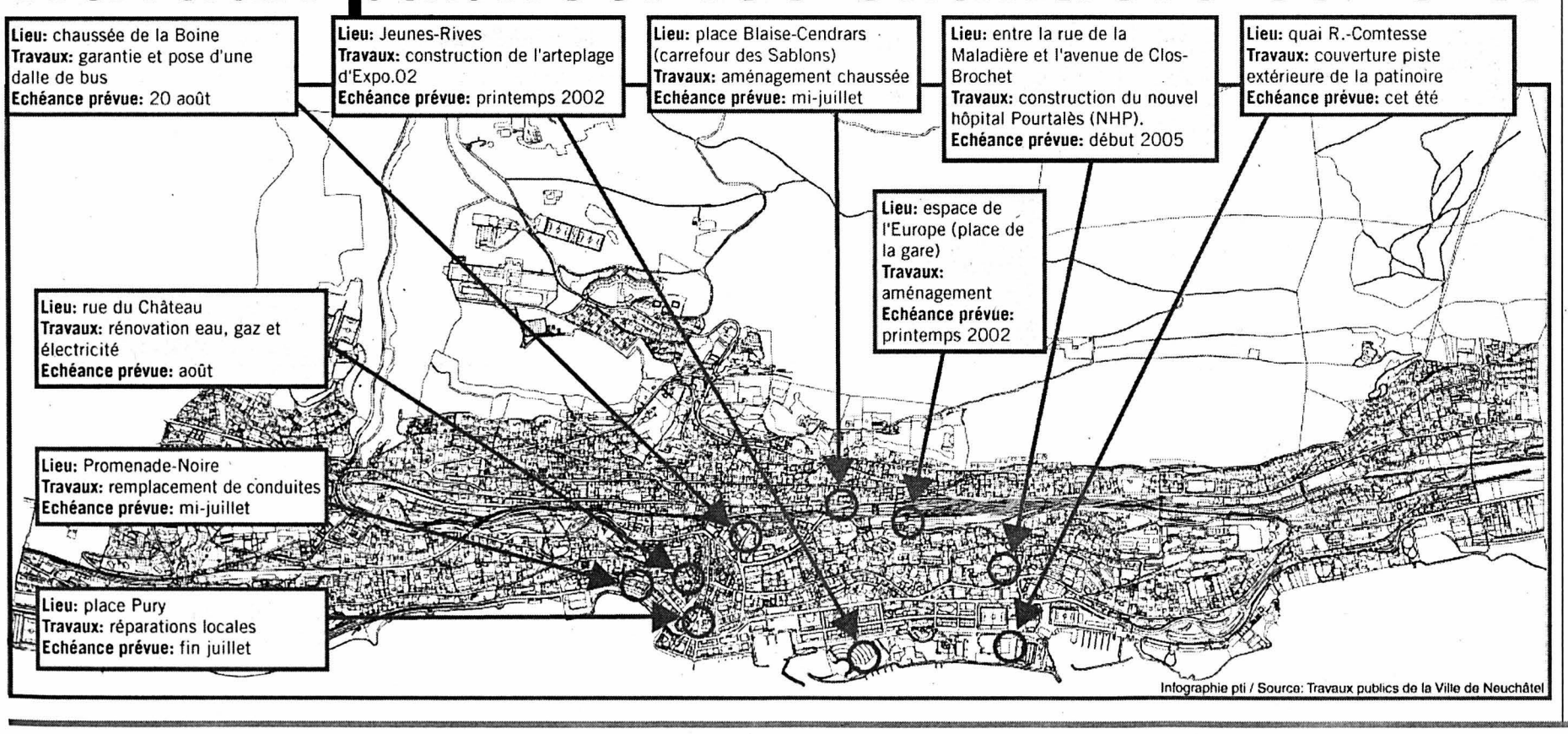
Chef en difficulté

Quant à l'orchestre, la Basel Sinfonietta, s'il donnait pleinement satisfaction avec son accompagnement de concerto de Mozart, il fut plutôt dans ses petits souliers avec Bartòk. Son chef, Jürg Wyttenbach, visiblement déboussolé, suivait avec difficulté les solistes, rendant alors son accompagnement lourd et indistinct.
A notre sens, on aurait pu donner la version originale de ce concerto, à savoir la sonate pour deux pianos et percussion, avec avantage, d'autant plus qu'en réalité, cette première version sonne nettement plus fraîchement et plus nerveusement que la version orchestrale. Et cela nous aurait épargné les errements de Jürg Wyttenbach et permis aux solistes de se faire encore mieux valoir. /JPB

Un anniversaire très théâtral

Certains se sont inscrits dans le but, tout simplement, de faire du théâtre. D'autres par passion du genre. D'autres encore parce qu'ils étaient convaincus être pétris de talent (et peut-être l'étaient-ils d'ailleurs). D'autres enfin pour lutter contre une timidité excessive. Tous et toutes, avec leurs professeurs respectifs, ont «fait» l'école de théâtre du Centre culturel neuchâtelois (CCN), école dont le vingtième anniversaire a été fêté samedi – avec de nombreuses prestations musicales à la clé – dans les locaux de la rue du Pommier.
L'occasion de retrouvailles, l'occasion de se rappeler de bons souvenirs, mais aussi de plus douloureux, si l'on songe aux minutes qui précèdent une première apparition sur scène... Sur cette photo (Marchon), le «mur du souvenir»: affiches, photos, programmes, coupures de presse, etc. /PHO

Travaux publics: les chantiers ouverts



Infographie pti / Source: Travaux publics de la Ville de Neuchâtel

ENFANTS

Découvrir les oiseaux

Installé au 92 de la route de Pierre-à-Bot, autrement dit dans le «Stöckli» de la ferme du même nom, dans le haut de Neuchâtel, l'Arbre à soleils propose des activités d'été aux enfants de quatre à dix ans. Thème de ces prochaines vacances: «Contes et histoires d'oiseaux».
La découverte des oiseaux se fera par le biais de promenades, de chants, de danses, de jeux et de bricolages. Les enfants seront accueillis chaque jour du 9 au 13 juillet, puis du 16 au 20 juillet, de 9 à 16 heures. Ceux dont les parents travaillent peuvent venir à 8 heures, et la journée coûte 35 francs. Renseignements au (032) 724 50 76. /comm-réd

SECOURS

Petit incendie de forêt

Entre vendredi à 17 heures et hier à la même heure, le Service d'incendie et de secours (SIS) de Neuchâtel est intervenu, au total, à 17 reprises.
Les véhicules du feu sont sortis: au chemin du Chêne, à Peseux, vendredi à 21h55, pour un feu de forêt, intervention au cours de laquelle le SIS a aidé les pompiers du lieu à maîtriser cet incendie de peu d'importance; à la place Numa-Droz, à Neuchâtel, samedi à 8h20, pour des hydrocarbures sur la route; enfin au port d'Auvernier, samedi à 18h10, pour des hydrocarbures sur l'eau, hydrocarbures provenant d'un bateau (la récupération du produit s'est faite en collaboration avec des pompiers d'Auvernier).

Quinze fois l'ambulance

Les ambulances sont quant à elles sorties: à la rue Ernest-Roulet, à Peseux, vendredi à 19h15, pour un malaise (médicalisation par le Smur); à la place Pury, à Neuchâtel, vendredi à 23h15, pour une ivresse; à la rue des Fahys, à Neuchâtel, samedi à 0h55, pour un malaise; à la rue Bachelin, à Marin, samedi à 11h25, pour un malaise; sur la route secondaire entre Colombier et Areuse, samedi à 16h40, pour une chute à vélo (le Smur a médicalisé le cycliste pour son transport); au port de Saint-Aubin, samedi à 17h15, pour une urgence médicale; à Chez-le-Bart, samedi à 18h15, pour un malaise; près du giratoire des Cadolles, à Neuchâtel, hier à 3h30, pour une sortie finalement sans transport; à la rue des Cèdres, à Boudry, hier à 8h10, pour une urgence médicale; à la rue des Fontenettes, à Sauges, hier à 10h40, pour une chute à domicile; à la collégiale de Neuchâtel, hier à 10h55, pour un malaise; à la rue des Indiennes, à Marin, hier à 12h15, pour une sortie finalement sans transport; à la rue du Vanel, à Auvernier, hier à 15h35, pour un malaise; enfin à la rue des Poudrières, à Neuchâtel, hier à 15h40, pour une chute à vélo. /comm-réd

028-306465

TOYOTA

Pour tout et pour tous.
Maintenant avec leasing de 3,9%.

LA YARIS VERSO VOUS ATTEND POUR UN ESSAI ROUTIER.

- Moteur 1,5 l VVT-i de 78 kW/106 ch ne consommant que 6,6 l aux 100 km (Ø CO_2 g/km 157)
- 2 airbags, freins à disques à l'arrière, A.B.S. avec EBD
- 3 ans ou 45'000 km de service gratuit
- 3 ans ou 100'000 km de garantie complète
- 3 ans de garantie mobilité et 12 ans de garantie anticorrosion

La Yaris Verso 5 portes est disponible en version 1,5 l «Linea Sol», en version 1,3 l à partir de Fr. 24'500.– ou à des conditions de leasing très intéressantes: 3,9%.

Pour tous dans le bas du canton

AUTOTECHNIQUE MARIN 032 753 66 33

GARAGE CARROSSERIE H. Jeanneret & Fils **JEANNERET** MONTMOLLIN 032 731 20 20

PRÊT-À-PORTER

AU BON TAILLEUR

Rue de Flandres 2
2000 **Neuchâtel**
Tél. 032 / 725 66 14

SOLDES
20% à 30%

Mode masculine

028-314988

Au-dessus du bar LE CHARLOT • Au-dessus du bar LE CHARLOT

Cherchez le mot caché!

Insecte coléoptère, un mot de 6 lettres

La solution de la grille, paraîtra demain dans l'édition de *L'EXPRESS*

Les mots cachés paraissent chaque lundi, mercredi et vendredi

S	U	O	S	S	I	D	E	R	E	B	I	L	E	D
P	T	A	E	L	E	E	U	H	U	R	U	S	R	O
C	A	N	M	E	A	M	O	A	E	E	S	A	U	U
I	O	L	U	M	E	R	E	T	P	A	G	E	M	T
C	N	M	L	S	T	A	I	C	P	A	I	U	N	E
E	T	O	P	I	H	C	P	M	H	D	R	A	O	I
R	T	E	C	O	E	I	I	R	A	E	S	C	E	R
O	C	O	H	R	S	R	L	L	I	E	R	C	N	N
E	L	R	A	E	A	E	A	L	P	O	L	I	I	U
E	T	E	L	H	P	M	A	P	I	A	S	S	T	A
A	C	I	E	R	E	T	U	S	P	N	S	E	A	E
L	P	M	T	N	C	O	A	I	S	E	G	A	L	P
S	E	M	R	E	H	D	E	N	D	A	L	E	P	A
P	S	O	A	S	E	R	C	G	E	N	U	E	S	H
N	C	P	N	P	R	E	S	E	L	A	I	T	R	C

A Acier, Alèser, Alésoir, Amiral, Appeler, Arme, Assaut
C Chalet, Chapeau, Chipoté, Cicéro, Clapier, Composé, Cônes, Corne, Crapaud, Croisade
D Dessin, Dissous, Douté
E Emécher, Espèce
H Hagard, Heptane, Hérité, Hermes, Héroïsme, Horticole, Houppe
I Impasse, Indium
L Libéré, Linges, Loto
M Maladie, Marconi, Mégaptère, Méhari
N Noël
P Pallier, Pampa, Pamphlet, Pêcher, Pesant, Peul, Plages, Platine, Plumes, Pommier, Psoas
R Réciter, Rougeur
S Sceau, Shilling, Singe

02/07/01

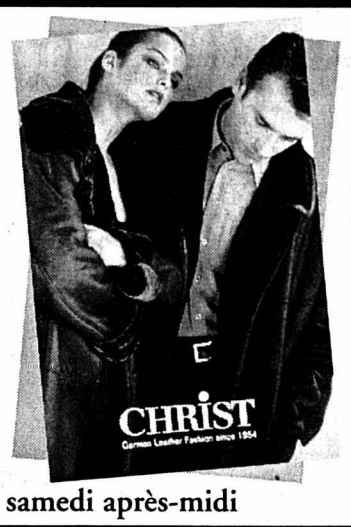
FOURRURES & CUIRS DEPUIS 1890

AU TIGRE ROYAL

Soldes d'été

Sur nos collections
CUIR
DAIM
AMARETTA **30%**

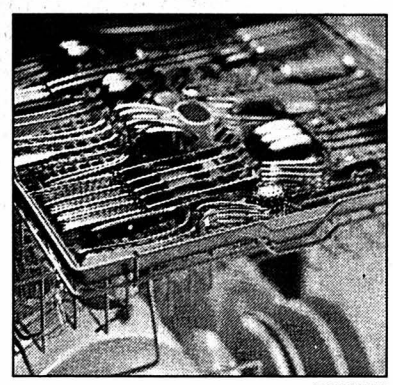
Prix d'été
Sur nos fourrures
et moutons
retournés **10%**



En juillet et août, fermé le samedi après-midi

CLAUDE MONNIER & FILS AU TIGRE ROYAL
HÔPITAL 6 • 2000 NEUCHÂTEL

Lave-vaisselle



028-289109

STEIGER

Votre centre:

Miele
Electrolux
Appareils ménagers libres, encastrables et professionnels

Steiger
Krähenbühl & Cie
Pierre-à-Mazel 4,6
Neuchâtel
Tél. 032 725 29 14

4x plus

4 quotidiens leaders dans leur marché!
L'EXPRESS L'Impartial Quotidien Jurassien L'JOURNAL

L'EXPRESS

Editeur:
Fabien Wolfrath

Directeur des rédactions et rédacteur en chef:
Mario Sessa

Tirage contrôle: 28.971 exemplaires
(REMP, juillet 2000)
Lecteurs 56.000 (Mach Basic 2000)

RÉCEPTION:
4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel
Tél. 032 / 723 53 00
Ouverture: du lundi au vendredi, de 8 h à 18 h (vendredi: 17 h).
Nos bureaux peuvent être atteints par téléphone de 7 h 50 à 12 h et de 13 h 55 à 18 h.
En dehors de ces heures, une permanence est ouverte du dimanche au vendredi de 18 h à 24 h.

ABONNEMENTS / DIFFUSION:
4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel
Tél. 032 / 723 53 90
Fax 032 / 723 53 99
Adresse E-mail: diffusion@lexpress.ch
Tarifs pour la Suisse

3 mois	6 mois	12 mois
Fr. 84.-	Fr. 158.-	Fr. 298.-

Y compris 2,3% taxe TVA.
Souscription par téléphone, par bulletin d'abonnement ou à notre réception, rue Saint-Maurice.

CHANGEMENTS D'ADRESSE
Les ordres de changement d'adresse, pour une durée de 6 jours ouvrables, au minimum, doivent parvenir **par écrit cinq jours ouvrables à l'avance.**
Les frais seront facturés avec le renouvellement de l'abonnement.

PUBLICITÉ
Régie des annonces: Publicitas SA
4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel
Tél. 032 / 729 42 42
Fax 032 / 729 42 43
Délais: 2 jours avant la parution à 12 h, édition du lundi: jeudi à 12 h.
Avis mortuaires, naissances et tardifs: la veille jusqu'à 21 h.
Le courrier concernant cet avis est à déposer rue de la Pierre-à-Mazel 39 en dehors des heures d'ouverture de la réception.
Couleurs: 4 jours ouvrables, 8 h.

903240

GALACIA
VOYANTE DE Grande Réputation
Amour Affaires
Aide conseils
0901.222.335
7/7 2.50/m
cp 574 1290 vx
018-751651

MARIE-VIRGINIE 018-751565
MEDIUM et ASTROLOGUE
0901.222.337
8H-15H Fr.2.50/min
079/709.42.28

IMMEUBLES

URGENT, RECHERCHONS
Villas, propriétés, terrains, appartements, locaux commerces, PME, PMI
Etudions toutes propositions
AC2i : 032/724 24 25
Internet: www.mici.fr
Vente et achat entre particuliers
4x4/18-751712

Prévois ton avenir

Métiers de la branche graphique
Région Suisse romande
Tél. 021 343 21 15
viscom
www.viscom.ch

COLOMBIER
Réalisez vos rêves et devenez propriétaire d'une
Ravissante maison villageoise
de 3 appartements de 3 pièces (80 m²).
1 garage + place de parc.
Fr. 190.000.–
Fonds propres Fr. 38.000.–
Loyer Fr. 540.–/mois + charges.
028-313030
079/204 40 50

A VENDRE
À NEUCHÂTEL
quartier de La Coudre
accès aisé, vue panoramique
Spacieux 2½ pièces
Prix attractif!
028-314729
CLAUDE MAYOR 724 22 52
http://www.claude-mayor.ch

A vendre
Chabrey
A proximité de l'IENA et l'A1
PARCELLES AMÉNAGÉES
Vue sur le lac et le Jura
Dès 600 m², zone villas et village.
Situation tranquille.
Prix de vente: Fr. 150.–/m².
Réf. Internet: V6629 022-207790
www.bernard-nicod.ch
BERNARD Nicod
39, rue de la Plaine **Tél. 024/424 24 24**
1400 YVERDON

Centre loisirs
Dordogne (France)
Habitation 5 pièces, dépendances, 6 boxes à chevaux, 10 chalets de 3 pièces, restaurant, piscine, 12 hectares attenants.
Vue, tranquillité, confort, idyllique.
Fr. 890.000.–.
Tél. 024/441 24 36. 196-082901

A VENDRE
À BÔLE
Situation ensoleillée et calme
Spacieux 3½ pièces
Prix de vente:
Fr. 190.000.–
028-314726
CLAUDE MAYOR 724 22 52
http://www.claude-mayor.ch

A VENDRE
À CORCELLES
dans un petit immeuble résidentiel de 9 appartements
4½ pièces
Vaste séjour.
Cuisine parfaitement agencée.
3 chambres à coucher.
2 salles d'eau.
Pour traiter: Fr. 70.000.–
Coût mensuel:
Fr. 1252.– + charges
028-314734
CLAUDE MAYOR 724 22 52
http://www.claude-mayor.ch

BOIS-GENTIL 21
153-729438/DUO
Portes ouvertes
avec surprise spéciale pour les enfants
mercredi 4 juillet de 16h à 21h
3 appartements spacieux de 6 pièces ½
LA CHAUX-DE-FONDS
UNITES D'HABITATION EN PPE
Ch.-E. Chabloz
Tel. 032 / 969 10 69

A VENDRE
A CERNIER
028-314731
situation dominante, calme, proche du centre du village
2 pièces Fr. 120.000.–
3 pièces Fr. 195.000.–
CLAUDE MAYOR 724 22 52
http://www.claude-mayor.ch

SOUHAITEZ-VOUS INVESTIR DANS L'IMMOBILIER?
NOUS VOUS PROPOSONS:
UN IMMEUBLE À VENDRE
à La Chaux-de-Fonds, très bien centré.
Composé de 6 appartements, de 5 studios et d'un local commercial.
Toutes les unités sont louées.
Bon rendement.
Pour renseignements et notice, sans engagement s'adresser à:
GÉRANCE CHARLES BERSET SA
Jardinière 87, La Chaux-de-Fonds
✆ 032/913 78 33, Fax 032/913 77 42
MEMBRE UNPI
132-097209/DUO

Cabinet Immobilier de la Broye
Consultants Associés
A SAISIR pour amoureux de la nature
A env. 10 km de Fribourg, Payerne et Avenches,
Magnifique ferme de 2 appartements
1 x 2½ et 1 x 4½ pièces, box à chevaux
sur belle parcelle de 4128 m²
proche de toutes commodités et de l'autoroute.
Demandez notre dossier
Tél. 026/664 03 30
www.seylimmob.ch
017-516544

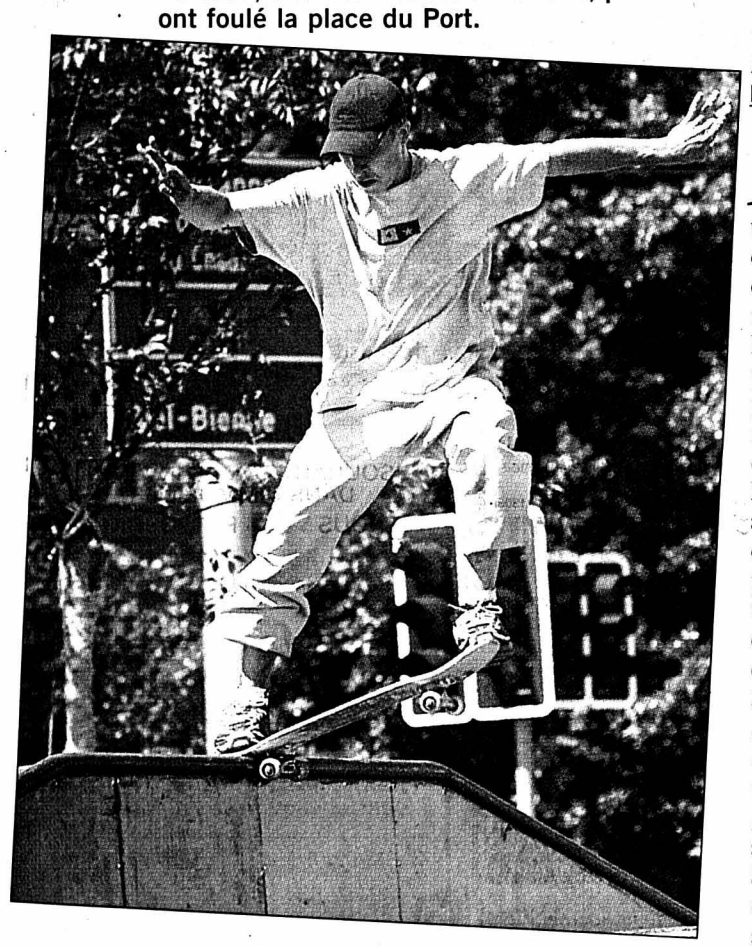
A VENDRE
à Colombier
A 5 minutes, à l'ouest de Neuchâtel, dans un quartier calme, proche des écoles, transports publics...
APPARTEMENTS RESIDENTIELS 5½ PIECES AVEC BALCON
dans petite PPE avec ascenseur.
Chaque appartement dispose d'une cave, d'un galetas, d'un garage et d'une place extérieure.
Appelez-nous sans tarder!
(Il ne reste plus que 2 appartements!)
domotis SA
architecture construction promotion
2022 Bevaix
Tél 032 / 853 40 40-41
Fax 032 / 853 52 94

La place du Port, cette immense rue

«Street» ■ ***Immense succès pour le deuxième Festival des sports de rue, grâce au soleil bien sûr, mais aussi à l'enthousiasme des adeptes de ces différentes disciplines***

Au total, entre samedi et dimanche, plusieurs milliers de personnes ont foulé la place du Port.

Samedi soir, le festival a accueilli quelques-uns des meilleurs groupes de break-dance du pays, parmi lesquels les United Brothers, de Neuchâtel, dont on voit ici l'un des membres en pleine action.



Une démonstration de skateboard, à moins que vous ne préfériez le terme de planche à roulettes.

Par
Pascal Hofer

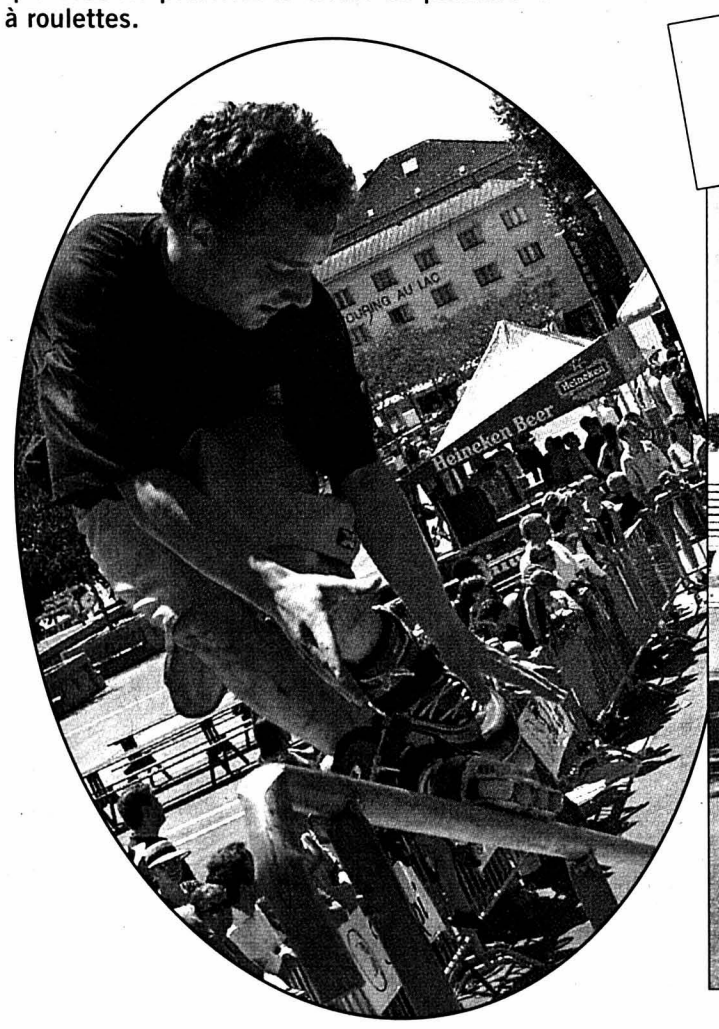
Après l'édition de ce dernier week-end, c'est sûr, il y en aura une troisième l'année prochaine: le deuxième Festival des sports de rue a été une réussite complète, la place du Port, à Neuchâtel, attirant près de 400 participants (en précisant que le skatepark n'était pas ouvert au public) et des milliers de spectateurs. Mieux, non seulement il y a aura une troisième édition dans une année, mais elle pourrait se dérouler simultanément à la «roller parade» d'Expo.02, manifestation qui devrait attirer quelque 30.000 personnes. *«Nous sommes en discussion avec l'Expo. Ce serait fantastique que nous parvenions à trouver un terrain d'entente»*, indique à ce sujet Olivier von Gunten, du Service des sports de la Ville, organisateur (avec MP team sport et Streetconcept) du festival.

Voilà pour l'avenir. Le passé? Du soleil, rien que du soleil, même si, samedi soir, il a fallu précipiter un peu le programme de breakdance de manière à éviter un éventuel orage. Et même si, hier matin, la balade à roller n'a attiré qu'une petite trentaine de personnes. *«Mais le concept, parce que familial, est bon. Nous reconduirons donc l'opération.»*

A l'affiche du festival, des disciplines pratiquées principalement – mais pas exclusivement – par les ados et aux consonances très anglophones: skateboard, roller, streetbasket, bicross, breakdance, hip-hop, danse et défilés de mode «street». Autant de démonstrations et de compétitions réunies à l'occasion d'un week-end *«top classe»*, se réjouissait hier soir Olivier von Gunten. Il ajoutait: *«C'est bien simple, plusieurs participants m'ont dit que ça devrait être comme ça tous les week-ends!»*
/PHO

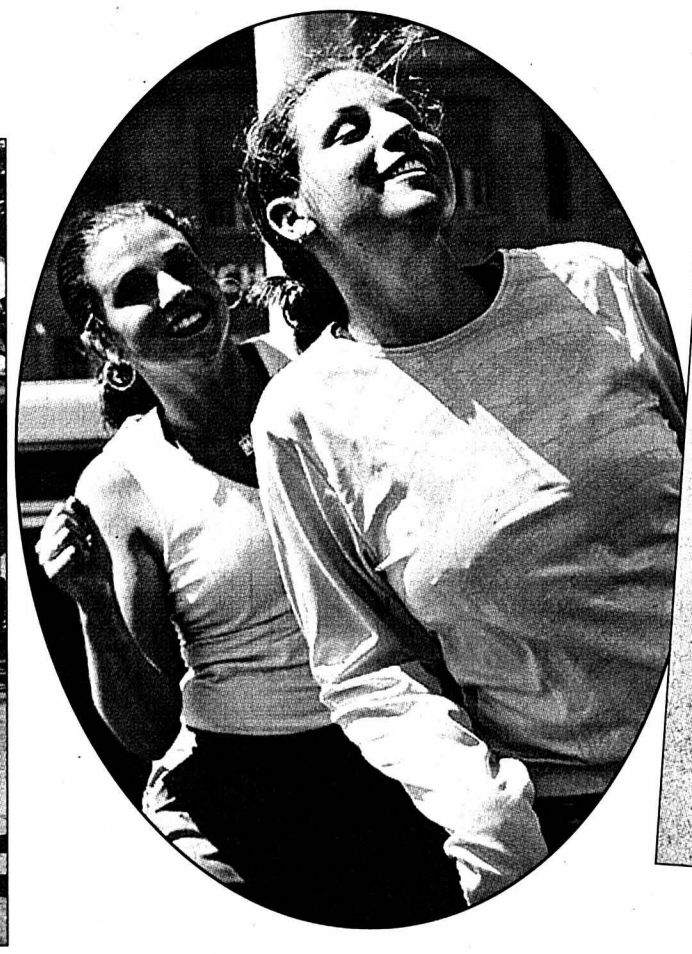
Les amateurs de bicross ne pratiquent pas vraiment le vélo comme tout le monde...

Photos David Marchon

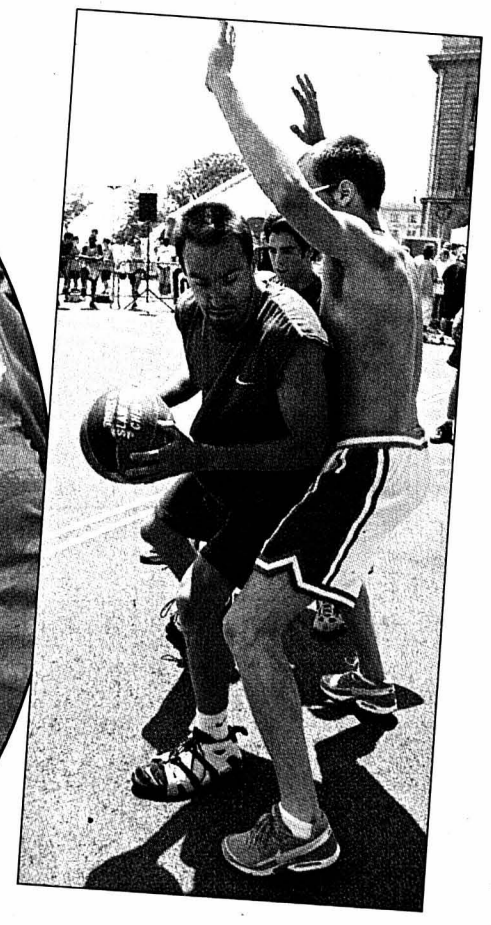


C'est bien connu, une rampe d'escaliers, ça sert d'abord à faire du roller.

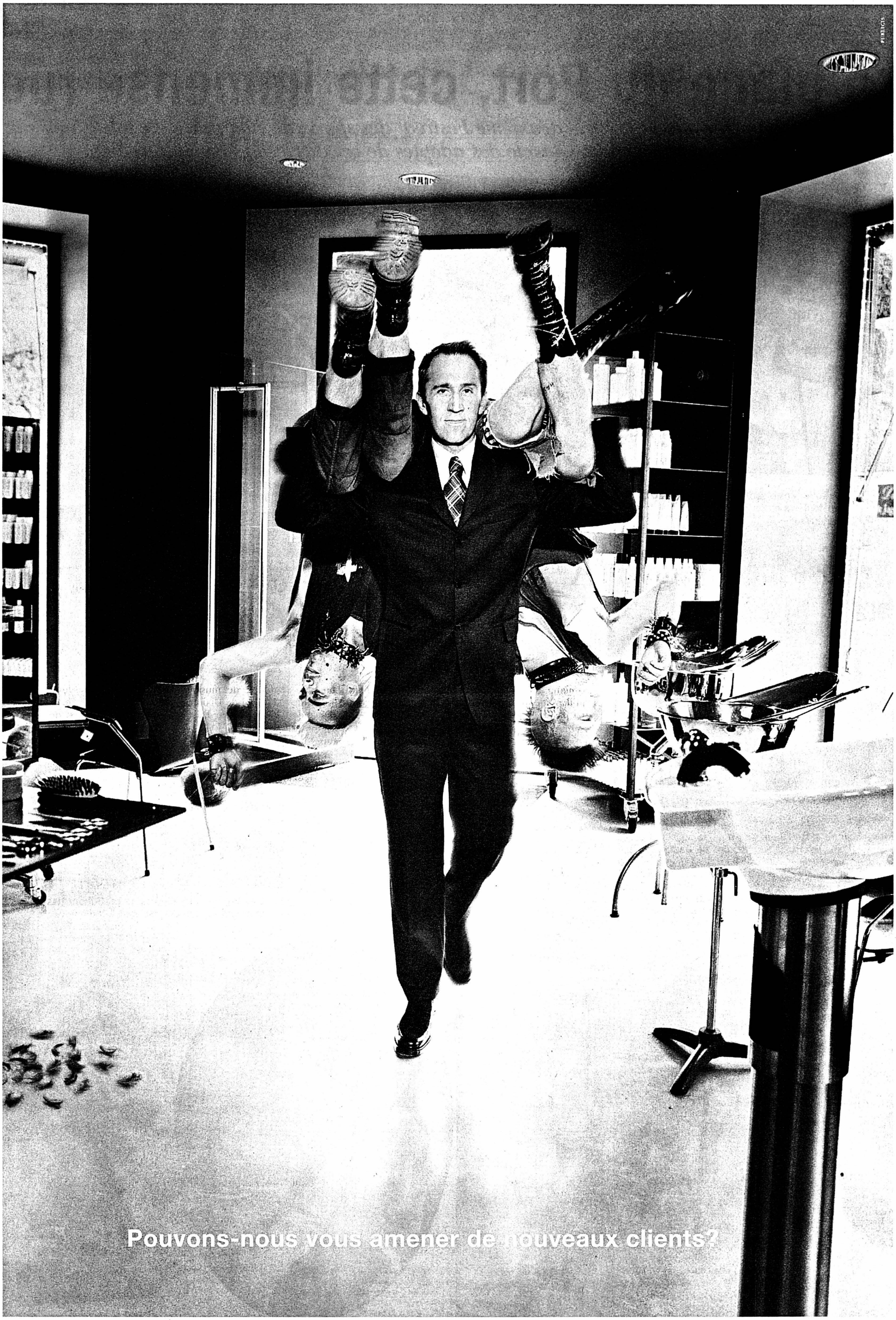
Une jeune participante au «roller brunch» d'hier matin.



De la danse et des défilés de mode «street» ont également égayé ce deuxième Festival des sports de rue.



De nombreux basketteurs ont désormais quitté le parquet des salles pour pratiquer leur sport favori sur le bitume.



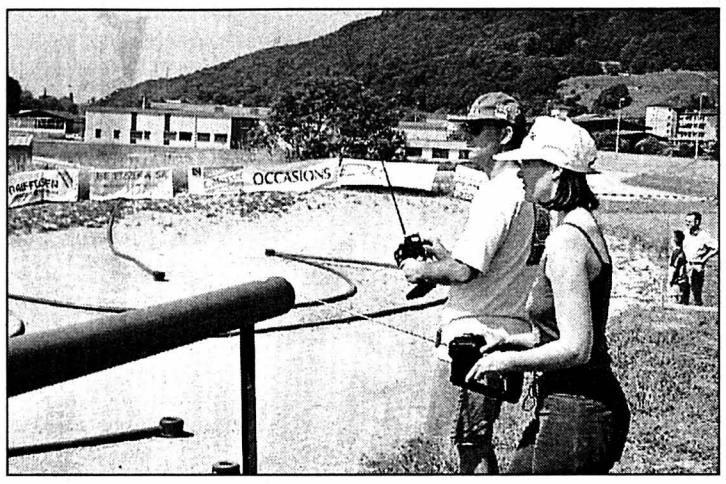
Pour faire fructifier vos affaires, nous travaillons d'arrache-pied, car nous possédons le savoir-faire pour vous offrir un conseil global. Nous explorons toutes les possibilités afin que votre annonce saute aux yeux. Vous atteindrez ainsi même les clients dont vous n'auriez jamais osé rêver. A Neuchâtel, vous nous trouverez à la rue Saint-Maurice 4, téléphone 032 729 42 42.

PUBLICITAS

Buggies en folie

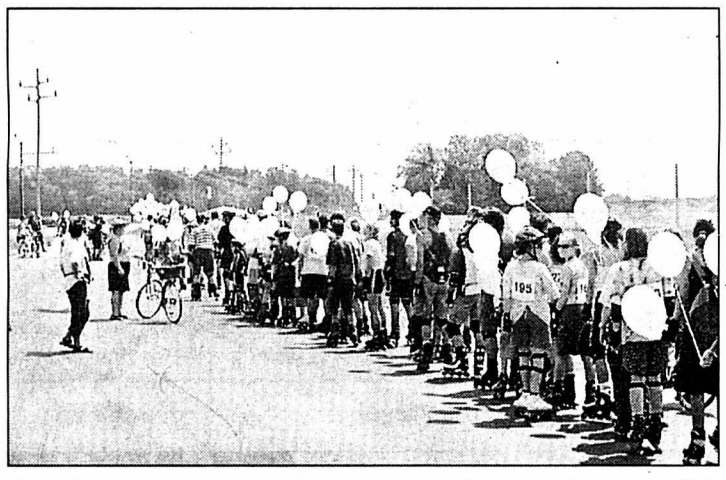
Cornaux ■ *Courses-poursuites de modèles réduits tout-terrain*

Vrombissements et odeurs d'essence sur la piste du Neuchâtel mini buggy club (NMBC), où ont eu lieu samedi des courses amicales de modèles réduits tout-terrain, à l'échelle 1/10e ou 1/8e. Une occasion pour les pilotes de faire des prouesses sur le nouveau tracé du circuit de Cornaux. *«A l'heure actuelle, nous avons la seule piste de buggies du canton*, précise Adriano Camelo, président du NMBC. *Le but de cette manifestation est surtout de faire connaître notre club, qui s'adresse à tout le monde et à tous les âges»*. D'ailleurs, le monde des petites voitures radiocommandées n'est pas réservé qu'aux hommes: une jeune femme, Sandrine Perrier, fait partie du NMBC depuis deux ans. /cpa



Le monde des buggies n'est pas uniquement réservé aux hommes. *PHOTO PLACHTA*

Joyeuse file de skaters sur la T10 à Gampelen



Pour inaugurer son goudron tout frais, la nouvelle route T10 a accueilli samedi, dans les environs de Gampelen, des fanatiques de roues et roulettes en tout genre. Petits et grands, montés sur leurs vélos, tandems, rollers, skates, sans oublier les poussettes, ont arpenté l'asphalte dans un grand tourbillon, au son des musiques diffusées par les hauts-parleurs. Une longue file de quelque 500 skaters s'est constituée dans la bonne humeur, même si le record du monde (1000 skaters) n'a pas été battu. *PHOTO PLACHTA*

Graffs, verlan et musique hip-hop

Le Landeron ■ *Les jeunes empoignent leurs sprays pour donner des couleurs au sous-voie de la gare*

Par
Caroline Plachta

Montrer aux gens ce que les jeunes peuvent apporter de positif à la communauté, présenter le vrai visage du mouvement hip-hop, faire bouger les mentalités. Telles sont les motivations du groupe de jeunes qui a fini, samedi, de repeindre les murs du sous-voie de la gare du Landeron.

«Le sous-voie était plein de tags, moche et sinistre, explique Fabrice Aubert. *On s'est dit qu'on pouvait faire quelque chose pour le rendre plus accueillant»*. Prenant les devants, le groupe a obtenu le feu vert des autorités communales, qui ont d'ailleurs financé une bonne partie du projet, pour l'achat de la dispersion, des rouleaux et des bombes-sprays. Les jeunes ont foncé, bombe de couleur à la main, et ont graffé la première partie du sous-voie à la fin du moi de mai. *«Les réactions de la population ont été très encourageantes, il y a même des gens qui nous ont dit que comme ça, le sous-voie faisait moins peur»*, sourit Fabrice Aubert.

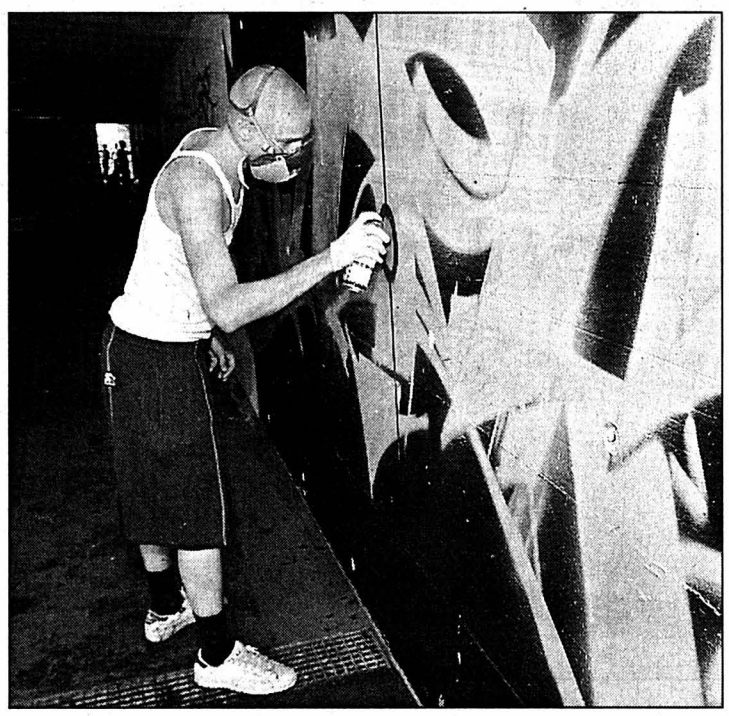
Les tags et les graffs

Samedi, pour terminer ce qu'il avait entrepris, le groupe n'a pas oublié ses platines et sa table de mixage: c'est au son entraînant des rythmes hip-hop que la deuxième partie du sous-voie a été couverte de savantes arabesques colorées.

Qu'on se le dise. Les tags et les graffs, ce n'est pas la même chose. Pas du tout. Un tag est un simple signature sprayée à la va-vite par des aventuriers fuyards *«pour marquer leur passage, comme les chiens.». «C'est moche et bête»*, disent en chœur les jeunes du Landeron.

Un graff, par contre, c'est une œuvre artistique, qui demande du temps, de la concentration et du talent. *«Ce qu'on fait ici, c'est du «wild style»*, précise Fabrice Aubert, s'excusant d'être technique. *Ce sont des pièces très colorées et donc plus difficiles à réaliser. On a fait venir nos copains graffeurs de Neuchâtel, Pal, Das, Nocif et Pano, pour nous aider à faire quelque chose de bien dans ce sous-voie.»*

Une escapade «graffique» pour les jeunes Landeronnais, qui forment avant tout un groupe de musique hip-hop du nom de Dixion. C'est à ce moment que Fabrice Aubert devient DJ Menas, entouré de True man, Dega, Kenzo et Dilem: *«La musique, c'est notre credo, notre énergie.»* /CPA



Des graffs colorés pour donner un visage moins sinistre au sous-voie du Landeron. *PHOTO LEUENBERGER*

SAINT-AUBIN

Bérojazz revient

Du jazz des années 1920 à 1930 sera servi jeudi à 20h à la salle de spectacle de Saint-Aubin par Bérojazz, qui a invité, pour la première fois, le Sunset Jazz Band. Une formation romande de sept musiciens créée en 1993 par le saxophoniste et clarinettiste Sergio Furnari, afin de *«pouvoir proclamer à sept solistes un amour commun au jazz du début du siècle»*, indiquent les organisateurs.

Le Sunset, qui a déjà fait des crochets dans le canton en jouant à la Fête des vendanges ou au Jazz sous le Chapeau, de Fleurier, s'est également produit au Cully Jazz Festival et au Montreux Jazz Festival.

Comme d'habitude, Bérojazz proposera dès 18h30 un repas animé par un pianiste de jazz. /comm-réd

LE LANDERON

La Cécilienne en fanfare

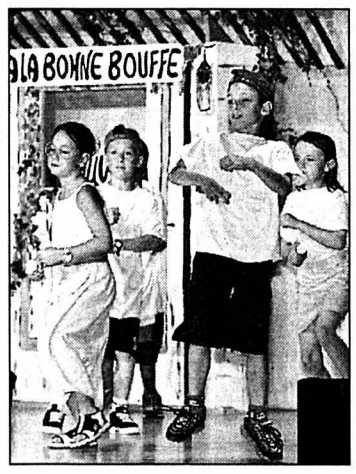
Une partie de l'article paru dans notre édition de jeudi sur la Fête fédérale des musiques de Fribourg a malheureusement «sauté» par erreur: La Cécilienne du Landeron a obtenu, comme la Musique militaire de Colombier, 293 points sur 360 en exécution musicale. Dans l'ensemble, elle a ainsi réalisé de très bons classements, de quoi garder, comme nous l'indique son président Cédric Zbinden, *«un souvenir mémorable de cette manifestation»*. /réd

L'école est presque finie!

Fêtes de la jeunesse ■ *Plusieurs communes du Littoral ont fêté ce week-end leurs écoliers sous le soleil*

Des petits Landeronnais pas si terrifiants que ça. *PHOTO LEUENBERGER*

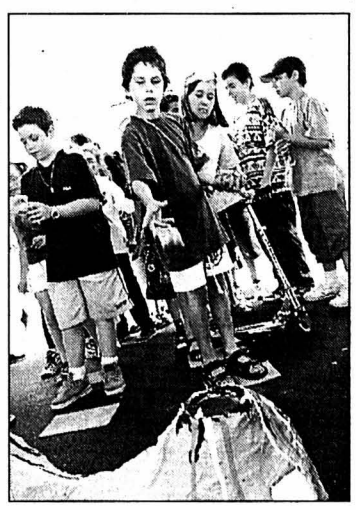
Les enfants de Saint-Blaise se préparent pour leur cortège, fleur à la main, dans la cour de leur école. *PHOTO PLACHTA*



Du mouvement sur la scène de l'Espace Perrier, à Marin-Epagnier. *PHOTO LEUENBERGER*

Vendredi et samedi, la jeunesse était en fête dans plusieurs communes du Littoral, et le soleil était au rendez-vous. Réjouissances diverses pour les écoliers: cortèges, fanfares, animations, lâchers de ballons et, bien sûr, pour les plus grands, la soirée a continué avec des DJ's et de la danse jusqu'au bout de la nuit.

A chaque fête sa spécificité. Esprit champêtre à Saint-Blaise, qui a choisi les fleurs et la nature comme thème de son cortège de vendredi. Coloration animalière à Cortaillod, dont la kermesse scolaire sur le thème «Les animaux en chansons» s'est déroulée à la salle Cort'Agora. Concours et vitesse au Landeron, où la vieille ville a été le théâtre de courses à pied et en rollers samedi matin. Quant à la Fête de la jeunesse de Marin-Epagnier, elle a été placée sous le signe du spectacle, puisque le public a applaudi vendredi soir et samedi après-midi, à l'Espace Perrier, les représentations de «A table!». Enfin, de nombreuses lueurs ont brillé dans les rues de Peseux, où un cortège aux flambeaux a été organisé dans la nuit de vendredi à samedi. /cpa



Jeu d'adresse à Peseux. *PHOTO LEUENBERGER*

LA RÉGION PRATIQUE

URGENCES

■ **Police** 117.
■ **Urgences-santé et ambulance** 144.
■ **Feu** 118.
■ **Intoxication** 01 251 51 51.
■ **DISTRICT DE BOUDRY**
■ **Pharmacie de garde:** pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, le n° gratuit 0800 832 800 renseigne. **Médecin de garde Basse-Areuse:** 079/387 21 00. **Médecin de garde Côte neuchâteloise:** 730 16 30. **Médecin de garde région Bevaix-Béroche:** 835 14 35. **Dentiste de garde:** 722 22 22. **Hôpital de la Béroche:** 836 42 42. **Vétérinaire de garde:** le tél. de votre vétérinaire renseigne.
■ **ENTRE-DEUX-LACS**
■ **Pharmacie de garde:** du Landeron, 752 35 34, jusqu'au 6.7 (le soir uniquement sur appel téléphonique).
■ **Permanence médicale:** votre médecin habituel. **Vétérinaire de garde:** le tél. de votre vétérinaire renseigne.

BIBLIOTHÈQUES & LUDOTHÈQUES

■ **Auvernier** Bibliothèque pour enfants: lu/ve 15h30-17h, me 14-15h30. Bibliothèque publique: ma 9-11h, je 16-18h. **Bevaix** Bibliothèque communale: ma 14-19h, je 9-11h/14-18h. **Bôle** Bibliothèque des jeunes (collège): lu/je 15h15-17h15. **Boudry** Bibliothèque communale: me 14-18h, je 15-19h. **Ludothèque de la Basse-Areuse:** ma 14-16h30, me 15h30-18h, je 16-18h30. **Colombier** Bibliothèque communale: me 14-18h, je 17-20h. **Corcelles** Bibliothèque communale: lu 18-20h, me 16-18h, je 15-18h. **Cortaillod** Bibliothèque communale: ma 15h30-18h30, me 14-17h, ve 15h30-18h30. **Gorgier** Bibliothèque intercommunale de la Béroche: me-ve 15-19h. **Le Landeron** Bibliothèque communale et scolaire des Deux Thielles: lu 13h30-17h, ma 9h30-11h30/13h30-16h, me 15-17h, je 15-19h, ve 10-12h. **Marin** Ludothèque (maison de commune): lu/je 16-18h. Fermé pendant les vacances scolaires. **Peseux** Bibliothèque Jeunesse (collège des Coteaux): lu 13h30-17h, ma 14-17h, me 8-10h/13h30-17h, ve 8-12h. Bibliothèque adultes (maison de commune): ma 10-12h, je 17-20h.

Jouons, le temps d'un cortège!

Fleurier ■ *Le cortège de la jeunesse de l'Abbaye a drainé samedi la foule des grands jours, mettant sur orbite la fête foraine. Rendez-vous ce soir pour la bataille de confettis*

Plus de 1400 participants ont pris part au cortège, placé sous le thème de «Jouons avec le temps». Un thème exploité à merveille!

Danse techno au temps de la préhistoire.

L'Abbaye de Fleurier est sur orbite. Le plus gros bastringue du Val-de-Travers tient toutes ses promesses. A commencer, samedi, par un cortège de la jeunesse plein de fraîcheur, un cortège qui a drainé la foule des grands jours. Combien de spectateurs dans les rues de Fleurier: 5000 ou 10.000? Difficile à dire!

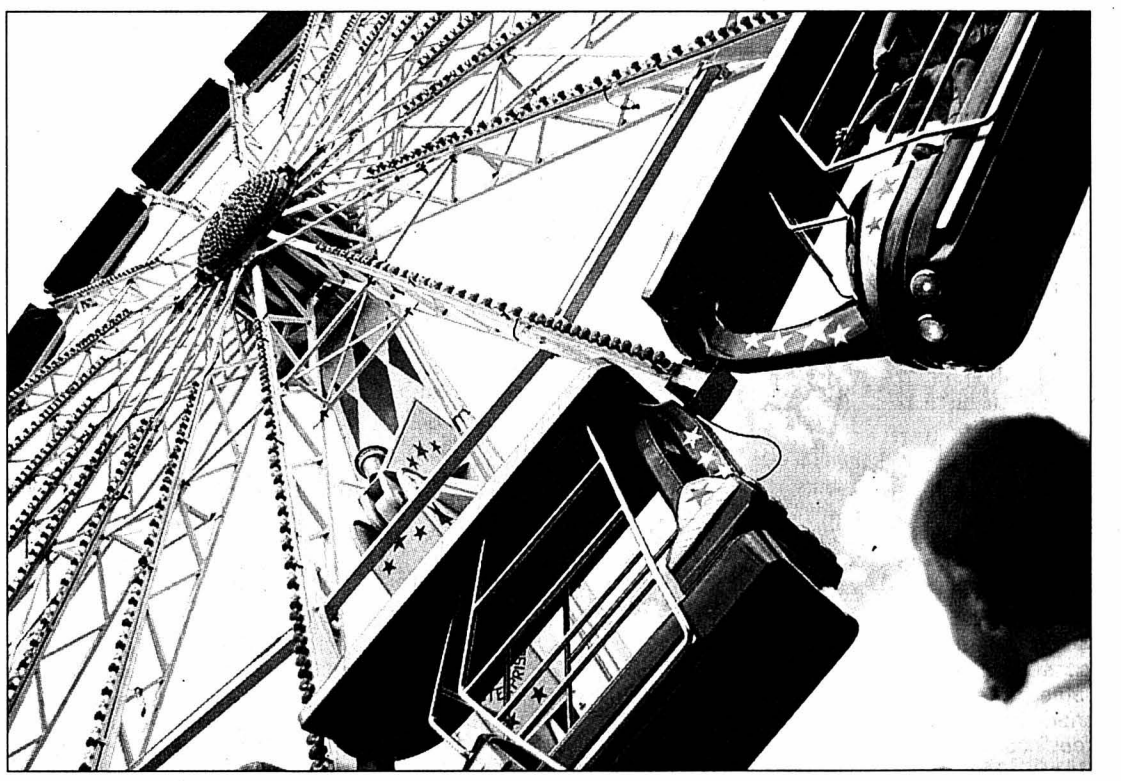
Le cortège, avec plus de 1400 participants, était placé sous le thème de «Jouons avec le temps». Un thème exploité à merveille, de la préhistoire – une époque toute actuelle, avec le «loftprehistory» – au futur, en passant par les Romains et les irréductibles Vallonniers – merci au druide Alambix. Le temps vu aussi au travers de la magie du verbe ou au sens météorologique. Au Vallon, on skie en maillot de bain.

La fête de l'Abbaye de Fleurier n'est point terminée. Après deux jours et deux nuits de liesse, la fête reprendra ses droits aujourd'hui. D'abord avec le traditionnel gâteau au fromage, ensuite avec les manèges qui tourneront dès l'après-midi. Et l'Abbaye se poursuivra en soirée, avec la bataille de confettis. Sans oublier le festival du rire proposé le long de la rue de la Place-d'Armes.

Ce soir à minuit, les manèges s'arrêteront et, en principe, les guinguettes fermeront. Il sera temps de se dire... à l'année prochaine! /MDC

Rions, le temps d'un cortège!

Une farandole de couleurs tant appréciée.



Les carrousels, le temps de se retourner tripes et boyaux.

LA RÉGION PRATIQUE

URGENCES

- **Police** 117.
- **Urgences-santé-ambulance** 144.
- **Feu** 118.
- **Intoxication** 01 251 51 51.
- **Médecin de garde:** 888 90 00.
- **Pharmacie de service:** 888 90 00.

Hôpital et maternité, Couvet: 864 64 64. **Permanence médicale:** votre médecin habituel. **Dentiste de garde:** 722 22 22 à Neuchâtel ou 913 10 17 à La Chaux-de-Fonds. **Sage-femme:** 863 17 27. **Foyer d'accueil L'Etoile:** 863 21 91.

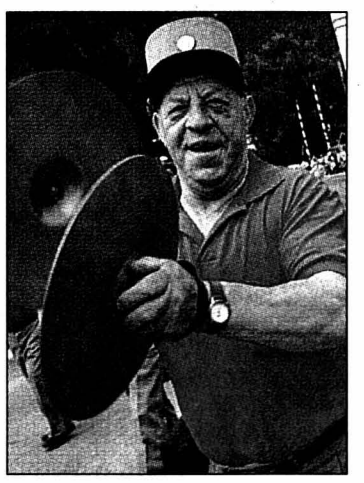
BIBLIOTHÈQUES

- **Couvet:** bibliothèque communale: lu 17-19h, me 15-17h, ve 14-16h. Ludothèque: lu/je 17-18h30. **Fleurier:** bibliothèque communale: lu/ma 17-20h, je 15-18h.

PISCINES

- **Les Combes:** tous les jours 9h30-19 heures.

Contentes, les majorettes.



Tout l'art du tempo.

Autant de joie.

PHOTOS DAVID MARCHON

Rubrique Val-de-Travers

Mariano De Cristofano

Case postale 252
2114 Fleurier
Tél. (032) 861 38 77
Fax: (032) 861 36 82

L'increvable de Memphis

Chézard-Saint-Martin ■ *Othella Dallas a subjugué samedi soir le public de la vingtième édition de la Nuit du jazz*

Par
Philippe Chopard

Quelle est la recette idéale pour subjuguer un public? Il suffit d'inviter Othella Dallas, chanteuse noire américaine, née en 1925, à Memphis, Tennessee, et de lui faire retrouver un vieil ami. Samedi soir sur la place du Boveret, au-dessus de Chézard-Saint-Martin, les ingrédients d'une belle soirée étaient réunis avec la présence de cette grande dame et de Jimmy Woode, un bassiste noir qui caresse son instrument et couve de son regard sa chanteuse favorite, ainsi que deux jeunes Suisses, pianiste et batteur, qui savent admirablement mettre en valeur ce vieux jazz que les amateurs des Nuits de Chézard-Saint-Martin affectionnent.
Ainsi, le Boveret a pu entendre une mouche voler lorsque Jimmy Woode s'est lancé dans l'un des soli dont il a le secret. Encouragé par Othella Dallas, qui a fait une fois de plus valoir sa tessiture extraordinaire et sa voix rauque pour restituer son Amérique natale. L'instant était magique, et le très nombreux public du Boveret a pu le savourer à sa juste valeur.

Othella Dallas a montré samedi soir une présence incroyable sur la scène du Boveret. *PHOTO MARCHON*

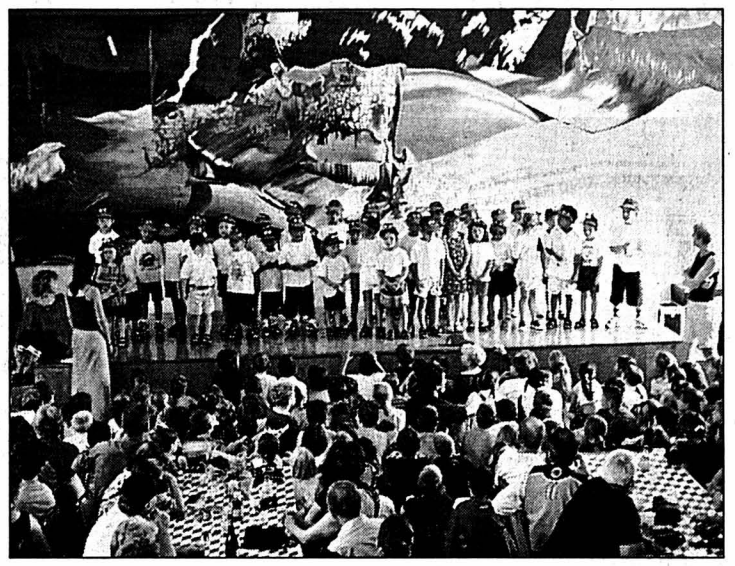
Jimmy Woode avait fait le voyage du Danemark pour retrouver sa vieille amie Othella, qui a su jouer avec le public pour l'enflammer. Le bassiste est même venu un jour plus tôt pour visiter Neuchâtel et apprécier la région. Le duo reconstitué a fait vraiment merveille au Boveret, faisant de cette 20e édition de la Nuit du jazz un rendez-vous incontournable du vieux style.

Autres formations

Mais la présence d'Othella Dallas n'a pas éclipsé les autres groupes invités. Les locaux du VDR Hairy Stompers, toujours présents, ont ainsi pu présenter sur leurs terres le Vufflens Jazz Band, une formation au répertoire très enlevé, et le Jazz Daniel's Puddleurs, venu de la localité bourguignonne de Montceau-Les-Mines, à la musique un brin trop léchée pour tenir la route avec la star de ce samedi soir. La technique irréprochable de ces jeunes musiciens français n'est certes pas en cause, mais le public était trop sous le coup de ce qu'il avait entendu peu avant pour l'apprécier à sa juste valeur. Quoi qu'il en soit, il était difficile de retrouver la même qualité d'écoute après une prestation aussi époustouflante que celle offerte par les artistes nord-américains présents au Boveret.
Le comité d'organisation a une fois de plus prouvé que la Nuit du jazz de Chézard-Saint-Martin était nécessaire. Et c'est tant mieux. /PHC

Chants et courses

Les Geneveys-sur-Coffrane ■ *Une fête scolaire réussie*



Les enfants ont apporté la fraîcheur à leurs parents et au public massé dans l'annexe de l'hôtel des Communes. *PHOTO CHOPARD*

Les habitants des Geneveys-sur-Coffrane et de Coffrane ont de l'humour et de la chaleur à revendre. Après le succès d'un Nouvel-An célébré en commun par les deux villages, les sociétés locales ont offert, samedi, un beau moment de joie à l'occasion de la Fête de la jeunesse. Un lâcher de ballons a donné le coup d'envoi devant la maison de commune des Geneveys-sur-Coffrane, avant que les écoliers des deux localités régalent leurs parents et leurs amis de quelques chants et productions très appréciés.

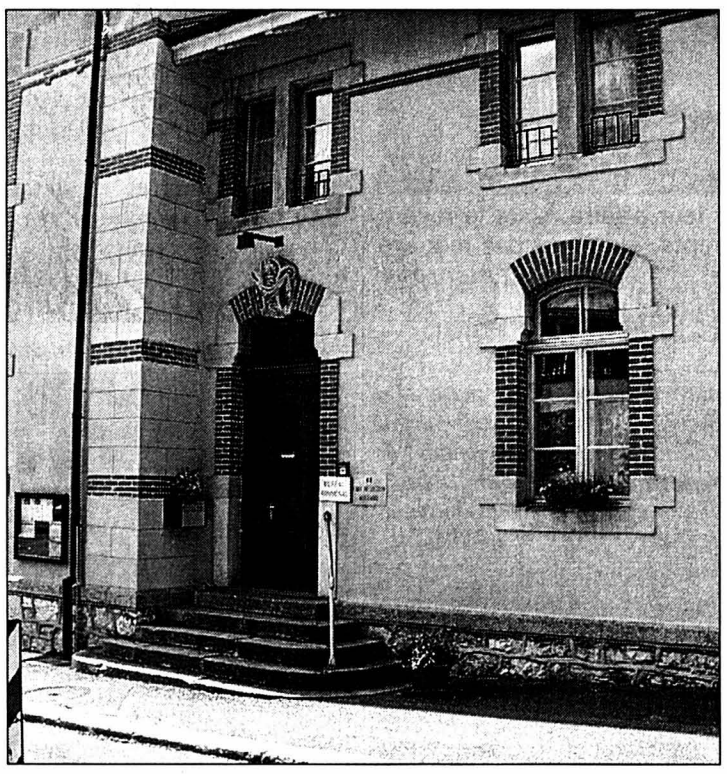
Rues animées

L'après-midi, les rues geneveysannes se sont animées. Après un rallye destiné aux enfants, les petits et les grands se sont retrouvés à la gare pour une série de courses à travers le village. Les plus petits se sont élancés avec enthousiasme sur leur parcours, faisant fi de la chaleur, et encouragés par le public. Les plus grands se sont ensuite mesurés, tandis que les plus originaux des adultes et des enfants se préparaient pour la course humoristique. Les déguisements ont déchaîné la bonne humeur des participants et l'admiration pour certains coureurs. Il n'est pas très facile d'arriver au bout de la course en courant chaussé de palmes ou revêtu d'un épais manteau de fourrure. Tout s'est déroulé dans la bonne humeur, avant de réintégrer la maison de commune pour les productions des deux fanfares, la disco pour les jeunes et le bal final. /phc

Un seul office pour la vallée

Boudevilliers ■ *Toutes les opérations d'état civil du district sont regroupées à l'administration communale dès ce matin*

L'Office d'état civil du Val-de-Ruz, regroupé à Boudevilliers, ouvre ses portes ce matin après la signature d'une convention réunissant toutes les communes du district. Cela fait suite au regroupement décidé ces derniers mois par tous les conseils généraux, vu que chaque village ne peut plus justifier d'un taux d'occupation suffisant pour assurer lui-même toutes les tâches liées à l'enregistrement des mouvements de population.
Les tâches de cet office régional seront importantes, puisque celui-ci gérera un bassin de population de plus de 14.000 habitants. Il a déjà ouvert 17.000 feuillets de famille en les regroupant dans 65 volumes. Tout cela nécessite encore un important travail de reprises des documents, jusqu'ici basés dans huit offices différents. Les trois fonctionnaires engagés pour faire tourner l'office unique, à savoir Raymond Huguenin (responsable), Nadine Monnier – jusqu'ici suppléante à Chézard-Saint-Martin et engagée à mi-temps – et Linda Baudin – qui vient du Littoral neuchâtelois et qui partagera son plein temps entre l'état civil et l'administration communale de Boudevilliers –, représentent un poste et demi de travail. Ils devront procéder à l'inscription, à l'établissement de documents à l'attention des communes ou pays d'origine pour plus de 400 naissances, une centaine de mariages et environ 130 décès par année.
En 2003, une nouvelle banque de données centralisée, baptisée «Infostar», sera opérationnelle. Ce qui nécessitera la reprise informatique de toutes les écritures figurant sur les registres des familles tenus manuellement. Les frais découlant de ce travail seront répartis entre les communes, selon une clé qui reste encore à définir, puisqu'ils ne figurent pas dans la convention que les exécutifs concernés viennent de signer.



C'est ici, dans les locaux de l'administration de Boudevilliers, que les officiers d'état civil de tout le Val-de-Ruz rempliront désormais leur office. *PHOTO CHOPARD*

Nouvelle législation

Rappelons que les communes du Val-de-Ruz se sont prononcées individuellement sur ce regroupement de l'état civil en vertu de la nouvelle législation en la matière. Les autorités communales ont posé très peu de questions à ce sujet. Le village de Boudevilliers, qui possède déjà le troisième office d'état civil du canton, vu qu'il gère les mouvements de l'hôpital et de la maternité de Landeyeux, a été tout naturellement choisi pour abriter la structure unifiée, dans les locaux de son administration. La population du Val-de-Ruz devra donc se déplacer au collège pour ses écritures, du lundi au vendredi, de 8h à midi et de 13h30 à 17h30. /jmo-phc

Brocante courue

La Vue-des-Alpes ■ *La foule a chiné au Pré-Raguel*

Une fois de plus, le nombreux public qui s'est rendu ce week-end sur le parking du Pré-Raguel, au nord du col de La Vue-des-Alpes, a pu satisfaire ses envies de découvertes en chinant parmi les quelque 80 stands de la brocante (photo Chopard). Il y en avait pour tous les goûts, du plus kitsch à l'objet le plus ordinaire, des merveilles au plus anodin. Sous la grande tente et à l'extérieur, les échoppes ont permis leur lot de rencontres et d'échanges, en plusieurs langues. /phc

RÉGION PRATIQUE

URGENCES

- **Police** 117.
- **Urgences-santé-ambulance** 144.
- **Feu** 118.
- **Intoxication** 01 251 51 51.

Médecin de garde: Cabinet groupe, Fontainemelon, 853 49 53, jusqu'au vendredi 6.7.

- **Pharmacie de service:** Marti, Cernier, 853 21 72, jusqu'au vendredi 6.7. Hors des heures d'ouverture, le poste de police (888 90 00) renseigne. **Dentiste de garde:** 722 22 22. **Hôpital de Landeyeux:** 854 45 45.
- **Consultations des nourrissons: Cernier,** rue Henri-Calame 8, 2e et 4e jeudi du mois de 14h à 16h et le 1er jeudi du mois de 10h30 à 11h30. **Les Geneveys-sur-Coffrane,** Maison de Commune, 1er et 3e mardi du mois de 14h à 15h30.

BIBLIOTHÈQUES

- **Fontainemelon:** bibliothèque communale de Fontainemelon: lu 19-21h, je 13h30-15h30. Bibliothèque des jeunes: lu/je 15-17h30. Ludothèque de La Colombine: lu/je 15-17h30, sa10-12h. **Les Geneveys-sur-Coffrane:** bibliothèque communale, je 19-20h. Bibliothèque des jeunes, je 15h30-17h.

PISCINES

- **Engollon:** tous les jours dès 9 heures, jusqu'à la tombée de la nuit.

Le long d'un Pod clair et peuplé

La Chaux-de-Fonds ■ ***Les enfants ont été les rois de la ville l'espace d'un défilé qui a fait la part belle à la mer, à la tolérance. La population a répondu présent***

PHOTOS LEUENBERGER

Comblés, les Chaux-de-Fonniers! Sous un soleil de circonstance et devant une foule innombrable, les enfants des garderies, des jardins d'enfants et de l'école primaire ont défilé sur le Pod. Il faut bien le reconnaître: l'idée d'avancer le cortège d'une semaine se révèle des plus judicieuses.

La Musique des cadets ouvrait le ban. Derrière, le Conseil communal et quelques conseillers généraux ont défilé. Les fanfares de la Persévérante, de la Croix-Bleue et des Armes-Réunies étaient aussi présentes. Les enfants restaient tout de même les rois.

Les plus petits ont pris place sur des charrettes tirées par des tracteurs, suivis des classes enfantines. Pour celles-ci, la mer avait été choisie comme thème. Matelots – des mousses plutôt –, poissons ou bateaux ont envahi l'artère principale de la ville.

Du côté des primaires, la tolérance faisait figure d'emblème. Des tournesols, des appels à la paix ou le respect en imposaient aux parents et amis qui bordaient les trottoirs de l'avenue Léopold-Robert.

Visages crispés et sourires étincelants selon que l'on se sente perdu ou qu'on ait aperçu un parent, les enfants n'ont pas manqué une bribe du spectacle de ces adultes qui les applaudissaient au passage. /dad

LE LOCLE

Feu cubain aux Promos

Les Tambours de Tokyo, soit l'ensemble Oedo Sukeroku Taiko, qui devait passer samedi soir sur la grande scène des Promos, se sont désistés au dernier moment, ayant annulé leur tournée européenne. Ce qui, on l'imagine, n'a pas ravi le comité, d'autant que ces tambours constituaient un point d'orgue du festival.

Une performance

Mais, aussitôt cette décision connue, les présidents et programmateurs Françoise Feller et Bernard Gafner se sont mis à la recherche d'un nouveau groupe. Et, par bonheur, l'ont trouvé, ce qui constitue une performance, compte tenu des délais. Il s'agit du Carlos Maza Quartet. Carlos Maza est un jeune surdoué chilien d'origine et cubain d'adoption. Pianiste de formation et polyinstrumentiste (guitare, flûte, saxo, charango) de talent, il illustre superbement la graine de musiciens que la célèbre école cubaine continue de former. Il s'est produit au Festival international de jazz de La Havane, dès 1990, et présente un univers musical foisonnant: *«Le rythme conga de l'oriente embrasse la pulsation brésilienne marcha rancho, tandis qu'un huayno chilien annonce un maracatu de Pernambouc, ou une balade universelle contraste avec une improvisation free effervescente»*, écrit la journaliste de «L'Humanité» Fara C. /cld

Une pluie de petits gymnastes sous le soleil

Les Ponts-de-Martel ■ ***Quelque 650 sportifs en herbe s'essayent à toutes sortes de disciplines***

«T'*as vu, papa? J'ai gagné deux fois!*» Quelle ambiance, hier matin, aux abords de la halle du Bugnon, aux Ponts-de-Martel! Des centaines de bouèbes s'exerçant au tir au pistolet à eau, au jeu de massacre, au ballon sauteur, au gymkhana, ou encore à se faufiler sur des lattes à la manière des «Jeux sans frontières». Tandis que les parents et amis profitaient de la fraîcheur du gazon. On voyait quantité de casquettes, bouteilles d'eau minérale et parasols: un soleil on ne peut plus éclatant présidait à cette fête cantonale de gymnastique «enfantine» et «parents-enfants», qui avait lieu pour la première fois aux Ponts-de-Martel.

Tout le monde a gagné!

C'est que les coprésidentes du comité d'organisation, Fabienne Benoit et Sylviane Jean-Mairet, toutes deux monitrices à la SFG des Ponts, y avaient elles-mêmes créé des sections «enfantine» et «parents-enfants», il y a dix ans... l'an dernier. Une manière de célébrer cet anniversaire avec un peu de retard!

Pas moins de 650 enfants de 3 à 7 ans sont venus participer à la fête, dont 120 petits

Les petits gymnastes étaient à leur affaire, sous le regard attentif et attendri de leurs parents, qui n'ont pas ménagé leurs encouragements. PHOTO DROZ

qui effectuaient un rallye avec leurs parents. *«Il n'y a pas de classement. Tout le monde a gagné à la fin de la journée!»*, expliquait Fabienne Benoit, résumant bien la philosophie de cette journée. Les coprésidentes sont enchantées de l'élan remporté au village: épaulant un comité de seize membres, composé des parents des jeunes gymnastes ponliers, plus de cent bénévoles s'activaient au service! *«Tu as vu, c'est vraiment bien organisé!»*, appréciait une jeune femme de l'extérieur. Des hommages rendus aussi par le président du Grand Conseil, Roland Debély, et par la présidente de la FSG cantonale, Martine Jacot: *«La société des Ponts s'inscrit parfaitement dans la dynamique de cette région. En cette année internationale du bénévolat, la population ponlière s'est très bien démarquée!»*

Apportant le salut des autorités, le conseiller communal Walter Schmid a évoqué avec tendresse cette complicité entre les parents et leurs enfants, lorsque ceux-ci quêtent sur le visage aimé un sourire d'encouragement. *«Ce sont des souvenirs qui leur resteront toute leur vie»*... /CLD

Comme des aiguilles

Fête totale ■ ***Le Défi horloger et la MegaKids ont fait le plein***

Vélo et musique: à n'en point douter, les genres se mélangent. Petits et grands ont pu s'adonner aux joies du cycle et apprécier l'art. Les premiers ont effectué quelques boucles sur l'avenue Léopold-Robert, à La Chaux-de-Fonds, dans le cadre de la MegaKids. Ils étaient environ 200.

Les plus grands, quelque 300 aux dires d'un membre de l'organisation, Alexandre Houlmann, ont fait le tour des bucoliques prairies et forêts du Haut. De La Chaux-de-Fonds à... La Chaux-de-Fonds en passant par Tête-de-Ran et les côtes du Doubs, les plus entraînés ont pédalé sur 60 kilomètres et demi. Tout aussi volontaires, certains ont dû «avaler» 17 kilomètres. Tous ont pu profiter d'un soleil aux rayons dardants.

La soirée, elle, était dédiée aux sonorités. Reggae d'abord avec les Mad Lighters, ou quand Neuchâtel s'approche de la Jamaïque. Fanfare ensuite avec Slonowski. Les deux groupes ont *«fait l'unanimité»*, confie Alexandre Houlmann.

Pour la première fois, une tente était dressée sur la place Le Corbusier. L'opération pourrait être répétée. Si la foule était présente le matin pour le cortège des écoles, elle n'a pas répondu en grand nombre l'après-midi. Tout le monde n'est pas promu...

Le premier bilan de la Fête de la jeunesse s'inscrit toutefois en lettres d'or. Et puis, point ô combien positif, aucun incident n'a été signalé par la police. /dad

Résultats de la MegaKids en pages Sports

Le Défi horloger a rassemblé quelque 300 participants.
PHOTO LEUENBERGER

Bambin écrasé

Moron ■ *Un père tue accidentellement son garçon*

Un père, qui reculait sa voiture pour la parquer, a écrasé son petit garçon âgé d'un an et demi. L'accident s'est produit samedi ,vers 18h, sur la place de parc d'un chalet à la montagne de Moron, sur la commune de Malleray.
Le médecin dépêché sur les lieux par un hélicoptère de la Garde aérienne suisse de sauvetage (Rega) n'a pu que constater le décès de l'enfant. L'aide s'est alors concentrée sur la famille et les proches de la petite victime qui étaient réunis pour fêter un anniversaire. La Rega a précisé hier qu'elle avait envoyé un hélicoptère chercher un aumônier de l'hôpital de l'Ile, à Berne, pour qu'il s'occupe sur place des personnes touchées par ce tragique accident. /réd-ap

La peinture se jette à l'eau

Saint-Imier ■ *Animations pour les enfants à la piscine*

En collaboration avec l'association Touilles-Taches, de Moutier, et son atelier Touille-Mobile, le Centre de culture et de loisirs de Saint-Imier (CCL) organise des animations culturelles et artistiques à la piscine d'Erguël, durant tout l'été. Destinées à tous les enfants dès 5 ans, ces animations débuteront demain et se poursuivront les quatre premiers mardis du mois, de 14h à 16 heures. Bricolage et diverses techniques de peinture seront proposés aux participants.

Au programme

Mardi 3 juillet: l'oiseau mythique. Après avoir parlé d'oiseaux avec les animateurs, chaque enfant aura la possibilité d'inventer et de fabriquer «son» oiseau avec du matériel mis à disposition. Quelques exemplaires de ces nouvelles espèces seront ensuite cachés dans le périmètre de la piscine et serviront de concours. Un bulletin de participation sera disponible à l'entrée. Il faudra retrouver le nombre d'oiseaux mythiques cachés. Les résultats seront dévoilés le 24 juillet, à la piscine de Saint-Imier.
Mardi 10 juillet: peintures rupestres. Les enfants s'initieront à la peinture rupestre sur un des murs de la piscine.
Mardi 17 juillet: les reines poubelles. Différentes techniques de spray seront proposées pour peindre les poubelles de la piscine.
Mardi 24 juillet: lumière de lucioles. Les participants auront l'occasion de confectionner de petites lanternes en verre et en métal, qu'ils pourront emporter. Quelques-unes serviront à décorer la buvette de la piscine.
Renseignements: association Touille-Taches, à Moutier, tél. 493 75 57, ou à la piscine d'Erguël, tél. 941 28 42. /comm-réd

BASSECOURT

Atelier de polissage en feu

Dans la nuit de vendredi à samedi, vers 2h15, un incendie s'est déclaré dans l'atelier de polissage Marquis SA, à Bassecourt, dans la zone industrielle des Vieilles Forges. Une trentaine d'hommes, sous la conduite du vice-commandant Guerdat, sont intervenus et ont circonscrit le feu vers 3 heures. Les dégâts sont très importants.
Cet atelier de polissage sur deux étages était tout neuf (construit voici deux ans) et c'est surtout le second étage qui a été ravagé par les flammes. Il semble que le feu ait pris à proximité des machines de meulage. /mgo

LES BOIS

Un beau domaine à reprendre

La seconde section des Bois, que préside Pierre Godat, du Cerneux-Godat, lance un appel à tout intéressé. En effet, le fermier gérant du domaine de la Combe-à-la-Biche, Gérald Cattin, a annoncé son retrait pour mai 2002. Les bourgeois des Bois ont acquis ce domaine au début du siècle. Il englobe environ 144 hectares, faits de forêts et de pâturages, et ce sont près de 160 génisses qui peuvent y être mises en pâture. A ce travail de pâtre se joint l'exploitation de la ferme-restaurant, lieu très couru des Francs-Montagnards, car implanté en pleine nature. /mgo

LA RÉGION PRATIQUE

URGENCES

■ ***DISTRICT DE LA NEUVEVILLE***
■ **Police cantonale:** 751 75 81.
■ **Médecin de garde:** durant la semaine, chaque médecin assure la garde de ses patients.
■ **Pharmacie de service:** du Landeron, 752 35 34, jusqu'au 6.7. Le soir pendant la semaine uniquement sur appel téléphonique préalable.
■ **Plateau de Diesse:** durant la semaine, chaque médecin assure la garde de ses patients.

BIBLIOTHÈQUES

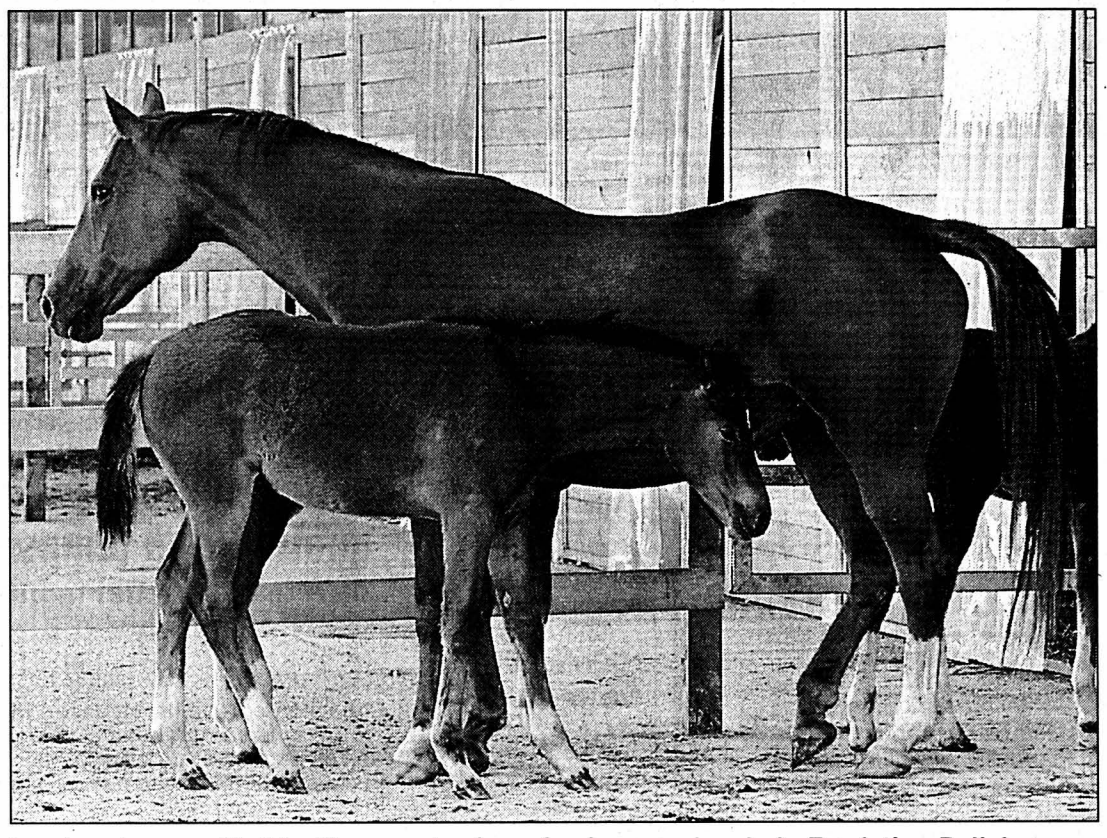
Bibliothèque: lu-je 16-18h, sa 9-11h. **Ludothèque:** ma/je 16-18h, sa 9h30-11h30.

Des visiteurs émerveillés

Bellelay ■ *Marquées du sceau de la réussite, les journées inaugurales de la fondation ont attiré plus de 30.000 personnes en dix jours*

Par **Olivier Odiet**

Nouveau potentiel de développement pour l'économie rurale, la Fondation Bellelay a accueilli plus de 30.000 personnes lors des journées inaugurales. A l'heure du bilan, le directeur Claude-Alain Voiblet affichait une mine radieuse: *«J'éprouve un sentiment de satisfaction générale, dans la mesure où tous nos objectifs ont été atteints. D'abord, il faut savoir que le délai de la fin des travaux a pu être respecté, même si tous les détails ne sont pas encore réglés. Ensuite, la valorisation du potentiel de Bellelay fut à la hauteur de nos espérances durant ces festivités. J'ai parfois le sentiment que les gens n'avaient pas trop confiance en nous puisque la grande majorité des visiteurs ne s'attendait pas à découvrir un outil de travail aussi extraordinaire sur le site de Bellelay.»*



Le cheval a constitué le fil rouge des journées inaugurales de la Fondation Bellelay. PHOTO LEUENBERGER

Le cheval roi...

Le cheval a constitué le fil rouge de ces journées inaugurales et le manège était bondé lors de chaque prestation équestre. A l'heure d'évoquer les moments forts des festivités, Claude-Alain Voiblet a retenu les journées des écoles, qui ont rassemblé 4600 élèves. La soirée des communes jurassiennes du mercredi 27 juin restera aussi un moment inoubliable puisque 350 représentants des cantons du Jura et de Berne ont dialogué dans un esprit constructif et convivial.
Les deux soirées médiévales, la rencontre de musique country et l'open air cinéma ont également rencontré un formidable succès populaire. En résumé, rien n'est venu gâcher des festivités variées et organisées sur un site qui se prête à merveille à ce genre d'activités. Durant dix jours, les visiteurs ont également pu découvrir et apprécier le sentier nature, le musée agricole, la fabrication de la tête-de-moine ainsi que le patrimoine bâti et historique de Bellelay, que la fondation n'a nullement dénaturé.

Et maintenant?

Cette étape inaugurale constituait un excellent test et le directeur Claude-Alain Voiblet admet qu'il s'agira de gommer les petites lacunes décelées dans le cadre des festivités. Il estime aussi qu'un effort considérable devra être consenti dans la formation du personnel de la fondation. D'autre part, il faudra un peu de temps avant de pouvoir évaluer l'importance des produits offerts sur le site de Bellelay et de procéder, le cas échéant, aux remplacements qui s'imposent. /OOD

Une promesse aux éleveurs, un engagement pour les tireurs

Tir cantonal jurassien ■ *Samuel Schmid parle de l'avenir des chevaux et d'Armée XXI*

L'espace de deux weekends, 6000 tireurs rivalisent d'habileté sur le Haut-Plateau franc-montagnard à l'occasion du troisième Tir cantonal jurassien. Point d'orgue de la manifestation: l'accueil, hier, du conseiller fédéral Samuel Schmid, qui, avant de conforter le sort des tireurs dans le cadre du projet Armée XXI, a tenu à rassurer un tant soit peu les éleveurs de chevaux de la race franches-montagnes, la troupe du train devant passer à la trappe dans le cadre de cette réforme de l'armée...
Dans une cantine pleine et chaudement applaudi, le conseiller fédéral, invité par Pierre Paupe, président d'organisation, a déclaré n'avoir pu décliner une telle offre. *«Je ne rate jamais une occasion de venir aux Franches-Montagnes. J'aime ce pays. J'aime ces paysages. Et j'aime les habitants de cette belle région»*, devait-il lancer.

Dossier pas clos

Dans son propos, Samuel Schmid a abordé la réforme de l'armée. *«Dans le projet du plan directeur Armée XXI, la suppression des troupes du train est envisagée. De nombreux éleveurs de chevaux sont concernés»*. Pour lui, il s'agit d'un projet. Le dossier n'est pas clos. *«Je vais évaluer les avantages et les inconvénients de toutes les propositions. Mais une chose est certaine, je ne veux pas abandonner les éleveurs à leur sort. Comme le tir, le cheval fait partie de nos traditions et des richesses de notre pays»*, a-t-il affirmé.

Pierre Paupe, président d'organisation, a salué la présence de son invité de marque, le conseiller fédéral Samuel Schmid. PHOTO GOGNIAT

Jurassiens précurseurs

Promesse aux éleveurs, promesse aux tireurs. Ces derniers feront partie intégrante d'Armée XXI, qui entend garder le caractère de milice, moins chère et plus apte à appréhender les situations qu'une armée professionnelle! Et Samuel Schmid de s'engager pour que le tir à air comprimé devienne une discipline «Jeunesse et sport». C'est le président d'organisation, Pierre Paupe, qui avait salué l'assemblée. Président de la Société jurassienne de tir, Michel Thiébaud a indiqué que les Jurassiens étaient des précurseurs en groupant le tir sportif et corporatif, une initiative qui sera suivie par la Confédération.
Le ministre Claude Hêche, de son côté, en faisant allusion à l'incendie du stand au petit calibre, a tenu à *«condamner les auteurs de cet acte stupide»*, en relevant la réaction positive des organisateurs du tir cantonal. Enfin, Marino Martinoli, maire de Montfaucon, devait saluer les hôtes d'un jour en indiquant que ce grand rendez-vous constituait un atout économique pour la région. /MGO

JURA BERNOIS

La conférence des maires indignée

Par le biais d'un communiqué, le comité de la Conférence des maires du Jura bernois et de Bienne a fermement réagi aux propos tenus par Marcelle Forster-Boivin, présidente de la Députation du Jura bernois et de la Bienne romande, lors d'une conférence de presse du Conseil régional. *«Il ne faut pas trop s'émouvoir de l'état d'âme des maires qui s'échauffent souvent pour des détails et brillent par leur absence aux rendez-vous importants»*, a déclaré la députée prévôtoise, au sujet de la politique hospitalière.

Attitude dénoncée

Dans sa mise au point, le comité de la Conférence des maires indique notamment qu'il *«ne comprend pas pourquoi Marcelle Forster s'en est prise aux maires au cours de la conférence de presse du Conseil régional, dans la mesure où la Conférence des maires n'a jusqu'ici pas été consultée et ne s'est pas exprimée sur le sujet présenté à la presse. L'attitude de Madame la présidente de la Députation ne s'inscrit pas dans l'esprit de collaboration, de solidarité et d'unité qui devrait inspirer tous les représentants de notre région.»* /comm-réd

Rubrique Jura bernois
Tél. (032) 944 18 00
ou Tél. (032) 941 70 18

OPEL

Les Garages Lanthemann sa

2016 Cortaillod, Ch. des Murgiers, 032/ 842 42 20 • 2072 St-Blaise, Rte de Neuchâtel, 032 753 11 53 028-311617

OFFRES D'EMPLOI

URGENT!

Pour des missions de longue durée nous sommes toujours à la recherche de:

- **COFFREURS**
- **CONSTRUCTEURS DE ROUTES**

Contactez rapidement
Jacques Parenti au 727 61 08
jparenti@vediornewjob.ch
028-314187

Taxicab

724 12 12
028-314460/DUO
engage
Chauffeurs D1/D
Entrée immédiate
032 731 52 52

DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES!

MANPOWER

Rue de l'Hôpital 20 - 2000 Neuchâtel

Nous recherchons pour un poste fixe ou de longue durée

MONTEUR-ELECTRICIEN CFC OU AIDE-ELECTRICIEN
Avec expérience

- Connaissances téléréseau
- Courant fort
- Courant faible
- Permis de conduire

Veuillez contacter au plus vite
Guilio Antelmi au tél. 032 / 720 20 50
Rue de l'Hôpital 20, 2000 Neuchâtel.

Nouvel horaire :
Nos bureaux sont ouverts du Lu au Ve de 8h00 à 18h00
028-314933

UN AUTRE JOB ?
Envoyez-nous votre CV et vos attentes à
contact@manpower.ch
nos spécialistes vous feront une offre

Entreprise de services à Neuchâtel
cherche pour date à convenir

un/une secrétaire comptable qualifié(e) à temps complet
ou à temps partiel (minimum 80%)

Nous offrons:
- Capacité de travailler de façon indépendante et de maîtriser la comptabilité et le trafic des paiements de l'entreprise et de ses clients.
- Place stable dans une petite équipe.
- Bon climat de travail.
- Travail varié.

Veuillez envoyer vos offres avec curriculum vitae sous chiffres A 028-314918, à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.
028-314918

Nous cherchons
un vendeur en quincaillerie
titulaire d'un CFC, avec quelques années d'expérience.
Envoyez votre curriculum vitae à:
Quincaillerie Roy
16, Grand-Rue
2108 Couvet
028-314489

Avant 7 heures
dans vos boîtes aux lettres, grâce au portage à domicile.
L'EXPRESS

A LOUER

A Gorgier.
Tout de suite ou convenir
Grand 2 pièces
Cuisine habitable, refait à neuf.
Tél. (079) 392 12 47.
011-708533

A LOUER
A Neuchâtel, rue de l'Evole
Locaux commerciaux
de 230 m² au 2e étage
Loyer Fr. 2000.– + charges.
Libre tout de suite ou à convenir.
Places de parc internes et externes à disposition.
028-314628
FIDUCIAIRE ERARD & LANOIR
Tél. (032) 722 14 60

A louer à Boudry
Ateliers et surfaces commerciales modernes
1er étage. Ht. 3.20 m., monte-charge 180 m², Fr. 1650.-
Tél. 032 / 842 14 60 028-306150

MULLER & CHRISTE
RÉGIE IMMOBILIÈRE
NEUCHÂTEL-VILLE
A louer
STUDIOS MEUBLÉS
Loyer mensuel: Fr. 530.- charges comprises
Libres de suite ou à convenir
Temple-Neuf 4 2001 Neuchâtel
Tél. 032 / 722 16 16
MEMBRE UNPI
028-315020

A LOUER

A louer à Bôle 006-343420
Beausite, situation calme, vue sur le lac, pour tout de suite ou à convenir
Appartement de 2 pièces
avec un grand balcon
cuisine agencée, four céramique et table en granit, salle de bains, cave et galetas.
Loyer Fr. 820.– charges Fr. 80.–
parc Fr. 35.–
Pour tous les renseignements: 331 95 32.

L'EXPRESS
Fr. 2.– à l'achat au numéro, moins cher qu'un...

A LOUER A BOUDRY
Ph.-Suchard 36
pour date à convenir
STUDIO
cuisine agencée
balcon.
Tél. 032/729 00 61
028-314961

COMMERCES

A remettre
restaurant pizzeria
bien situé. Reprise raisonnable.
Ecrire sous chiffres G 028-313796, à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.
028-313796

CASTEL REGIE
A remettre à **Fontainemelon**
BAR-RESTAURANT
Composé de:
1 salle-bar • 1 salle à manger
1 cuisine et économat
1 terrasse-jardin
Loyer Fr. 1850.– + charges
PAS DE REPRISE 028-314043/DUO
TÉL. 032/730 42 11

ENSEIGNEMENT ET FORMATION

MIGROS

Nous cherchons
pour le Service constructions
de notre siège central à Marin, un/e

Dessinateur/trice en bâtiment

Date d'entrée en fonctions: au plus vite.

Profil requis:
- CFC de dessinateur/trice en bâtiment ou titre équivalent.
- Maîtrise du logiciel AUTOCAD 2000.
- Expérience de chantier.
- Bonnes connaissances de l'allemand.

Nous offrons:
- Activité à temps complet représentant un horaire de 41 heures par semaine.
- Travail varié au sein d'une petite équipe.
- 5 semaines de vacances.
- Nombreux avantages sociaux.

Les personnes intéressées voudront bien adresser leurs offres de service, avec curriculum vitae et photographie, à

Société coopérative
MIGROS NEUCHÂTEL-FRIBOURG
service du personnel - case postale 177 - 2074 Marin
028-314931/DUO

OPTIQUE MANAGER

Formation continue en soirée, à Sion, Neuchâtel, Fribourg

Accédez à une fonction de management en :

Gestion *Economie, Droit, Comptabilité, Business Plan*
Marketing & Communication
Marketing, Vente, Relations Publiques, Publicité
Management & Ressources Humaines
Ressources Humaines, Communication, Image de l'entreprise, etc.
Management de Projet
Conduite de projet, Négociation, Organisation de séances, etc.

Formation modulaire
donnant accès aux ***diplômes de :***
- *Management*
- *Adjoint(e) de Direction*
- *Manager Opérationnel*

CEFCO Centre Formations Commerciales
Siège central : Ch. Cèdres 3, CP, 1000 Lausanne 9
Fax 021 / 643 77 09 **Tél. 021 / 643 77 00**
formation@cefco.ch
022-212991/DUO

VÉHICULES D'OCCASIONS

OCCASIONS

Peugeot 206 2.0 Hdi 5 portes	2001	6.000 km	Fr. 22.500.–
Peugeot 206 2.0 Gti clim. CD	2000	24.000 km	Fr. 21.900.–
Peugeot 306 1.6 XT 5 portes CD	1993	74.000 km	Fr. 7.900.–
Peugeot 307 2.0 XT cuir	2001	3.000 km	Fr. 32.500.–
Peugeot 405 SRi Suisse aut. clim.	1994	83.000 km	Fr. 8.500.–
Peugeot 405 Sri	1992	120.000 km	Fr. 4.900.–
Peugeot 406 SV Turbo clim.	1997	65.000 km	Fr. 17.300.–
Peugeot 406 Coupé V6 pack aut. gris	1999	63.000 km	Fr. 35.900.–
Peugeot 406 Coupé V6 Settant'anni	2001	9.000 km	Fr. 51.400.–

PEUGEOT LA NEUVEVILLE
Tél. 032/751 21 90
028-314899

PROFESSIONS MÉDICALES

Le Dr Raymond B. Traube

psychiatre-psychothérapeute pour enfants, adolescents et adultes FMH

- Délégué de la Société suisse de psychiatrie et psychothérapie de l'enfant et de l'adolescent, à la Commission de formation post-graduée de la Fédération des Médecins suisses;
- Délégué de la Société suisse de Thérapies familiales et d'interventions systémiques, à l'Association européenne de thérapie familiale;
- Secrétaire général de l'Association européenne des pratiques multidisciplinaires en santé mentale de l'enfant, de l'adolescent et de la famille;
- Chargé de cours de pédopsychiatrie à l'Université et membre du Conseil du Centre d'enseignement post-universitaire pour la spécialisation en psychiatrie et psychothérapie d'enfants et d'adolescents

quitte au 30 juin 2001 la direction de l'Office médico-pédagogique pour développer sa pratique privée,

rue du Château 10, 2000 Neuchâtel.

Tél./Fax: 032/724 31 51
E-mail: r.traube@freesurf.ch
028-314979/DUO

LES CINÉMAS À NEUCHÂTEL

APOLLO 1 710 10 33

LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN
Pour tous. 10e semaine.
V.F. LU, MA 15h15, 18h, 20h30.
De J.-P. Jeunet avec A. Tautou, M. Kassovitz, Raphaël Poulain.
Il était une fois Amélie, une jeune fille qui voulait faire le bien autour d'elle...Un film qui remplit de bonheur!

APOLLO 2 710 10 33

CROCODILE DUNDEE À LOS ANGELES Pour tous. 1re semaine.
V.O. s-t fr/all. LU 16h, 18h15, 20h45.
De Simon Wincer avec Paul Hogan, Linda Kozlowski, Jere Burns.
Mike «Crocodile » Dundee doit «émigrer» à L.A. Le dépaysement va vite se faire sentir...
Une comédie incontournable!

APOLLO 3 710 10 33

POKÉMON 3
Pour tous. 3e semaine.
V.F. LU, MA 16h.
De Michael Haigney.
Le professeur Hale, grand spécialiste des Pokémon a disparu. Sa fille va faire appel à de mystérieux Pokémon pour l'aider.

APOLLO 3 710 10 33

LES PORTES DE LA GLOIRE
12 ans. 3e semaine.
V.F. LU, MA 20h15.
De Christian Merret-Palmair avec Benoit Poelvoorde, Michel Duchaussoy, Etienne Chicot.
Comédie grinçante, où l'on débarque dans le monde d'un vendeur à domicile qui en vient à fourguer n'importe quoi...
– DERNIERS JOURS –

APOLLO 3 710 10 33

VANYA 42ème RUE
Cycle «Au théâtre ce soir»
12 ans.
V.O. sous-t fr/all. LU, MA 18h.
De Louis Malle avec Phoebe Brand, Lynn Cohen, Georges Gaynes.
Avec les moyens du cinéma, reconstitution de la pièce de Tchékhov, «Oncle Vanya».
Une réussiste exeptionnelle!

ARCADES 710 10 44

PEARL HARBOR
12 ans. 4re semaine.
V.F. LU 16h, 20h.
V.O. s.-t.fr/all. MA 16h, 20h.
De Michael Bay avec Ben Affleck, Hartnett Josh, Kate Beckinsale.
Leur histoire d'amour va être bouleversée par l'intrusion de la guerre. Une reconstitution fabuleuse, à couper le souffle!

BIO 710 10 55

THOMAS EST AMOUREUX
16 ans. 1re semaine.
V.F. LU, MA 16h15, 18h30, 20h45.
De Pierre-Paul Renders avec Benoit Verhaert, Aylin Yay, Magali Pinglaut.
Paul souffre d'agoraphobie. Son seul contact avec le monde extérieur est son écran d'ordi.
Un film étrange et génial...

PALACE 710 10 66

TOMB RAIDER 12 ans.
1re semaine.
V.F. LU, MA 15h30, 18h, 20h30.
De Simon West avec Angelina Jolie, Lain Glen, Daniel Greg.
La belle Lara Croft a hérité d'une mystérieuse horloge que convoite une organisation secrète.
Action et aventure au menu!

REX 710 10 77

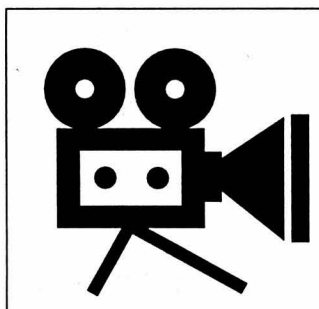
MORTELLE SAINT-VALENTIN
16 ans. 1re semaine.
V.F. LU 16h, 20h45.
V.O. sous-t fr/all. MA 16h, 20h45.
De J. Blanks avec D. Boreanaz, D. Richards, M. Shelton.
Des années auparavant, ils se sont moqués de sa timidité.
Depuis, il a eu le temps de méditer sa revanche...

REX 710 10 77

LA CHAMBRE DU FILS
12 ans. 6e semaine
V.O. it. s.-t.fr./all. LU, MA 18h15.
De Nanni Moretti avec N. Moretti, L. Morante, J. Trinca.
PALME D'OR AU FESTIVAL DE CANNES 2001!
Un film émouvant, fort, où Nanni Moretti va en surprendre plus d'un...
– DERNIERS JOURS –

STUDIO 710 10 88

MALENA 12 ans. 2e semaine
V.O. it. s.-t.fr./all. LU, MA 15h30, 18h, 20h30.
De Giuseppe Tornatore avec Monica Bellucci, Giuseppe Sulfaro, Luciano Federico.
En 1940, alors que l'Italie entre en guerre, il est heureux car il vient de recevoir son 1er vélo et est tombé amoureux...



LES CINÉMAS DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

■ **ABC** (967 90 42)

TOUT PRÈS DES ÉTOILES. Lu/ma 20h45. 12 ans. De N. Tavernier.

CHANSONS DU 2E ÉTAGE. Me/ve/di 20h45 (VO st. fr/all.). 12 ans. De R. Andersson.

LA CHAMBRE DES MAGICIENNES. Je/sa 20h45. 12 ans. De C. Miller.

VIRGIN SUICIDES. Ve 22h30, sa 18h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. De S. Coppola.

LA COMTESSE AUX PIEDS NUS. Di 18h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. De J. L. Mankiewicz.

■ **CORSO** (916 13 77)

Vacances annuelles jusqu'au 7 août.

■ **EDEN** (913 13 79)

CROCODILE DUNDEE À LOS ANGELES. 16h-20h30. Pour tous. Première suisse. De S. Wincer.

ÉLOGE DE L'AMOUR. 18h15. 12 ans. 2me semaine. De J.-L. Godard.

■ **PLAZA** (916 13 55)

TOMB RAIDER. 15h30-18h-20h30. 12 ans. Première suisse. De S. West.

■ **SCALA** (916 13 66)

LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN. 15h30-18h-20h30. Pour tous. 10me semaine. De J.-P. Jeunet.

POKÉMON 3. 16h30. Pour tous. 3me semaine. De M. Haigney.

PEARL HARBOR. 20h. 12 ans. 4me semaine. De M. Bay.

MALENA. 15h30-18h-20h15 (VO st. fr/all.). 12 ans. 2me semaine. De G. Tornatore.

COUVET

■ **COLISÉE** (863 16 66)

Fermeture annuelle.

LA NEUVEVILLE

■ **LE MUSÉE** (751 27 50)

Relâche d'été.

Votre programme

cinéma

sur internet

www.lexpress.ch

À VISITER DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL

BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE. «Ferveur hindoue», photographies de Jean-Marc Payot, lu-ve 8-20h, sa 8-17h, jusqu'au 10.9. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h, ou sur rdv. 717 73 00.

HOME DES CHARMETTES. «A travers la saison», peinture à la cire de Béatrice Pozzo-Cao, Le Landeron. Lu-di 8-22h. Jusqu'au 6.7.

JARDIN BOTANIQUE. Parc et serres ouverts tous les jours 9-20h. Serres fermées le lundi.

BOUDRY

À LA TOUR DE PIERRE/CAVEAU DE DÉGUSTATION DES VINS. Huiles et aquarelles de Mercedes Corradi, de Neuchâtel. Ve/sa 17h-20h30, di 11h-12h30/16h30-19h, jusqu'au 8.7.

LA PASSADE. Créations de Walli Keppner, céramiste et Dominique Humblot, sculpteur. Tous les jeudis 18-20h, ainsi que lors des différentes manifestations et sur rdv au 841 51 76. Jusqu'au 7.7.

COLOMBIER

CHÂTEAU. Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouverts du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le premier dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30. Jusqu'au 31.10.

LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE

LE LOUVERAIN. Peintures à l'huile de Claudine Klay. Jusqu'au 19.8.

MARIN

PAPILIORAMA/NOCTURAMA. Tous les jours 10-18h.

SAINT-SULPICE

VAPEUR VAL-DE-TRAVERS. Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 751 38 07.

TRAVERS

MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA. Groupes: visites toute l'année, toute la journée, sur réservation. Renseignements/réservations: 863 30 10, E-mail: hotelaigle@bluewin.ch. Individuels: tous les jours à 10h et 14h (en juillet-août, visites supplémentaires selon affluence à 12h et 16h). Café des Mines: tous les jours de 9h30 à 17h30. Le soir, ouvert dès 15 personnes sur réservation.

VAUMARCUS

ARTESPACE DANS LE SITE DU CHÂTEAU. Fondation Marc Jurt, Centre de documentation sur l'estampe «Pas de semaine sans traces», Marc Jurt, gravures. Lu-di 11h30-18h, ve/sa jusqu'à 20h. Rens. 836 36 21. ***COUR ET CHEMIN HISTORIQUE DU CHÂTEAU.*** «Je t'aime encore», sculptures d'Alain Schaller. Me-di 11h30-18h, ve/sa jusqu'à 20h. Jusqu'au 31.10.

LA CHAUX-DE-FONDS

BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU. Tous les jours de 8-19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h (été) ou 17h (hiver).

LE LOCLE

MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. Individuels: tous les jours 10-17h30. Visites guidées prévues à 10h15, 11h45, 13h15, 14h45, 16h15. Groupes toute l'année sur réserv. au 931 89 89. Jusqu'au 31.10.

BELLELAY

ABBATIALE. Gravures de Catherine Bolle. Tous les jours 10-12h/14-18h. Jusqu'au 2.9.

DELÉMONT

FONDATION ANNE ET ROBERT BLOCH (FARB). Dessins, aquarelles et objets. Ma-di 16-18h, sa 10-12h30. Jusqu'au 19.8.

LE NOIRMONT

FONDATION SUR-LA-VELLE/ANCIENNE ÉGLISE. Œuvres récentes de Jean-Claude Prêtre. Me-di 14-18h. Jusqu'au 29.8.

LES PONTS-DE-MARTEL

FROMAGERIE. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

TRAMELAN

CIP. Peintures de Claudine Houriet. Lu-ve 8-18h, sa/di 14-17h. Jusqu'au 6.7.

LES MUSÉES DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL

CENTRE DÜRRENMATT. «Friedrich Dürrenmatt, écrivain et peintre». Jusqu'au 31.12. Me-di 11-17h (en été jeudi jusqu'à 21h). Visites guidées sur réservation.

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE. Expo «strates-illusion» (installations photographiques de Marc Vanappelghem et photographies de Xavier Voirol), jusqu'au 2.9. «La grande illusion», jusqu'au 21.10. Ma-di 10-18h.

****MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE*.*** «Boîtes de temps», regards anthropologiques sur quelques montres, jusqu'au 15.7. «La grande illusion». Jusqu'au 21.10. Ma-di 10-18h.

MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE. «Oiseaux des villes», aquarelles de Blaise Mulhauser, jusqu'au 8.7. «La grande illusion», jusqu'au 21.10. Ma-di 10-18h.

MUSÉE CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE. Fermé.

BOUDRY

MUSÉE DE L'AREUSE. Di 14-18h ou sur demande au 846 19 16.

MUSÉE DE LA VIGNE ET DU VIN. «Entre peintures et vignes», de Jean-Daniel Dessarzin. Me-di 14-17h. Jusqu'au 15.8.

CERNIER

MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.

LE LANDERON

MUSÉE DE L'HÔTEL-DE-VILLE. Sa/di 15h30-17h30.

MÔTIERS

MUSÉE RÉGIONAL. Ma/je/sa/di 14-17h. Hors de ces heures, sur rdv. pour les groupes dès 10 personnes. Rens. au 861 35 51. Jusqu'au 31.10.

MUSÉE J.-J. ROUSSEAU. «1751 - La quarantaine... et la renommée», jusqu'au 30.4.02. Ma/je/sa/di 14-17h, jusqu'à octobre. De novembre à mars sur rdv 861 13 18.

LA NEUVEVILLE

MUSÉE D'HISTOIRE. «150 ans de sports et de camaraderie», tous les dimanches 14h30-17h30 ou sur demande, jusqu'en septembre. Pirogue néolithique, canons de Charles le Téméraire. S'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 751 11 48.

TRAVERS

MUSÉE INDUSTRIEL - SITE DE LA PRESTA. Tous les jours, visite à 10h et 14h. Groupes, toute l'année sur réservation. Jusqu'au 20.10. Tél 863 30 10.

MUSÉE DE LA BANDERETTE. Ouvert les dimanches de 8 à 18h, jusqu'à mi-octobre ou sur dem. pour groupes et classes au 841 64 53 ou 835 36 50. Exposition temporaire «Tout sur le loup» et 3 exposés illustrés de diapositives, intitulé «Terrible loup», les vendredis 27.7 et 31.8, à 20h.

VALANGIN

CHÂTEAU. «La Seigneurie de Valangin au Moyen-Âge», jusqu'au 18.11, tous les jours 10-12h/14-17h, sauf vendredi après-midi et lundi.

VAUMARCUS

CHÂTEAU. Accueil médiéval, visite du donjon par parcours fléché. Lu-di 11h30-18h, ve/sa jusqu'à 20h. Rens. 836 36 36.

LA CHAUX-DE-FONDS

MUSÉE DES BEAUX-ARTS. «Charles Humbert 1891-1958, tradition et modernité», jusqu'au 26.8. «Regards sur la musique», accrochage d'œuvres de la collection ayant pour thème la musique..., jusqu'au 26.8. Et les collections permanentes: art neuchâtelois, suisse et international (19e et 20e siècles). Collection René et Madeleine Junod (Liotard, Constalbe, Delacroix, Van Gogh etc.). Ma-di 10-18h. Dimanche matin entrée libre.

MUSÉE D'HISTOIRE. «Nouvelles acquisitions: esquisse d'une collection permanente renouvelée», jusqu'au 2.9. Et les collections permanentes. Ma-ve 14-17h, sa 14-18h, di 10-18h. Dimanche entrée libre jusqu'à 14h.

****MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE*.*** «Regards vers l'intérieur», jusqu'au 2.9. Et les collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Entrée libre.

MUSÉE INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «L'homme et le temps» histoire de la mesure du temps. Des «Horloges insolites» seront exposées en état de marche sur le promontoire du Musée, jusqu'au 14.10. Ma-di 10-18h.

MUSÉE PAYSAN ET ARTISANAL. «Gentiana lutea, qui es-tu?». Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Jusqu'au 24.2.02.

LE LOCLE

MUSÉE DES BEAUX-ARTS. Expo sur la «calligraphie traditionnelle et calligraphie expérimentale», jusqu'au 18.8. Et les collections permanentes. Ma-di 14-17h.

MUSÉE D'HORLOGERIE. **Château des Monts.** «Philatélie et Mesure du Temps». 144 planches de timbres, flammes postales et effigies qui racontent l'histoire de l'horlogerie et de la mesure du temps à travers la philatélie. Une découverte enrichissante d'une rare beauté, jusqu'au 31.10. Ma-di 10h-17h.

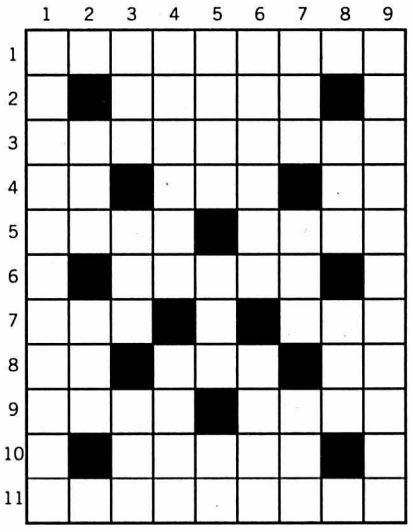
LA SAGNE

MUSÉE RÉGIONAL. Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.

DELÉMONT

MUSÉE JURASSIEN D'ART ET D'HISTOIRE. «Pygmées, d'un regard à l'autre», jusqu'au 12.8. Ma-di 14-17h. Visites hors de ces plages horaires possibles pour groupe uniquement et sur rdv. Rens. au 422 80 77.

LES MOTS CROISÉS DU JOUR No 1009



Horizontalement: 1. C'est plus un homme de chiffres que de lettres. 2. Ecoutera. 3. Les enfants des autres sont un peu les leurs. 4. Appellation familière - Cité malienne - Demi tour. 5. Signe des temps - Croûte terrestre. 6. Textile synthétique. 7. La batteuse l'a envoyé au musée - Ceinture de kimono. 8. Infinitif - Etre, dépassé - Pronom personnel. 9. Un qui voit rouler de près bien des trains - Avion à décollage court. 10. Parfois maîtresse du jeu. 11. La plus petite est capable d'une grande flamme.

Verticalement: 1. A trop durer, elle devient polémique. 2. C'est tout bon! - Oiseau bigarré. 3. Si on en donne, c'est pour une détente - Talent - Lieu proche. 4. Eliminer - L'instant qui précède l'envol. 5. Ramena à soi - Résultat d'une veine - Contrat d'assurance. 6. Genre récitatif - Agit en cour. 7. Premier grade universitaire - Déesse marine - Semblable. 8. Lettre grecque - Sans engrais ni pesticides. 9. Bien exposée.

Solution dans une prochaine édition

Solution du numéro 1008

Horizontalement: 1. Bordereau. 2. Avers - Ban. 3. Repassé. 4. Ria - Non. 5. Quinine. 6. Uns - Om. 7. Etes - Mare. 8. Me - Adam. 9. Elise - Ave. 10. Canin. 11. Ta - Ou - Têt. **Verticalement:** 1. Baraquement. 2. Ove - Untel. 3. Reprise - Il. 4. Drain - Sas. 5. Essaim - Déçu. 6. Ma. 7. Ebène - Amant. 8. Aa - Or - Vie. 9. Unanimement.

ROC 2086

L'IMPRESSUM DE L'EXPRESS

SOCIÉTÉ ÉDITRICE:
SNP Société Neuchâteloise de Presse SA
EDITEUR:
Fabien Wolfrath.
DIRECTEUR DES RÉDACTIONS:
Mario Sessa

RÉDACTEURS EN CHEF (RESP.):
Mario Sessa, Roland Graf.
SECRÉTAIRE GÉNÉRAL:
Jacques Girard.
redaction@lexpress.ch
CANTON DE NEUCHÂTEL:
Stéphane Devaux (resp.), Rémy Gogniat, Sandra Spagnol, Brigitte Rebetez, Nicolas Huber.
ne.canton@lexpress.ch
VILLE DE NEUCHÂTEL:
Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard, Catherine Lüscher, Alexandre Caldara.
ville.neuchatel@lexpress.ch
LITTORAL ET VALLÉES:
Philippe Chopard (resp.), Florence Veya, Mariano De Cristofano, Caroline Plachta, Micheline Huguelet, Frédéric Mairy.
littoral@lexpress.ch
MONTAGNES:
Daniel Droz (resp.), Irène Brossard, Léo Bysaeth, Robert Nussbaum, Jean-Claude Perrin, Claire-Lise Droz, Alain Prêtre.
JURA BERNOIS:
Dominique Eggler, Olivier Odiet.
CANTON DU JURA:
Michel Gogniat, Victor Giordano.
SPORTS:
Jean-François Berdat (resp.), Julian Cerviño, Gérard Stegmüller, Thomas Truong, Patrick Turuvani.
sports@limpartial.ch
MAGAZINE:
Sonia Graf (resp.), Dominique Bosshard, Sophie Bourquin.
magazine@limpartial.ch
ÉDITION SUISSE / MONDE / ÉCONOMIE / SOCIÉTÉ:
Guy C. Menusier (resp.), Chantal Amez-Droz, Eugenio D'Alessio.
ch-monde-eco@lexpress.ch
A BERNE:
François Nussbaum, Stéphane Sieber.
ÉDITION RÉGIONALE:
François Treuthardt (resp.), Nicolas Bringolf, Anne-Marie Cuttat, Michel Merz, Serge-André Maire, Manuel Montavon.
PHOTOGRAPHES:
Christian Galley, Richard Leuenberger, David Marchon.
INFOGRAPHISTE:
Pascal Tissier.
DESSINATEURS:
Jean-Marc Elzingre, Tony Marchand.

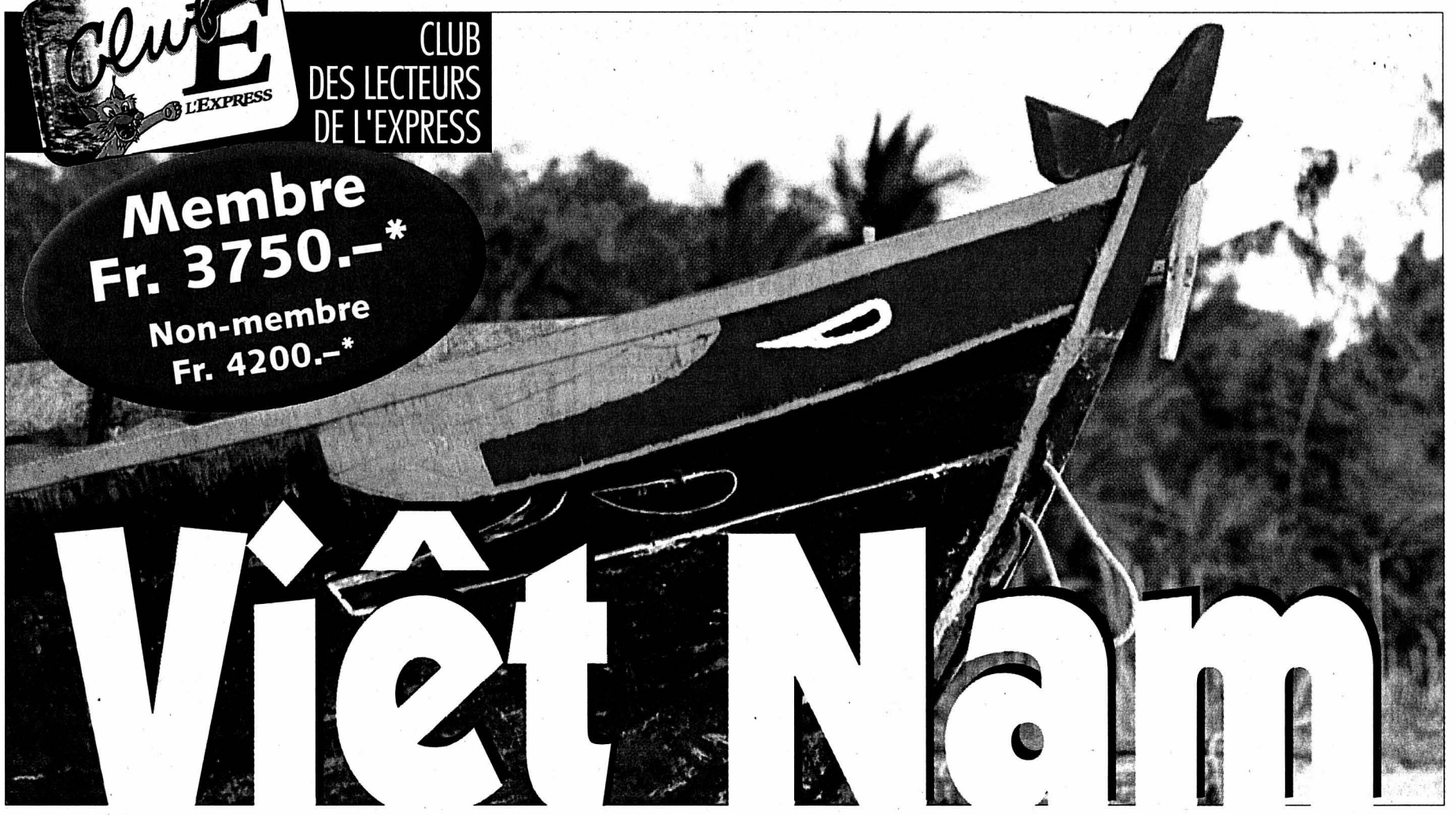
ABONNEMENTS / DIFFUSION:
rue St-Maurice 4, 2001 Neuchâtel
Tél. 032/723 53 90
Fax 032/723 53 99
diffusion@lexpress.ch
RÉGIE DES ANNONCES:
Publicitas SA, Saint-Maurice 4, 2001 Neuchâtel
Tél. 032/729 42 42
Fax 032/729 42 43
IMPRESSION:
Centre Presse, Neuchâtel

VOYAGE-LECTEURS L'EXPRESS
FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL FONDÉ LE 2 OCTOBRE 1738

DU 6 AU 17 OCTOBRE 2001

CLUB DES LECTEURS DE L'EXPRESS

Membre Fr. 3750.–*
Non-membre Fr. 4200.–*



Viêt Nam

Le delta du Mékong et ses marchés flottants

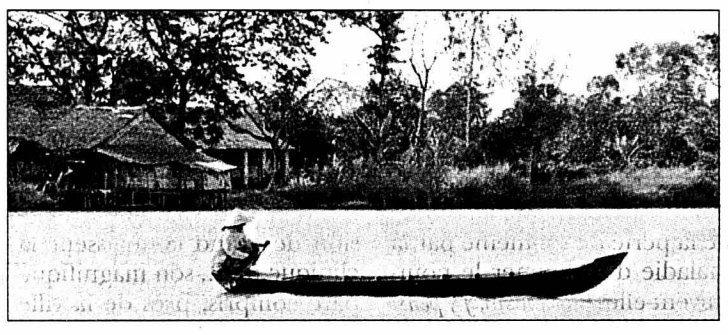
Programme de voyage «Viêt Nam 2001»

Samedi 6 octobre 2001
Genève – Paris
12 h 16: départ de La Chaux-de-Fonds pour l'aéroport de Genève.
12 h 57: départ de Neuchâtel pour l'aéroport de Genève.
15 h 00: Genève – enregistrement des bagages.
16 h 30: départ par vol de ligne AF 2143 pour Paris.
17 h 40: arrivée à Paris et changement d'avion.
19 h 40: départ par vol de ligne AF 162.

Dimanche 7 octobre 2001
Hô Chi Minh City
15 h 15: arrivée à Hô Chi Minh City. Accueil par notre représentant. Premier coup d'œil sur la ville. Logement et dîner à l'hôtel REX.

Lundi 8 octobre 2001
Hô Chi Minh City
Petit déjeuner et départ pour un tour de ville.

«Oncle Hô» devant l'hôtel de ville d'Hô Chi Minh City.



Dans le delta du Mékong.

Le matin, Cho Lon, la pagode «Thien Han» et le quartier chinois à pied.
Déjeuner au restaurant «No 13», puis suite de la visite à pied avec La cathédrale «Notre Dame» et l'hôtel de Ville.
Le soir, repas croisière sur la rivière Saigon.
Retour à l'hôtel REX.

Mardi 9 octobre 2001
Hô Chi Minh City – Cu Chi – retour
Après le petit déjeuner, départ pour les tunnels de «Cu Chi» qui se trouvent à 65 km de Hô Chi Minh City.
C'est là que 200 km de souterrains avaient été aménagés pour échapper aux bombardements américains, (tunnels, salles de réunions, écoles, hôpitaux…).
Repas de midi sur place dans un restaurant avec terrasses flottantes et cadre idyllique.
Visite du mémorial «Ben Duoc» bien décoré.
Retour à Hô Chi Minh City. Dîner au restaurant de «Hoang Yen». Logement à l'hôtel REX.

Mercredi 10 octobre 2001
Hô Chi Minh City – Delta du Mékong – Vinh long - Can Tho
Après le petit déjeuner à l'hôtel, départ pour «Cai Be» situé à 105 km de Hô Chi Minh City.
Excursion en bateau, visite du marché flottant et de la fabrique artisanale de friandises. Puis, toujours en bateau, excursion sur l'île «Binh Hoa Phuoc» (province de Vinh Long), visite d'un jardin de bonsaïs. Déjeuner sur place, chez M. Giao. Continuation de la croisière jusqu'à «Vinh Long». Dîner au restaurant «Ninh Kieu». Logement à l'hôtel VICTORIA CANTHO.

Jeudi 11 octobre 2001
Can Tho – Cai Rang – Hô Chi Minh City
Après le petit déjeuner à l'hôtel, promenade en bateau sur le deuxième bras du Mékong.
Visite du marché flottant de «Cai Rang», le plus grand et impressionnant marché flottant du delta du Mékong. Visite du jardin des fleurs et d'arbres fruitiers au village «Cai Son». Dégustation de fruits.
Déjeuner à l'hôtel VICTORIA CANTHO.
En début d'après-midi, départ en bateau pour rejoindre «Hô Chi Minh City»
Dîner au restaurant «Le Mékong».
Logement à l'hôtel REX.

Vendredi 12 octobre 2001
Hô Chi Minh City – Phan Thiet (plage)
Le matin, après le petit déjeuner, transfert en car jusqu'à «Phan Thiet» («Mui Ne»), logement au «Bambou Village» dans un bungalow «Deluxe», ayant vue sur l'océan ou «Superior», donnant sur le jardin.
Déjeuner - buffet sur terrasse couverte, en bambou, au bord de la plage.
Après-midi, plage.
Dîner - buffet sur terrasse couverte, en bambou, au bord de la plage.
Logement au «Bambou Village».

Samedi 13 octobre 2001
Phan Thiet (plage)
Le matin, après le petit déjeuner à l'hôtel, différentes visites sont proposées: les dunes de sable, le ruisseau de Hong, le temple de Posanu et l'école de Duc Thanh.
Déjeuner dans un restaurant en ville. Après-midi, plage.
Dîner - buffet sur terrasse couverte, en bambou, au bord de la plage.
Logement au «Bambou Village».

Dimanche 14 octobre 2001
Phan Thiet (plage)
Le matin, après le petit déjeuner, visite d'un petit village de pêcheurs.
Déjeuner au village.
Après-midi, plage.
Dîner - buffet sur terrasse couverte, en bambou, au bord de la plage.
Logement au «Bambou Village».

Lundi 15 octobre 2001
Phan Thiet – Hô Chi Minh City
Le matin, après le petit déjeuner, transfert en car à Hô Chi Minh City.
Déjeuner au restaurant de «Thanh Nien». L'après-midi: visite du marché central de «Ben Thanh» et shopping en ville.
Dîner au restaurant de «Binh Quoi».
Logement à l'hôtel REX.

Mardi 16 octobre 2001
Hô Chi Minh City – Paris
Journée et déjeuner libres.
En fin d'après-midi, transfert à l'aéroport pour vol de retour.
20 h 25: départ par vol de ligne AF 169.

Mercredi 17 octobre 2001
Paris –Genève
6 h 30: arrivée à Paris et changement d'avion.
10 h 00: départ par vol de ligne AF 1842.
11 h 05: arrivée à Genève.
13 h 02: arrivée à Neuchâtel.
13 h 42: arrivée à La Chaux-de-Fonds.

Prix Club E	**Fr. 3750.–***
Non-membres	**Fr. 4200.–***
Supplément single	Fr. 550.–*

** sous toute réserve (selon cours du dollar)*

Compris dans le prix:
- Les vols aller – retour.
- Les taxes d'aéroports.
- Billets CFF gare de départ – aéroport de Genève et retour.
- Logement en chambre double.
- Les repas selon programme.
- Les excursions selon programme.
- Les services d'un guide local parlant français.
- Accompagnement d'un représentant des quotidiens neuchâtelois.
- Les transports en car climatisé et en bateaux.

Non compris dans le prix:
- L'assurance annulation (obligatoire).
- Les visas Fr. 80.–
- Les boissons.
- Les dépenses à caractère personnel.

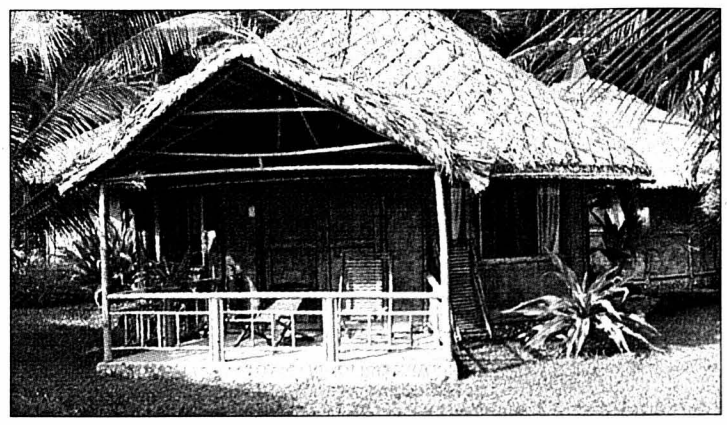
Délai d'inscription: 15 août 2001

Crédit photo: Jacques Pochon

ORGANISATION

L'EXPRESS

Carlson Wagonlit Travel



Un bungalow au «Bambou Village».

Bulletin d'inscription

Je désire faire le voyage **«Viêt Nam»** et verserai le montant de Fr. _____ à réception de la facture.

Nom: Prénom:

Rue: No:

NPA: Localité:

Date de naissance: Tél. privé: Tél. prof.:

No de membre:

Je serai accompagné(e)s de _____ personne(s)

Nom: Prénom:

Nom: Prénom:

Nom: Prénom:

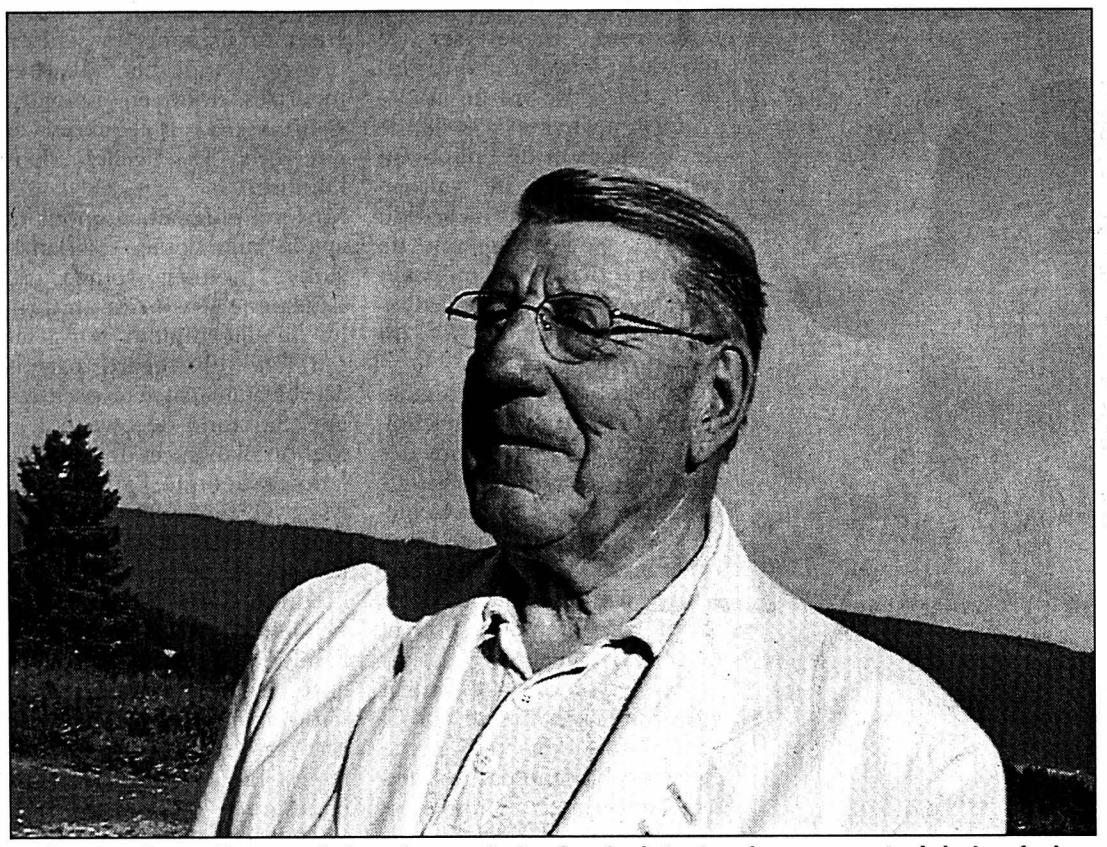
❑ Chambre à 1 lit ❑ Chambre à 2 lits
❑ Assurance annulation / SOS ❑ Assurance bagages
❑ Je suis / nous sommes déjà au bénéfice d'une assurance annulation / SOS Monde

Lieu / date: Signature:

Bulletin à retourner sous enveloppe affranchie à: **L'Express, service de promotion, case postale 561, 2001 Neuchâtel** ou s'inscrire par Internet sur **www.lexpress.ch**

Alzheimer: et si c'était feint?

Société ■ ***Dans «Le dos au mur», Julien Dunilac place Armand, probablement atteint de la maladie d'Alzheimer, dans une clinique. Feinte ou réalité? La question reste ouverte***



Julien Dunilac: «Pour moi, les choses de la vie n'existent qu'au moment où je les écris».
PHOTO S. GRAF

Par
Sonia Graf

Excellent roman, peut-être le meilleur, que «Le dos au mur», signé Julien Dunilac – Frédéric Dubois à la ville – aux éditions Slatkine. Mais en peignant le sort qu'Armand s'est lui-même infligé, il sème le doute. Peut-on feindre la terrible maladie d'Alzheimer? Peut-on en avoir le pressentiment et, que ce soit par coquetterie ou par respect de soi et de ses proches, se mettre volontairement en clinique jusqu'au bout, question de laisser à sa disparition une image saine et active de sa personne?

En scène, Berthe, femme du pauvre Armand, se retrouve un jour seule dans la ville de N., dès lors que celui-ci a décidé de se faire interner à la clinique de P. Les visites qu'elle lui rend s'espacent à mesure que le regard d'Armand se vide et que la communication, ou ce qu'il en reste, s'opacifie jusqu'à devenir inexistante. Pourtant, un doute s'installe: et s'il feignait, pour fuir le monde, la fuir elle-même, pour écrire un roman? Un doute conforté par le soin qu'il apporte à sa tenue vestimentaire. Mais de la part d'un diplomate aguerri, qui a fréquenté les grandes capitales et les personnalités en vue, n'est-ce pas un réflexe tout simplement naturel? Quand elle trouve, sur le bureau déserté, des notes très précises concernant la clinique de P., elle est profondément déstabilisée. Et consulte le bon docteur Malebranche, soumis au secret professionnel. Aussi, après sa visite à Armand, quelle qu'ait été son impression, Malebranche restera muet. Les mois succèdent aux jours, la santé d'Armand se détériore dans un climat de suspicion, jusqu'au coup de téléphone qui annoncera sa fin.

Presque octogénaire, mais dans une forme éclatante, Julien Dunilac, auteur à la plume aussi élégante qu'est large son ouverture d'esprit, évoque dans ce livre l'un des problèmes de société vieillissante auquel la médecine n'a pas encore apporté de réponse. L'idée de la mort, celle de la perte de soi-même par la maladie d'Alzheimer le poursuivent-elles? «*Bien sûr, j'y pense souvent, et la maladie d'Alzheimer m'est apparue comme une possibilité... J'éprouve aussi, peut-être en raison de solitude intellectuelle, un besoin viscéral de construire un monde écrit. Ce sujet m'a permis de poursuivre ce que j'ai tenté depuis longtemps, une réflexion sur la société d'aujourd'hui et le sens de la vie*». Dans le roman, Armand trompe-t-il vraiment son monde? «*La supercherie qui apparaît est peut-être, de sa part, une prémonition... Le fait de se retrouver en milieu psychiatrique rend peut-être les gens malades... Dans le sens où, lorsque j'écris, mes personnages vivent et me guident, je pencherais plutôt pour la prémonition.*»

Très sensiblement décrites, les attitudes d'Armand sont terriblement crédibles: «*Un ami médecin qui a lu ce livre n'a rien trouvé à redire sur l'aspect médical que j'ai observé et transcrit*», souligne Julien Dunilac, qualifiant la maladie d'Alzheimer comme la pire de toutes, en raison de la perte de mémoire, de conscience, de communication, qui place la personne dans un état de totale dépendance. «*C'est une mort de l'esprit, une mort sans cadavre. Ce qui donne le vertige, c'est cette distance ténue, ce petit millimètre où tout bascule et qui peut nous mettre aux abonnés absents. Cependant, que des personnes désespérées cherchent un refuge dans la maladie, représenterait une tentation qui ne me surprendrait pas. Finalement, c'est pour éviter la déchéance que mon narrateur se précipite vers la maladie. Mais, par effet de miroir, plongé dans un milieu gériatrique, et malgré ses garde-fou, petit à petit celle-ci s'installe. Ce dérapage de la réalité montre peut-être qu'il y a une autre dimension de l'être*».

Outre la triste histoire de la fin du couple Berthe et Armand, profondément empreinte de nostalgie, «Le dos au mur» est l'occasion, pour Julien Dunilac, d'évoquer avec une précision de grand connaisseur la clinique de P., son magnifique parc compris, près de la ville de N., que tout lecteur de la région reconnaîtra sans peine. «*Ainsi que les bagarres de l'époque, entre des fondateurs copieusement enrichis en quête de bienfaisance et un nouveau gouvernement révolutionnaire*».

Ecrit en deux tonalités, d'un côté l'histoire vécue de l'extérieur et d'un côté de l'intérieur de la clinique, avec les soliloques d'Armand, ce roman très réussi et apte à toucher un large public, n'exclut pas un message de fond. «*Proche de la philosophie bouddhiste, je pense que tout est impermanent, notre existence humaine n'est qu'une traversée, peut-être même un rêve. Dès lors, il est possible de rester ouvert et d'accueillir les choses comme elles viennent*», confie Julien Dunilac, dont les tiroirs renferment encore nombre de manuscrits prêts à surprendre le lecteur. /SOG

«Le dos au mur», Julien Dunilac, éd. Slatkine, 2001.

La démence et l'oubli

Pertes de mémoire, de jugement et de raisonnement, difficultés à fonctionner au jour le jour, changements d'humeur et de comportement, la maladie d'Alzheimer, est la principale cause de démence chez les personnes âgées.

Détruisant progressivement les cellules nerveuses vitales du cerveau, elle est décrite par les médecins comme «démence progressive, dégénérative et irréversible». Les dommages causés augmentent avec le temps et il n'existe pas encore de traitement permettant de réparer les cellules du cerveau. Si la majorité des personnes atteintes ont plus de 65, la maladie peut frapper à n'importe quel âge.

Elle affecte la capacité de compréhension, de pensée, de souvenirs et de communication. La personne perd graduellement la capacité d'assimiler de nouvelles connaissances et de prendre des décisions. Elle oublie comment effectuer les choses les plus simples et souffre de pertes de mémoire. De même que ses réactions et ses humeurs changent rapidement et sont difficiles à prévoir. Certains comportements sont symptomatiques de la maladie d'Alzheimer: faire les cent pas, des gestes répétitifs, cacher des objets ou au contraire chercher constamment quelque chose, se déshabiller au mauvais moment, s'agiter ou s'emporter sans raison apparente.

La progression de la maladie varie selon les individus, certains peuvent mener une vie relativement normale pendant des années tandis que d'autres se détériorent rapidement. /SAB

AUQUOTIDIEN

***BEAUTÉ* ■ Profiter de l'été.** Avec l'arrivée du beau temps, la peau est fortement sollicitée. Les douches quotidiennes sont plus fréquentes et il est indispensable d'hydrater sa peau après un bain de soleil. Il est donc important d'utiliser les bons produits. La gamme de soins complète pour le corps Dove est enrichie d'un quart de crème hydratante, tout particulièrement adaptée aux besoins de la peau. La solution pour pouvoir savourer pleinement les joies de l'été. /sp-réd.

***SANTÉ* ■ L'artichaut contre les ballonnements.** Qui n'a jamais connu cette lourdeur d'estomac après un repas copieux? Renvois, sensations de ballonnement et de pression, flatulences et nausées gâchent un peu les plaisirs de la table. Ceux qui ont opté pour les soins à base de plante trouveront dans l'extrait d'artichaut la solution à leurs problèmes. Très bien toléré, la solution Hepa-S, destinée à soulager les troubles digestifs aigus, convient également pour une thérapie à long terme. /sp-réd.

LA TV DU JOUR *«Citizen Kane», lundi 2 juillet,* 20H45 ARTE

Un chef-d'œuvre à l'écran

Cinéma ■ ***Arte propose un cycle consacré à Orson Welles, qui s'ouvre ce soir avec «Citizen Kane»***

Avec «Citizen Kane», Orson Welles réalise son premier film. C'est un coup de maître qui a marqué à jamais l'histoire du cinéma.

Charles Foster Kane est mort. Dans Xanadu, le gigantesque palais qu'il a fait édifier sur la côte californienne, il s'est éteint seul, en prononçant un mot mystérieux: «rosebud». Une équipe des actualités cinématographiques visionne sa nécrologie: soixante-dix ans d'une carrière brillante à la tête d'un empire de presse. Soixante-dix ans de l'histoire des Etats-Unis, avec laquelle la vie de Kane se confond. Une destinée contradictoire, mystérieuse, qu'un rédacteur en chef veut élucider en partant des derniers mots du magnat. C'est finalement la biographie d'un homme tourmenté qui en sortira.

Beaucoup ont vu dans «Citizen Kane» une sorte de somme dans laquelle Orson Welles aurait voulu intégrer toutes les facettes de sa personnalité. Comme Charles Foster Kane, il a eu une enfance heureuse, qui marquera toute son œuvre de nostalgie. Comme son héros, il est un produit typique du rêve américain. Mieux, il en est le paroxysme: à 25 ans, il est un dramaturge reconnu, célèbre et novateur, il a touché à la peinture, à la musique, il a été journaliste, c'est une gloire des médias depuis sa célébrissime interprétation de la «Guerre des mondes» à la radio, et il a réalisé un des douze meilleurs films de l'histoire du cinéma (selon un classement de 1959).

«Citizen Kane» est une bible. La bible du septième art, une sorte de panorama de tout ce que le cinéma peut apporter de créatif. Orson Welles n'a rien inventé dans son premier film, contrairement à une rumeur persistante. Mais il a tout redécouvert, et son grand mérite est d'avoir su assembler l'ensemble des techniques cinématographiques pour en faire une sorte de feu d'artifice qui laisse pantois.

«Il n'y a qu'une seule personne au monde qui décide pour moi, et cette personne, c'est moi» (Charles Foster Kane).
PHOTO ARTE

Et c'est en ce sens qu'Orson Welles est une figure marquante du cinéma: il a su accaparer un langage technique et le maîtriser à la perfection, pour le mettre au service d'une sensibilité artistique hors du commun. /sp-réd.

Cycle Orson Welles: «Vérités et mensonges», ve. 6 juillet, 22h25; «La splendeur des Amberson», lu. 9, 20h45; «Dossier secret (Mr. Arkadin), ve.13, 23h45; Et quatre courts métrages dans «Court-circuit», lu. 9 juillet.

ZAPPING

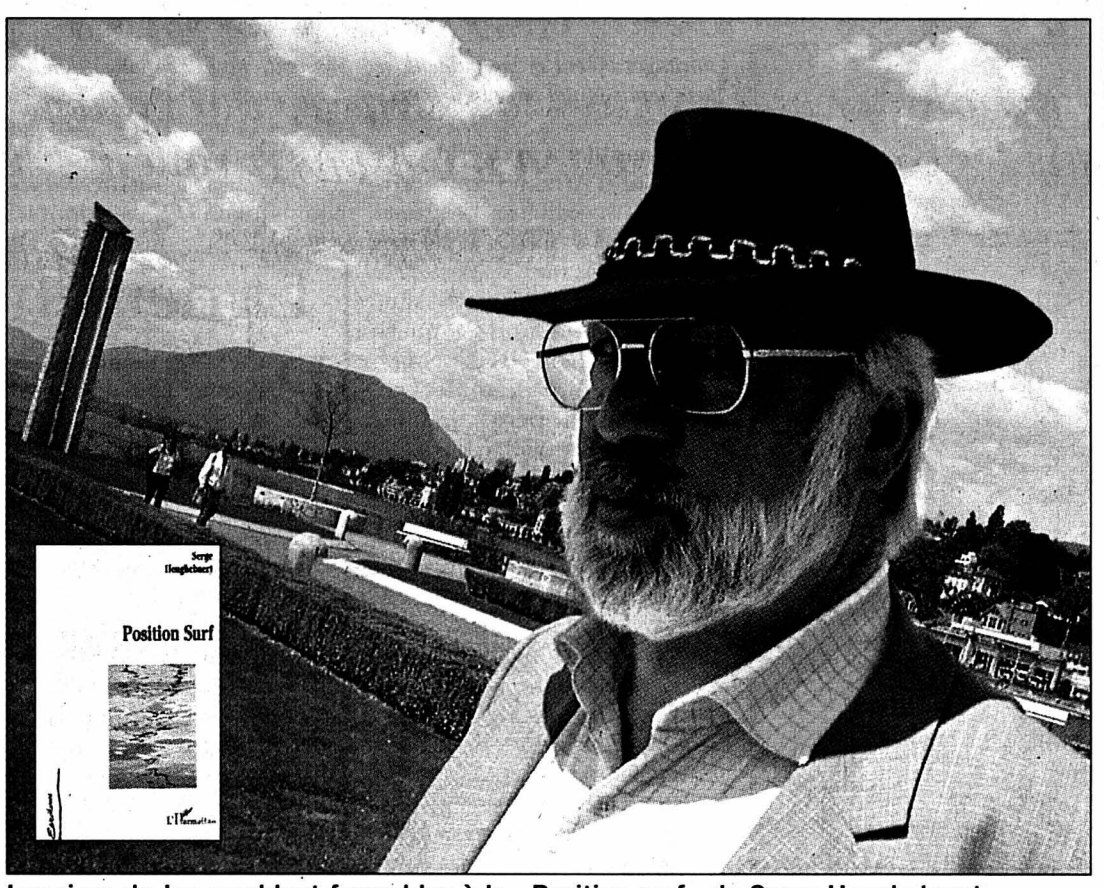
***PORTRAITS* ■ Romands d'amour.** Au début des années 80, les mariages entre Suisses et Mauriciennes tournent au roman-feuilleton. A l'enseigne de «Portraits passion», à 20h25 sur TSR2, un reportage à l'humour grinçant montre des couples plutôt bien assortis, où les épouses s'avèrent travailleuses et les époux ravis de ces compagnes qui n'avaient pas jusque-là cédé aux appels du féminisme. /sp-réd.

***DIVERTISSEMENT* ■ Exploits au quotidien.** Ça décolle, ça cogne, ça plonge, ça choque et ça vaut le détour: ce sont les instants où la vie bascule et devient spectaculaire. Dans «Ça vaut le détour», à 22h35 sur TF1, Stéphane Bouillaud poursuit tout l'été son tour du monde des exploits, des cascades et des dangers inattendus surgis dans la vie quotidienne. /sp-réd.

Surfeur en équilibre instable

Roman ■ *Pour évoquer l'identité, Serge Heughebaert a préféré la fiction à l'essai, entre fascination, dérobades et ambiguïté*

Par
Sonia Graf



Les rives du lac semblent favorables à la «Position surf» de Serge Heughebaert.

PHOTO S. GRAF

Engagé dans la création artistique mais, surtout, dans les domaines de l'éducation et de l'action sociale, fondateur de l'Espace conceptuel de Boujean, à Bienne, conférencier, consultant, détenteur d'un postgrade en gestion d'entreprise (MBA), Serge Heughebaert – qui a en son temps chanté au Centre culturel neuchâtelois! – pose sur le monde un regard en clair-obscur.

Comme si le chapeau à large bord qu'il porte constamment lui en donnait une mise en perspective et une distanciation critiques. En bref, il se maintient en «Position surf», titre de son dernier roman. A la recherche d'un équilibre entre crête et creux de la vague, entre être et paraître, entre profondeur «*ennuyeuse*» et superficialité qui en jette. A l'image de madame et de monsieur tout le monde.

«Position surf»? «*J'avais ce titre en tête depuis pas mal d'années, en raison de cette question. En fait, tout se passe à la surface des choses, je l'observe au gré de mes activités. Nous optons tous pour une position semblable. Et lorsqu'on laisse aller, les choses se font sans trop grandes difficultés*».

Aussi, quand Lui, rencontre fortuitement Celle qu'il n'attend pas, parce qu'elle est une habituée des traversées en bac sur le Rhin – une jolie métaphore pour dire les chemins qui se croisent et d'où peuvent surgir l'interrogation, la nouveauté, l'aventure –, tout dépendra de la position que prendra le narrateur. Dans ce cas, il succombe à la fascination de l'insaisissable. Il lui court après sans jamais pouvoir vraiment la rattraper, quitte à prendre des coups de poignard dans le cœur ou dans son orgueil.

S'il est accroché, le lecteur suivra cet itinéraire haletant et sans repos, entre compréhension et dérobades, agacement et brutalité de l'accident, feu d'artifice final inattendu. La course poursuite, entre Bâle et Paris, ateliers d'artistes et bistrots équivoques, étreintes et séparations s'achèvera dans un fracas de tôles. Mais l'interrogation, elle, demeurera. «*Cette femme vit par la traverse. On ne peut en faire le tour, on ne sait pas d'où elle vient et elle refuse de se laisser enfermer*». Il y a de l'inceste dans l'air. Et en tout cas une question essentielle quant à l'identité. Qui est qui, qui est quoi, pourquoi. Une interrogation qui amène un constat: la personnalité se constitue selon les messages de la mémoire que l'on retient ou que l'on évacue.

«*Plutôt que d'écrire un essai sur l'identité, un vocable qui d'ailleurs se discute, parce que j'aime écrire, j'ai choisi une mise en scène du propos*», explique l'auteur. Une manière «*qui m'a permis d'aborder tout ce qui m'a imprégné en côtoyant le monde, qui m'a touché et qui, peut-être, aurait pu être mon histoire.*»

Ambigü, ouvrant une faille dans l'esprit qui serait clair quant aux racines, Serge Heughebaert se plaît à qualifier son roman de «*clair-obscur, comme mes origines flamandes*». Comme il se plaît, au risque de frôler parfois la préciosité, à des descriptions poussant à surfer entre les pages. Mais ne lit-on pas, dans la quatrième de couverture que «*la relation meurt dans le trop?*»

Par contre, la sensualité émanant de ce roman parfaitement de saison, même si le surf sur l'écume n'est pas la pratique la plus courante du lecteur, sait se faire accrocheuse de part en part. Et la drôlerie n'en est pas exempte.

Sociétaire des écrivains neuchâtelois, Serge Heughebaert, qui a délaissé la Normandie pour le village d'Orvin et la région biennoise, a publié «Cesse» et «Psyflic» (éd. Prévôté, 1990), «Paraître, un soupçon d'être» (éd. Intervalles, 1993), «Grandir de l'échec» (collectif, éd. L'Harmattan, 1995) et «Cat's Bay» (éd. L'Age d'homme, 1997). /SOG

«Position surf», Serge Heughebaert, éd. L'Harmattan, 2000.

A cause d'un tableau

Thriller ■ *«Skidamarink», une enquête intelligemment menée*

Tout commence par deux événements qui vont bouleverser le monde et faire les choux gras de la presse: le vol de la «Joconde», au nez et à la barbe des gardiens et de l'imposant système de sécurité qui entoure le tableau au musée du Louvre, et l'enlèvement de l'homme d'affaires américain William Steiner, maître de l'industrie informatique et du multimédia.

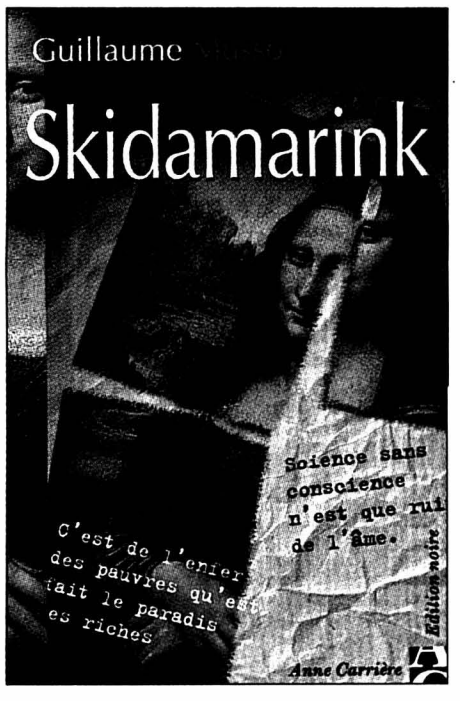
Pour résoudre cette énigme, quatre personnes ont été choisies. Ignorant tout les uns des autres, le célèbre professeur de génétique Magnus Gemereck, le prêtre hédoniste Vittorio Carosa, Barbara Weber, femme d'affaires carriériste et adepte d'alimentation bio et de cocaïne, ainsi que le narrateur, Theo McCoyle, ex-avocat dépressif et solitaire, se retrouvent réunis dans une petite église de Toscane par un message anonyme, comprenant un morceau du célèbre tableau et une citation personnalisée. Les quatre personnages sont lancés malgré eux dans cette enquête qui débute dans la confusion et la méfiance. Une enquête qui va vite se révéler plus dangereuse que prévue. Le léger malaise de la première rencontre se transforme en tension véritable lorsque le quatuor échappé de justesse au tueur psychopathe Joseph H. Maumy, lancé sur leurs traces et chargé de retrouver la «Joconde».

Lorsque William Steiner est retrouvé mort dans une cave, ils comprennent que c'est à eux de tirer les choses au clair. Et lorsqu'un message crypté et un compte à rebours leur parviennent de la même façon que leurs convocations, ils découvrent qu'ils sont les seuls à pouvoir empêcher d'autres meurtres, tout en ignorant pourquoi ils ont été choisis et qui tire les ficelles dans l'ombre.

Mystère, énigmes, humour et action bien dosée, «Skidamarink», premier roman de Guillaume Musso, est un thriller intelligemment construit qui jette un regard parfois acerbe sur la société occidentale. Sur fond de course à la Maison Blanche et de manipulation génétique, l'auteur analyse avec finesse les débordements de la course au progrès, de l'appétit de puissance et de l'individualisme forcené, à travers les doutes, les scrupules et l'amitié puissante qui se noue entre les protagonistes.

Un roman qu'on ne lâche pas avant la dernière page et dont le style fluide et sans contraintes nous mène jusqu'au bout de cette enquête à couper le souffle. /SAB

«Skidamarink», Guillaume Musso, éd. Anne Carrière, 2001.



Un drame dans l'arène

Opéra ■ *Le Festival d'Avenches ouvre ses Arènes au dramatique «Rigoletto», de Giuseppe Verdi*

Les amateurs d'art lyrique n'ont plus qu'à patienter quelques jours. Jeudi, le rideau se lèvera sur ce rendez-vous désormais incontournable qu'est le Festival d'opéra d'Avenches. Après avoir ouvert les Arènes à «Aïda», «Carmen», «La Traviata», «La Bohème», au «Barbier de Séville» et à «Turandot», le festival consacre sa neuvième édition au dramatique «Rigoletto» de Giuseppe Verdi, s'associant ainsi à la célébration du centenaire de la mort du compositeur.

Un «Rigoletto» bien servi, puisque le festival s'offre une distribution de grande qualité, avec Alain Fondary et Antonio Salvadori, assumant alternativement le rôle titre, Patrizia Ciofi, Se-Jin Lee et Andrea Ferreira pour le personnage de Gilda. Le Sinfonietta de Lausanne jouera sous la direction de Rico Saccani tandis que le chœur du Festival sera conduit par Pascal Meyer. Spécialement conçu pour les Arènes d'Avenches, le décor, signé Alfredo Corno, souligne les caractères des différents acteurs du drame et leur qualification musicale. Jouant sur l'élément liquide et le jeu des miroirs, le metteur en scène Patricia Panton veut montrer «*une sorte de continuité psychologique à l'intrigue et soutenir la musique qui, avec la subtile caractérisation de chaque rôle, constitue une magnifique fresque dramatique*».

Le livret, dû à Francesco Maria Piave, s'inspire d'une œuvre de Victor Hugo, «Le roi s'amuse». Créé pour la première fois en 1851 à Venise, l'opéra raconte le drame de Rigoletto, bouffon du Duc de Mantoue, dont la fille, Gilda, est si belle qu'il la garde au secret. Le Duc l'enlève et Rigoletto attire son maître dans une embuscade pour se venger. Mais la belle Gilda se sacrifie pour que vive son séducteur et c'est son cadavre que Rigoletto découvre à la place du Duc. Drame lyrique en trois actes, «Rigoletto» est l'œuvre d'un Verdi au sommet de son art, tenant le public en haleine de la première à la dernière note, avec une rare intensité. /SAB

Avenches, Arènes, les je. 5, ve. 6, sa. 7, me. 11, ve. 13, sa. 14 et ve. 20 juillet.

EN BREF

***ROSSINI* ■ Exercices de style.** Des événements très divers sont à l'origine des Cantates du «Cygne de Pesaro», que Riccardo Chailly, l'Orchestre et le Chœur de la Scala ont entrepris de faire revivre. Le volume 2 réunit un brillant devoir de conservatoire intitulé «Il Pianto d'Armonia sulla morte di Orfeo» et une œuvre inspirée de la mythologie, «Le Nozze di Teti e di Peleo», destinée à un mariage princier. Qui connaît déjà le meilleur de la production lyrique de Rossini s'intéressera certainement à ces musiques de circonstance qui ont souvent puisé leur substance dans les opéras (à l'exception, bien sûr, de l'exercice scolaire susmentionné). On notera, parmi les six solistes, la présence de Cecilia Bartoli. En bref, voilà de fins «tournedos» servis dans un cadre cinq étoiles. /JCB

Decca, 1997/98.

***KOECHLIN* ■ Retour remarqué.** Né cinq ans après Debussy et huit avant Ravel, Charles Koechlin fait un retour remarqué chez les éditeurs. Désormais à disposition, sa musique pour piano à quatre mains et deux pianos ne manque pas de retenir l'attention. Non par son originalité mais par son naturel et son équilibre. Signalons particulièrement les «Quatre sonatines françaises» et les Suites op. 6 et 9, sans oublier pour autant deux

partitions arrangées par des tiers, à savoir quelques esquisses pour un film imaginaire intitulé «Le portrait de Daisy Hamilton» et «Cinq danses pour Ginger». Avec un tel programme, le très fin duo Yaara Tal - Andreas Groetuysen offre pas moins de cinq premiers enregistrements mondiaux. /JCB

Sony Classical, 2000.

***FRANK MARTIN* ■ Des œuvres enfin rassemblées.** Les quatre œuvres pour piano (s) et orchestre que nous laisse Frank Martin viennent d'être rassemblées, mettant du même coup à notre portée le premier enregistrement de la «Danse de la peur», tirée du ballet (jamais représenté) «Die blaue Blume» et créée par le couple Lippatti en 1944. Les interprètes en sont ici Paul Badura-Skoda et Sebastian Benda qui, on le sait, collaborèrent étroitement avec le génial compositeur suisse. Au second nommé ont été confiés la Ballade et le Concerto No 1, alors que Badura-Skoda se réserve le magistral Concerto No 2 qu'il avait commandé à un Martin octogénaire en possession d'une vitalité encore stupéfiante. Une parution dont il n'est pas besoin de relever l'intérêt et la réussite. Nous entendons l'Orchestre de la Radio suisse italienne, dirigé par le fils de l'un des solistes: Christian Benda. /JCB

AVS, 1999.

Les fleurs neuchâteloises

VTT ■ *Rien à faire face à Barbara Blatter et Thomas Hochstrasser qui étaient vraiment au-dessus du lot, mais les coureurs du canton n'ont pas à rougir*

Par
Thomas Truong

Barbara Blatter: un départ rapide, un bon rythme et un succès sans douleur. *PHOTO LEUENBERGER*

Pas facile la MegaBike quatre jours après la fin de la Trans-Neuchâteloise. Une trop grande accumulation d'efforts? Pas seulement. *«En amenant une Elvia Swiss Cup dans le canton, j'ai voulu faire sortir les coureurs neuchâtelois de leur jardin potager,* affirme Alexandre Houlmann. *C'est dur pour eux de se mesurer aux meilleurs du pays.»* Presque aussi dur que les paroles du président du comité d'organisation de la MegaBike, mais il n'y a qu'en se frottant aux meilleurs que les coureurs du canton peuvent progresser. Et même hors de leur jardin potager, les Neuchâtelois ont prouvé qu'ils avaient la «main verte» et les fleurs plantées ressemblaient à un beau bouquet de vainqueur.

Descentes à pied

Honneur aux dames avec Barbara Blatter qui est dans son jardin à La Chaux-de-Fonds. La Zurichoise enregistre son troisième succès d'affilée dans la MegaBike. Une victoire à l'image de la symétrie entre son nom et son prénom (mêmes initiales, même nombre de lettres): parfaite. Avec un visage respirant la fraîcheur, la vice-championne olympique confirmait cette impression de facilité: *«J'ai pris un départ rapide, je me suis retrouvée toute seule et j'ai su garder le bon rythme.»* Aussi simple qu'efficace!

Meilleure Neuchâteloise, Catherine Schulthess trouvait le jardin un peu trop arrosé. *«La pluie de la veille a rendu le parcours boueux,* constatait-elle. *J'ai fait les descentes dangereuses en courant et j'allais aussi vite que les autres. Je voulais finir dans les dix premières et je suis dixième. Je suis contente, car je n'ai pas été ridicule.»* Même son de cloche pour Nicole Vorlet (12e) qui participait à sa première MegaBike: *«Je suis très satisfaite. C'est mon meilleur rang dans une Elvia Swiss Cup. J'ai battu des concurrentes qui finissent normalement devant moi.»*

Beau tir groupé

Chez les messieurs, Thomas Hochstrasser tenait l'arrosoir et le numéro trois helvétique a été plus vite qu'une limace sur une salade: *«C'est une victoire logique, lançait-il. Au deuxième tour, je me suis arrêté afin de laisser sortir un peu de pression de mon pneu arrière. Ensuite, tout s'est passé comme prévu. Demain (réd.: aujourd'hui), je m'envole pour les Etats-Unis où vont se dérouler deux manches de Coupe du monde.»*

Sur le plan cantonal, les GS Bernasconi ont réussi un beau tir groupé. Ludovic Fahrni était content de la récolte. *«L'équipe gère de mieux en mieux ces grands événements,* se réjouissait le Neuchâtelois, premier Romand. *J'ai fait l'effort pour essayer de revenir sur Roland Gander. Julien m'a donc laissé passer devant.»* Un Julien Girard qui a dû se faire désinfecter le bras: *«J'ai chuté lors du premier tour. Ensuite, je me suis mis dans la roue de Ludovic. Même si les consignes d'équipe voulaient que l'on roule chacun pour soi.»*

Un peu plus loin, Valentin Girard (17e), son frère jumeau, ne pensait qu'à rentrer. *«Je dois encore étudier,* avouait-il. *Je suis en pleine période d'examens en sciences économiques. Ce fut une course pénible pour moi.»* Le quatrième larron des Bernasconi, Stéphane Benoît (26e) tenait presque le même discours: *«Je suis en apprentissage et j'ai énormément de boulot ces derniers temps. Je n'étais pas au top. J'ai fini la course pour l'équipe afin que nous figurions bien au classement.»*

Isolé mais toujours présent, Fabrice Sahli avait juste atteint son objectif comme Catherine Schulthess. *«Je voulais être dans les trente premiers et je finis 30e,* soupirait-il. *Le parcours était long et la concurrence relevée, mais je m'adapte de mieux en mieux à ce genre de course. A 27 ans et en bossant à 100%, je pense que je m'en sors pas trop mal.»* Au bout du compte, il n'y a qu'un seul Neuchâtelois qui n'a pas pu cueillir de beaux légumes dans le jardin de l'Elvia Swiss Cup. *«J'ai crevé au deuxième tour sur le chemin des Romains,* expliquait Philippe Pelot. *Mon gonfleur ne fonctionnait plus et j'ai ensuite cassé deux pompes en essayant de regonfler. J'ai effectué 50 minutes de course et 25 minutes pour essayer de regonfler. Par contre, je suis rassuré en ce qui concerne ma condition physique.»*

Sortir du «jardin» de la Trans s'est révélé douloureux pour les meilleurs Neuchâtelois. Ils ont cependant tout de même réussi à faire pousser de belles fleurs sur les terres de l'Elvia Swiss Cup. En les arrosant de litres de sueur! /TTR

Bilan réjouissant

La jeunesse a l'avenir devant elle, mais elle peut déjà tirer un bilan réjouissant pour cette MegaBike 2001. Joris Boillat (VC Franches-Montagnes), 5e en juniors, était tout sourire juste après l'effort: *«C'est mon meilleur résultat en Elvia Swiss Cup. J'aime ce parcours avec des boucles assez longues.»* Quelques tours de roue derrière, Michael Béring (6e, La Chaux-de-Fonds) était tout aussi content. *«Je suis parti très vite,* reconnaît-il. *Je comptais sur l'euphorie et elle n'est pas trop retombée. J'avais de bonnes jambes, mais j'espère encore progresser.»* Avec les championnats d'Europe au mois de septembre en point de mire.

Alexandre Houlmann avait aussi des raisons d'être satisfait: *«Avec 1051 concurrents, nous atteignons la deuxième plus importante participation après 1993. Ils étaient près de 300 à faire la randonnée du brevet du défi horloger samedi. Nous n'avons eu que des éloges. Michel Voirol a élaboré un superbe parcours.»* Près de 200 jeunes ont pris part à la MegaKids samedi. Difficile de faire mieux! /TTR

Thomas Hochstrasser: victoire logique. *PHOTO LEUENBERGER*

LA P'TITE MEGA

En pole position

Le speaker s'est très bien débrouillé lors de la MegaBike. Il y avait tout de même une expression qui revenait souvent dans ses propos: «pole position». Barbara Blatter, Thomas Hochstrasser et bien d'autres ont vu leur nom associé à cette expression. L'homme au micro a donné plusieurs fois les positions de la course de formule 1 à Magny-Cours. Et à la fin, il a annoncé la victoire de Michael Schumacher. Pas de doute sur ses préférences!

La rue appropriée

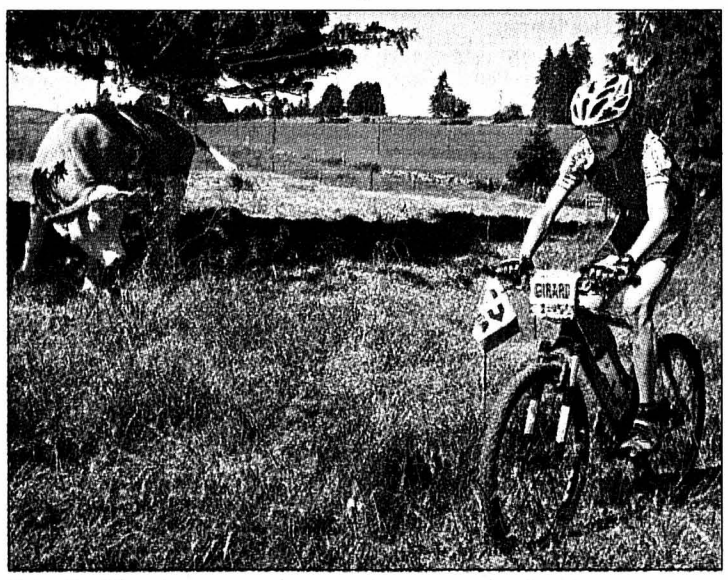
La banderole d'arrivée des épreuves de l'Elvia Swiss Cup de la MegaBike se situe... à la rue du succès. Il y a des situations qui ne s'inventent pas!

Barbara la fusée

«Attention, faites de la place, il y a Barbara Blatter qui va passer!» lâchait un des responsables de la course. *«Mais non, il y a déjà longtemps qu'elle a passé!»* a rétorqué un des spectateurs. Barbara Blatter, une fusée!

Un câble correcteur

Dans une montée raide, le vététiste a pour habitude de se mettre debout et en danseuse. Juste après le chemin à forte dénivellation qui repassait devant la ligne de départ, il y avait des câbles qui soutenaient un pilier. L'un d'eux obligeait les coureurs à baisser la tête. Il se trouvait juste avant une portion de plat, le moment de remettre la tête dans le guidon. C'est ce qui s'appelle un «câble correcteur». Gare aux têtes en l'air! Elles auraient bien pu finir en têtes par terre! /TTR



Valentin Girard: gare aux bosses et... aux vaches! *PHOTO LEUENBERGER*

TOUT SPORT

FOOTBALL

Des progrès confirmés

En tenant Auxerre en échec (1-1) à l'occasion de son dernier match de préparation avant la reprise, Neuchâtel Xamax a confirmé être en nets progrès. C'est aujourd'hui que les dirigeants lèveront le voile en ce qui concerne le contingent qu'Alain Geiger aura à sa disposition pour entamer le championnat, samedi prochain à Lucerne.

■ page 21

GOLF

Chopard deuxième

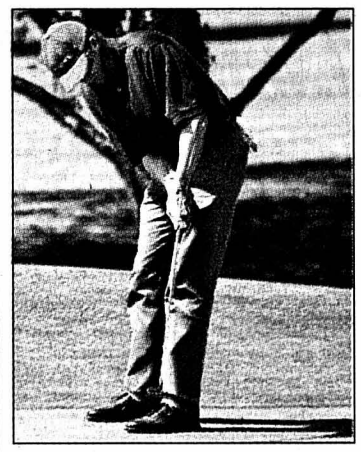


PHOTO MARCHON

La 21e édition de l'Open de Neuchâtel a vécu et bien vécu. A Voëns, le régional Alexandre Chopard a fait fort en terminant à la deuxième place. Les professionnels (ici Yves Auberson) ont ravi le public.

■ page 24

SUISSE MONDE

AIR LITTORAL

Désengagement de Swissair

PHOTO KEYSTONE-A

Swissair Group a cédé la totalité de sa participation (49%) dans la compagnie française Air Littoral au repreneur Marc Dufour. Mario Corti, patron de Swissair Group, s'est dit *«ravi de cette heureuse issue».*

■ page 31

BERNE-BUCAREST

Relations sans nuages

PHOTO KEYSTONE

La stabilité en Europe et l'Union européenne ont été au centre de la rencontre entre le président roumain Ion Iliescu et Moritz Leuenberger, hier à Zurich. Concernant les relations entre les deux pays, le président de la Confédération les a qualifiées d'*«excellentes».*

■ page 32

L'Impartial
L'EXPRESS

ELVIA SWISS CUP

Elite hommes

1. Hochstrasser Thomas (Hagendorn) 2:14.29,9. 2. Kalberer Thomas (Hinteregg) 2:16.08,8. 3. Hanisch Marc (D-Freiburg) 2:17.31,1. 4. Näf Ralph (Andwil TG) 2:18.25,3. 5. Wabel Beat (Hittnau) 2:20.03,3. 6. Binkert Markus (Alpnach Dorf) 2:20.40,0. 7. Manetsch Reto (Buchs SG) 2:21.31,9. 8. Dilger Andreas (D-Kappelrodeck) 2:22.12,6. 9. Solèr Daniel (Chur) 2:23.23,7. 10. Gander Roland (Geroldswil) 2:24.07,3. 11. Fahrni Ludovic (Ponts-de-Martel) 2:24.40,8. 12. Girard Julien (Colombier) 2:24.41,8. 13. Gisler Sascha (Attinghausen) 2:25.19,9. 14. Spaeth Sandro (Uetendorf) 2:25.38,0. 15. Heller Marcel (Schötz) 2:26.09,6. 16. Kugler Andreas (Frasnacht) 2:26.17,1. 17. Girard Valentin (Colombier) 2:26.26,1. 18. Bischof Christof (Au SG) 2:26.41,6. 19. Müller Lukas (Hütten) 2:27.46,3. 20. Richli Simon (Osterfingen) 2:28.03,0. 21. Hug Marc (D-Freiburg) 2:28.44,8. 22. Cattin Pascal (Grenchen) 2:28.54,9. 23. Gisler Kurt (Bürglen UR) 2:29.46,5. 24. Steinhauer Kai (Thalwil) 2:30.33,3. 25. Stadler Flemming (Flüeli-Ranft) 2:31.06,4. 26. Benoit Stephane (Le Landeron) 2:32.16,6. 27. Ott Benjamin (Büttenhardt) 2:32.43,3. 28. Vincent Tim (Biel/Bienne) 2:32.52,5. 29. Bürgi Thomas (Dussnang) 2:33.01,9. 30. Sahli Fabrice (Areuse) 2:33.05,5. 31. Hess Reto (Winterthur) 2:33.26,7. 32. Knecht Thomas (Nidau) 2:34.25,8. 33. Amstutz Markus (Hinwil) 2:34.51,2. 34. Pellegrini Claudio (Chur) 2:35.30,5. 35. Schocher Armon (Chur) 2:36.39,8. 36. Bhalla Jan (Büttenhardt) 2:36.53,2. 37. Abächerli Roland (Menzingen) 2:36.54,4. 38. Chanton Florian (Kestenholz) 2:38.07,8. 39. Brühlmann Jürg (St. Gallen) 2:38.27,8. 40. Lovis Mathieu (Delémont) 2:38.33,6. 41. Schnurrenberger Richard (Saland) 2:38.33,8. 42. Meister Arnaud (Court) 2:39.11,6. 43. Föhn Urs (Muotathal) 2:39.12,5. 44. Roccaro Thomas (St. Antoni) 2:39.41,0. 45. Broekstra Christian (Sargans) 2:40.06,3. 46. Jalomäki Jarno (SF) 2:40.15,4. 47. Zinniker Res (Zürich) 2:40.26,2. 48. Kündig Thomas (Gersau) 2:40.35,2. 49. Reusser Patrick (La Chaux-de-Fonds) 2:41.02,8. 50. Schnider Bruno (Flühli LU) 2:41.59,4. 51. Jud Remo (Pfäffikon SZ) 2:42.22,0. 52. Gisler Patrick (Schattdorf) 2:42.43,7. 53. Lussi Joel (Brunnen) 2:42.44,8. 54. Schatzmann Daniel (Werdenberg) 2:42.48,3. 55. Froidevaux Sébastien (Perrefitte) 2:45.10,8. 56. Baumann Lukas (Schattdorf) 2:46.02,5. 57. Rauber Benjamin (Jaun) 2:46.40,3. 58. Leishman Mark (NZL-Palmerston North) 2:47.38,0. 59. Kessler Philip (Wallbach) 2:48.37,9. 60. Bachmann Ronald (Dielsdorf) 2:48.41,8. 61. Durrer Thomas (Sachseln) 2:49.33,8. 62. Spielmann Fabian (Trimbach) 2:50.45,2. 63. Nüesch Renato (Neuenhof) 2:51.54,1.

Amateurs

1. Loye Lucien (Les Marécottes) 1:54.52,0. 2. Girardi Simon (Wangs) 1:54.57,4. 3. Müller Christian (Münchwilen TG) 1:55.27,2. 4. Piller Olivier (Plaffeien) 1:55.59,7. 5. Wolf Reto (Affoltern am Albis) 1:56.40,7. 6. Grass Frédéric (La Chaux-de-Fonds) 1:57.40,2. 7. Kunz Stephan (Lengnau BE) 1:58.37,6. 8. Stäuble Patrick (Basel) 1:59.29,6. 9. Oswald Fritz (Grabs) 1:59.31,6. 10. Ferrari Adam (Ponte Capriasca) 2:00.03,0. 11. Eichenberger Sandro (Gränichen) 2:01.35,1. 12. Meile Patrick (Wolfwil) 2:02.32,2. 13. Bachmann Roy (Burgdorf) 2:02.54,9. 14. Krähenbühl Samuel (Burgdorf) 2:03.37,1. 15. Lang Patrick (Lausen) 2:04.53,7. 16. Tschümperlin Markus (Rickenbach SZ) 2:05.19,7. 17. Jequier Roger (Le Locle) 2:08.15,5. 18. Bally Serge (Cugy VD) 2:09.21,8.

Masters

1. Girardi Thomas (Wangs) 1:50.01,9. 2. Trabucchi Moreno (I-Varese) 1:52.03,7. 3. Hägler Jörg (Laax GR 2) 1:52.15,7. 4. Treudler Stefan (Wiesendangen) 1:53.43,5. 5. Niederhauser Christophe (Cornaux NE) 1:59.01,3. 6. Meier Markus (Balsthal) 1:59.59,1. 7. Steiner Fredy (Tagelswangen) 2:01.23,4. 8. Münch Patrick (Courfaivre) 2:05.09,5. 9. Lütolf Peter (Egolzwil) 2:23.06,7.

U23-Amateurs

1. Mourey Francis (F-Chazot) 1:44.12,4. 2. Gujan Martin (Pragg-Jenaz) 1:44.37,7. 3. Derungs Flavio (Surcasti) 1:45.53,3. 4. Pottgiesser Torben (D-Freiburg) 1:47.07,7. 5. Schmid Raffael (Gebenstorf) 1:48.07,0. 6. Derungs Marcus (Surcasti) 1:48.37,1. 7. Jörges Benjamin (D-Freiburg) 1:51.53,5. 8. Zahnd Thomas (Mühlethurnen) 1:52.15,6. 9. Vetsch Christian (Sevelen) 1:52.18,9. 10. Guntli Ueli (Mels) 1:52.55,2. 11. Raya Jonathan (Couvet) 1:52.58,6. 12. Stoll Thomas (Osterfingen) 1:53.06,7. 13. Wüthrich Simon (Trubschachen) 1:53.16,7. 14. Silva Cristobal (CHI-Santiago du Chili) 1:54.05,6. 15. Busslinger Matthias (Brüttisellen) 1:54.13,7. 16. Hauser Fredy (Grimisuat) 1:54.31,8. 17. Eigenmann Cornel (Gossau SG) 1:54.38,8. 18. Studer Christian (Sax) 1:54.46,5. 19. Swetloff Alexis (F-St Genis Pouilly) 1:54.47,6. 20. Solèr Gieri (Lumbrein) 1:55.03,8. 21. Müller Stefan (Flums) 1:55.10,2. 22. Riedi Flurin (Schattdorf) 1:56.50,7. 23. Winkler Roger (Döttingen) 1:57.25,9. 24. Domeniconi Terry (Ponte Capriasca) 1:57.54,7. 25. Brandenberger Hans (Winterthur) 1:58.09,9. 26. Siefermann Stefan (D-Oberkirch) 1:58.38,9. 27. Gisler Hanspeter (Bürglen UR) 1:58.48,4. 28. Gartmann Michael (Jenaz) 1:58.56,1. 29. Rusch Thomas (Appenzell) 1:59.50,5. 30. Battiaz Samuel (Soral) 2:00.27,1. 31. Tschirky Roger (Mels) 2:00.46,5. 32. Sonderegger Matthias (Altstätten SG) 2:00.56,2. 33. Aeschbach Stefan (Boniswil) 2:02.23,0. 34. Senn Urs (Rupperswil) 2:02.23,7. 35. Rüdisühli Rolf (Sennwald) 2:02.30,1. 36. Allemann Lukas F. (Basel) 2:03.31,2. 37. Mosimann Michael (Wuppenau) 2:03.38,3. 38. Wiechel Marco (Buchberg) 2:04.05,5. 39. Baumann Yves (Wald ZH) 2:04.31,7. 40. Rubin Stephan (Boltigen) 2:05.48,9. 41. Althaus Philip (Wimmis) 2:06.31,3. 42. Castro José-Fabio (Perrefitte) 2:06.57,9. 43. Müller Beat (Azmoos) 2:08.28,0. 44. Xavier Charles (St-Prex) 2:08.33,6. 45. Robert Vincent (La Chaux-de-Fonds) 2:10.01,4. 46. Rohr Philipp (Schönenberg ZH) 2:13.32,1. 47. Houriet Fabrice (Perrefitte) 2:14.04,4. 48. Gobat Patrick (Moutier) 2:24.03,2. 49. Muff Roland (Nebikon) 2:24.41,5. 50. Schafer Florian (F-Villers le Lac) 2:36.22,7.

Elite femmes

1. Blatter Barbara (Bülach) 2:04.11,0. 2. Henzi Petra (Rombach) 2:05.47,5. 3. Gassmann Daniela (Galgenen) 2:06.31,3. 4. Steiner Anita (Einsiedeln) 2:06.52,4. 5. Traxel Sonja (Silenen) 2:08.52,6. 6. Marsilio Claudia (I-Fagnano Olona) 2:13.26,7. 7. Huser Andrea (Alt St. Johann) 2:13.51,2. 8. Leumann Katrin (Riehen) 2:17.13,2. 9. Meier Gabriela (Zürich) 2:17.46,4. 10. Schulthess Catherine (La Sagne NE) 2:18.16,5. 11. Louis Daniela (Ennetbühl) 2:22.02,8. 12. Vorlet Nicole (Le Landeron) 2:23.57,6. 13. Laeser Melanie (Luzern) 2:24.10,2. 14. Rupf Katja (Flumserberg Saxli) 2:26.53,5. 15. Flückiger Lea (Ochlenberg) 2:28.28,1. 16. Senn Fanny (Buchs AG) 2:30.11,1. 17. Biollaz Françoise (Altdorf UR) 2:30.59,6.

Juniors

1. Buschor Michel (Eichberg) 1:47.56,3. 2. Manetsch Gion (Erlenbach ZH) 1:49.06,9. 3. Bernasconi Fabio (Düdingen) 1:49.17,5. 4. Marx Till (Kaltacker) 1:50.11,3. 5. Boillat Joris (Emibois-Muriaux) 1:50.19,2. 6. Béring Michael (La Chaux-de-Fonds) 1:51.16,2. 7. Odink Robert (Zeiningen) 1:52.16,4. 8. Graf Jürg (Kriessern) 1:52.16,6. 9. Bartholet Marcel (Tuggen) 1:53.12,7. 10. Hutter René (Altstätten SG) 1:53.48,5. 11. Zwahlen Adrian (Gossau SG) 1:53.56,6. 12. Vullioud Philippe (Payerne) 1:54.08,6. 13. Flückiger Lukas (Ochlenberg) 1:54.28,2. 14. Zogg Simon (Seuzach) 1:55.54,8. 15. Schäpper Roman (Marbach SG) 1:56.04,1. 16. Magnin Matthieu (La Chaux-de-Fonds) 1:56.28,6. 17. Sonderegger Erich (Altstätten SG) 1:57.35,7. 18. Mischler Roland (Bauma) 1:58.08,2. 19. Siefermann Martin (D-Oberkirch) 1:58.14,7. 20. Tresch Patrick (Schattdorf) 2:01.04,2. 21. Andermatten Claudio (Grächen) 2:02.32,6. 22. Krähemann Mathias (Balterswil) 2:02.40,8. 23. Stoll Niklaus (Osterfingen) 2:02.51,8. 24. Roos Peter (Nebikon) 2:02.52,8. 25. Graf Philip (Bäretswil) 2:04.45,2. 26. Jakob Roger (Steg im Tösstal) 2:04.45,4. 27. Waldmann Manuel (Zweisimmen) 2:05.50,3. 28. Piasenta Gael (Salvan) 2:06.48,8. 29. Froidevaux Mathieu (Perrefitte) 2:09.53,9. 30. Beyeler Yann (Le Landeron) 2:12.14,0. 31. Jung Adrien (F-Solemont) 2:15.01,0. 32. Pfister Markus (Gelterkinden) 2:15.54,8. 33. Sendelov Michael (Bottmingen) 2:18.41,8. 34. Marxer Stefan (FL-Schaanwald) 2:20.01,0. 35. Müller Stephan (Seon) 2:23.36,5. 36. Baur Christopher (Widnau) 2:37.20,9.

Juniors femmes

1. Göhl Nina (D-Argenbühl) 1:21.50,9. 2. Siegenthaler Emilie (Biel/Bienne) 1:24.05,7. 3. Koba Sarah (Buchs SG) 1:25.12,0. 4. Graf Daniela (Kriessern) 1:27.48,7. 5. Jeanmaire Coralie (La Chaux-de-Fonds) 1:30.02,0. 6. Signer Andrea (Heiden) 1:33.06,3. 7. Schmid Bettina (Seon) 1:34.25,0. 8. Morandi Bianca (Zug) 1:36.54,2. 9. Ebinger Franziska (Kernenried) 1:41.10,4. 10. Auberson Céline (Colombier NE) 1:48.16,1.

Cadets

1. Gehrig Adrian (Arbon) 1:14.34,9. 2. Künzle Philipp (Engelburg) 1:14.46,2. 3. Anrig Lukas (Sargans) 1:15.12,8. 4. Kappeler Gregor (Arbon) 1:15.46,9. 5. Bertschinger Beat (Steg im Tösstal) 1:16.16,6. 6. Urech Hannes (Wasen im Emmental) 1:16.57,9. 7. Calame Cyril (Ponts-de-Martel) 1:17.02,4. 8. Vuille Jonas (La Chaux-du-Milieu) 1:17.02,9. 9. Perrin Jonas (Niederwichtrach) 1:17.43,6. 10. Lüthi Jérôme (Marin-Epagnier) 1:17.47,1. 11. Slongo Fabio (Langnau am Albis) 1:17.59,6. 12. Graf Joel (Walzenhausen) 1:18.21,5. 13. Vesco Fabio (Reinach BL) 1:18.35,7. 14. Luginbühl Michel (Thierachern) 1:19.05,2. 15. Magnin Jonas (La Chaux-de-Fonds) 1:19.07,7. 16. Grossen Matthias (Burgdorf) 1:19.12,7. 17. Weitz Valentin (Heiden) 1:20.25,7. 18. Sonderegger Kilian (Altstätten SG) 1:20.30,7. 19. Negro Claudio (Egliswil) 1:20.34,5. 20. Béring Andy (La Chaux-de-Fonds) 1:22.05,6. 21. Peterhans Renato (Auslikon) 1:22.06,8. 22. Theiler Christoph (Allenwinden) 1:22.32,0. 23. Kämpfer Peter (Ochlenberg) 1:23.43,2. 24. Schlüssel Matthias (Nebikon) 1:24.20,4. 25. Jeanmaire Arnaud (La Chaux-de-Fonds) 1:25.58,8. 26. Aebi Christian (Tenniken) 1:27.51,9. 27. Schindler Severin (St. Erhard) 1:28.02,4. 28. Iten Albert (Unterägeri) 1:28.23,5. 29. Jenni Patric (Guntershausen) 1:29.44,9. 30. Furrer Claudio (Visp) 1:30.41,8. 31. Mitscherlich Christian (Wasen im Emmental) 1:30.57,2. 32. Lehn Tobias (Wolfhausen) 1:31.41,6. 33. Marxer Jürgen (FL-Schaanwald) 1:41.55,3.

Super Fun

1. Jenni Andi (Kreuzlingen) 1:54.16,4. 2. Trutmann Stefan (Effretikon) 1:55.57,8. 3. Wyrsch Markus (Gottlieben) 1:57.10,0. 4. Pelot David (La Chaux-de-Fonds) 1:58.16,9. 5. Trachsel Lukas (Reichenbach i. K.) 2:00.52,9. 6. Hofer Serge (Court) 2:02.38,7. 7. Legros Philippe (Le Locle) 2:03.43,8. 8. Naef Daniel (Elgg) 2:04.25,3. 9. Singelé Christophe (La Chaux-de-Fonds) 2:04.38,3. 10. Schmid Sébastien (La Chaux-de-Fonds) 2:04.59,8. 11. Perrin Damian (Wichtrach) 2:05.03,0. 12. Zumstein Beat (Männedorf) 2:06.54,7. 13. Hinrichs Marco (Sulgen) 2:07.00,3. 14. Stucker Crispin (Erlach) 2:08.04,0. 15. Matthey Emanuel (Le Locle) 2:08.15,4. 16. Thum Manuel (Le Locle) 2:10.19,5. 17. Daina Patrick (Neuchâtel) 2:12.38,1. 18. Froment David (La Sagne NE) 2:14.17,0. 19. Daull Pascal (Erlenbach ZH) 2:20.00,1. 20. Thalheim Pierre (Boudry) 2:20.57,7. 21. Hoffmann René (Unterstammheim) 2:27.31,8. 22. Billod Laillet Patrick (F-Montbeliard) 2:29.32,2. 23. Girod Sebastien+Blank Sven (Vilars NE) 2:29.59,7. 24. Stämpfli Peter (Rüfenacht BE) 2:33.24,4. 25. Vuilleumier Simon (La Chaux-de-Fonds) 2:33.30,8. 26. Monnet Thierry (La Chaux-de-Fonds) 2:33.31,7. 27. Méan André-Philippe (La Chaux-de-Fonds) 2:39.42,9. 28. Houlmann Cédric (Saignelégier) 2:46.47,7. 29. Renaud Pierre (La Sagne) 2:48.19,6. 30. Noirat Sylvain (Saignelégier) 3:01.34,3.

Fun hommes

1. Hengartner Stefan (Sargans) 1:17.17,7. 2. Loss Christian (Baden) 1:17.48,1. 3. Stenz Christian (Lostallo) 1:18.10,2. 4. Krähenbühl Alain (Zürich) 1:19.35,8. 5. Albani Michi (Mümliswil) 1:20.32,5. 6. Widmer Christian (Lengnau BE) 1:20.35,5. 7. Klopfenstein Micaël (Delémont) 1:20.46,5. 8. Meier Simon (Birmenstorf AG) 1:20.50,8. 9. Baumann Renato (Schattdorf) 1:21.02,2. 10. Zimmermann Simon (Reinach BL) 1:21.14,8. 11. Jabas Remy (Bottmingen) 1:21.28,7. 12. Enz Daniel (Wil SG) 1:22.23,1. 13. Störi Reto (Jenins) 1:22.42,3. 14. Schär Thomas (Reigoldswil) 1:22.58,6. 15. Tanner Jürg (Eriswil) 1:23.31,4. 16. Ackermann Markus (Heiligkreuz (Mels)) 1:23.42,1. 17. Widmer Christoph (Suhr) 1:24.12,5. 18. Endres Yoan (La Sagne NE) 1:24.24,1. 19. Kleiner Erich (Egliswil) 1:24.45,6. 20. Inniger Heinz (Frutigen) 1:25.18,0. 21. Schiegg Thomas (Appenzell) 1:25.23,0. 22. Künzle Marc (St. Gallen) 1:26.29,3. 23. Brand Mathias (Evilard) 1:26.58,9. 24. Stamm Michael (Schlatt TG) 1:28.33,7. 25. Beutler Thomas (Aeschlen) 1:28.48,2. 26. Etter Bruno (Gossliwil) 1:29.20,4. 27. Süess Oliver (Rupperswil) 1:29.58,4. 28. Tschenett Björn (Chur) 1:31.29,5. 29. Wiesmann Reto (Oberstammheim) 1:31.29,8. 30. Cavigelli Matthias (Zürich) 1:35.16,3. 31. Haag Vincent (Bôle) 1:36.18,0. 32. Binder Andreas (Witterswil) 1:39.36,5. 33. Ledermann Matthias (Küttigkofen) 1:41.34,1. 34. Wyder Patrick (Niederwangen BE) 1:43.38,5.

Fun Masters

1. Leder René (Holderbank AG) 1:17.22,6. 2. Scheidegger Peter (Thun) 1:18.42,1. 3. Bovay Jean-Philippe (La Chaux-de-Fonds) 1:20.02,8. 4. Thomson Mark (Winterthur) 1:20.18,0. 5. Fricker Roger (Brunegg) 1:21.34,8. 6. Seiler Daniel (Bronschhofen) 1:22.31,9. 7. Buchs Stéphane (Bulle) 1:23.19,2. 8. Bannwart Martin (Hauterive) 1:23.22,1. 9. Thuner Matthias (Grosshöchstetten) 1:23.33,6. 10. Schlatter Stefan (Muhen) 1:23.35,9. 11. Savary Didier (Enney) 1:23.36,7. 12. Paumann Michael (Rupperswil) 1:24.48,7. 13. Schnyder Manfred (Wangen SZ) 1:27.05,9. 14. Dartiguenave Christophe (La Chaux-de-Fonds) 1:31.05,3. 15. Wilde Markus (Basel) 1:31.52,5. 16. Barbey Thierry (La Chaux-de-Fonds) 1:32.06,4. 17. Mächler Thomas (Steinhausen) 1:32.46,5. 18. Augsburger Reynold (La Sagne NE) 1:34.30,0. 19. Ehrbar Daniel (Oberaach) 1:34.37,7. 20. Simonin Jean-Pierre (Orbe) 1:34.46,4. 21. Jeker Martin (Solothurn) 1:38.16,3. 22. Frei Peter (Boll) 1:39.55,9. 23. Poggiali Roger (Marin-Epagnier) 1:40.44,2. 24. Marchese Pascal (Bôle) 1:42.30,9. 25. Helfenberger Paul (Arnegg) 1:46.12,4. 26. Frei Thomas (Aesch b.Neftenbach) 1:48.31,9. 27. Schaller Laurent (La Chaux-de-Fonds) 2:44.47,1.

Fun seniors

1. Graf Urs (Kriessern) 1:15.49,7. 2. Jeannerod Patrick (F-Dommartin) 1:22.05,5. 3. Wolfensberger Ruedi (Neftenbach) 1:22.57,7. 4. Wyss Daniel (Mörigen) 1:23.32,1. 5. Heimberg Markus (Oberwil i. S.) 1:26.01,9. 6. Pilloud Gerold (Ligerz) 1:26.44,2. 7. Diener Christoph (Unterstammheim) 1:27.31,0. 8. Signer Ernst (Heiden) 1:29.27,7. 9. Keller Beat (Bremgarten AG) 1:30.26,9. 10. Renaud Jean-Marc (Chez-le-Bart) 1:33.10,1. 11. Blösch Urs (Biel/Bienne) 1:33.38,3. 12. Fankhauser Josef (Wohlen AG) 1:34.05,1. 13. Steiner Jean-Rodolphe (Vilars NE) 1:36.26,2. 14. Regli Eric (Neuchâtel) 1:37.15,8. 15. Wynants Rudi (Niederwangen BE) 1:39.42,6. 16. Manes Antonio (Le Locle) 1:39.54,3. 17. Wyder Robert (Niederwangen BE) 1:40.35,0. 18. Martignier Claude (Geneveys-Coffrane) 1:41.03,5. 19. Juillerat Robert (La Chaux-de-Fonds) 1:41.27,1. 20. Martina Christian (Travers) 1:43.52,7. 21. Eberhard Manfred (Schnottwil) 1:53.33,9. 22. Charmoille Robert (La Chaux-de-Fonds) 2:08.51,0.

Fun femmes

1. Kunz Nicole (Lengnau BE) 1:29.43,2. 2. Fahrni Joelle (La Sagne NE) 1:32.22,9. 3. Breda Ivana (St. Gallen) 1:34.59,3. 4. Weitz Isabelle (Heiden) 1:35.38,7. 5. Kunz Sandra (Elgg) 1:37.01,5. 6. Schneitter Nathalie (Lommiswil) 1:39.04,2. 7. Heimberg Kathrin (Oberwil i. S.) 1:39.04,7. 8. Magnenat Gabrielle (Vaulion) 1:39.55,8. 9. Müller Claudia (Hemberg) 1:40.45,6. 10. Saas Chloe (La Chaux-de-Fonds) 1:41.48,7. 11. Renfer Katrin (Lengnau BE) 1:51.36,3. 12. Matthey Jenny (La Chaux-de-Fonds) 1:52.05,0. 13. Kohli Murielle (La Chaux-de-Fonds) 2:02.14,2. 14. Billod Laillet Sandra (F-Morteau) 2:07.10,5. 15. Mosset Gabrielle (La Chaux-de-Fonds) 2:07.34,3.

Fun juniors

1. Müller David (Hemishofen) 1:17.19,0. 2. Lovis Benoit (Delémont) 1:18.50,1. 3. Meier Felix (Niederrohrdorf) 1:21.10,4. 4. Hug Dominik (Trimbach) 1:21.11,3. 5. Lüthi Nicolas (Marin-Epagnier) 1:21.24,3. 6. Biedermann Rudolf (Schwarzsee) 1:21.30,7. 7. Zollinger Patrick (Fischenthal) 1:22.01,1. 8. Becker Tobias (Reinach BL) 1:23.23,9. 9. Studer Roy (Hubersdorf) 1:24.28,8. 10. Florio Emanuel (Mellingen) 1:26.44,2. 11. Bernasconi Yannick (Muraz (Collombey)) 1:26.46,1. 12. Bouquet Vincent (Boveresse) 1:27.54,6. 13. Mäder Andreas (Mellingen) 1:30.38,5. 14. Gerber Adrian (Köniz) 1:31.29,6. 15. Vils Samuel (St. Gallen) 1:31.34,8. 16. Boillat Steve (Perrefitte) 1:31.41,8. 17. Lucia Sylvestre (Ecoteaux) 1:32.35,3. 18. Müller Fabian (Luterbach) 1:33.31,0. 19. Marguet Lionel (Le Locle) 1:34.11,4. 20. Tomaz David (Neuchâtel) 1:34.43,6. 21. Barone Fabio (La Chaux-de-Fonds) 1:34.54,1. 22. Nussbaumer Nicolas (Oberägeri) 1:35.35,5. 23. Sax Pascal (Büttikon AG) 1:37.30,6. 24. Geiser Christophe (Dombresson) 1:37.59,3. 25. Baruselli Gregory (Villiers) 1:39.53,3. 26. Betschart Johannes (Jonschwil) 1:41.49,7. 27. Gabus Alexandre (La Chaux-de-Fonds) 1:53.13,4.

MEGAKIDS

Happy garçons

1. Jacot Jérôme (La Chaux-de-Fonds) 2.54,7. 2. Buthey Jeremy (St-Blaise) 3.03,7. 3. Dartiguenave David (La Chaux-de-Fonds) 3.05,2. 4. Grandjean Antoine (La Chaux-de-Fonds) 3.07,6. 5. Langel Sunny (La Sagne) 3.13,7. 6. Vernerey Pierre (Le Locle) 3.15,7. 7. Maxime Mora (Colombier NE) 3.40,2. 8. Ummel Jonathan (Cormoret) 3.41,4. 9. Dartiguenave Bastien (La Chaux-de-Fonds) 3.42,7. 10. Carlino Leeroy (La Chaux-de-Fonds) 6.08,2.

Happy filles

1. Manfredonia Megane (La Chaux-de-Fonds) 3.28,4. 2. Santoli Jeanne (Noiraigue) 3.38,4. 3. Jaques Christine-Lau (La Chaux-de-Fonds) 3.40,3. 4. Amez-Droz Ophelie (Le Locle) 4.15,9. 5. Droz Karen (La Chaux-de-Fonds) 4.21,3. 6. Porta Amandine (La Chaux-de-Fonds) 6.39,7.

Soft garçons

1. von Känel Philipp (Aeschi b. SpiezMTB Aeschi) 5.30,0. 2. Barben Quentin (Chez-le-Bart) 5.31,0. 3. Vallat Lionel (La Chaux-de-Fonds) 5.31,4. 4. Santschi Mael (La Chaux-de-Fonds) 5.33,2. 5. Eggenschwiler Fabian (Holderbank SO) 5.34,1. 6. Müller Laurent (La Sagne) 5.34,8. 7. Santoli Robin (Noiraigue) 5.36,1. 8. Cadre Voann (Vallorbe) 5.38,0. 9. Manfredonia Loris (La Chaux-de-Fonds) 5.42,0. 10. Flückiger Baptiste (La Chaux-de-Fonds) 5.47,5. 11. Amstutz Tanguy (Chézard-St-Martin) 5.52,9. 12. Grezet David (La Chaux-de-Fonds) 5.54,1. 13. Varga Numa (La Chaux-de-Fonds)

Paul Koechli: un invité de marque à la MegaBike. *PHOTO LEUENBERGER*

La MegaBike: l'occasion de suer ou de casser la croûte. *PHOTO LEUENBERGER*

5.55,4. 14. Loeffel Colin (La Chaux-de-Fonds) 6.12,4. 15. Hänni Gaëtan (La Chaux-de-Fonds) 6.16,4. 16. Porta Julien (La Chaux-de-Fonds) 6.20,5. 17. Gerber Silvio (Holderbank SO) 6.28,9. 18. Meyrat Eliott (La Chaux-de-Fonds) 6.37,5. 19. Fallet Romain (Le Locle) 6.38,4. 20. L'Eplattenier Killia (La Chaux-de-Fonds) 6.42,0. 21. Bannwart Romain (Hauterive) 6.45,8. 22. Fiorellino Marc (Les Brenets) 7.36,8. 23. Ryser Simon (La Chaux-de-Fonds) 7.37,8. 24. Barfuss Jérémy (La Chaux-de-Fonds) 7.38,9. 25. Bapté Sami (La Chaux-de-Fonds) 7.39,5. 26. Carlino Dylan (La Chaux-de-Fonds) 10.12,5.

Soft filles

1. Langel Audrey (La Chaux-de-Fonds) 5.46,2. 2. Bolay Gwendoline (La Chaux-de-Fonds) 5.49,7. 3. Schulthess Melody (La Sagne) 6.10,9. 4. Matthey Eva (La Chaux-de-Fonds) 6.24,6. 5. Taillard Elsa (La Chaux-de-Fonds) 6.55,6. 6. Tarchini Laura (Saignelégier) 7.07,1.

Cross garçons

1. Jaun Lukas (Lengnau) 6.54,9. 2. Sägesser Severin (NiedergösgenRC Gränichen) 7.10,9. 3. Mora Jérémy (Colombier NE) 7.19,4. 4. Roduit Gaëtan (Bôle) 7.20,5. 5. Loeffel Romain (La Chaux-de-Fonds) 7.21,8. 6. Falaschi Bryan (La Chaux-de-Fonds) 7.27,6. 7. Barben Emilien (Chez-le-Bart) 7.29,0. 8. Montandon Dann (La Sagne) 7.33,1. 9. Leuba Cyril (Les Ponts-de-Martel) 7.36,3. 10. Crecte Yvan (Vallorbe) 7.38,0. 11. Jacot Mathieu (La Chaux-de-Fonds) 7.45,3. 12. Grezet Thomas (La Chaux-de-Fonds) 7.47,4. 13. Santschi Loïc (La Chaux-de-Fonds) 7.57,5. 14. Favre Loïc (La Chaux-de-Fonds) 7.58,9. 15. Taillard Julien (La Chaux-de-Fonds) 8.00,3. 16. Pointet Lionel (Les Geneveys s/ Coffra) 8.00,8. 17. Gay David (Montmollin) 8.01,7. 18. Sueur Andy (La Côte-aux-Fées) 8.03,1. 19. Treuthardt Loic (Ponts-de-Martel) 8.12,1. 20. Wecker Robert (La Chaux-de-Fonds) 8.17,8. 21. Granata Damien (La Chaux-de-Fonds) 8.20,0. 22. Gerber Mario (Wisen SOUnivega Young Bikers) 8.21,5. 23. Morand Dimitri (Neuchâtel) 8.22,4. 24. Hofmann Yves (Lengnau) 8.23,7. 25. Payrard Lioic (Corcelles NE) 8.31,4. 26. Singele Dylan (Le Locle) 8.35,4. 27. Duplan Johann (La Chaux-de-Fonds) 8.39,2. 28. Maule Arnaud (La Chaux-de-Fonds) 8.39,8. 29. Tripod Simon (La Chaux-de-Fonds) 8.44,7. 30. Meyrat Théo (La Chaux-de-Fonds) 8.52,5. 31. Chillier Reynald (La Chaux-de-Fonds) 9.05,1. 32. Kipfer Julien (La Chaux-de-Fonds) 9.05,9. 33. Biotto Nathanael (La Chaux-de-Fonds) 9.17,7. 34. Vermeille Marc (La Chaux-de-Fonds) 9.21,0. 35. Meyer Amir (La Chaux-de-Fonds) 9.25,8. 36. Amez-Droz Loïc (Le Locle) 9.39,2. 37. Bernard Quentin (La Chaux-de-Fonds) 10.31,2. 38. Vermot Antony (La Chaux-de-Fonds) 10.40,9.

Cross filles

1. Müller Sarah (PerrefitteRM Concept) 7.21,7. 2. Mosset Céline (La Chaux-de-Fonds) 7.24,0. 3. Nicolet Sarah (Tramelan) 7.49,5. 4. Gerber Céline (La Chaux-de-Fonds) 7.59,1. 5. Langel Tiffany (La Sagne) 8.17,5. 6. Meyrat Adeline (La Chaux-de-Fonds) 8.50,2. 7. Grandjean Ophelie (La Chaux-de-Fonds) 8.57,7. 8. Tarchini Antonella (Saignelégier) 9.12,5. 9. Conti Géraldine (La Chaux-de-Fonds) 9.34,7. 10. Calabro Loraine (La Chaux-de-Fonds) 9.36,5.

Rock garçons

1. Jaun Pascal (Lengnau BE) 8.56,4. 2. Glaus Michael (GempenachScott) 8.57,3. 3. Lüthi Stefan (Oberdiessbach) 8.57,8. 4. von Känel Patrick (Aeschi b. SpiezMTB Aeschi) 9.02,0. 5. Nicolet Sébastien (Tramelan) 9.09,0. 6. Willemin Quentin (La Chaux-de-Fonds) 9.13,3. 7. Huguenin Jeremy (Neuchâtel) 9.21,7. 8. Santoli Luca (Noiraigue) 9.22,4. 9. Audetat Kevin (Colombier NE) 9.23,7. 10. Conti Mathieu (La Chaux-de-Fonds) 9.24,5. 11. Amiet Norman (Bôle) 9.25,3. 12. Langel Yann (La Chaux-de-Fonds) 9.28,7. 13. Gerber Thibaut (Fontainemelon) 9.30,7. 14. Vernerey Jonas (Le Locle) 9.47,3. 15. Banderet Adrian (La SagnePro 2 Roues) 9.52,7. 16. Grandjean Fabrice (La Chaux-de-Fonds) 10.11,1. 17. Monney Quentin (La Chaux-de-Fonds) 10.18,1. 18. Chapuis Leonard (La Chaux-de-Fonds) 10.27,2. 19. Jacot Vincent (La Chaux-de-Fonds) 10.31,2. 20. Roche-Meredith Aurélien (Le Locle) 10.33,6. 21. Schaub Benjamin (La Chaux-de-Fonds) 10.34,7. 22. Boillat Sébastien (Les Emibois) 10.38,1. 23. Hurni Robin (La Chaux-de-Fonds) 10.44,2. 24. Tripod Mathieu (La Chaux-de-Fonds) 10.48,4. 25. Amstutz Fabian (Chézard-St-Martin) 11.06,7. 26. Bapté Jeff (La Chaux-de-Fonds) 11.13,3. 27. Sueur Florian (La Côte-aux-Fées) 11.15,5. 28. Meyrat Manuel (La Chaux-de-Fonds) 11.18,5. 29. Jandrlic Clemens (La Chaux-de-Fonds) 11.20,5. 30. Chillier Damien (La Chaux-de-Fonds) 11.49,4. 31. Moreau Célien (La Chaux-de-Fonds) 11.50,6

Rock filles

1. Eggenschwiler Caroline (Holderbank SO) 9.16,6. 2. Balanche Camille (La Chaux-de-Fonds) 9.17,5. 3. Besson Marine (F-Pontarlier) 9.35,6. 4. Rohrer Maude (La Sagne) 9.40,8. 5. Pointet Virginie (Les Geneveys s/Coffra) 10.04,0. 6. Wermeille Fabienne (CH) 10.12,6. 7. Sägesser Jennifer (NiedergösgenAnesgo) 10.55,6.

Mega garçons

1. Lüthi Nicolas (Marin-Epagnier) 10.08,2. 2. Eggenschwiler Dominik (Holderbank SO) 10.09,5. 3. Ruefli Philipp (Lengnau) 10.11,0. 4. Froidevaux Paul (La Chaux-de-Fonds) 10.21,7. 5. Vallat Maël (La Chaux-de-Fonds) 10.23,1. 6. Murer Maurus (Murten) 10.43,4. 7. D'Incau Nicolas (Les Hauts-Geneveys) 10.45,7. 8. Bähler Jonas (Safnern) 10.47,6. 9. Anrig Fabian (Sargans) 11.00,9. 10. Bacci Stéphane (Colombier) 11.03,4. 11. Besson Remi (F-Pontarlier) 11.04,8. 12. Kämpfer Markus (Ochlenberg) 11.05,6. 13. Friedli Matthias (Lengnau) 11.06,3. 14. Brechait Richard (Rueyres) 11.12,7. 15. Würgler Thomas (La Chaux-de-Fonds) 11.28,0. 16. Meyer Swen (Chézard-St-Martin) 11.28,4. 17. Müller Ludovic (La Sagne) 11.29,0. 18. Vallat Julian (La Chaux-de-Fonds) 11.29,6. 19. Rohrer Michael (La Sagne) 11.30,1. 20. Houriet Bertrand (Perrefitte) 11.30,9. 21. Mora Matthieu (Colombier) 11.41,1. 22. Favre Romain (La Chaux-de-Fonds) 11.42,0. 23. Singelé Kenny (La Chaux-de-Fonds) 11.42,8. 24. Singelé Andy (La Chaux-de-Fonds) 11.43,3. 25. Froidevaux Romain (La Chaux-de-Fonds) 11.47,9. 26. Gerber Dimitri (La Chaux-de-Fonds) 11.49,9. 27. Langel Timothy (La Sagne) 11.53,5. 28. Gentil Bastien (La Chaux-de-Fonds) 12.09,4. 29. Müller Jérémy (PerrefitteRM Concept) 12.10,8. 30. De Pinho Marcio (La Chaux-de-Fonds) 12.12,6. 31. Andrié Vincent (La Chaux-de-Fonds) 12.13,4. 32. Racine Danick (Le Locle) 12.14,6. 33. Wermuth Jimmy (La Chaux-de-Fonds) 12.39,1. 34. Pizzolon Florian (La Chaux-de-Fonds) 12.55,0. 35. Chillier Raphaël (La Chaux-de-Fonds) 12.57,2. 36. Fehr Lionel (La Chaux-de-Fonds) 13.09,0. 37. Pizzolon Gabor (La Chaux-de-Fonds) 13.17,2.

Mega filles

1. Glaus Gabriela (VC Chiètres) 8.52,8. 2. Nicolet Laure (Tramelan) 8.53,5. 3. Urfer Gaëlle (Cortaillod) 9.27,0. 4. Urfer Jessica (Cortaillod) 9.28,0. 5. Tripod Emilie (La Chaux-de-Fonds) 9.31,6. 6. Jenni Sabrina (La Chaux-de-Fonds) 10.36,1. 7. Pochon Sophie (La Chaux-de-Fonds) 10.56,5. 8. Beuret Sandrine (La Chaux-de-Fonds) 11.21,0.

RANDONNÉE

Populaires

Aeby Daniel (Port) 2:41.59,5. Albrici Serge (Geneveys-Coffrane) 3:11.20,3. Amez-Droz Patrick (Le Locle) 2:58.20,2. Amez-Droz Vidal (Les Bois) 3:33.20,7. Amstutz Fredy (Courtelary) 3:03.57,7. Arguvarch Philippe (F) 4:07.49,2. Auberson Bernard (Colombier) 4:25.21,5. Auberson Francoise (Colombier NE) 4:25.20,0. Bacci Bruno (Colombier NE) 3:44.15,6. Balanche Claude (Le Cerneux-Péquignot) 3:35.28,4. Balanche Jean-Bernard (Le Cerneux-Péquignot) 3:30.40,7. Balanche Katrine (La Chaux-de-Fonds) 45.49,3. Balanche N. (La Chaux-de-Fonds) 2:59.17,4. Ballmer Alain (La Chaux-de-Fonds) 3:57.36,2. Balmer Jean-Pierre (La Chaux-de-Fonds) 2:49.53,8. Barben Michel (La Chaux-de-Fonds) 3:22.18,3. Barbera Fréderic (Neuchâtel) 3:54.51,6. Barreto Alfredo (Neuchâtel) 3:45.52,7. Barth Caroline (La Chaux-de-Fonds) 3:08.38,7. Barth Raymond (La Chaux-de-Fonds) 3:43.50,0. Barthel Alexandre (Dombresson) 3:15.03,0. Bartolomeo David (La Chaux-de-Fonds) 57.22,8. Bauer Philippe (Auvernier) 3:40.52,0. Baumgartner Roger (Le Locle) 3:37.39,6. Beer Roland (Renan) 2:59.25,4. Beguelin Fabien (La Chaux-de-Fonds) 4:11.19,4. Beiner Alain (Le Locle) 3:49.42,9. Berard Benoit (La Chaux-de-Fonds) 4:14.41,1. Bergeon Jean-Pierre (F-Villers le Lac) 3:48.43,6. Bernasconi Marc (La Chaux-de-Fonds) 3:43.39,8. Bodet Matthieu (La Chaux-de-Fonds) 4:03.23,1. Boillat Pierre-Yves (Dombresson) 3:25.27,9. Bois Matthieu (Neuchâtel) 3:52.58,3. Braichet Richard (Cerneux-Péquignot) 46.09,4. Braichet Willy (Le Cerneux-Péquignot) 4:13.10,2. Brun Elio (La Chaux-de-Fonds) 4:03.39,5. Brunner Claire-Lise (La Chaux-de-Fonds) 3:37.42,1. Burkhalter Laurence (Les Brenets) 57.22,5. Calame Willy (La Chaux-de-Fonds) 3:24.08,4. Candry Philippe (Cortaillod) 3:21.48,3. Carnal Daniel (La Chaux-de-Fonds) 3:21.20,6. Cattin Christian (Fontainemelon) 3:11.50,7. Cattin Thierry (La Chaux-de-Fonds) 2:46.11,5. Chappatte Henri-Noël (La Chaux-de-Fonds) 4:13.09,3. Chopard Corinne (Montmollin) 1:26.36,9. Christen Jean-Daniel (Marin-Epagnier) 4:10.31,5. Clark Janice (Neuchâtel) 5:05.44,7. Clark Rodney (La Chaux-de-Fonds) 5:05.45,3. Coendoz Guy (Cressier NE) 4:03.00,8. Cornu Claude (La Chaux-de-Fonds) 4:03.45,0. Cortti Marsiano (La Chaux-de-Fonds) 3:21.26,7. Cretin Jean David (Marin-Epagnier) 3:44.13,5. Cuchet Pierre (Cortaillod) 3:32.54,3. Cueunet Olivier (La Chaux-de-Fonds) 3:24.09,2. Culicigno Domenico (Cressier NE) 4:20.56,9. Cyvoct (La Chaux-de-Fonds) 3:24.09,8. D'Incau Nicolas (Les Hauts-Geneveys) 43.30,8. D'Incau Rosalie (Geneveys-Coffrane) 56.39,4. De Pury Renaud (Neuchâtel) 2:34.15,5. Derauzat Vincent (Montmollin) 4:36.25,1. Divoux Jean-Noel (La Chaux-de-Fonds) 46.07,7. Dreyer Francois (La Chaux-de-Fonds) 3:34.04,0. Droz Serge (Couvet) 4:10.34,5. Dubois Charles (Aesch BL) 3:40.22,6. Dubois Georges (La Chaux-de-Fonds) 3:40.23,5. Dubois Michel (Neuchâtel) 3:44.14,4. Eymann Jean-Pierre (Le Locle) 4:10.33,4. Facci Claudio (La Chaux-de-Fonds) 3:11.35,6. Fahrni Philippe (Le Locle) 3:53.58,3. Faivre Patrick (F-Villers le Lac) 3:27.25,7. Faivre Pierre (F-Montlebon) 3:27.27,6. Faivre Régis (La Chaux-de-Fonds) 3:26.09,9. Favre Romain (La Chaux-de-Fonds) 46.05,5. Ferro Marco (Lausanne) 3:18.37,1. Frigeri Marcel (La Chaux-de-Fonds) 3:33.30,4. Fuhrer Urs (Langnau i. E.) 4:04.04,9. Furrer Christian (Les Bois) 3:52.51,3. Furrer Marie-Thèrese (Les Bois) 4:16.31,7. Furrer Severine (Courfaivre) 4:16.30,8. Gabino Ezio (La Chaux-de-Fonds) 4:33.08,9. Gabus Pierre-Olivier (Fontainemelon) 3:32.35,5. Gadolini Jean Louis (Bevaix) 45.46,9. Gaillard Douglas (La Chaux-de-Fonds) 3:34.03,0. Gaille Patrice (La Chaux-de-Fonds) 3:16.28,2. Gaudenzi Yves (La Chaux-de-Fonds) 3:52.48,7. Gebel Rolf (La Chaux-de-Fonds) 3:25.26,6. Gehrig Karl (Frasnacht) 2:42.01,3. Geiser Doris (Neuchâtel) 4:13.12,0. Geissbühler David (Coffrane) 3:57.47,8. Geissbühler Jonas (Coffrane) 56.24,6. Gemignani Rossano (Cornaux NE) 4:45.15,1. Genet Dominique (Genève) 2:58.22,0. Gindrat Pierre-Yves (La Chaux-de-Fonds) 3:50.53,5. Girard Mylene (La Chaux-de-Fonds) 3:33.21,4. Girardin Jean-Paul (Evilard) 3:23.11,5. Girardin Patrice (La Chaux-de-Fonds) 3:16.31,0. Golay Christophe (La Chaux-de-Fonds) 3:21.21,6. Golay Sébastien (La Chaux-de-Fonds) 3:52.39,4. Gräub Jean-Pierre (La Chaux-de-Fonds) 3:11.40,1. Grosjean Didier (F-Morteau) 3:20.10,4. Grossenbacher Etienne (Montezillon) 3:07.39,6. Grossenbacher Stephane (La Chaux-de-Fonds) 3:12.20,6. Guillod Didier (Le Landeron) 3:57.34,6. Guinchard Dominique (F-Morteau) 2:49.45,2. Guinchard Thierry (F-La Chenalotte) 3:03.43,7. Guyot Cedric (La Chaux-de-Fonds) 3:33.46,2. Hausammann Franz (Le Landeron) 4:09.37,6. Hausammann Stefan (Le Landeron) 4:09.36,2. Herinckx Tanguy (La Chaux-de-Fonds) 3:03.44,9. Hirschi Jacques (Neuchâtel) 57.32,8. Hirschi Willy (Le Landeron) 3:37.40,8. Hirschi Xavier (Neuchâtel) 57.31,8. Hirt Jean-Claude (Cornaux NE) 4:20.30,4. Hirt Jocelyne (Cornaux NE) 4:20.28,9. Horstmann Marcus (Neuchâtel) 4:02.58,6. Huguenin Francis (Le Locle) 3:03.56,1. Isoz Lionel (Couvet) 4:14.38,8. Isoz Pascal (Couvet) 4:19.46,4. Jäggi Jean-Pierre (La Chaux-de-Fonds) 57.30,8. Jaques Alain (La Chaux-de-Fonds) 56.09,3. Jeanneret Didier (Cernier) 3:52.52,2. Jeanneret Jacques (Le Locle) 3:26.27,5. Jeannottat Boris (Les Brenets) 3:49.40,7. Jelsch Pierre-André (Chézard-St-Martin) 3:55.14,0. Jenni Alain (Les Hauts-Geneveys) 4:42.27,5. Juvet Bastien (Le Locle) 57.23,4. Kaufmann Patrick (La Cibourg) 3:41.21,2. Kohli Fréd (La Chaux-de-Fonds) 3:18.11,3. Kopp Alain (La Chaux-de-Fonds) 2:59.48,6. Lapointe Annick (La Chaux-de-Fonds) 1:04.15,8. Lavifle Didier (La Chaux-du-Milieu) 56.26,8. Lavrin Pascal (F) 3:11.48,8. Leibzig Edgar (Cornaux NE) 4:19.41,5. Leitenberg Raymond (La Chaux-de-Fonds) 4:19.48,4. Lesquereux Didier (La Chaux-de-Fonds) 3:52.59,4. Linder Cédric (La Chaux-de-Fonds) 3:03.54,8. Linder Irene (La Chaux-de-Fonds) 4:43.07,0. Lingg Pierre-Alain (La Chaux-de-Fonds) 3:03.12,4. Loeffel Philippe (La Chaux-de-Fonds) 3:57.45,7. Maccabez Laurent (Montmollin) 3:05.40,7. Magnin Sebastien (La Chaux-de-Fonds) 2:59.14,1. Maier (Biel/Bienne) 2:42.03,1. Maillard Jean-Daniel (La Chaux-de-Fonds) 3:37.50,0. Marchand Jimmy (Villeret) 3:33.20,0. Marchand Laurent (Moutier) 3:33.17,2. Marchand P.-Andre (St-Imier) 3:32.55,6. Marchitelli Pascal (La Chaux-de-Fonds) 3:50.52,5. Marguet Denis (Cerneux-Péquignot) 3:35.21,7. Marguet Jean-Claude (La Chaux-de-Fonds) 3:37.05,1. Martinelli Patrick (Le Locle) 3:38.15,5. Matile Christian (La Chaux-de-Fonds) 3:22.20,3. Matthey Dimitri (La Sagne NE) 2:42.02,2. Meyer Pierre (La Chaux-de-Fonds) 3:42.23,1. Meyrat Yvan (Savagnier) 3:28.56,3. Montandon Pierre (Le Locle) 3:21.29,2. Morand Eric (Fontaines NE) 3:21.30,6. Morand Georges (La Chaux-de-Fonds) 3:23.07,6. Mügeli Michel (La Chaux-de-Fonds) 3:57.46,3. Müller Christoph (Neuchâtel) 3:53.00,7. Muriset Philippe (Neuchâtel) 3:33.16,3. Musard Yves (La Chaux-de-Fonds) 3:23.09,7. Nager Armin (La Chaux-de-Fonds) 3:57.37,7. Neuhaus Daniele (La Chaux-de-Fonds) 4:45.02,8. Neuhaus Michel (La Chaux-de-Fonds) 4:45.00,9. Nigito Adriano (Les Brenets) 3:52.50,5. Paolini Jean-Marc (La Chaux-de-Fonds) 4:07.53,2. Payrard Bruno (Corcelles NE) 4:49.52,0. Perrenoud Jacques (La Chaux-de-Fonds) 1:12.14,9. Perrin Florence (Geneveys-Coffrane) 4:21.28,0. Perrin Georges (Le Locle) 3:11.38,9. Perrin Jean-Bernard (Cortaillod) 2:47.39,9. Perrot Xavier (La Chaux-de-Fonds) 3:32.34,2. Petermann Serge (La Chaux-de-Fonds) 4:04.03,2. Pianaro Natacha (Cornaux NE) 4:18.54,5. Pianaro Stephane (Cornaux) 4:18.53,7. Piccolo Gian Antonio (La Chaux-de-Fonds) 4:33.06,5. Piettet Silvere (La Chaux-de-Fonds) 1:13.49,1. Plact Diego (Boudry) 3:43.44,2. Pointet Christian (Geneveys-Coffrane) 3:03.16,1. Pretre Patrick (Romanel-s-Lausanne) 3:21.45,2. Quadri Daniel (Auvernier) 3:44.12,8. Quinche Pascal (Chézard-St-Martin) 3:29.16,9. Racheter Stefan (Chur) 2:41.57,6. Racine Michel (Courtelary) 3:25.26,0. Renaud Alain (Les Hauts-Geneveys) 3:13.45,8. Renaud Pascal (La Chaux-de-Fonds) 3:11.43,9. Reusser Agnès (La Chaux-de-Fonds) 3:36.17,7. Rihs Beatrice (Port) 2:44.02,1. Robert Francois (Le Locle) 3:53.59,1. Robert Frédéric (La Chaux-du-Milieu) 3:59.28,8. Robert Jean-Francois (La Chaux-de-Fonds) 2:50.02,4. Robert Jean-Frederic (Valangin) 3:32.37,0. Robert Joiette (La Chaux-du-Milieu) 3:59.28,3. Robert Ludovic (Cortaillod) 4:38.44,0. Robert Olivier (Ponts-de-Martel) 3:15.06,9. Roche-Meredith Philippe (Le Locle) 3:37.38,7. Rodregoez Deflin (Cressier NE) 4:03.03,4. Rodriguez Rafael (Neuchâtel) 3:27.24,5. Rosselet Yvan (Les Brenets) 3:11.42,8. Rossetti Ternez (Fontainemelon) 3:15.04,5. Roulet Martial (Ponts-de-Martel) 3:23.08,3. Ruefenacht Pierre (Cressier NE) 4:03.02,3. Sahli Alexandre (Neuchâtel) 3:30.45,4. Sahli Fréderic (Neuchâtel) 3:30.44,2. Salvi Damiano (La Chaux-de-Fonds) 3:04.04,8. Salvi Jean-Pierre (F-Montlebon) 3:39.25,1. Santschi Jean-François (La Chaux-de-Fonds) 3:59.02,4. Sarret René (Hauterive) 2:55.02,8. Schaer Melanie (Les Planchettes) 1:12.16,2. Schaer Philippe (Les Planchettes) 1:02.38,1. Scheffel Thierry (F-Morteau) 3:03.17,6. Scheidegger Pierre (St-Imier) 3:11.45,2. Schindler Christophe (Gals) 4:06.08,9. Schmid Sébastien (La Chaux-de-Fonds) 4:16.32,8. Schnegg Jean-Luc (La Chaux-de-Fonds) 2:56.14,0. Senn Patrick (Neuchâtel) 3:15.05,6. Simon-Vermot Stéphane (Les Hauts-Geneveys) 3:52.49,6. Singele Alain (Le Locle) 3:30.42,3. Singele Alain (Le Locle) 3:03.46,8. Singele Laurent (Le Locle) 3:30.43,4. Singele Michel (La Chaux-de-Fonds) 3:15.09,5. Singele Patrice (La Chaux-de-Fonds) 3:40.01,3. Siron Fabrice (F-Villers le Lac) 2:55.17,3. Sommer Vanessa (Corcelles NE) 4:42.26,4. Spaetti Claude (Dombresson) 3:57.48,3. Stalder Gilles (F-Morteau) 3:11.47,0. Strahm Anaelle (Les Planchettes) 1:02.39,4. Streiff Francoise (Le Crêt-du-Locle) 3:21.19,6. Streiff Thierry (Le Crêt-du-Locle) 3:21.22,7. Strunga Christophe (La Chaux-de-Fonds) 4:49.53,3. Strunga Thierry (Les Brenets) 4:49.57,3. Studer Hansruedi (Hubersdorf) 2:59.40,6. Sunier Georges (Fleurier) 4:33.12,2. Sunier Pierre-André (Cornaux NE) 4:33.13,6. Surdez Michael (La Chaux-de-Fonds) 56.16,1. Suzon Olivier (Bevaix) 45.42,1. Svent Pierre-Alain (La Chaux-de-Fonds) 3:57.40,0. Tagini Carlo (Couvet) 2:44.47,9. Tarchini Gino (Saignelégier) 3:11.36,7. Tarchini Therese (Saignelégier) 57.04,8. Teodorescu Yonel (Neuchâtel) 3:54.50,5. Testaz Eric (La Chaux-de-Fonds) 3:27.31,7. Testaz Patrice (La Chaux-de-Fonds) 3:27.30,9. Tinguely Pierre (Brot-Plamboz) 3:04.04,1. Tomat Anthony (Le Crêt-du-Locle) 56.22,8. Tondini Jean-Marc (Môtiers NE) 4:14.40,2. Trachsel Fabrice (Bôle) 3:57.47,2. Treuthardt Cedric (Ponts-de-Martel) 3:04.09,7. Trussel Stéphane (La Chaux-du-Milieu) 4:06.08,6. Tucci Maurizio (Nidau) 3:26.26,5. Vauthier Yann (Savagnier) 3:33.59,7. Verardi Romeo (Sonceboz-Sombeval) 2:49.42,9. Vessaz Claude (Marin-Epagnier) 3:44.11,2. Viviani François (La Chaux-de-Fonds) 3:46.11,6. Voirol Didier (Cressier NE) 3:16.15,8. Voirol Yan (La Chaux-de-Fonds) 3:12.18,5. Vonlanthen Christian (Le Locle) 3:16.04,7. Vonlanthen Serge (La Chaux-de-Fonds) 3:28.54,8. Vuille Cedric (Ponts-de-Martel) 3:18.53,3. Vuilléme Joelle (Le Landeron) 57.19,6. Vuillème Sébastien (Le Landeron) 3:20.39,1. Vuillemin Philippe (Bevaix) 56.08,5. Vuillenir Jacques (CH) 3:48.38,6. Wälle Gilbert (Savagnier) 2:50.02,4. Weber Nicole (La Chaux-de-Fonds) 4:03.38,5. Wecker Doris (La Chaux-de-Fonds) 4:03.26,2. Wecker Michael (La Chaux-de-Fonds) 4:05.57,5. Wermeille Alain (La Chaux-de-Fonds) 2:50.00,7. Wirth Alain (Le Locle) 4:06.08,1. Ziegenhagen Mathieu (Chézard-St-Martin) 3:51.29,6. Ziegenhagen Michel (Chézard-St-Martin) 3:51.28,6.

L'Impartial
L'EXPRESS

Une affaire de famille

Automobilisme ■ *Le Grand Prix de France a souri aux Schumacher. Michael a devancé son frère Ralf. Un point pour l'écurie Sauber grâce à Nick Heidfeld*

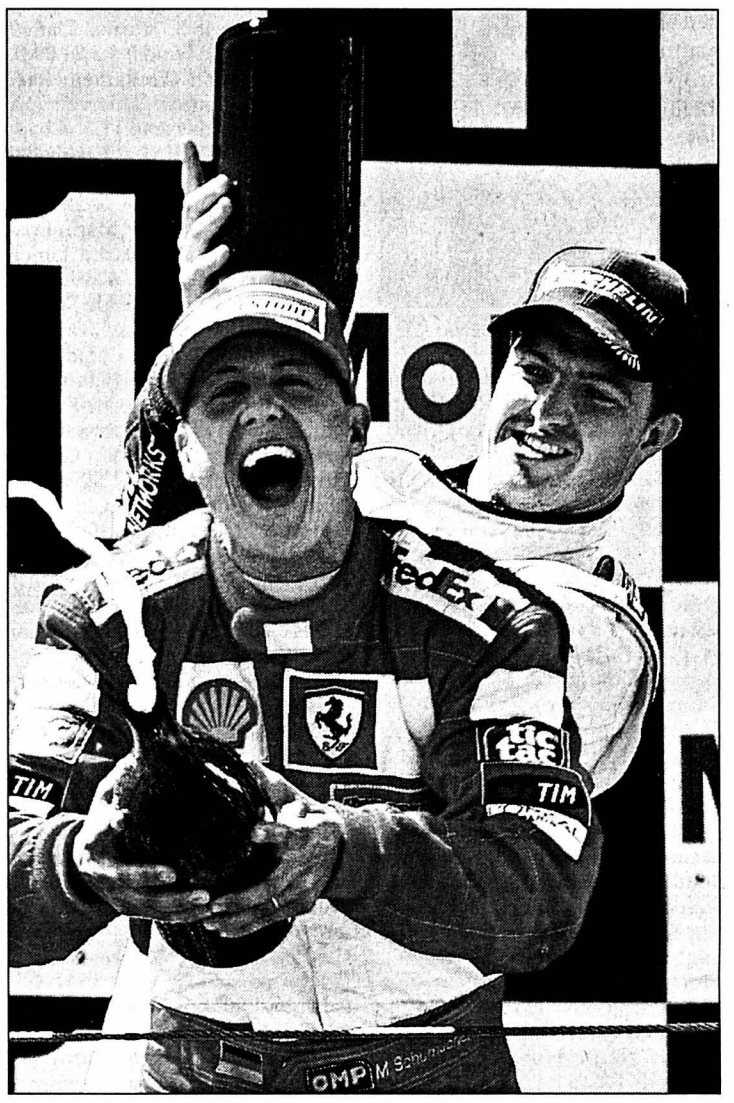
Comme il y a trois semaines à Montréal, les frères Schumacher ont terminé aux deux premières places d'une épreuve de Formule 1. Mais, cette fois, c'est l'aîné, Michael, qui s'est imposé dans le Grand Prix de France, dixième manche du championnat du monde disputé sur le circuit de Magny-Cours, devant son cadet, Ralf. Après une course «blanche» une semaine plus tôt au Nürburgring, l'écurie suisse de Peter Sauber a de nouveau marqué un point grâce au sixième rang décroché par Nick Heidfeld.

Ce nouveau succès de Michael Schumacher, au volant de sa Ferrari, place désormais le pilote allemand dans une situation plus que favorable dans l'optique de la défense de sa couronne mondiale. Le tenant du titre compte en effet désormais 31 points d'avance sur son plus proche rival, le Britannique David Coulthard (McLaren- Mercedes) en l'occurrence, qui a terminé au quatrième rang, encore devancé par la deuxième Ferrari, celle pilotée par le Brésilien Rubens Barrichello. Avec une stratégie à trois arrêts, contre deux aux autres, ce dernier est parvenu à se hisser sur le podium alors qu'il avait semblé à la peine aux essais (8e).

La dernière marche

Ce circuit de Magny-Cours convient particulièrement bien à Michael Schumacher, qui y a signé pour la circonstance sa cinquième victoire. L'Allemand a également obtenu son sixième succès de la saison, le cinquantième d'une carrière d'ores et déjà exceptionnelle. L'aîné des Schumacher peut désormais envisager avec sérénité la dernière marche qui le sépare encore du total record de 51 victoires en Grands Prix, détenu par le Français Alain Prost.

Sur ce qu'il a démontré dans ce Grand Prix de France, Michael Schumacher ne devrait en effet pas s'en tenir là cette saison. Parti en deuxième position, derrière la Williams-BMW de Ralf, qui avait obtenu la veille la première «pole» de sa carrière, Michael a parfaitement tenu le rythme imposé par son frère, leader de la course jusqu'au 24e des 72 tours, c'est-à-dire jusqu'à son premier ravitaillement. Michael Schumacher (1 tour), David Coulthard (1) et le Colombien Juan Pablo Montoya (4) devaient alors assurer un court intérim avant que Michael Schumacher ne reprenne la direction des opérations.



Sur un podium, les frères Schumacher, c'est quelque chose! PHOTO KEYSTONE

Hakkinen en spectateur

Une deuxième fois, l'Allemand devait céder le commandement lors de son deuxième ravitaillement, à Montoya à nouveau (cinq tours). Mais lorsque ce dernier dut à son tour s'arrêter, Michael Schumacher s'envolait vers cette nouvelle victoire sans être nullement inquiété. Ce d'autant que Coulthard se faisait pénaliser de dix secondes pour avoir dépassé la vitesse permise dans les stands. Un nouveau coup du sort qui frappait l'écurie McLaren-Mercedes, dont les ennuis avaient débuté dès avant le départ de la course: comme au Brésil, Mika Hakkinen calait en effet sur la grille de départ. Les mécaniciens se montraient incapables de faire redémarrer le moteur et le Finlandais en était réduit à suivre le Grand Prix en spectateur...

Peter Sauber aura pour sa part eu la satisfaction de marquer un nouveau point au championnat du monde. Il le doit à son jeune pilote allemand, Nick Heidfeld, qui a terminé à la sixième place au terme d'une bonne course. Son coéquipier finlandais, Kimmi Raikkonen, après avoir brillé en début de course, a semblé avoir pâti de son premier ravitaillement. Il n'en a pas moins pris la septième place, immédiatement derrière Heidfeld. /si

CLASSEMENTS

Magny-Cours (Fr). Championnat du monde de Formule 1 (dixième manche). Grand Prix de France (72 tours de 4,251 = 306,072 km): 1. M. Schumacher (All), Ferrari, 1 h 33'35"636 (196,093 km/h). 2. R. Schumacher (All), Williams-BMW, à 10"399. 3. Barrichello (Bré), Ferrari, à 16"381. 4. Coulthard (GB), McLaren-Mercedes, à 17"106. 5. Trulli (It), Jordan-Honda, à 1'08"285. 6. Heidfeld (All), Sauber-Petronas, à un tour. 7. Raikkonen (Fin), Sauber-Petronasl. 8. Frentzen (All), Jordan-Honda. 9. Panis (Fr), Jordan-Honda. 10. Burti (Bré), Prost-Acer, à deux tours.

Tour le plus rapide: Coulthard (53e) 1'16"088 (211,13 km/h, record).

CM (10 manches sur 17). Pilotes: 1. M. Schumacher (All) 78. 2. Coulthard (GB) 47. 3. R. Schumacher (All) 31. 4. Barrichello (Bré) 30. 5. Montoya (Col) 12. 6. Heidfeld (All), Hakkinen (Fin) et Trulli (It) 9.

Constructeurs: 1. Ferrari 108. 2. McLaren-Mercedes 56. 3. Williamw-BMW 43. 4. Sauber-Petronas 16. 5. Jordan-Honda 15. 6. BAR- Honda 12.

Prochaine manche: Grand Prix d'Angleterre à Silverstone (15 juillet). /si

Hotz sans rival

Rallye ■ *Le pilote a dominé la manche des Alpes vaudoises. Le titre lui semble promis*

Grégoire Hotz a signé sa deuxième victoire de la saison, après le Lyon-Charbonnières, à l'occasion du rallye des Alpes vaudoises, quatrième manche du championnat de Suisse, qui s'est achevé à Lavey-Village. Le pilote neuchâtelois, au volant de sa Citroën Saxo, n'a pas été sérieusement inquiété par Olivier Gillet (Ford Sierra Cosworth) et Kaspar Burger (Lancia Delta Integrale), qui conduisaient des bolides datant de plusieurs années.

Ainsi, à mi-championnat, Grégoire Hotz semble bien parti pour conquérir un troisième titre consécutif de champion de Suisse. Mathématiquement, la décision n'est certes pas encore tombée, mais on voit mal qui pourrait empêcher le talentueux pilote de Fleurier et son coéquipier Etienne Calame de se succéder.

En Coupe Peugeot, la série des victoires du Zurichois Daniel Sieber, aux prises avec des problèmes de train avant en début de course, a pris fin. Souvent frappé de malchance cette saison, le Tessinois Antonio Galli en a profité pour prendre sa revanche.

Grégoire Hotz et son navigateur Etienne Calame: aucun problème en Pays de Vaud. PHOTO KEYSTONE

Classements

Lavey-Village (VD). Championnat suisse des rallyes (4e manche). Rallye des Alpes vaudoises (15 spéciales): 1. Hotz-Calame (Fleurier), Citroën Saxo kit car, 1 h 25'26. 2. Gillet-Schmidly (Champagne-Fully), Ford Sierra Cosworth, à 49". 3. Burger-Berthelemy (Yverdon), Lancia Delta Integrale, à 1'37. 4. Bonny-Jordan (Lavey-Evionnaz), Ford Escort Cosworth, à 2'35 (1ers du groupe N). 5. Luisier-Bonvin (Flanthey-Lens), Peugeot 106 kit car, à 3'07. 6. Heintz-Rhomberg (Uitikon/Lausanne), Subaru Impreza WRC, à 3'42.

Championnat suisse (4 manches sur 8): 1. Hotz 128. 2. Sieber 86. 3. Leutwyler-Gosch 70.

Prochaine manche: rallye Della Lana (It, 26-28 juillet). /si

La furia italienne

Motocyclisme ■ *Biaggi gagne après une course tronquée*

Les pilotes italiens sont décidément intenables. Quinze jours après la Catalogne, ils ont à nouveau squatté les trois marches du podium de la course des 500 cmc du Grand Prix de Hollande, à Assen, septième manche du championnat du monde de vitesse. Cette fois pourtant, c'est Max Biaggi (Yamaha) qui est monté sur la plus haute marche. Dans les autres catégories, deux premières ont été enregistrées avec les succès de l'Irlandais Jeremy McWilliams (Aprilia) en 250 cmc et de l'Espagnol Toni Elias (Honda) en 125 cmc.

Caprices du temps

Ce succès de Biaggi a été obtenu au terme d'une course tronquée. En raison de l'apparition de la pluie, l'épreuve a en effet été stoppée alors qu'il restait cinq tours à couvrir. Ces caprices du temps sont d'autant plus regrettables que, au moment de l'interruption, Rossi, qui avait à nouveau manqué son départ, était revenu dans les roues de son «ennemi» intime et qu'il avait commencé à pimenter le duel en se portant à l'attaque.

Classements

Assen. Grand Prix de Hollande. 500 cmc (15 tours = 90,735 km, interrompu à cause de la pluie): 1. Biaggi (It), Yamaha, 30'56"346 (175,961 km/h). 2. Rossi (It), Honda, à 0"126. 3. Capirossi (It), Honda, à 0"732. 4. Barros (Bré), Honda, à 1"231. 5. Nakano (Jap), Yamaha, à 9"844.

CM (7 courses sur 16): 1. Rossi (It) 136. 2. Biaggi (It) 115. 3. Capirossi (It) 97. 4. Abe (Jap) 74. 5. Nakano (Jap) 74.

250 cmc (18 tours = 108,882 km): 1. McWilliams (GB), Aprilia, 39'28"516 (165,494 km/h). 2 r), Aprilia, à 39"214. 5. Battaini (It), Aprilia, à 1'09"461.

CM: 1. Katoh (Jap) 136. 2. Harada (Jap) 121. 3. Melandri (It) 88. 4. Locatelli (It) 73. 5. Rolfo (It) 71.

125 cmc (17 tours = 102,833 km): 1. Elias (Esp), Honda, 41'34"738 (148,391 km/h). 2. Vincent (Fr), Honda, à 0"607. 3. Jenkner (All), Aprilia, à 23"253. 4. Ueda (Jap), TSR-Honda, à 33"979. 5. Smrz (Tch), Honda, à 40"196.

CM: 1. Poggiali (S-M) 88. 2. Borsoi (It) 85. 3. Elias (Esp) 77. 4. Ueda (Jap) 76. 5. Azuma (Jap) 72.

Prochaine manche: Grand Prix de Grande-Bretagne à Donington (8 juillet). /si

CYCLISME

Champion de la nouvelle vague

La nouvelle vague a frappé au championnat suisse élites à Bellinzone. Le Zougois Martin Elmiger, 22 ans, s'est imposé en solitaire après une échappée de 17 km avec 1'20" d'avance sur le Fribourgeois Pierre Bourquenoud et le Lucernois Daniel Schnider. Le coureur de l'équipe Post Swiss Team fête le premier grand succès de sa carrière.

Elmiger a gagné en «costaud». Il fallait de la force pour s'extraire d'un groupe de 11 coureurs dans lequel figuraient tout de même Beat Zberg, Laurent Dufaux et Daniel Schnider. Mais les coureurs de la Poste possédaient l'avantage du nombre. Ils comptaient cinq représentants dans cette échappée décisive qui s'est formée dans le neuvième des 12 tours de 16,3 km. Le futur champion de Suisse lui faisait déjà partie d'un quatuor d'échappés partis au huitième tour avec Roger Beuchat, Beat Zberg et Roland Müller. Les quatre hommes étaient repris dans le neuvième tour.

Carnet vierge

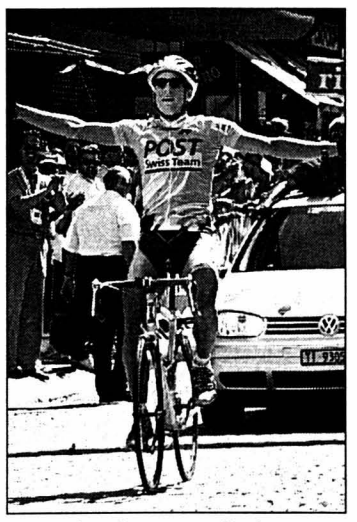
Le Zougois trouvait les ressources pour repartir à l'assaut juste avant le début de la dernière boucle. Le coureur de la Poste demeurait pourtant en point de mire du trio Bourquenoud - Schnider - Gianetti. *«Nous avons collaboré mais nous ne lui reprenions aucun terrain»* lâchait, admiratif, Bourquenoud de l'équipe Phonak. Le trio finissait par lâcher prise et Elmiger s'envolait vers un succès total.

Elmiger avait entamé fort la saison et les dirigeants de la Poste avaient préféré le retirer du Tour de Romandie pour lui laisser préparer dans les meilleures conditions le Tour de Suisse. Ce succès de la nouvelle vague est d'autant plus méritoire que le carnet de santé du nouveau champion de Suisse est vierge de toute annotation...

Classement

Bellinzone. Championnat suisse élites (12 tours de 16,3 km = 195,6 km): 1. Elmiger (Hagendorn) 4 h 54'25' (39,861 km/h). 2. Bourquenoud (Vaulruz) à 1'20". 3. Schnider (Habschwanden) m.t. 4. B. Zberg (Bürglen) à 1'25". 5. Gianetti (Riazzino). 6. Dufaux (Ollon). 7. Müller (Morgarten). 8. Heule (Zollikofen) m.t. 9. Rast (Cham) à 3'56". 10. Beuchat (Cœuve) à 4'56". 11. Ackermann (Courroux) m.t. 12. Sidler (Delémont) m.t. 13. Zampieri (Cornaux) à 5'00". 14. Braun (Rickenbach SO) à 6'41". 15. Jenni (Wolhusen) à 7'43". **Puis:** 19. Bader (Villeret) à 7'58".

Principaux abandons: Montgomery, Camenzind, Zülle. /si



Une victoire en solitaire pour Martin Elmiger. PHOTO KEYSTONE

EN BREF

FOOTBALL ■ **Le Brésil encore battu.** Le Brésil a essuyé à Montevideo sa quatrième défaite dans le cadre du tour préliminaire du Mondial 2002. Battus 1-0 par l'Uruguay, les Brésiliens se retrouvent dans une situation délicate. Ils partagent dorénavant la quatrième place du classement avec l'Uruguay. /si

HALTÉROPHILIE ■ **Succès de Nemeshazy.** Le Fribourgeois Janos Nemeshazy (21 ans) a remporté la sixième édition du tournoi international de Lille avec 358 points et un total de 340 kg. Dans le concours par équipes, la Suisse a décroché le troisième rang sur 15 nations. /si

BEACHVOLLEY ■ **Encore deuxièmes.** Paul et Martin Laciga devront encore attendre avant de fêter leur troisième succès sur le circuit World Tour. Après avoir décroché la deuxième place lors des deux derniers tournois à Tenerife et à Gstaad, les Fribourgeois ont à nouveau échoué en finale à Berlin. Opposés à la paire australienne Zahner/Prosser, ils ont perdu 18-21 28-26 22- 20. /si

BASKETBALL ■ **Et de sept pour Pau-Orthez.** Pau-Orthez est devenu champion de France pour la septième fois de son histoire en s'imposant 81-70 (35-34) en match d'appui à Villeurbanne. /si

Un parfum rassurant

Football ■ *En tenant Auxerre en échec, Neuchâtel Xamax a confirmé être en très net progrès. Il ne reste plus qu'à finaliser des contacts très avancés*

Portalban
Jean-François Berdat

Une année d'ombre – ou presque... – n'y a rien changé: Guy Roux est resté l'homme passionné dont la réputation n'est plus à faire. Hier à Portalban, sous un soleil de plomb, il a souffert. Autant, voire plus, que ses joueurs, souvent malmenés par un Neuchâtel Xamax qui s'est montré fringant par moments. A l'heure du dénouement, le gourou auxerrois rendait d'ailleurs un vibrant hommage à l'adversaire. *«On s'est fait secouer physiquement par une très bonne équipe,* soulignait-il. *Ce qui ne nous fera sans doute pas de tort pour la suite de notre préparation. Cela étant, les équipes suisses sont forcément en avance sur nous puisque la reprise du championnat est imminente. Actuellement en stage à Anzère, nous n'en sommes qu'au travail foncier. Cela s'est nettement ressenti face à une équipe en bien meilleure condition.»* Voilà pour des éloges, que les Xamaxiens sauront sans doute apprécier.

Perspectives intéressantes

Après une entrée en matière hésitante – Tsawa a trompé Colomba en négociant très mal un centre de Comisetti qui allait, par la suite, approcher un panneau publicitaire d'un peu trop près, ce qui lui a valu une belle coupure au poignet... –, les «rouge et noir» ont peu à peu refait surface. Sous l'œil intéressé d'Adolf Ogi, en pleine campagne olympique, Simo et Atouba ont pris les commandes, bien soutenus par Baubonne et Kader qui allait bientôt rétablir la parité. A la reprise, la domination xamaxienne s'intensifiait encore. Il n'aura en fait manqué que le dernier geste, comme lorsque Arifovic a galvaudé une balle qui avait le poids du match (81e). En face, les Auxerrois se sont signalés en obtenant de nombreux coups de coin qui n'ont toutefois pas inquiété Colomba.

En quittant Portalban, Alain Geiger se disait rassuré. *«J'ai vu de belles choses, qui nous ouvrent des perspectives intéressantes,* glissait-il., *Et puis, le fait de ne pas perdre face à une formation du calibre d'Auxerre apporte de premières réponses aux interrogations dont l'équipe fait l'objet...»*

Cela étant, le flou demeure en ce qui concerne le visage qui sera celui de Neuchâtel Xamax lors de la reprise samedi à Lucerne. *«Il s'agit de finir le travail,* reprenait le Valaisan. *Nous avons pas mal d'accords qui devraient être finalisés entre ce soir et demain.»* Ils ont trait à Wittl qui a une fois encore suivi ses camarades depuis la touche. A Barea, Arifovic et Atouba, dont les contrats ne sont toujours pas signés. A Alex et à Kader encore, qui ne sont pas certains du tout d'être encore Xamaxiens ce matin, pas plus que Bättig ou Nuzzolo. Bref, les points d'interrogation sont nombreux encore.

Au point que l'on en viendrait presque à faire passer l'excellente prestation de Portalban au second plan, en dépit du parfum diablement rassurant qu'elle a dégagé... /JFB

NEUCHÂTEL XAMAX - AUXERRE 1-1 (1-1)

Stade communal de Delley: 1054 spectateurs.
Arbitre: M. Leuba.
Buts: 8e Tsawa (autogoal) 0-1. 40e Kader 1-1.
Neuchâtel Xamax: Colomba; Barea (59e Schneider), von Bergen, Büess, Tsawa; Baubonne (70e Roque), Kader (87e D. Geijo), Oppliger (46e Bättig), Atouba; Simo (88e Alex); A. Geijo (46e Arifovic).
Auxerre: Cool; Jay, Radet, Boumsong (46e Magnier), Jaures; Lachuer, Faye (46e Tainio), Agboh, Comisetti (37e Fadiga); Piotr (86e Comisetti), Kapo Obou (75e Faye).
Notes: après-midi estival, pelouse en bon état. Neuchâtel Xamax sans Diop (malade) ni Wittl (en négociations). Coups de coin: 4-11 (2-4).

A l'image d'Eric Baubonne qui tente de s'infiltrer dans la défense auxerroise, Neuchâtel Xamax a démontré une certaine allure à Portalban. *PHOTO LAFARGUE*

JEUX

SPORT-TOTO
1 2 X - 1 1 1 - X 1 1 - 1 X 2 - 1

TOTO X
3 - 7 - 11 - 17 - 24 - 31

LOTERIE À NUMÉROS
1 - 2 - 19 - 21 - 26 - 39
Numéro complémentaire: 13

JOKER
294 954

GAINS

LOTERIE À NUMÉROS

8 x 5 + cpl	51.064,50 fr.
144 x 5	5238,60 fr.
7995 x 4	50.–
144.694 x 3	6.–

Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr. 1.200.000.–

JOKER

1 x 5	10.000.–
55 x 4	1000.–
438 x 3	100.–
4709 x 2	10.–

Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr. 600.000.–

TOUS AZIMUTS

Deux qualifiés. Le Cameroun, qui a battu le Togo 2-0, et l'Afrique du Sud, qui a fait match nul avec le Burkina Faso (1-1), se sont qualifiés pour la Coupe du monde 2002 qui se déroulera au Japon et en Corée du Sud. /si

Sous haute protection. Le Portugais Luis Figo a épousé la Suédoise Helen Svedin, mannequin de profession, dans une propriété balnéaire située entre Albufeira et Vilamoura, au sud du pays, à l'abri des regards et sous forte protection de gardes privés et de gendarmes. /si

Saragosse sauve sa saison. Real Saragosse a sauvé sa saison en remportant la Coupe d'Espagne aux dépens de Celta Vigo, battu 3-1 (2-1) lors de la finale disputée à Séville devant 50.000 spectateurs. Real Saragosse s'est qualifié ainsi pour la Coupe de l'UEFA au détriment de Villarreal, qui tablait sur une victoire du Celta. /si

En Colombie mais en 2002. La Colombie organisera bien la Copa America qui a été renvoyée à l'année prochaine. Il avait décidé jeudi de suspendre l'attribution de la Copa America, le championnat d'Amérique du Sud des nations, que la Colombie devait organiser du 11 au 29 juillet, en raison de l'enlèvement du vice-président de la fédération colombienne Hernan Mejia Campuzano, libéré par la suite. /si

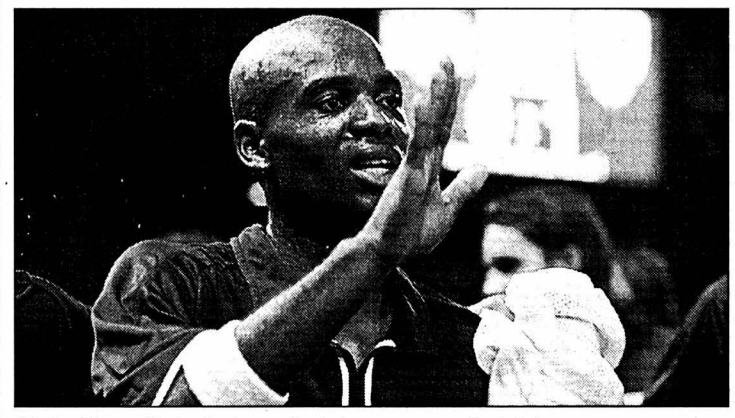
Deux morts en Argentine. Deux personnes ont trouvé la mort en Argentine dans la nuit qui a suivi la victoire de Boca Juniors en Copa Libertadores et qui a entraîné des violences marquées par des centaines d'arrestations et des tirs de gaz lacrymogènes et de balles en caoutchouc de la part des forces de l'ordre. /si

Magro quitte Bâle. Le contrat du milieu de terrain italo-suisse Feliciano Magro (22 ans), prêté à Bâle la saison dernière par Udinese, ne sera pas prolongé. Magro avait quitté Grasshopper il y a une année et demie pour rejoindre Udinese, où il n'avait pas joué le moindre match. /si

Amicalement vôtre. A Albertville: Lyon - Sion 3-1 (2-0). Coupe horlogère à Granges. Finale: Young - Boys - Grasshopper 1-1 (1-1, 1-1), 2-4 aux tirs au but. A Saxon: Rennes - Servette 3-0 (0-0). A Bâle: Monaco - Borussia Dortmund 2-1 (2-1). /si

COUPE INTERTOTO

Deuxième tour, matches aller: Bâle - Grindavik (Isl) 3-0 (2-0). Buts: 4e Magro 1-0. 18e Tchouga 2-0. 60e Tum 3-0. Sturm Graz - Lausanne 0-1 (0-0). But: 65e Masudi 0-1. Slaven Belupo (Cro) - Bastia 1-0 (1-0). Dinamo Minsk - Hapoel Haifa 2-0 (1-0). Pobeda Prilep (Mac) - Rizespor (Tur) 2-1 (1-1). Troyes - Georgia Tbilissi 6-0 (3-0). Celik Zenica (Bos) - La Gantoise 1-0 (1-0). Odense (Da) - AIK Stockholm 2-2 (1-2). Munich 1860 - Sartid Smederevo (You) 3-1 (1-0). Stare Mesto (Tch) - Universitatea Craiova (Rou) 3-2 (1-0). Liepaja (Let) - Heerenveen (Ho) 3-2 (1-1). Tiligul Tiraspol (Mol) - Tatabanya (Hon) 1-1 (0-0). Zaglebie Lubin - Lokeren 2-2 (1-0). Spartak Varna - Tavrija Simferopol (Ukr) 2-0 (1-0). Paris Saint-Germain - Jazz Pori (Fi) 3-0 (1-0). Celje (slo) - Petrzalka Bratislava 5-0 (2-0). Matches retour les 7 et 8 juillet. /si



Alain Masudi, le buteur de Lausanne en Autriche. *PHOTO KEYSTONE*

PMUR

Demain soir à Vincennes Prix Gudrun (trot attelé, Réunion 2, course 1, 2700 m, 20 h 15)

Cliquez aussi sur www.longuesoreilles.ch

Seule la liste officielle du PMU fait foi

Cheval	Mètres	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.
1 Zorro-Tuna	2700	J.-M. Bazire	A. Lindqvist	26/1	DaAaDm
2 Good-Way	2700	D. Locqueneux	J. Provost	40/1	DaDaDa
3 Iskoya-Bleue	2700	D. Cordeau	D. Cordeau	10/1	2a6a6a
4 Indy-De-Vive	2700	G. Verva	P. Verva	7/1	2a5a8a
5 Idéal-De-Vittel	2700	M. Fribault	M. Fribault	9/1	3a6a3a
6 Eleazar-Du-Parc	2700	L. Peschet	Letreguilly	13/1	6a7m2m
7 N.-G.-Pride	2700	U. Nordin	F. Criado	9/1	2a5a7am
8 Tarport-Goal-SL	2725	H. Wewering	H. Wewering	4/1	2a1a3a
9 Eurequus	2725	A. Laurent	A. Laurent	30/1	Dm8mDa
10 Eclair-Pile	2725	B. Piton	J.-L. Peupion	24/1	Dm0aDa
11 Geza-Du-Rib	2725	F. Corbineau	D. Cordeau	13/1	7a5a7a
12 Hirosaka	2725	A. Roussel	A. Roussel	5/1	3a2a6a
13 Ispalion-Jarzéen	2725	P. Levesque	J. Warin	8/1	3aDaDa
14 Geltyss-Speed	2725	P. Vercruysse	M. Triguel	14/1	6a10a9a

NOTRE OPINION

13 - Un lot à sa mesure.
7 - Un engagement attendu.
8 - Progresse de jour en jour.
12 - Sa place est bien dans le quarté.
4 - Vient de bien réussir.
14 - Une valeur sûre mais inconstante.
3 - Une forme hors du commun.
5 - Pas de fausse note.

LES REMPLAÇANTS:
11 - Sans être vraiment convaincu.
6 - Sur sa lancée actuelle.

Notre jeu
13*
7*
8*
12
4
14
3
5
*Bases

Coup de poker
14

Au 2/4
13 - 7

Au tiercé pour 12 fr
13 - X - 7

Le gros lot
13
7
11
6
3
5
8
12

LES RAPPORTS

Samedi à Angers, Prix de la Fédération de l'Anjou-Maine (le 15 «Wormd non partant).
Tiercé: 8 - 2 - 6.
Quarté+: 8 - 2 - 6 - 11.
Quinté+: 8 - 2 - 6 - 11 - 14.

Rapports pour 1 franc
Tiercé dans l'ordre: 1682.-
Dans un ordre différent: 336,40 fr.
Quarté+ dans l'ordre: 14.136,10 fr.
Dans un ordre différent: 815,80 fr.
Trio/Bonus (sans ordre): 74,90 fr.

Rapports pour 2 francs
Quinté+ dans l'ordre: 357.365,60 fr.
Dans un ordre différent: 2382,20 fr.
Bonus 4: 207.-
Bonus 3: 60.-

Rapports pour 5 francs
2sur4: 117,50 fr.

Hier à Saint-Cloud, Prix du Conseil Général des Hauts de Seine.
Tiercé: 3 - 1 - 14.
Quarté+: 3 - 1 - 14 - 9.
Quinté+: 3 - 1 - 14 - 9 - 10.

Rapports pour 1 franc
Tiercé dans l'ordre: 269,50 fr.
Dans un ordre différent: 53,90 fr.
Quarté+ dans l'ordre: 942.-
Dans un ordre différent: 102.-
Trio/Bonus (sans ordre): 19,10 fr.

Rapports pour 2 francs
Quinté+ dans l'ordre: 10.438,80 fr.
Dans un ordre différent: 219.-
Bonus 4: 43,80 fr.
Bonus 3: 14,60 fr.

Rapports pour 5 francs
2sur4: 19.-

Course suisse. Hier à Avenches, Grand Prix de Vitesse.
Tiercé: 15 - 4 - 14.

Rapports pour 1 franc
Tiercé dans l'ordre: néant.
Dans un ordre différent: 894,60 fr.

Bons, sans plus

Athlétisme ■ *Il n'y a pas eu de révolution à l'occasion des championnats suisses de Genève. Un record pour Donders, l'or pour Locatelli et Cachot*

Genève
René Jacot

Les championnats suisses de Genève sont à qualifier de bons compte tenu du modeste niveau de l'athlétisme suisse. Force est d'admettre que la chaleur et un vent favorable ont avantagé les athlètes. Il faut de plus considérer que la conquête des titres et médailles a poussé les participants à se surpasser.

Au bilan de ce rendez-vous national, on compte deux records suisses. Le premier par la pétillante Mireille Donders sur 100 m. Elle n'était pas tout à fait radieuse, n'ayant pu associer une qualification au championnat du monde au titre et au record. Elle tentera d'y parvenir à la fin de la semaine en Hollande, le pays de ses parents. L'autre exploit qui avait valeur de record suisse est à mettre à l'actif du Tessinois Samuele Dazio qui a expédié son marteau à 73,89 m. A l'heure du commentaire, le lanceur de Locarno faisait remarquer: «*Je vais me concentrer maintenant sur les Jeux de la francophonie, afin de progresser encore et d'y bien figurer.*»

Dans le domaine des grandes surprises et fortes émotions, le 1500 m des hommes a eu un déroulement parfait. Peter Philipp, déjà sélectionné pour les championnats du monde, a fait les frais d'une course qu'il devait prendre à son compte et la durcir pour imposer sa classe. Son attentisme, qui avait quelque chose de suffisant, a profité au Fribourgeois Nicolas Berset qui n'a pas hésité à le déborder d'une poitrine. L'incertitude d'une lutte fera toujours le charme du sport et nous l'avons encore vérifié avec la victoire de Thomas Keller sur le favori Ivan Bitzi dans le 110 m haies.

Minuscule victoire

La Chaux-de-Fonnière Laurence Locatelli était la logique favorite du lancer du marteau. Avec une modeste mesure de 52,68 m à son premier essai, elle semblait pouvoir comptabiliser son deuxième titre, tout en restant loin de se qualifier aux Jeux de la francophonie à Ottawa (55,00 m). Finalement, c'est grâce au repêchage que la Neuchâteloise effectuera le déplacement au Canada. Sans se préoccuper de ses 43 ans, la Lucernoise Margrith Duss fit planer un immense suspense sur le dernier essai lorsqu'elle perfora le gazon à 52,67 m, soit à un petit centimètre de la lanceuse de l'Olympic. Consciente désormais que sa suprématie nationale au lancer du marteau peut être violée, Laurence Locatelli devra se concentrer pour faire une réelle progression de niveau, comme il est possible d'y parvenir à moins de 25 ans.

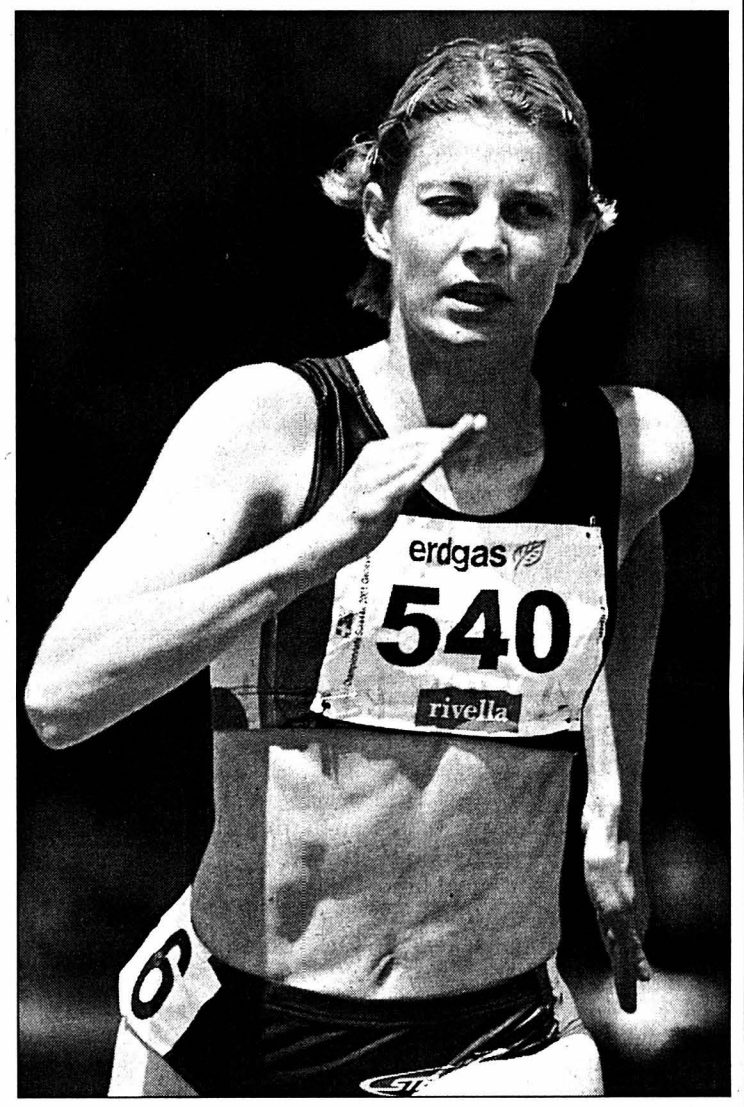
Encore engagée au lancer du disque, Laurence Locatelli n'a cette fois pas pu conserver la tête du classement lors de l'ultime essai. Elle voyait se retirer un autre titre pour cinq centimètres seulement au profit de la Bernoise Carmela Flury.

En quittant son deuxième podium, la Chaux-de-Fonnière analysait, lucide: «*Dans ces championnats, j'ai fait le minimum de ce que je m'étais fixé. C'est le sport, il faut en accepter l'issue.*»

Dejana Cachot fatiguée

L'athlète du CEP Cortaillod, Dejana Cachot, n'a eu aucune difficulté pour remporter son cinquième titre national au triple saut avec 14,14 m à son deuxième essai. L'athlète du Vignoble a affiché une maîtrise technique qui contrastait avec la manière de ses rivales. Si la conquête du titre entrait dans la logique de ce concours pour Dejena Cachot, le record national faisait aussi partie des ambitions de la Neuchâteloise qui pouvait d'un même trait se qualifier pour les joutes d'Ottawa.

Entourée de ses amis du CEP Cortaillod, elle constatait: «*Je suis rentrée fatiguée de la Coupe d'Europe à Chypre où j'ai assumé le triple saut et la longueur. Durant toute la semaine, je ne parvenais pas à trouver de bonnes sensations. De plus, le vent changeait constamment ici à Genève et j'ai dû ralentir lors d'un essai.*» /RJA



Mireille Donders: un record mais pas – encore – de billet pour les Mondiaux. *PHOTO KEYSTONE*

Panorama régional

Le bilan de l'athlétisme neuchâtelois a été quelque peu en retrait de ce qu'on pouvait en attendre. A relever tout particulièrement le renoncement de Julien Fivaz au saut en longueur où il pouvait logiquement postuler une médaille. Souhaitons que le Chaux-de-Fonnier se débarrasse de cette sourde douleur à un pied. Egalement au saut en longueur, la Vaudruzienne Alexa Domini a dû se contenter de la sixième place avec 5,71 m.

Une énorme satisfaction pour l'Olympic avec la qualification de Laurence Donzé pour la finale du 440 m haies avec une nouvelle projection fixée à 62"40 et une sixième place. Une athlète qui a atteint l'élite nationale et qu'il conviendra de suivre la saison prochaine. Avec 16 ans à peine, Stéphanie Vaucher était la cadette des participantes du triple saut où elle terminait sixième avec un nouveau record personnel à 11,72 m. S'agissant du sauteur en hauteur Nader El-Faleh, de l'Olympic, il s'est classé dixième en maîtrisant 1,95 m seulement. Au triple saut, Olivier Berger (CEP Cortaillod) a pris la huitième place avec un bond de 14,06 m.

Au jet du poids, José Delémont (CEP Cortaillod) s'est classé quatrième avec 14,76 m et Marc Pasquier (SFG Saint-Imier) septième avec 14,15 m. Brigitte Rosselet (FSG Saint-Imier) s'est classée sixième du disque avec 39,38 m. A relever encore la sixième place au disque de Laurent Moulinier et la septième place de José Delémont (CEP Cortaillod) avec respectivement 43,14 m et 42,86 m. Quant à Carine Nkoué, elle a terminé cinquième du 100 m en 12"00 (11"88 en série). Pour sa part, le Neuchâtelois Gerry Fahrni, sociétaire du Stade Genève, a remporté la médaille de bronze au lancer du disque avec 46,14 m.

Enfin, relevons les deux quatrièmes rangs des athlètes du CA Courtelary: 14'58" pour Raphaël Monachon sur le 110 m haies, 54"72 pour Noémie Sauvage sur le 400 m plat. /RJA

LES PODIUMS

Messieurs

100 m (+ 1,4): 1. Dubois (LC Zurich) 10"30 (MPS). 2. Clerc (CS Le Mouret) 10"32. 3. Ingold (TV Riehen) 10"52.

200 m (+ 0,2): 1. Schneeberger (TGL Berne) 20"86 (MPS). 2. Widmer (Stade Genève) 21"18. 3. Griesser (Aut/LCB Saint-Gall) 21"48.

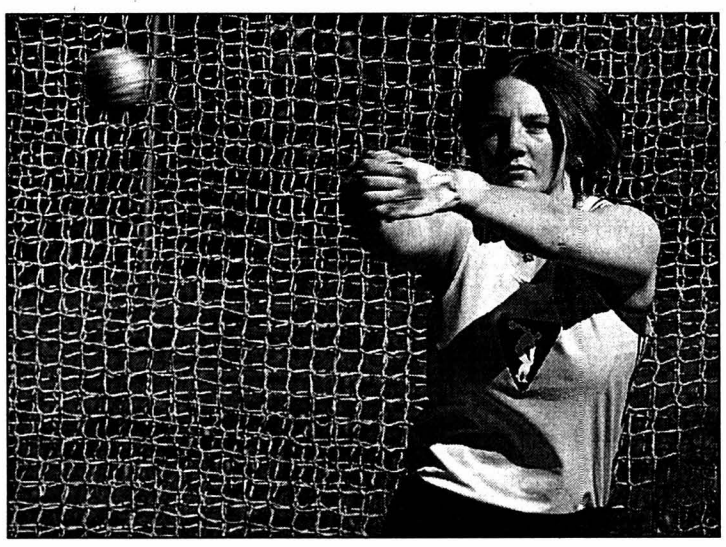
400 m: 1. Bäriswyl (CA Fribourg) 47"79. 2. Rutz (KTV Bütschwil) 47"98. 3. Müller (CA Fribourg) 48"39.

800 m: 1. Wächter (TV Windisch) 1'49"59. 2. Albert (TV Sarnen) 1'50"95. 3. Wullschleger) LV Langenthal) 1'51"28.

1500 m: 1. Berset (CA Belfaux) 3'49"97. 2. Philipp (BTV Coire) 3'50"03. 3. Vögeli (ST Berne) 3'50"75.

5000 m: 1. Röthlin (STV Alpnach) 14'19"99. 2. Mächler (STV Wägital) 14'20"79. 3. Rist (LC Zurich) 14'24"25.

110 m haies (+ 0,8): 1. Keller (OB Bâle) 13"82. 2. Bitzi (LV Horw) 12"93. 3. Pilloud (Lausanne-Sports) 14"32.



De l'or in extremis au marteau pour la Chaux-de-Fonnière Laurence Locatelli. *PHOTO A-MARCHON*

400 m haies: 1. Rohr (ST Berne) 49"58 (MPS). 2. Schelbert (LC Zurich) 50"21. 3. Leiser (BTV Aarau) 50"84.

3000 m steeple: 1. Hagmann (LCB Saint-Gall) 8'57"49. 2. Heuberger (LC Uzwil) 9'03"93. 3. Frei (SC Liestal) 9'08"20.

Hauteur: 1. Stauffer (LC Zurich) 2,23 m (MPS). 2. Schinz (CA Broyard) 2,23 m. 3. Schneider (LC Bâle) 2,08 m.

Longueur: 1. Plattner (LC Zurich) 7,58 m. 2. Sterki (LV Langenthal) 7,27 m. 3. Oberholzer (LG Küsnacht-Erlenbach) 7,26 m.

Triple saut: 1. Kiefer (LC Bâle) 15,43 m. 2. Bigler (TVL Berne) 15,02 m. 3. Weber (BTV Aarau) 14,99 m.

Perche: 1. Schütz (LV Winterthour) 5,10 m. 2. Frey (OB Bâle) 5,00 m. 3. Andreini (LC Schaffhouse) 4,90 m.

Poids: 1. Sandmeier (BTV Aarau) 18,40 m. 2. Dazio (Virtus Locarno) 15,86 m. 3. Sommer (TVL Berne) 15,21 m.

Disque: 1. Müller (Hochwacht Zoug) 50,74 m. 2. Aeberhard (Hochwacht Zoug) 48,70 m. 3. Fahrni (Stade Genève) 46,14 m.

Marteau: 1. Dazio (Virtus Locarno) 73,89 m (RS, ancien 73,35 m, par lui-même, en 2001). 2. Suter (Hochwacht Zoug) 71,61 m. 3. Meili (Bâle) 59,56 m.

Javelot: 1. Loretz (LC Zurich) 71,58 m. 2. Troller (TV Herisau) 66,58 m. 3. Thalmann (LA Gachnang-Islikon) 65,75 m.

Dames

100 m (+ 0,8): 1. Donders (ST Berne) 11"34 (RS, ancien 11"38, par elle-même, en 1999). 2. Riesen (LC Zurich) 11"87. 3. Zwick (OB Bâle) 11"89.

200 m (+ 0,7): 1. Donders (ST Berne) 23"24. 2. Zwick (OB Bâle) 24"22. 3. Riesen (LC Zurich) 24"43.

400 m: 1. Brägger (ST Berne) 53"26 (MPS). 2. Näf (LAC Opfikon) 53"52. 3. Gerber (Cova Nyon) 53"73.

800 m: 1. Fischer (LC Rapperswil-Jona) 2'09"61. 2. Pagani (SA Lugano) 2'11"88. 3. Odun-Salvade (Vigor Ligornetto) 2'12"27.

1500 m: 1. Weyermann (GG Berne) 4'23"46. 2. Carruzzo (CA Sion) 4'24"57. 3. Etter (ST Berne) 4'24"64.

5000 m: 1. Stalder (GG Berne) 16'25"51. 2. Jeitziner (LC Zurich) 16'50"09. 3. Feuz (TVU Zurich) 17'06"09.

100 m haies (+ 0,4): 1. Pellegrinelli (SA Bellinzone) 13"41. 2. Stoop (BTV Aarau) 13"82. 3. Scherler (UA Châtel-St-Denis) 14"14.

400 m haies: 1. Zamboni (LC Zurich) 57"14 (MPS). 2. Marzendorfer (LV Wettingen-Baden) 59"80. 3. Lister (Stade Lausanne) 1'00"64.

Hauteur: 1. Müller (TVU Zürich) 1,82 m. 2. Lundmark (GA Bellinzone) 1,79 m. 3. Bachmann (LV Zoug) 1,73 m.

Longueur: 1. Imberti (SFG Chiasso) 5,96 m. 2. Walter (LC Zurich) 5,93 m. 3. Kilian (LC Meilen) 5,86 m.

Triple saut: 1. Cachot (CEP Cortaillod) 13,14 m. 2. Imberti (SFG Chiasso) 12,38 m. 3. Miescher (ST Berne) 12,26 m.

Perche: 1. Pechstein (LC Bâle) 4,00 m (MPS). 2. Rohr (ST Berne) 3,70 m. 3. Niederer (TV Teufen) 3,70 m.

Poids: 1. Roth (LC Schaffhouse) 13,46 m. 2. Waldispühl (Hochwacht Zoug) 13,42 m. 3. Lachat (OB Bâle) 12,81 m.

Disque: 1. Flury (TVL Berne) 42,93 m. 2. Locatelli (Olympic) 42,88 m. 3. Tschumper (TV Riehen) 40,72 m.

Marteau: 1. Locatelli (Olympic) 52,68 m. 2. Duss (LC Lucerne) 52,67 m. 3. Hodel (TV Olten) 50,61 m.

Javelot: 1. Manigley (BTV Aarau) 44,47 m. 2. Sutter (TV Teufen) 44,46 m. 3. Baumann (LC Turicum) 43,40 m.

Par clubs: 1. LC Zurich 5 or-4 argent-2 bronze. 2. ST Berne 4-1-3. 3. BTV Aarau 2-1-2. **Puis:** 7. Olympic 1-1-0. /si

EN BREF

***HOCKEY SUR GLACE* ■ Hasek s'en va.** Le gardien international tchèque Dominik Hasek (36 ans), qui évoluait dans le club des Sabres de Buffalo, a été échangé contre l'attaquant russe des Detroit Red Wings Viatcheslav Kozlov. Les Sabres n'ont pas utilisé l'option qui leur aurait permis de conserver Hasek, nommé à deux reprises meilleur joueur (MVP) de la NHL (1997/98). Une dixième saison à Buffalo aurait pourtant rapporté neuf millions de dollars de salaire au Tchèque. /si

Roy prolonge. David Aebischer devra peut-être encore patienter trois ans avant de gagner sa place de titulaire dans la cage des Colorado Avalanche, victorieux cette année de la Coupe Stanley. Le club de Denver a, en effet, prolongé le contrat de Patrick Roy jusqu'en 2004. Le gardien No 1 de Colorado gagnera 8,5 millions de dollars par année. /si

Riesen aux Blues. Battus en finale de conférence par Colorado Avalanche, les Blues de Saint-Louis ont frappé un grand coup en s'assurant les services de Doug Weight qui avait «compté» 90 points pour les Oilers d'Edmonton la saison passée. Le Biennois Michel Riesen a lui aussi été acquis par la franchise de Saint-Louis qui a cédé en contrepartie Jochen Hecht, Marty Reasoner et Jan Honacek. /réd.

***CYCLISME* ■ Bravo, champions!** Championnat de France à Argenton: 1. Rous (Bonjour), les 229,320 km en 5 h 18'00". Championnat d'Allemagne à Bad Bürrheim: 1. Ullrich (Telekom), les 216 km en 5 h 16'17". Championnat de Belgique à Halle: 1. Capelle (AG2R), les 230 km en 5 h 35'54". Championnat de Hollande à Nimègue: 1. Koerts (Mercury), les 193,2 km en 4 h 23'41". Championnat d'Italie à Carate Brianza: 1. Nardello (Mapei), les 247,7 km en 6 h 35'00". Championnat d'Espagne à Leon: 1. Ivan Gutierrez (Once), les 221 km en 4 h 53'44". Championnat d'Autriche à Innsbruck: 1. Jürgen Pauritsch (Bike Drive), les 180 km en 4 h 49'14". /si

***BASKETBALL* ■ Spectaculaire échange.** Les Phoenix Suns et les New Jersey Nets ont procédé à un spectaculaire échange. Les Suns ont expédié leur meneur Jason Kidd (28 ans), trois fois consécutivement meilleur passeur de la ligue et médaillé d'or aux Jeux de Sydney, aux Nets, contre Stephon Marbury (24 ans), auteur de 23,9 points de moyenne par match et 7,6 passes décisives. /si

***LUTTE SUISSE* ■ Le titre à Pellet.** Le Singinois Hans-Peter Pellet (31 ans) a remporté la 117e édition de la fête romande à Carouge, en disposant de Matthaus Huber (Association de la Nordwest) d'une prise combinée en passe finale. Le couronné fédéral fribourgeois s'est imposé pour la première fois à la fête romande, qui réunissait 101 participants. /si

***COURSE À PIED* ■ Imérienne troisième.** Granges. Deuxième édition de la course de côte. Dames: 1. Saxer (Zurich) 1 h 06'04" (record du parcours). Puis: 3. Anne De Francesco (Saint-Imier) à 7'13". /si

22° À LONDRES

Admirable technique

Il fait toujours bon lire un bouquin, confortablement assis dans un fauteuil, avec un petit verre à portée de main. Debout, bousculé de toutes parts, c'est moins drôle. Pourtant, des dizaines de Londoniens confondent chaque jour le métro de la ville avec la bibliothèque municipale. Une question d'habitude, sans doute. Pour tuer le temps. L'autre jour, une dame se trouva confrontée à un problème épineux. Son livre dans la main droite, la gauche serrée sur la barre d'appui, impossible de... tourner la page. Elle imagina d'abord le faire avec la bouche. Puis tenta de lâcher prise, avant que les secousses ne la ramènent à la réalité. Finalement, au prix d'une jolie contorsion, elle changea de feuillet avec le pouce et l'index, sans lâcher prise.
Applause, please!

Jeu, set et maths!

La prise de notes est un exercice périlleux. Chacun a sa technique. Un journaliste de «L'Equipe» utilise des abréviations tirées du monde des échecs, pour signifier un joli coup, un coup incompréhensible... Remarque de Thierry Tulasne, entraîneur assistant de l'équipe de France de Coupe Davis: *«Attention, c'est des maths, il a fait un bac scientifique!»* Puis, à peine plus sérieux: *«C'est de la trigonométrie?»* Le reporter n'a pas bronché, occupé qu'il était à zyeuter deux jolies jeunes filles aux abords du terrain: *«Dis donc, c'est pas des squelettes qui viennent voir les matches!»*

Le bonjour des Vamps

Jérôme Boutter a tenu samedi à assister au bras de fer opposant Nicolas Grosjean à Sébastien Escudé, avant de disputer lui-même un match de double mixte aux côtés de Nathalie Dechy. «Séb» était alors en état de grâce, réussissant notamment deux retours ahurissants sur des «premières» de son compère, manquant ensuite d'un rien le troisième. *«C'est X-Files! Il a manqué de peu le tiercé, quarté et quinté +!»* Boutter en boute-en-train, ça colle. Une preuve supplémentaire? *«Les juges de lignes,* on *les appelle les Vamps! Non mais, t'as un peu vu les fringues qu'elles ont?»* On a déjà eu fait plus seyant.

Le charme des juges de lignes: une question de goût... *PHOTO TURUVANI*

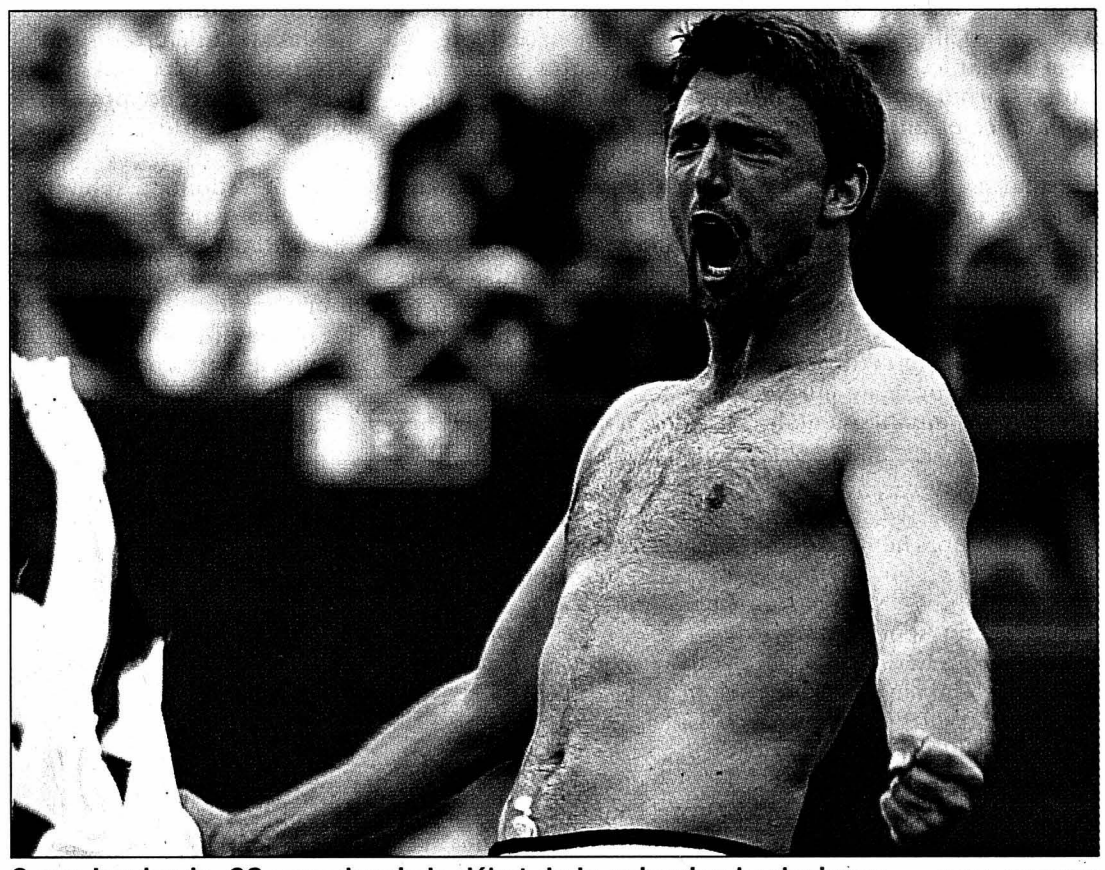
Ras le bol!

A Wimbledon, quand on pose une question en conférence de presse, on doit s'identifier et présenter le média pour lequel on travaille. Même le doyen Bud Collins, reporter sur NBC, présent depuis plus de 30 ans sur le tournoi. Qui s'annonce tantôt pour l'agence Tass, tantôt pour le «Boston El Mundo», tantôt pour le «Bagdad Herald»...
Une manière amicale de signifier son irritation. /PTU-ROC

«Je me sens revivre»

Tennis ■ *Goran Ivanisevic a retrouvé goût au jeu. Ses trois échecs en finale de Wimbledon sont digérés. Le voilà en deuxième semaine face à Greg Rusedski*

De notre envoyé spécial
Patrick Turuvani /ROC



Goran Ivanisevic: 98 aces depuis le début de la quinzaine londonienne. *PHOTO KEYSTONE*

Goran Ivanisevic (29 ans) est entré dans le tournoi par la petite porte. Avec une invitation. La seule attribuée à un citoyen non britannique. Ses trois échecs en finale (contre Agassi en 1992, contre Sampras en 1994 et 1998) ont plaidé en sa faveur. Les organisateurs ont tapé juste. Le Croate sera le premier joueur à promener sa wild-card en deuxième semaine à Wimbledon depuis le Britannique Andrew Foster en 1993. La palme revient à l'Australien Pat Cash, quart de finaliste en 1986.
En huitièmes de finale, le cogneur de Split affrontera aujourd'hui un autre gaucher, Greg Rusedski. Qui n'a rien à lui envier en matière de «pistaches». Un choc de titans programmé sur le Court No 1. Une paire d'as pour un carré d'aces. Le radar va encore s'affoler. Le Croate a servi 98 aces depuis le début de la quinzaine (en trois matches), contre 56 à son rival britannique. Hier, «The Observer» intitulait cette partie *«Greg, Goran et deux raquettes fumantes..»*

Comme un junior

Et pourtant Goran Ivanisevic a mal à l'épaule. Une douleur qui l'a fait dégringoler dans la hiérarchie mondiale – il est actuellement 125e à l'ATP et 83e au Champions Race – enrayant chaque jour davantage une arme fatale – le service – sans laquelle il redevient un joueur comme les autres. En plus talentueux. En plus volontaire. *«Personne n'aurait parié sur moi avant le début du tournoi. On ne me donnait aucune chance. Et maintenant je suis là, en deuxième semaine d'un Grand Chelem. Je me sens revivre. C'est parfait.»* La blessure ne reste pas muette, mais le Croate la fait taire. *«Je prie tous les soirs. Pour que mes matches soient le plus court possible!»*
Ivanisevic a mûri avec l'âge. Il s'est assagi. *«Il fut un temps où le montant de mes amendes dépassait le prize-money de bien des joueurs»* aime-t-il à rappeler. Désormais, dans les moments de tension, un deuxième Goran, plus calme, accourt à la rescousse du premier. Et quand cela ne suffit pas, un troisième débarque. *«Mais celui-là, il ne vient que pour les urgences»* sourit le gaucher de Split. Qui a appris à maîtriser ses nerfs. A tenir sa langue. A garder sa raquette en main, même si parfois *«il s'en faut de peu. Je suis tantôt mature, tantôt excité comme un junior.»*

«Ce sera très excitant»

Trois matches durant, Goran Ivanisevic a eu la cote auprès du public. Le vent risque toutefois de tourner aujourd'hui sur le Court No 1 face à Rusedski. *«Il aura toute la foule derrière lui,* glisse le Croate, *les gens ici veulent voir un Anglais s'imposer! D'un autre côté, je suis une petite wild-card, alors ça pourrait s'équilibrer...»* Qu'importe, finalement, puisque la rencontre ne se jouera pas dans les tribunes. *«Ce sera très excitant,* prévient Ivanisevic. *15-0, 30-0, 40-0, jeu! 15-0, 30-0, 40-0, jeu!»* Puis, plus sérieusement: *«Les matches contre Greg ont toujours été très serrés, avec beaucoup de tie-breaks. Jusqu'à présent, il s'est montré le plus nerveux dans les moments chauds, en commettant quelques mauvaises doubles fautes. Sur les huit matches que j'ai disputés et gagnés (!) contre lui, j'ai simplement mieux joué les points importants.»* A savoir les derniers, ceux qui permettent de conclure.
Le doute n'est plus permis: Goran Ivanisevic est de retour. /PTU

A 208 km/h!

Deux gauchers qui s'affrontent, voilà qui n'est pas commun. *«Nous rencontrons des droitiers durant 95% de la saison,* admet Greg Rusedski. *Cela demandera quelques ajustements, notamment dans le placement sur le retour de service. Je suis content de voir Goran rejouer à ce niveau. Il apporte beaucoup au tennis, c'est une vraie personnalité. J'ai perdu huit fois contre lui, mais j'ai eu au moins 15 balles de match! Une fois, il en a sauvé une avec un deuxième service mesuré à 208 km/h! Il est comme ça! Tant que ça marche, il n'y a presque rien à faire...»*
Ivanisevic a déjà disputé (et perdu) trois finales à Wimbledon. Un avantage, un inconvénient? *«Vous savez, si vous jouez 10 finales en Grand Chelem et que vous en perdez neuf, on ne se souviendra de vous que pour celle que avez gagnée! Alors je crois que Goran a vraiment envie de s'imposer ici...»* /PTU-ROC

RÉSULTATS

Wimbledon. Internationaux de Grande-Bretagne (8.525.280 livres). Simple messieurs. Seizièmes de finale: Agassi (EU-2) bat Massu (Chi) 6-3 6-1 6-1. Rafter (Aus-3) bat Arazi (Mar-27) 7-6 (7-3) 6-4 7-5. Hewitt (Aus-5) bat El Aynaoui (Mar) 7-5 5-7 6-4 7-6 (7-4). Canas (Arg) bat Kafelnikov (Rus-7) 3-6 6-1 6-3 7-6 (7-2). Escude (Fr-24) bat Grosjean (Fr-9) 5-7 6-4 6-3 6-4. Enqvist (Su-10) bat Black (Zim) 7-5 6-4 6-2. Kiefer (All-19) bat Stoliarov (Rus) 7-6 (7-5) 6-4 7-6 (7-4) 6-3. Youzhny (Rus) bat Santoro (Fr) 7-5 6-0 2-0 abandon.
Ordre des huitièmes de finale: Sampras (EU) - Federer (S). Martin (EU) - Henman (GB). Safin (Rus) - Clément (Fr). Ivanisevic (Cro) - Rusedski (GB). Canas (Arg) - Enqvist (Su). Youzhny (Rus) - Rafter (Aus). Hewitt (Aus) - Escudé (Fr). Kiefer (All - Agassi (EU).
Double messieurs. Seizièmes de finale: Federer (S)-Ferreira (AfS-13) battent Erlich-Ram (Isr) 6-3 6-4 7-5. Rosset (S)-Safin (Rus) battent Arthurs-Ellwood (Aus) 3-6 6-3 3-6 6-3 6-4. Mirnyi-Voltchkov (Bié) battent Nestor (Can)-Stolle (Aus-2) 3-6 6-2 7-5 6-3.
Simple dames. Seizièmes de finale: Davenport (EU-3) bat Schnyder (S-30) 6-2 6-3. V. Williams (EU-2) bat Likhovtseva (Rus-29) 6-2 6-2. Tanasugarn (Thaï-31) bat Mauresmo (Fr-6) 6-4 6-4. Clijsters (Be-7) bat Montolio (Esp) 7-5 6-2. Tauziat (Fr-9) bat Tulyaganova (Ouz) 6-0 6-3. Meghann Shaughnessy (EU-17) bat Coetzer (AfS-11) 7-6 (7-4) 2-6 6-1. Dokic (You-14) bat Schett (Aut-21) 6-3 7-5. Petrova (Rus) bat Farina-Elia (It-16) 6-3 6-3.
Ordre des huitièmes de finale: Capriati (EU) - Testud (Fr). Krasnoroutskaya (Rus) - Martinez (Esp). Huber (All) - Henin (Be). Maleeva (Bul) - S. Williams (EU). Clijsters (Be) - Shaughnessy (EU). Dokic (You) - Davenport (EU). Tanasugarn (Thaï) - Tauziat (Fr). Petrova (Rus) - V. Williams (EU).
Double mixte. Premier tour: Manta (S)/Golarsa (It) battent Schneiter (It)-Hiraki (Jap) 6-3 6-4. /si

A l'assaut d'un monstre

Federer ■ *Sampras est le meilleur joueur de tous les temps sur le gazon. Le Suisse y croit*

Roger Federer croit fermement en ses chances face à Pete Sampras, dans ce qui représente la plus belle affiche des huitièmes de finale du tournoi de Wimbledon qui auront lieu cet après-midi (ce match suivra la rencontre Dokic - Davenport qui débutera à 14 h). A 19 ans, le Suisse se frotte au meilleur joueur de tous les temps sur la surface.
Le Bâlois se trouve placé au-devant d'une tâche presque insurmontable face à un adversaire qui n'a concédé qu'une seule défaite à Wimbledon ces huit dernières années, en 1996 contre le futur vainqueur, le Hollandais Richard Krajicek. Sacré à sept reprises – les quatre dernières fois consécutivement –, Pete Sampras est invaincu depuis 31 rencontres sur le gazon londonien, une performance tout simplement sensationnelle, au vu de la concurrence actuelle. D'ailleurs, seul le Suédois Björn Borg a fait mieux, avec 41 matches sans défaite. *«J'ai mes chances, mais pour cela, il me faudra oublier qu'il a déjà gagné Wimbledon à sept reprises»* déclare Roger Federer.
Le Suisse peut se montrer confiant dans son tennis, tant il a fait bonne impression lors de ses trois premiers matches. Surtout qu'il estimait ne pas être toujours très satisfait de son jeu. *«Il me faudra améliorer mon retour»* explique-t-il notamment. Federer n'est pas inquiet, mais il avoue souffrir un peu des adducteurs, blessure consécutive à ses nombreuses chutes depuis le début de la quinzaine. Pete Sampras a donné, quant à lui, des sueurs froides à tous ses supporters en devant aller au bout des cinq sets pour passer le cap du deuxième tour, face au Britannique Barry Cowan. *«Ma forme est bonne et je joue bien. C'était une première semaine qui me satisfait,* déclare malgé tout le No 6 mondial. *Federer est un joueur talentueux, à l'aise sur toutes les surfaces. Il sert bien, est bon à la volée et retourne assez bien.»* /si

CARTE POSTALE

Southfields. Des pubs, quelques échoppes, une station de métro. Un quartier calme et paisible 48 semaines par année, pour une quinzaine de folie à mi-chemin entre juin et juillet. Chaque jour que dure le tournoi voit un flot de visiteurs, presque ininterrompu, transiter par cet incontournable carrefour des gens qui prennent le «tube». Direction Wimbledon.

Pleine lune

Quand on quitte la station, les grilles sont ouvertes. Pas besoin de sortir son ticket. Ceux qui essaient, par ignorance ou simple honnêteté, sont aussitôt rabroués par les gardiens. Ralentir le flux est un délit. Le troupeau ne freine des sabots qu'en haut des marches, étranglé dans un goulet qui le conduit au premier passage pour piétons. Sur les bords, les mains en guise de porte-voix, les chauffeurs de taxi vendent leurs services à la criée. Les marchands de journaux aussi. Quelques annonces publicitaires ajoutent au brouhaha.
Le «All England Club» est à un petit quart d'heure à pied, dont un tiers à la descente. Le long serpent commence sa reptation.
Les agents de la ville essaient tant bien que mal de le canaliser, de le garder «under control». De temps à autre, il faut bien laisser passer les voitures. Ceux qui ne suivent pas les consignes sont foudroyés du regard, parfois réprimandés de loin. Guère plus. On a déjà assez de peine avec ceux qui jouent le jeu.
Le soir, c'est pire. A la sortie des courts d'Eole (le vent est omniprésent depuis quelques jours à Wimbledon), des policiers à cheval galopent à la rescousse des pauvres «bobbies», dont on voit les casques rigolos se balancer au-dessus de la foule. Surfant sur les vagues d'une impressionnante marée humaine, irrémédiablement attirée par une petite balle jaune qui se prend pour la lune.

Patrick Turuvani

Un spectacle époustouflant

Golf ■ *Succès total pour la 21e édition de l'Open de Neuchâtel. Régional de l'étape, Alexandre Chopard a été longtemps dans le coup. Un vieux rêve...*

C'est sous un soleil radieux que s'est déroulé le dernier tour de l'Open de Neuchâtel sur le green de Voëns. La journée a commencé à 7 h déjà avec les amateurs. Alors que le Valaisan Thibault de Torrenté était en tête depuis le premier tour, c'est finalement Fredrik Svanberg qui s'est imposé au final avec un coup de différence. Un putting peu sûr et une balle perdue ont eu raison des trois coups d'avance que possédait de Torrenté avant ce dernier tour.

Au troisième rang on trouve le Bâlois Ronald Gröflin. Le premier Neuchâtelois est Julien Wildhaber (12e), qui n'a malheureusement pas pu égaler ses bonnes performances des premier et deuxième tours. En résultat net, c'est également Svanberg qui l'a emporté. Suivent, grâce à un premier tour exceptionnel, le Neuchâtelois Maurice Jacot puis le Davosien Mike Sprecher.

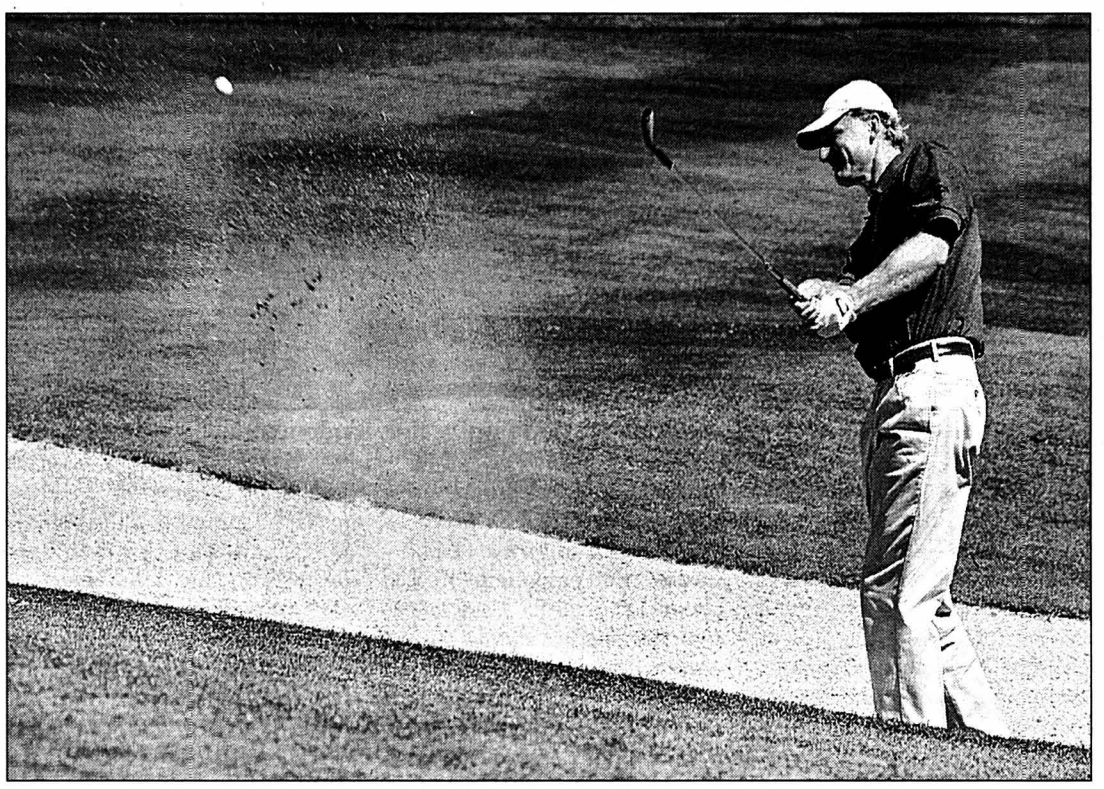
Au coude à coude

Du côté des professionnels, le public a pu assister à un spectacle époustouflant avec les trois premiers à l'issue du deuxième tour. Bertrand Cornut, - 8 après deux tours, ne s'est relâché à aucun moment. Il passait les neuf premiers trous avec -11, tandis que ses poursuivants directs, Nicolas Kalouguine et Alexandre Chopard étaient à - 8 et - 7. Sur les neuf derniers trous, Cornut put maintenir son avance et finir à - 11. Nicolas Kalouguine et Alexandre Chopard, au coude à coude sur les derniers trous, n'ont pas réussi à se départager et ont fini tous les deux à - 6.

C'est la troisième victoire de Bertrand Cornut cette année sur l'Alps Tour. C'est un solide joueur, autant mentalement que techniquement, et il y a fort à parier que son nom apparaîtra encore souvent au haut des listes de résultats. Quant à Alexandre Chopard, c'est comme un rêve qui se réalise. Il a fait vibrer tous ses supporters qui le suivaient sur les derniers trous du parcours. Après avoir fait ses premiers pas golfiques sur le terrain de Voëns, il a réussi à se hisser à un fantastique deuxième rang devant son public à l'occasion de son premier tournoi en tant que professionnel à Neuchâtel. Espérons que ce sera là le déclic pour une longue série de bons résultats...

Côté helvétique, à relever le très bon parcours final de Steve Rey, qui, quelque peu dépité après un deuxième tour très décevant, a montré qu'il pouvait compter sur un mental à toute épreuve et sur sa grande expérience. Marc Châtelain a lui terminé au cinquième rang. Jean-Jacques Blatti, auteur d'un très bon 67, s'est hissé au huitième rang, ex aequo avec Juan Ciola. Le bilan helvétique est donc globalement très bon.

Les contacts pour l'organisation de la 21e édition de l'Open de Neuchâtel sont fort bien engagés et l'on peut déjà agender cette belle manifestation à la deuxième semaine de juillet 2002, au cœur d'Expo.02. /SMA



Les professionnels, à l'image du Suisse Tim Huyton, ont ravi le public ce week-end à Voëns. PHOTO MARCHON

CLASSEMENTS

Voëns. Open de Neuchâtel. Brut professionnels HCP: 1. Bertrand Cornut (Fr) 202. 2. Alexandre Chopard (S) et Nicolas Kalouguine (Fr) 207. 4. Alexandre Balicki (Fr) 208. 5. Mickael Dieu (Fr) 209.

Brut amateurs HCP: 1. Fedrik Svanberg (Davos) 220. 2. Thibaut de Torrenté (Verbier) 221. 3. Ronald Gröflin (Bâle) 223. 4. Romain Barbey (Bonmont) 224. 5. Jann Schmid (Davos), Michael Lauper (Wallenried) et Sébastien Hufschmid (Maison Blanche) 225.

Net amateurs HCP: 1. Fedrik Svanberg (Davos) 208. 2. Maurice Jacot 211. 3. Mike Sprecher (Davos) 212. 4. Michael Lauper (Wallenried) 213. 5. Frédéric Schwass (Lausanne) 214. /réd.

COURSE À PIED

Glauser facile

La huitième édition du Cross de Bôle s'est disputée sous le soleil et dans une bonne chaleur. A nouveau plus de 200 participants et même record battu pour cette manche du Championnat neuchâtelois hors stade. François Glauser s'est senti d'emblée très à l'aise, en particulier dans les montées. Et lors du troisième kilomètre déjà, il prenait le large devant ses poursuivants immédiats, le vétéran Pascal Cobos, et les Lodener, Clerc, Parisot, Fleury. Du côté féminin, la course était déjà dominée par Andrée-Jane Bourquin devant Liliane Morgan, Françoise Thuler et Rachel Habegger.

Championnat des courses neuchâteloises — Hors stade

Glauser allait-il, à cette allure, battre le record détenu par Marc-Henri Jaunin? Non! Glauser faisait 30" de plus. A signaler encore que Rosat a fini par doubler Furrer, obtenant le septième meilleur chrono à 55 ans. Les courses des plus jeunes ont été à nouveau très spectaculaires et Tiffany Langel, Audrey Virgilio, Timothy Langel ont en profité, largement, pour consolider leur position de leaders de la Coupe jeunes foulées.

Classements

Animation filles 500 m. 1. Maude Enrico (Bôle). **Ecolières D 1 km:** 1. Sophie Rohrer (La Sagne) 5'03"4. **Ecolières C 1 km:** 1. Anouck Francillon (La Chaux-de-Fonds) 4'17"8. **Ecolières B 2,5 km:** 1. Tiffany Langel (La Sagne) 9'25"7. **Ecolières S 2,5 km:** 1. Audrey Virgilio (Fleurier) 89'13"3. **Cadettes B 5,5 km:** 1. Melinda Casado (Couvet) 28'08"1. **Dames 10 km:** 1. Rachel Habegger (La Chaux-de-Fonds) 48'24"8. 2. Anouck Matthey (Cortaillod) 48'54"8. 3. Valérie Duvoisin (Boudevilliers) 49'22"1. **Dames vétérans 10 km:** 1. Andrée Bourquin (Auvernier) 44'36"4. 2. Liliane Morgane (Les Geneveys-sur-Coffrane) 44'54"2. 3. Françoise Thuler (Cornaux) 47'09"7. **Dames relax, 5,5 km:** 1. Brigitte Gnaegi (Corcelles) 30'21"7. **Animation garçons 500 m:** 1. Arnaux Puemi (Boudry). **Ecoliers D 1 km:** 1. Fabrice Thormann (Bôle) 4'46"2. **Ecoliers C 1 km:** 1. Robin Santoli (Noiraigue) 3'51"1. **Ecoliers B 2,5 km:** 1. Antony Gumy (La Chaux-de-Fonds) 9'50"5. **Ecoliers A 2,5 km:** 1. Timothy Langel (La Sagne) 9'12"2. **Cadets B 5 km:** 1. Mehdy Vuille (Le Locle) 21'37"5. **Cadets A 5,5 km:** 1. Laurent Gossauer (Boudry) 21'46"0. **Juniors 10 km:** 1. Jonathan Montandon (Cortaillod) 43'57"4. **Hommes 10 km:** 1. François Glauser (Montmollin) 33'56"0. 2. Pascal Fleury (La Chaux-de-Fonds) 37'14'4. 3. Thomas Lodner (Genève) 37'19"5. 4. Patrick Clerc (Dombresson) 37'37"7. 5. Vincent Parisot (La Chaux-de-Fonds) 38'17"5. 6. Jacques Langel (La Sagne) 38'24"7. **Vétérans I 10 km:** 1. Pascal Cobos (Bevaix) 35'42"3. 2. Marc Guillaume-Gentil (Tri Team Vignoble) 39'12"6. 3. Denis Chevillat (La Sagne) 40'35"4. 4. Michel Hunkeler (Cormondrèche) 41'26"8. 5. Michel Decorvet (Areuse) 41'43"3. 6. Jean-Bernard Uldry (Fenin) 41'59"7. **Vétérans II 10 km:** 1. Claudy Rosat (La Brévine) 38'32"2. 2. Serge Furrer (CEP Cortaillod) 38'50"0. 3. Claude Doerfliger (Corcelles) 39'53"9. 4. Gérard Moard (Neuchâtel) 41'54"5. **Vétérans II 10 km:** 1. Armin Schaller (Neuchâtel) 42'04"0. **Hommes relax 5,5 km:** 1. Ueli Thormann (Bôle) 27'07"6. /ALF

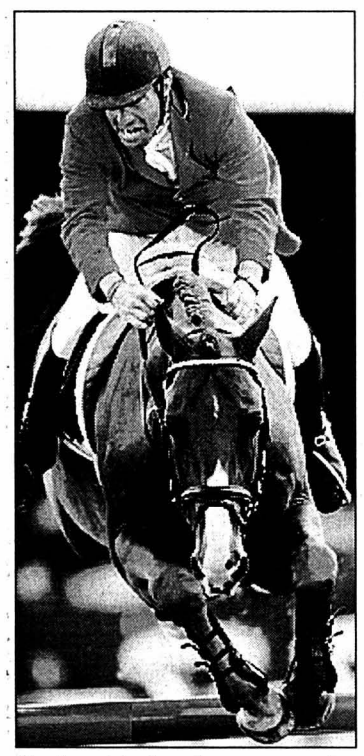
Markus Fuchs en chocolat

Hippisme ■ *Le Suisse termine quatrième aux championnats d'Europe. Triste bilan helvétique*

Ludger Beerbaum (38 ans), montant Gladdy's, est devenu champion d'Europe individuel de saut d'obstacles, hier devant 5000 spectateurs à Arnhem. Meilleur Suisse, Markus Fuchs sur «Tinka's Boy» (17,77) s'est classé quatrième, juste derrière le Belge Ludo Phillipaerts avec «Otterongo» (14,19) et le Suédois Rolf Göran Bengtsson sur «Pialotta» (15,81).

Pour la première fois depuis 20 ans, la Suisse n'a pas réussi à conquérir la moindre médaille lors d'un Championnat d'Europe. Après une sixième place par équipes, Markus Fuchs a dû se contenter de la médaille en chocolat, deux ans après avoir été sacré vice-champion d'Europe à Hickstead. «*Je ne peux pas être déçu de ce résultat compte tenu de mon parcours de chasse. Samedi, j'ai accordé une journée de repos à Tinka's Boy. Aujourd'hui* (réd.: dimanche)*, il avait de nouveau la volonté de travailler. Mais il était bien moins affûté que lors de la finale de la Coupe du monde, au printemps dernier*» estimait le Saint-Gallois.

Comme ce fut le cas depuis le début de ces Européens, Paul Freimüller (21e) a franchi avec succès les principales difficultés du premier parcours. Mais comme il en a pris la mauvaise habitude, le paysan de Humlikon – sans doute en raison de son manque d'expérience – s'est emmêlé les pinceaux sur les deux derniers obstacles. /si



Markus Fuchs: à une marche du podium. PHOTO KEYSTONE

CLASSEMENTS

Championnat d'Europe de saut d'obstacles. Classement final individuel à l'issue du Grand Prix: 1. Beerbaum (All), Gladdy's, 8,07 points (8,07 après le parcours de chasse et le Prix des Nations + 0 lors de la première manche du Grand Prix + 0 lors de la 2e manche du GP). 2. Philippaerts (Be), Otterongo, 14,19 (14,19+0+0). 3. Bengtsson (Su), Pialotta, 15,81 (11,81+4+0). 4. Fuchs (S), Tinka's Boy, 17,77 (17,77+0+0). 5. Lansink (Be), Caridor 18,82 (14,82+4+0). **Puis les Suisses:** 21. Freimüller (S), Himmerdor, 28,88 (20,88+8+non partant lors de la 2e manche du Grand Prix). 25. Melliger (S), Anaconda, 22,87 (forfait lors du GP). 46. Mändli (S), Pozitano, 181,97, les deux à l'issue du Prix des Nations et de la chasse (pas qualifiés pour le GP).

CHI. Saut d'obstacles. Grand Prix hors championnat d'Europe (125.000 francs de dotation): 1. von Rönne (All), Cantaro, 4/47"70. 2. Freimüller (S), Rubin, 4/49"18. 3. Sloothaak (All), Joli Coeur, abandon, les trois au barrage. 4. Whitaker (GB), Prince of Wales, 4/80"22. 5. Hendrix (Ho), Finesse, 4/81"50. **Puis:** 8. Beerbaum (All), Figaro's boy, 4/83"56. 15. Mändli (S), Pozitano, 4/89"25. 22. Fäh (S), Oxytetra, 8/86"79. 23. Fuchs (S), Cosima, 8/86"81, tous lors du parcours normal.

CDI. Dressage. Grand Prix spécial: 1. Rothenberger-Gordijn (Ho), Weidjen, 1584 points (73,67% de points). 2. Van Grunsven (Ho), Idool, 1565 (72,79%). 3. Pedersen (No), Valdemar, 1519 (70,65%). /si

EN BREF

AVIRON ■ **Coup double.** Le double scull poids légers formé de Markus Gier et de Nicolas Lätt a fait coup double lors des régates de Vienne. Les Suisses ont signé leur deuxième victoire de l'année. Elle leur procure l'assurance de remporter la Coupe du monde de la spécialité. Deuxième dans la catégorie open, le double scull d'André Vonarburg et de Christian Stofer se retrouve, également, dans une excellente position pour remporter la Coupe du monde. /si

ATHLÉTISME ■ **La Suisse reléguée.** Les décathloniens suisses ne seront restés qu'une année en Super League. A Arles, la formation suisse a pris la septième place de la Coupe d'Europe des disciplines multiples. Elle est reléguée avec la Grèce en première ligue. La victoire est revenue à la France. Dans la compétition féminine, la Russie a été sacrée championne /si

Les Suissesses se sauvent. L'équipe de Suisse de l'heptathlon a conservé sa place dans la première ligue de la Coupe d'Europe. A Ried (Aut), les Suissesses ont pris le sixième rang. En battant le record de Suisse espoirs avec un total de 5820 points, la Bâloise Simone Oberer s'est montrée la meilleure représentante helvétique. L'Ukraine et la Grande-Bretagne ont obtenu leur promotion en Super League. /si

Record du monde. La Cubaine Osleydis Menendez a battu le record du monde du javelot avec un jet de 71,54 m, lors d'une réunion à Réthymnon, en Crète. L'ancien record était detenu avec 69,48 m par la Norvégienne Trine Solberg-Hattestad. Elle avait réalisé cette performance le 28 juillet 2000 à Oslo. /si

Forfait de taille. L'Allemand Charles Friedek (29 ans), champion du monde en titre du triple saut, a déclaré forfait pour les Mondiaux d'Edmonton, qui auront lieu du 3 au 12 août, en raison d'une blessure à la cuisse gauche. /si

AUTOMOBILISME ■ **Webber remet ça.** Les trois dominateurs de la saison ont pris les trois premiers rangs de la septième manche du championnat de Formule 3000, disputée sur le circuit de Magny-Cours. L'Australien Mark Webber a remporté son troisième succès de l'année en devançant dans l'ordre le Tchèque Tomas Enge et le Britannique Justin Wilson, qui comptent chacun deux victoires. Le Tessinois Joël Camathias a pris le 17e rang. /si

RUGBY ■ **La France malmenée.** Les All Blacks ont infligé une sévère défaite au XV de France, largement battu 37-12 (17-6) à Wellington, lors du dernier test des Tricolores en tournée dans l'hémisphère sud. /si

HIPPISME ■ **Gauchat quatrième.** Aux 7 days masters de Chiètres, Thierry Gauchat (Lignières) sur «Welours CH» a pris le quatrième rang d'un MII/A, tandis que Nicolas Pasquier (Fenin) sur «Insolite» s'est classé cinquième d'un MI/C. /réd

TSR

7.00 Les Zap *89263767* **7.55** Teletubbies *3581463* **8.20** Top Models *7916685* **8.45** La loi de Los Angeles *4697640* **10.15** Euronews *4669192* **10.25** Les feux de l'amour *4685111* **11.10** Providence *5940537* **11.55** Grands gourmands *9128550* **12.25** Affaires de goûts: Sentiments et chocolats *9775802* **12.45** TJ Flash/Météo *39794666*

13.00 Sur la terre des dinosaures *148109*
Les coulisses

13.55 Questions pour un champion *223666*

14.20 Un cas pour deux
Les liens du sang
7031208

15.20 Nash Bridges *4136111*
Vengeance aveugle

16.05 Walker Texas Ranger *2065647*

16.55 Cosby Show *4884463*

17.20 Le flic de Shanghai
24 heures *199260*

18.15 Top Models *2444173*

18.35 Météo *5849937*

18.40 La poule aux œufs d'or *474024*

18.55 Tout en région/ Banco Jass *271463*

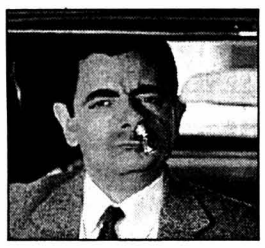
19.15 Tout sport *9327482*

19.30 TJ soir/Météo *468735*

20.05 *9389043*

Box Office

Bean



Film de Mel Smith, avec Rowan Atkinson

Taxi

Film de Gérard Pires, avec Gérard Lanvin

Austin powers

Un agent secret combat le terrifiant Dr Denfer...

21.45 La femme Nikita
Simple d'esprit
17095376

22.35 Spin City *797666* **23.00** Room Service *246227* **23.20** Voilà *6144463* **23.45** TJ Soir *3727424* **0.15** Tout en région *26129715*

TSR

7.00 Euronews *54718314* **7.45** Quel temps fait-il? *50655869* **8.05** Questions pour un champion *98663289* **8.30** Les Zap *24814376* **10.30** Euronews *35076840* **11.45** Quel temps fait-il? *95290260* **12.00** Euronews *18918482* **12.30** L'espagnol avec Victor *36038598* **12.45** La saga des McGregor *78600531*

13.00 Tennis *51481314*
Internationaux de Grande -Bretagne (si match avec joueur suisse)

13.30 Les Zap *49368734*
Alice au pays des merveilles; Charlie; Willy Souris; Les 101 dalmatiens; Le petit monde de Jolibois; Renada; Il était une fois... l'homme; Bus et Compagnie; Batman; Pokémon

18.30 Teletubbies *15624227*

19.00 Videomachine *66115555*

19.25 L'anglais avec Victor *48870227*

19.55 Banco Jass *58757024*

20.00 Videomachine *74790531*

20.25 *63567937*

Portraits Passion

Une série de Jean-Louis Roy

Romands d'Amour
Au début des années 80, les mariages entre Suisses et Mauriciennes tournent au roman-feuilleton. Pour les Mauriciennes la Suisse était un eldorado...

20.55 Documentaire suisse *31483555*
Rolling

22.30 TJ Soir/Météo *90823395*

23.00 Tout sport *57707956*

23.05 Tout en région *62258821*

23.25 Confidentiel *30746685*
Qui était Hitchcock?

0.20 TextVision *10587609*

TF1 France 1

6.40 Info/Météo *60649314* **6.50** Jeunesse: Salut les toons *62199395* **8.28** Météo *388115647* **9.05** Jeunesse *97911289* **11.00** Sydney Police *77395395* **11.55** Tac O Tac TV *81180463* **12.05** Le juste prix *63846717* **12.50** A vrai dire *57789956*

13.00 Le journal *70055043*

13.40 Météo *21344550*

13.50 Les feux de l'amour *26550734*

14.40 Le ciel est en feu
Téléfilm de Dan Lerner, avec John Corbett *63293463*

16.15 Xena, la guerrière
La croisade *15701550*

17.05 Sunset beach *93492821*

17.55 Sous le soleil *64192918*

18.55 Le bigdil *13728937*

19.50 Météo *49886550*

19.55 J'ai deux métiers *49885821*

19.58 Parce qu'il y aura toujours des hommes *349885821*

20.00 Le journal/Météo *91140192*

20.50 *63448227*

Navarro

Film de Patrick Jamain, avec Roger Hanin

Le collectionneur
Navarro est sûr d'avoir ramené dans les mailles de son filet le tueur de jeunes femmes brunes qui signe ses crimes en barbouillant ses victimes de peinture rouge...

22.35 Ca vaut le détour *96877937*

23.45 L'empreinte du crime *93419598*

0.35 F1 Magazine *68769680*

1.10 TF1 nuit/Météo *24485937* **1.20** Très pêche: Pêche dans l'océan Pacifique *83988314* **2.15** Reportages *26117376* **2.20** Les aventures du jeune Patrick Pacard *11354869* **3.35** Histoires naturelles *14651753* **4.50** Musique *47575258* **4.55** Notre XXe siècle *16227314*

2 France 2

6.30 Télématin *64025005* **8.35** Un livre *81607956* **8.40** Des jours et des vies *93168647* **9.00** Amour, gloire et beauté *91459463* **9.25** Dktv.Cool *14823276* **11.05** Flash info *84214294* **11.10** Jeu: La gym des neurones *10146956* **11.45** Les Z'Amours *70437314* **12.15** Pyramide *84857519*

12.55 Météo/Journal *36031531*

13.45 Consomag *20205550*

13.50 Inspecteur Derrick *45771005*

15.55 Planque et caméra *60851227*

16.10 Rex *15717111*

17.00 Un livre *72509821*

17.05 Des chiffres et des lettres *39270173*

17.35 Hartley cœurs à vif *84795145*

18.25 Nash Bridges *34666127*

19.15 Qui est qui *82988192*

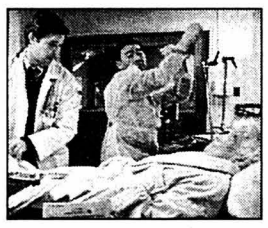
19.45 Le tour des femmes *29518260*

19.50 Un gars, une fille *41769208*

20.00 Journal/Météo *91148734*

20.50 *55950598*

Urgences



Symphonie pour un sauvetage raté
Sous prétexte de lui rapporter la valise qu'elle a laissée à San Diego, Mark Greene se rend chez Cynthia. Mais la jeune femme est partie sans laisser d'adresse...

21.35 Urgences *59507314*

22.25 Urgences *58229314*

23.15 Millennium *42281550*

0.00 Journal *41228661*

0.20 Musique au cœur de l'été *76413869* **1.20** Mezzo l'info *60640685* **1.35** Les aventuriers des îles oubliées. Doc. (R) *27369424* **2.30** Emmenez-moi: Destination Cuba. Doc. (R) *76039550* **3.20** 24 heures d'info, Météo *64729840* **3.35** Pyramide (R) *75102821* **4.10** Azimut *96584579* **4.15** Histoire de... *59981573*

3 France 3

6.00 Euronews *97228192* **7.00** MNK *54110802* **10.50** La croisière s'amuse: Les maladroits *77659289* **11.40** Bon appétit, bien sûr *68664666* **12.05** Le 12/14 *70352109*

13.20 C'est mon choix *36271531*

14.10 Keno *73830869*

14.15 Pauvre Emily
Film de Noel Nosseck, avec Pamela Reed *66741208*

15.55 L'île fantastique *45412579*

16.45 Les jours Euros *21098444*

16.50 Un privé dans la nuit *52260314*
Film de E. W. Swackhamer, avec James Cobum

18.25 Questions pour un champion *39298579*

18.55 19/20/Météo *94026111*

20.10 Tout le sport *41779685*

20.20 C'est mon choix ce soir *73606482*

20.55 *82994753*

Mélodie en sous-sol

Film de Henri Verneuil, avec Jean Gabin, Alain Delon

A peine sorti de prison et revenu auprès de son épouse, un truand sur le retour rêve déjà d'un nouveau gros coup. Son ami organise un hold-up avec un jeune délinquant et un mécanicien...

22.55 Météo/Soir 3 *69545579*

23.20 D'or et de safran
Film de Marco Pico, avec Corinne Touzet *91669550*

1.00 Les séries de l'été
Histoire du Vatican (1/3)
Vatican 1929, naissance d'un Etat
40840154

5 La Cinquième

7.15 Debout les zouzous *40234598* **8.30** Des za-ni-mots pour le dire *62411598* **8.35** Lapins crétins *95031024* **9.00** Psyché *58969173* **9.10** Faiseur d'images *44339537* **9.25** Cinq sur cinq *27789258* **9.40** Galilée: Faits d'architecture *93016460* **9.55** Silence, ça pousse! *63466289* **10.05** Tous sur orbite! *49276482* **10.20** Les lumières du music-hall *26360956* **10.50** Carnets de plongée *61654289* **11.25** Daktari *80965802* **12.15** Roulez jeunesse *98527376* **12.20** Cellulo *31908192* **12.50** Thème: Le voyage *40321579* **13.45** Le journal de la santé *23674024* **14.00** La folie des grandeurs *44822579* **15.00** Les chevaliers de la savane *33796753* **15.55** L'odyssée du vaisseau amiral *42739395* **16.50** Au royaume de Borovia *23293024* **17.00** Alf *53617869* **17.30** 100% Questions *53610956* **18.00** Animaux en famille *94640482* **18.55** Je suis un citoyen du monde *61430227*

arte Arte

19.00 Nature *147918*

19.50 ARTE info *989550*

20.15 Reportage *641579*
Le retour des marins perdus

20.45 *215208*

Citizen Kane

Film d'Orson Welles, avec Orson Welles, Joseph Cotten

A la mort du magnat de la presse Charles Foster Kane, un journaliste, intrigué par les derniers mots du défunt, reconstitue le puzzle du fabuleux destin de cet homme puissant

22.40 Court-circuit *6547111*
La femme dévoilée
Film de Rachida Krim et Hamid Tassili

22.55 L'amour plus froid que la mort *316956*
Film de C. Gerede

0.30 Court-circuit *3269048*
L'attaque du camion de glaces.
Film de B. Ansel

1.10 Arte Info *1592067*

1.35 La vie sexuelle des Belges *51002951*
Film de Jan Bucquoy, avec Jean-Henri Compere, Noé Francq, Isabelle Legros

6 M 6

5.55 M comme musique *97801802* **7.00** Morning Live *79039289* **9.05** M6 boutique *74179753* **9.45** M comme musique *75691598* **10.40** Kidété *96596753* **12.04** Météo *455953173* **12.05** Cosby Show/Météo *59098666*

12.35 Dr Quinn, femme médecin *22746753*

13.35 C'est quoi ce mensonge? *51408043*
Téléfilm de Berno Kürten

15.15 Les routes du paradis *38238734*

17.00 M comme musique *40316598*

17.15 Highlander *24070579*

18.10 Le caméléon *19956647*

19.05 Loft Story *31942314*

19.50 Tour de France à la voile *67765208*

19.54 Six minutes/Météo *476501550*

20.05 Madame est servie *20546395*

20.40 Loft Story *73704444*

20.55 *52275734*

On n'est pas sorti de l'auberge

Film de Max Pecas, avec Jean Lefebvre, B. Lafont

Un couple d'aubergistes inventent un stratagème pour essayer de vendre au plus vite son établissement. Mais la ruse fait long feu et les ennuis commencent...

22.40 Force majeure
Téléfilm de Joe Coppoletta *89476983*

0.10 12 films: Le racisme au quotidien *62124574*
Poitiers, voiture 11

0.20 Loft Story *17684173* **1.00** Jazz 6 *67096598* **1.55** Tour de France à la voile/Météo *48733802* **2.00** M comme musique *44076666* **4.00** Live Katonoma *64634314* **4.55** Fréquenstar: Mimi Mathy *80804579* **5.40** Culture Pub *79885463* **6.05** M comme musique *61099482*

TV 5 Europe

8.00 Journal canadien *19803463* **8.30** IVe Jeux de la Francophonie *58089937* **9.00** Infos *66993208* **9.05** Zig Zag café *56084685* **10.00** Le journal *60353598* **10.15** Bonnes vacances. Film *16214314* **12.00** Infos *43587598* **12.05** 100% Questions *27273550* **12.30** Journal de France 3 *56725395* **13.00** Infos *61236289* **13.05** Mise au point *78079482* **14.00** Le Journal *65891444* **14.15** Bonnes vacances. Film *83921276* **16.00** Le Journal *98213918* **16.15** Le journal de l'éco *76703463* **16.20** L'invité *51714956* **16.30** Mediterraneo *26080753* **17.00** Infos *86940192* **17.05** Pyramide *24292424* **17.30** Questions pour un champion *26091869* **18.00** Le journal *78391869* **18.15** Bonnes vacances. Film *71884260* **20.00** Journal suisse *41163531* **20.30** Journal France 2 *41162802* **21.00** Infos *81835753* **21.05** Le point *54886753* **22.00** Le journal *18158937* **22.15** Meurtres. Film *25011442* **0.00** Journal belge *26038390* **0.30** Soir 3 *71755135* **1.00** Infos *28051929* **1.05** La fête nationale du Québec *42191661* **2.00** Faut pas rêver *70135999* **3.00** Infos *87040777* **3.05** Le Point *25563244*

Eurosport

7.00 Eurosport matin *4286579* **8.30** Cart: championnat FedEx *4298314* **10.00** American News *902685* **10.15** Nascar: Winston Cup Series *8106869* **11.30** Watts *976598* **12.00** Football: championnat féminin d'Europe: Allemagne-Angleterre *866024* **13.30** Coupe du monde d'Aviron *843173* **15.00** Football: championnat féminin: France-Italie *220208* **16.30** Cart: championnat FedEx *225753* **18.00** Eurosportnews flash *181550* **18.15** Boxe *7595537* **19.45** In extrem'gliss *920050* **20.15** Meeting de Zagreb: Grand Prix II *1322734* **22.15** Boxe *7705937* **23.00** Eurosport soir *490685* **23.15** Moto: GP des Pays-Bas, les temps forts *1294208* **0.45** Watts *3383338* **1.15** Eurosport soir *75955512*

ShowView
Une fois les indicatifs des canaux ShowView introduits dans votre vidéo, il vous suffira de taper le code ShowView accolé à l'émission que vous souhaitez enregistrer pour programmer votre vidéo.
Le journal décline toute responsabilité quant aux éventuelles erreurs dues au fournisseur.
Pour plus d'informations, prenez contact avec le spécialiste qui vous a vendu votre appareil.
ShowView™. Copyright (1997) Gemstar Development Corporation

CANAL +

7.15 Teletubbies *97317024* **7.45** Best of Nulle part ailleurs *30005173* **8.10** Rions un peu en attendant la rentrée *82096734* **8.30** Mifune Dogme 3. Film *80456173* **10.05** Madame Peloponese *52367051* **10.25** Saint-Cyr. Film *94657395* **12.25** Le Journal *64583444* **12.40** Canal+ Classique *89971840* **13.10** Seinfeld *83684314* **13.35** Drôle de feux. Film *13140647* **15.05** A deux sur la comète *61804734* **15.20** Karos d'Ethiopie les amoureux du fleuve. Doc. *14437208* **16.15** On connaît la chanson *93927840* **18.10** Animazia Cowboy Bebop *78044918* **18.40** Spin City *42972208* **19.05** Le Journal *41968579* **19.15** Best of Nulle part ailleurs *80823918* **20.09** Rien que des monstres *467756550* **20.10** Daria *40531840* **20.35** Mafia Blues. Film *33056550* **22.15** Le phénomène el Juli. Doc. *87707005* **23.10** Le meilleur du lundi *38528579* **0.10** Seinfeld *21608796* **0.35** Spin City *78344883* **1.00** Les choses de la vie. Film *50225222* **2.25** Claude Sautet une histoire simple. Doc. *50486357* **3.30** Les parents terribles *77935512* **3.55** Jugement explosif. Film *39184086* **5.35** Meilleur espoir féminin. Film *23514067* **7.14** Fin *418555319*

RTL 9

Pas d'émission le matin

12.00 Central *67605482* **12.45** Supercopter *31208668* **13.35** Un cas pour deux *21994802* **15.45** Le Renard *74570111* **16.40** Le mot gagnant *57028173* **16.45** Derrick *12934647* **17.50** Des jours et des vies *64033227* **18.15** Top models *27122111* **18.40** Supercopter *45705192* **19.30** Voilà! *69850024* **20.00** La vie de famille *29713192* **20.20** Friends *50317821* **20.45** Meurtres sur répondeur. Thriller avec Cheryl Ladd, Stacy Keanan *68100753* **22.20** Stars Boulevard *78365032* **22.30** Programmés pour tuer. Policier avec Andrew McCarthy, Robert Patrick, Portia de Rossi *61282043* **0.05** Emotions *67677609* **0.30** Les nouvelles filles d'à côté *18687883*

MONTE CARLO

10.55 Boléro *11450289* **11.50** Force de frappe *40686192* **12.40** Récré Kids *67636918* **14.15** Cinq à sec *81772717* **15.15** Hill Street Blues *69014598* **16.05** Force de frappe *61893111* **16.55** Max la menace *94622666* **17.20** Une maman formidable *84926024* **17.50** L'année de labeur d'une fourmi moissonneuse *29000005* **18.20** Hill Street Blues *30731753* **19.15** Flash infos *63151043* **19.25** Vive l'été *58362024* **20.00** Max la Menace *74705463* **20.25** La panthère rose *32045821* **20.35** Hercule Poirot *87539531* **21.30** Les deux crocodiles. Comédie française de Joël Seria avec Jean-Pierre Marielle, Jean Carmet, Marie-Christine Adam *62871116* **23.05** De père en fils. Drame de Jérôme Foulon avec Rufus, Thibault de Montalembert, Thierry Frémont *66500227*

PLANÈTE

6.45 Anciennes civilisations *31603111* **7.35** Cinq colonnes à la une *71580579* **8.30** Citizen Barnes *20783444* **9.30** Métal et mélancolie *52980840* **10.55** Le retour des Russes *78725802* **11.40** Le mystère du Taj Mahal *45650821* **12.35** Le combat des humbles, la libération du centre de la France (3/3) *26609043* **13.00** Histoire d'avions *39605666* **13.55** L'homme technologique (6/8) *99474604* **14.45** Une mort sans importance *23305840* **15.40** La menace *48902598* **16.45** Cesaria Evora *11432685* **17.40** Scènes ordinaires de la vie ménagère *21613173* **18.10** Histoire du jazz français (2/3) *68463289* **19.05** Histoire de l'art *46697996* **19.20** Diego *15539918* **20.05** Rythmes Caraïbes (1/10) *50329666* **20.30** La montagne d'or. Doc *86495043* **22.00** Si tu passes au Chili *26666227* **22.25** 7 jours sur Planète *95470395* **22.55** Jim aime Jack *10096482* **23.50** Notre siècle *81810647* **0.45** Au pays des pêches royales *26799406*

SF 1

7.00 Wetterkanal **10.00** Schweiz aktuell **10.25** Sylvia. Familienserie **11.10** Sabrina **11.35** Die neue Addams Familie **12.00** das Leben und ich **12.35** Die wilder 70er **13.00** Tagesschau **13.15** Trend Boulevard **13.40** Quer **15.00** Country Roads **15.15** Gegen den Wind **16.05** Aus heiterem Himmel **16.55** Sailormoon **17.15** Schaaafe **17.30** Gutenacht-Geschichte **17.45** Tagesschau **17.55** Bsuech in Tafers **19.00** Schweiz aktuell **19.30** Tagesschau/Meteo **20.00** SchweizerLacher»Classics» **21.05** Who is who **21.50** 10 vor 10 **22.20** Killeralgen. Doku **23.15** Liebe das Leben. Film **1.00** Nachtbulletin/Meteo

TSI

7.00 Euronews **8.30** Tarataţà ecco le vecchie novità **8.55** La bottega del signor Pietro **9.15** La scacciapensieri di Peo **9.40** Euronews **11.10** Renzo et Lucia **12.00** Gli amici di papà **12.30** Telegiornale/Meteo **12.45** Cuori senza età **13.15** Renzo e Lucia **14.05** Matlock. Telefilm **15.00** Un detective in corsia **15.55** Saluti dal caro estinto. Film **17.35** Safari. Doc. **18.00** Telegiornale **18.05** Jag: avvocati in divisa. Telefilm **18.55** Titoli attualità **19.00** Vita con gli animali **19.25** Oggi sport **19.35** Il Regionale **20.00** Telegiornale/Meteo **20.40** Halifax. Telefilm **22.20** Il filo di Arianna **23.10** Telegiornale **23.30** Law & Order. Film **0.15** Renegade. Telefilm **0.55** Textvision **1.00** Fine

ARD

10.03 Brisant **10.30** Liebe auf krummen Beinen. Komödie **12.00** Tagesschau **12.15** Buffet **13.00** Mittagsmagazin **14.00** Tagesschau **14.03** Wunsch-Box **15.00** Tagesschau **15.15** Abenteuer Wildnis **16.00** Fliege **17.00** Tagesschau **17.15** Brisant **17.43** Regionales **17.55** Verbotene Liebe **18.25** Marienhof **18.54** St. Angela **19.49** Das Wetter **19.56** Börse im Ersten **20.00** Tagesschau **20.15** Die Schlagerparade der Volksmusik. Unterhaltung **21.00** Fakt **21.45** In aller Freundschaft. Arztserie **22.30** Tagesthemen **23.00** Beckmann **0.00** Polylux **0.30** Nachtmagazin **0.50** Das Milliarden-Dollar-Gehirn. Agententhriller **2.35** Tagesschau

SWF

10.00 Landesschau **10.25** Asiatische Vögel **10.30** Die Fallers **11.00** Treffpunkt **11.30** Fliege **12.30** Kultur-Café **13.00** Nano **13.30** 360° **14.00** Yo!Yo! Kids **15.00** Tagesschau **15.15** Regionalsport **16.00** Aktuell **16.05** Kaffee oder Tee? **18.00** Aktuell **18.05** Hierzuland **20.00** Tagesschau **20.15** Informarkt - Marktinfo. Magazin **21.00** Broadway Bruchsal. Doku **21.30** Aktuell **21.45** Teleglobus **22.15** Saldo **22.45** Menschen und Strassen **23.45** Aktuell

TCM

Western

20.45 Track of the cat. De William A. Wellman, avec Robert Mitchum, Tab Hunter (1954) **22.40** Le prince et le pauvre. De William Keighley, avec Errol Flynn, Alan Hale (1937) **0.40** Cruising. De William Friedkin, avec Al Pacino, Paul Sorvino (1980) **2.30** La Mortadella. De Mario Monicelli, avec Sophia Loren, William Devane (1972) **4.10** The Ritz. De Richard Lester, avec Jack Weston, Rita Moreno (1976)

RAI 1

6.00 Euronews **6.30** Tg 1 **6.45** Raiuno mattina **7.00** Tg 1 **7.30, 9.30** Tg1 - Flash **10.35** Attualità **10.50** Un poliziotto fuori di testa. Film **12.35** La signora in giallo **13.30** Telegiornale **14.05** Ricominciare **14.05** Quark Atlante, immagini dal pianeta **15.00** Luce nella piazza. Film **16.50** Tg Parlamento **17.00** Tg 1 , Che tempo fa **17.15** La signora del west **18.00** Palio maschio **20.00** Telegiornale **20.35** Piazza la domanda **20.55** Segreti **22.45** TG1 **22.55** Soldato blue

RAI 2

7.00 Go cart Mattina **9.35** Ellen **10.00** Protestantesimo **10.30** Dieci minuti **10.40** TG2-Medicina 33 **11.00** TG2 Mattina **11.20** Il virginiano **12.35** Costume e società **13.00** TG2 Giorno **13.30** Salute **14.10** Un caso per due **15.15** Jake & Jason detectives **16.00** The pratice **17.00** Due poliziotti a palm beach **17.45** Law and order **18.30** TG 2- Flash **18.40** Rai sport sportsera **19.00** Il nostro amico Charly **20.00** Zorro **20.30** TG 2 **20.50** Titans **22.45** TG 2 Notte **23.00** Parlamento **23.05** Palconscenico presenta: alarms

RTVE

6.30 Tenderete **7.30** Teledario matinal **9.00** Punto de encuentro **9.30** Araucaria, el escarabajo verde **10.00** Cine. la cola del escorpion **11.30** Vidas paralelas **12.30** Al filo de lo imposible **13.00** Telediario internacional **13.30** Los pueblos **14.00** Saber y ganar **14.30** Corazón de Verano **15.00** Telediario1 **15.55** Terra nostra **16.00** Telenovela **18.00** Telediario internacional **18.30** Barrio sesamo **19.00** Marcelino pan y vino **19.30** Enredate **20.00** Gente **21.00** Telediario 2 **22.00** Ala... dina **22.30** Concurso familiar **1.00** Espana en comunidad **1.30** Polideportivo **2.00** Telediario internacional **2.30** La mentira

RTP

7.00 24 Horas **7.30** Contra informação **7.45** Um café do majestic **8.45** Entre nós **9.15** Atlântida **10.15** Noticias **10.30** Praça da Alegria **13.30** Regiões **14.00** Jornal da Tarde **15.00** Aldeia Global **16.30** Junior **17.30** Entre nós **18.00** Repórter RTP **18.30** Regioes **19.00** Diario de Maria **19.45** Máquinas **20.15** Bastidores **21.00** Telejornal **22.00** Sinais **23.15** Economia **23.30** Por outro lado **0.30** Jornal 2 **1.00** Remate **1.15** Puntos de fuga **1.45** Entre nos **2.15** Bastidores **3.00** 24 horas

CANAL ALPHA

8.00-12.00 Journal régional de la semaine non-stop **16.00-17.00** Mc Music: Dédicaces de la semaine **19.00** Journal régional **19.08** Météo **19.10** Invité du jour avec Mme Françoise Gfeller **19.17** Journal régional **19.26** Evénement **19.30 - 22.00** Reprise en boucle des émission du bloc 19.00 - 19.30 **22.00, 22.30** Bible en questions: L'Eglise; des disciples envoyés dans le monde. Avec R. Morand

TELEBIELINGUE

19.00 Nouvelles/ Nachrichten - Nouvelles régionales/ Regionalen Nachrichten - Interview - Météo - Agenda

19.30 Reprise des émissions et diffusion en boucle toutes les demi-heures, jusqu'à **13.00**

TRAIT D'UNION

18.30 et 22.30 Projo. Les jardins du Rire et des Sourires (répétitions - 3e partie) **18.35 et 22.35** Caméra Club Jura. Viva Corsica de Patrick Audry **18.44 et 22.44** Adrenaline. Les 20 kilomètres de Lausanne **19.11 et 23.11** Fin

LES RADIOS

La Première

8.35 On en parle **9.30** Assassinats politiques **10.04** Ni une ni deux! **11.06** Y'a plus d'saison! **12.07** Salut les p'tits zèbres **12.30** Le journal de midi trente **13.00** Café des arts **13.30** Tombouctou, 52 jours **14.04** Les rouages du plaisir **15.04** Ma parole! **16.04** De la Suisse dans les idées **17.09** Aqua concert **18.00** Forums **19.05** Trafic **20.04** Entre chienne et loup **21.04** Le meilleur des mondes **22.04** La ligne de cœur **22.30** Le journal de la nuit

Espace 2

8.30 A tous les temps, les promenades de l'été **9.06** Musiques d'un siècle **10.05** Nouveautés du disque **11.30** Méridienne **12.04** Nota Bene **13.30** A vue d'esprit **13.45** Musique d'abord **15.50** Concert: Deutsches Symphonie-Orchester Berlin **17.30** Info culture **17.36** Feuilleton musical **18.06** JazzZ **19.00** Empreintes musicales **20.04** Les grands virtuoses et le piano Welte Mignon **20.00** L'été des festivals **22.30** A tous les temps, les promenades de l'été **23.00** Musiques d'un siècle

RTN

6.20 Les Mastodondes **6.44** PMU (les rapports) **6.50** Scores week-end **7.20** Revue de presse **7.25** Jackpot **7.40** Bonjour chez nous! **7.50** Focus **8.15** Triangle **8.40** Presse citron **9.00-11.00** Couleur Café **9.15** L'invité de 9h **9.45** La météo lacustre **9.55, 12.55** Petites annonces **10.15** Le Club des Quatre **10.30** Conseils / Santé **10.45** Les naissances **11.03** Sur le vif **11.45** La Tirelire RTN **12.00** Les titres du journal **12.05** Le change **12.15** Journal **12.45** La colle entre l'école **13.00** La météo lacustre **13.05, 19.36** Musique Avenue **16.00** C:NeT **16.15, 16.45, 17.44** Net Crash **16.35, 17.25** Double clic **17.15** Les Mastodondes **17.45** Tube image **18.30, 19.00** Rappel des titres **19.36** Musique avenue

RFJ 100.8

FREQUENCE JURA

7.15 Pas de quartier **7.50** Revue de presse **8.45** Question de chez nous! **9.05, 10.05** Aujourd'hui la vie **9.10** En remontant le Doubs **9.15** Mieux comprendre **10.15** Aujourd'hui la vie «cuisine» **11.05** Zenith **11.15** La corbeille **11.20** La chanson souvenir **11.45** Jeu du rire **12.00** Infos titres **12.15** Jura midi **12.37** Carnet rose **12.50** Troc en stock **13.00** Eclats de voix **13.15** Sélection TV **13.20** Sketch **13.30, 14.05, 15.05** Verre azur **16.05, 17.05** Zone libre **16.30** Déclic **16.45** Question cinéma **17.15** L'invité **17.30** CD de la semaine **18.00** Jura soir **18.31** Question de temps **19.00** Les ensoirées **0.00** Trafic de nuit

rjb

RADIO JURA BERNOIS

6.11 Ephémérides **6.15, 7.15** Magazine **6.24, 7.25** Etat des routes **6.40** Sagacité **7.20, 11.45** Qui dit quoi **7.50** Revue de presse **8.40** Jeu du bruit **9.05, 10.05, 13.00, 14.05, 15.05,** 100% Musiques **11.05** Radiomania **11.45** Qui dit quoi **11.50** Les naissances **12.00** Les titres **12.40** A l'affiche **12.50** A l'occase **16.05, 17.05** Métro musique **16.15** CD de la semaine **16.30** Mot qui manque **16.45** Chronique TV **17.15** L'invité **17.30** Europarade **18.30, 19.00** Rappel des titres **18.32** Lecture **19.00** Rappel des titres **19.02** 100% Musique

SAINTE-CROIX

Volerie rouverte

Les autorités vaudoises ont donné leur feu vert samedi à la réouverture du centre de rapaces de Sainte-Croix (VD). Cette volerie unique en Suisse était restée portes closes ce printemps en raison d'oppositions de défenseurs des animaux, qui avaient critiqué les conditions de détention. Les visiteurs n'auront pas d'accès visuel ni physique au lieu de détention des oiseaux. Une paroi fixe isole cette partie des espaces de démonstrations. Mais les travaux ne sont pas encore totalement terminés. Pour mémoire, cette volerie abrite quatre pensionnaires: l'aigle Taïga, les buses Titowa et Shadow, ainsi que Merlin, un hibou grand-duc. Rappelons qu'en Suisse, la fauconnerie n'est pas une activité publique. Le fauconnier reçoit du canton un permis de fauconnerie, similaire au permis de chasse. Ce permis l'autorise à chasser dans la nature corneilles, pies ou pigeons par exemple./ats

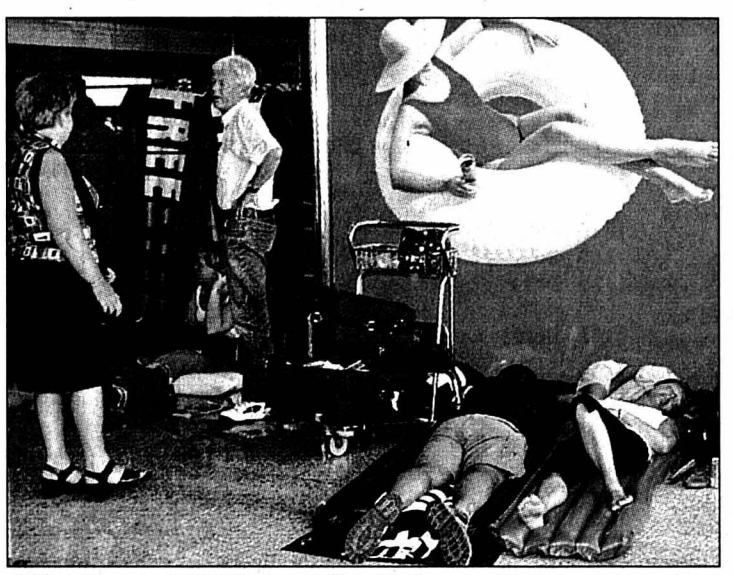
Chauffeurs en grève à Majorque

Espagne ■ *Faute de moyens de transports, l'aéroport de l'île s'est transformé en immense dortoir. Trafic aérien touché*

Des actes de vandalisme sur des voitures de location et des bus ont été perpétrés à l'aéroport de l'île espagnole de Majorque, où s'agglutinaient hier matin quelque 8000 vacanciers. Ceux-ci étaient bloqués par une grève des chauffeurs d'autocar.

Selon la radio espagnole, les pneus de 90 voitures de location ont été crevés, et la mairie de Palma de Majorque a suspendu pour raisons de sécurité le trafic sur l'unique ligne d'autobus urbain qui reliait la ville à l'aéroport, plusieurs véhicules ayant été attaqués à coups de pierre samedi par des grévistes.

Comme lors des deux jours précédents, les estivants qui débarquaient hier à l'aéroport de Majorque étaient contraints de rester bloqués entre trois et quatre heures dans l'aérogare, faute de pouvoir être transportés par autocar vers leurs hôtels. La quasi-totalité des taxis de l'île, soit environ 1500 voitures, ont été mobilisés par les tour-opérateurs. Mais leur nombre n'est pas suffisant pour désengorger efficacement l'aéroport, où 706 vols étaient attendus hier.



A l'aéroport de Majorque, il fallait prendre son mal en patience. PHOTO KEYSTONE

La grève a également des conséquences sur le trafic. *«Il faudra compter avec des retards massifs»*, a-t-on indiqué à l'aéroport de Kloten. Les retards pourront atteindre douze heures, mais il n'y aura pas d'annulation de vols. A nouveau, des milliers de voyageurs ont passé la nuit dans le terminal, couchés par terre ou sur des matelas gonflables, pour être sûrs de ne pas rater leur vol hier en début de matinée.

La grève touche également l'aéroport de l'île voisine d'Ibiza où, selon la radio nationale, les voyageurs devaient attendre jusqu'à six heures dans le terminal avant de pouvoir être évacués./ats-afp

Traditionnels bouchons

L'appel à l'évasion de ce week-end estival, avec un soleil qui a brillé quasi en permanence samedi et hier, a eu des suites fatales sur les routes, les lacs et en montagne.

Malgré le début des vacances dans six cantons, la circulation est restée relativement fluide, mais au moins cinq personnes ont perdu la vie dans des accidents.

Les traditionnels bouchons sur l'autoroute du Gothard n'ont pas dépassé six kilomètres samedi et deux hier en direction du sud. Le réseau secondaire a en revanche été le théâtre de nombreux accidents, dont au moins cinq mortels, trois concernant des jeunes./ats

TOUS À L'EXPO!

Six familles voyagent à travers les expositions nationales suisses... 7

Pauvre en combustible et en matières premières, la Suisse doit essentiellement son développement industriel au travail et à l'ingéniosité de ses habitants.

RITA MITSOUKO

Concerts d'été annulés

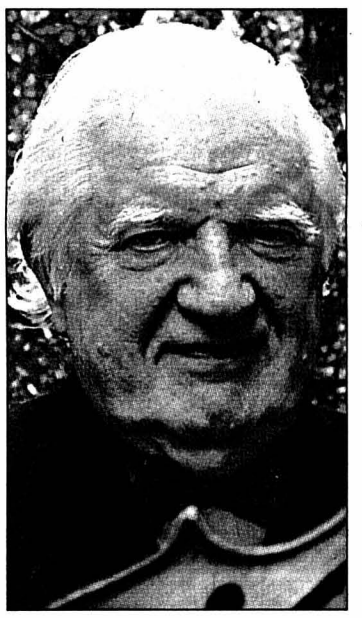
La formation française des Rita Mitsouko a été contrainte d'annuler les concerts qu'elle devait donner cet été. Cette défection est due à des problèmes de santé dont souffre le guitariste de la formation, Frédéric «Fred» Chichin, qui est âgé de quarante-sept ans. Les Rita Mitsouko devaient notamment se produire aux Eurockéennes de Belfort le 6 juillet prochain, au festival Solidays près de Paris le 7, aux Francofolies de la Rochelle le 13 et au festival des Vieilles Charrues à Carhaix le 20.

Des concerts étaient également prévus samedi dernier à Melun (festival Chantons Sympas), à Blaye-les-Mines (Tarn, Summer festival) le 22 juillet et Salon-de-Provence le 24 du même mois.

Cette défection ne remet pas en question les concerts prévus en Extrême-Orient en octobre et leur prestation au théâtre des Champs-Elysées en janvier 2002 avec les concerts Lamoureux./ats-afp

TIBOR VARGA

Bientôt 80 ans pour l'artiste



Le violoniste hongrois Tibor Varga, établi à Grimisuat (VS) depuis 46 ans, fête mercredi son 80e anniversaire. Animé par un profond amour de la musique, il ne compte pas ranger de sitôt son archet et sa baguette. Il entend consacrer ces prochaines années à l'écriture d'un livre destiné à faire partager son amour de la musique. PHOTO KEYSTONE

EN BREF

***LOANA* ■ Une fan fugue.** Une adolescente de 14 ans qui, selon son entourage, est une fan de Loana au point de vouloir ressembler à l'héroïne de «Loft Story», a fugué du domicile familial à Persan (Val d'Oise) depuis le 14 juin, a-t-on appris hier de sources policières. Quelques jours avant de s'enfuir, Julia avait adressé une lettre à son idole./ap

***BERCHTESGADEN* ■ «Nid d'aigle» hitlérien transformé en palace.** Le «nid d'aigle» d'Adolf Hitler à Berchtesgaden, dans les Alpes bavaroises, sera transformé en palace. Les travaux débuteront en juillet, a rapporté hier le «Welt am Sonntag». Cet hôtel de luxe disposera de 140 chambres./ats-reuter

***FESTIVAL D'AVIGNON* ■ Coup d'envoi le 6 juillet.** Dès le 6 juillet, artistes, auteurs et passionnés se retrouveront au Festival d'Avignon. La 55e édition se veut européenne et ouverte à la danse. La Suisse est représentée par Jacques Roman et Olivier Chiacchiari. La Cour d'honneur du palais des Papes recevra notamment «L'Ecole des femmes» de Molière./ats

***OPEN AIR DE SAINT-GALL* ■ Bilan positif.** Les organisateurs de l'Open Air de Saint-Gall, qui s'est achevé hier, peuvent tirer un bilan positif de cette 25e édition. Le soleil a été de la partie, ainsi que les spectateurs. Quelque 29.000 billets ont été vendus pour les trois jours de festivités./ats

Minie

Délai: l'avant-v

Paraît dans L'Express et L'Impartial — 123'000 lecteur

Immobilier à louer

BÔLE, 3½ pièces, fraîchement rénové, cuisine agencée, parquet, balcon, vue, cave et grenier, date à convenir. Fr. 1400.–, charges comprises. Tél. 079 650 50 64. 028-314661

COFFRANE, appartement 3 pièces, cuisine aménagée. Libre 01.09.2001 avec garage Fr. 840.–, charges comprises. Tél. 032 710 12 43. 028-314805

CRESSIER, (date à convenir), 2½ pièces, parterre, jardin, cheminée de salon, refait à neuf, de préférence à couple retraité. Tél. 032 757 19 29 (repas). Pas d'animaux. 028-314600

LA CHAUX-DE-FONDS, Industrie 34, 3 pièces, cuisine agencée, proche centre ville. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 913 26 55. 132-096993

LE LANDERON, 4½ pièces, cuisine agencée, lave + sèche-linge, cave, galetas, place de parc. Fr. 1500.– + charges. Dès le 01.08.2001. Tél. 032 751 24 30. 028-314258

LE LANDERON, super appartement 5½ pièces, partiellement attique, avec cuisine agencée, 2 salles d'eau, grand balcon, 1 place de parc. Fr. 1880.–, avec charges. Tout de suite ou à convenir. Tél. 079 213 94 62 - 032 853 44 23. 028-314881

LA CHAUX-DE-FONDS, spacieux 2 pièces, douche, WC séparés, jardin commun. Prix Fr. 485.–. Tél. 032 911 90 90. 132-097233

NAX/VS, village typique, appartement, chalet, location semaine. Tél. 027 203 36 47. 036-431260

LA CHAUX-DE-FONDS 5½ pièces duplex, Fr. 1340.– charges comprises, tout de suite, quartier Beau-Site. Tél. 078 744 82 28. 132-097097

Immobilier demandes de location

CENTRE VILLE ou à proximité, cherche appartement 3½ et 4 pièces. Pour 01.10.2001 ou possible avant. Tél. 032 725 43 88, de 8 à 10 heures ou à partir de 19 heures. 028-314008

Animaux

ATTENTION AUX COUPS DE CŒUR de vacances! Un chien ne s'achète pas à la légère, surtout pas dans une animalerie. Les chiens acquis par pitié ont souvent des problèmes. Ne favorisez pas les trafics de chiens! Association romande des éleveurs de chiens de race. Tél. 024 499 20 74 ou 021 652 89 04. www.chien.ch. 022-201479

Cherche à acheter

À BON PRIX! J'achète: meubles anciens, montres, argenterie, bijoux or, tapis, jouets anciens, successions complètes. Paiement comptant. Tél. 032 853 43 51. 132-096417

ATTENTION ! Achat antiquités : Tableaux, lampes, argenterie, bijoux or, tapis, vases, miroirs, etc. Tél. 032 731 43 60. 028-305435

A vendre

POUR CESSATION D'ACTIVITÉ, à vendre meubles et matériels de bureaux. Tél. 032 732 99 33. 028-314042

À VENDRE T.V. Sony haut de gamme, grand écran, diagonale 87 cm, absolument neuf, n'ayant jamais servi. Écrire sous chiffres K 132-096891 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

2 MATELAS + 2 sommiers Sanaflex de luxe (90x190), très bon état, Fr. 1500.–. 2 cadres de lit gratuits. Tél. 032 968 02 93 ou 919 21 55. 132-097189

Rencontres

DÉLAISSÉ(E) ? Réagissez hors agence! Tél. 021 683 80 71 / www.oiseaurare.ch 022-207021

INDUSTRIEL RETRAITÉ, 71 ans cherche camarade femme pour relations exclusivement platoniques, repas, promenades, etc. Écrire sous chiffres V 132-096889 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

Demandes d'emploi

À BON PRIX, je nettoie appartements après déménagement. Plus débarras, etc. Tél. 079 414 95 93. 028-304213

Offres d'emploi

AIDE-MÉNAGE-CONCIERGERIE, 2 matinées par semaine, expérience et permis de travail, serait engagée pour Auvernier. Tél. 032 731 43 13. 028-314588

GARDERIE LES P'TITS LOUPS à La Chaux-de-Fonds cherche une stagiaire pour le 20 août 2001. Tél. 032 968 12 33. 132-097061

HOMME ÂGÉ, seul, cherche femme de ménage qualifiée avec références. Écrire sous chiffres U 132-096888 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

HOMME ÂGÉ, handicapé malvoyant, cherche dame/homme, 60 ans maximum, pour conduire sa voiture : courses, promenades, voyages, etc. Salaire à déterminer. Écrire sous chiffres Y 132-096890 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

Véhicules d'occasion

SCOOTER HONDA Spacy 125, 12 000 km, Fr. 1600.–. Tél. 032 846 28 09. 028-313874

Divers

DÉBARRAS d'appartements et greniers. Tél. 079 412 23 40 ou tél. 079 433 32 38. 132-096927

NOS REGARDS se sont croisés mardi soir à 18h20 à Marin Centre. Sous chiffres C 028-315004 à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

Une carte de naissance originale et soignée en moins de 24 heures

4, rue Saint-Maurice
2001 Neuchâtel
Tél. 032 / 723 52 30

ICN IMPRIMERIES CENTRALES NEUCHÂTEL SA

Avant 7 heures

être informé grâce au portage à domicile. Une possibilité offerte par

L'EXPRESS

Pas de soucis nous sommes là!

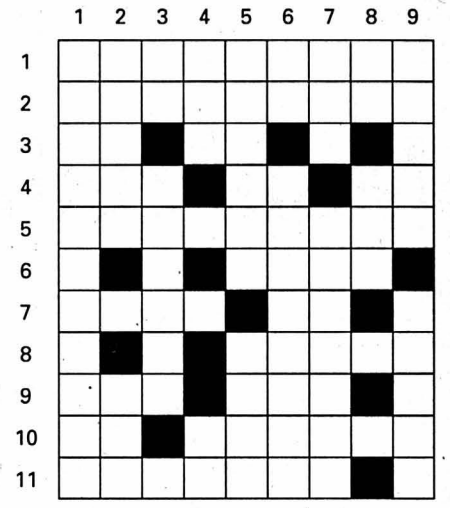
G. Lagnaz Nettoyages

Fondée en 1976

Villas, appartements. Entretien de bureaux. Nettoyages de tapis et meubles de salon.

Colline 11a, 2013 Colombier. Tél. 032/841 26 18 028-288685

Mots Croisés



Horizontalement: 1. Un patron à l'école. 2. Province américaine. 3. Article contracté - Liaison. 4. Abréviation pour calendrier - Symbole de surface agricole - Cri de surprise. 5. Un qui prend ses mesures de loin. 6. Allure acquise. 7. Le bon endroit pour les ballots - Manière d'avoir. 8. Singe-araignée. 9. Possédée - Quantité négligeable. 10. Début de compte - Ancien pays germanique. 11. Champ de céréales.

Verticalement: 1. Un gars qui sème la terreur. 2. On vous la souhaite bonne! - Plat. 3. Conjonction - Prénom féminin. 4. A la fin, elle ne tient plus qu'à un souffle - Une qui entre dans la formule du cercle. 5. Langue de terre - Rigoureux. 6. Note - Un qui donne un peu de frais. 7. Elément naturel - Une machine pour faire le choix. 8. Premier nombre et nombre premier - Petite surface. 9. Rugueux - Célébrations eucharistiques.

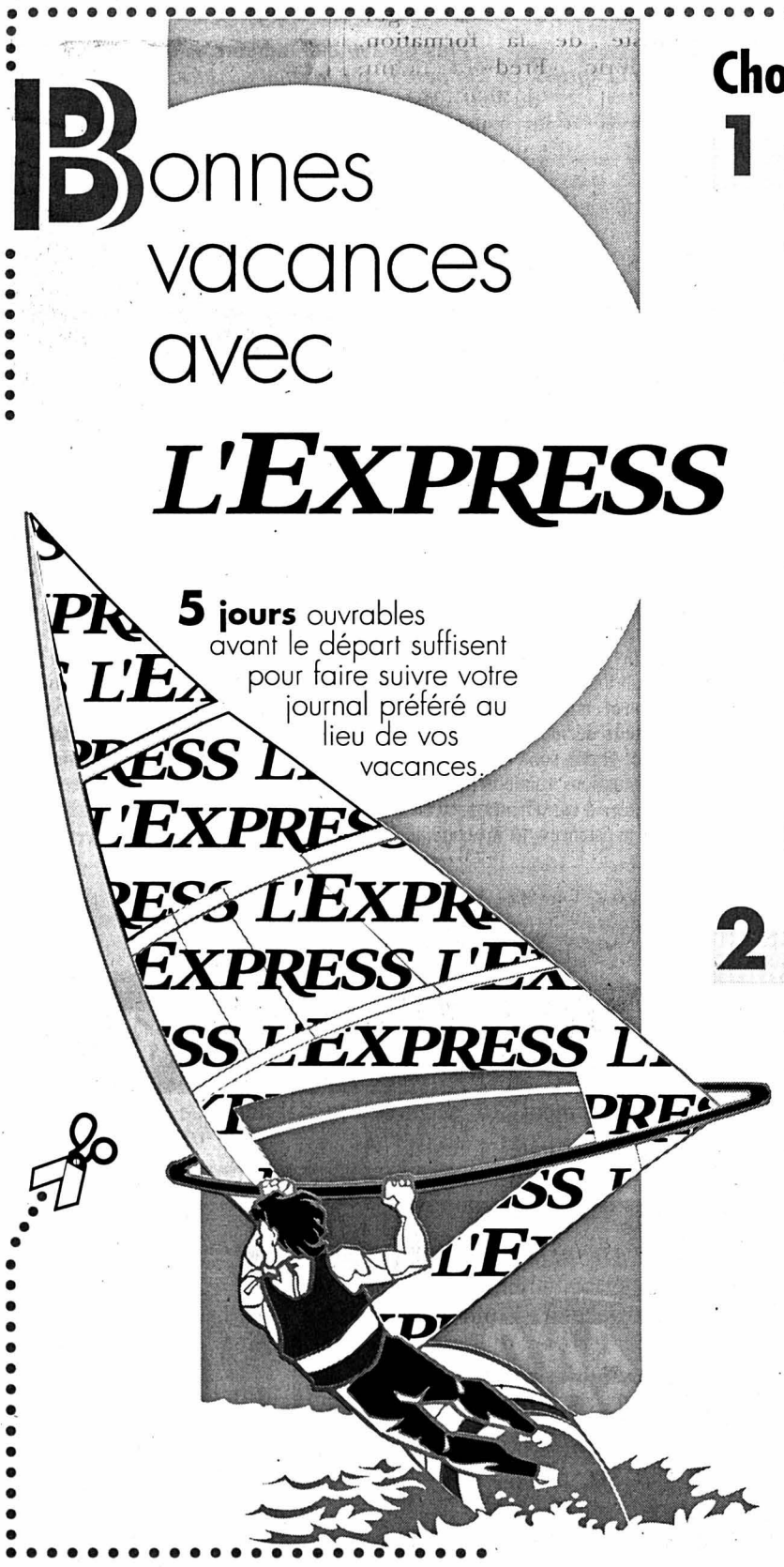
Solution demain.

SOLUTION DE VENDREDI

Horizontalement: 1. Devancier. 2. Emile. 3. Lusitanie. 4. An - Belt. 5. Nageuse. 6. Que - Né - Vr. 7. Ut - Renvoi. 8. Arme -Talc. 9 . Neutres. 10. Ere - Thé. 11. Entorse.

Verticalement: 1. Délinquance. 2. Emu - Autre. 3. Visage - Muet. 4. Aline - Rétro. 5. Net - Une - RER. 6. Absente. 7. Innée - Vaste. 8. Il - Vol. 9. Rhétoricien.

Bonnes vacances avec L'EXPRESS



5 jours ouvrables avant le départ suffisent pour faire suivre votre journal préféré au lieu de vos vacances.

Choisissez sans tarder, entre ces 3 différentes prestations:

1 Faire suivre

Vous souhaitez garder le contact avec l'actualité de votre région? Le changement d'adresse temporaire vous permet de recevoir L'EXPRESS sur votre lieu de vacances.

Délais courants: Tessin, Grisons, Haut-Valais: 1 jour de décalage
France, Italie et Espagne: 2 à 4 jours de retard

Si cette solution vous agrée, remplissez le coupon-réponse et renvoyez-le nous dès que possible, mais au plus tard 5 jours avant votre départ! Un conseil, si votre retour de l'étranger est programmé au samedi, faites interrompre les livraisons à votre adresse de vacances le jeudi déjà.

Durant mon absence du _____ au _____ (y compris), je souhaite que mon journal me suive à mon adresse de vacances.

Frais de port par jour pour l'étranger: Europe de l'Ouest (Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grande-Bretagne, Grèce, Irlande, Islande, Italie, Luxembourg, Norvège, Pays-Bas, Portugal, Suède): Fr. 1.40. Autres pays Europe + méditérranéens: Fr. 1.50. USA+Canada: Fr. 1.80. Autres destinations: se renseigner auprès de notre service diffusion ou à notre réception rue Saint-Maurice 4.

Mon adresse actuelle

N° abonné:
Nom:
Prénom:
Rue: N°
Localité:
*Téléphone:

Mon adresse de vacances

Nom:
Prénom:
c/o, Hôtel, etc.:
Rue: N°
Localité:
Pays:

2 Poste restante

Si vous voulez retrouver vos exemplaires à votre retour de vacances, vous mentionnez «poste restante» dans la partie adresse de vacances ainsi que le N° postal du bureau de poste où vous irez retirer vos exemplaires à votre retour.
Important: dans ce cas, prendre également contact avec votre bureau de poste.
Taxe de mutation Fr. 3.–
(indépendante de celle de la poste).

3 Suspendre le service

Vous désirez une suspension de la distribution
dès le
avec une reprise dès le

Nous bonifions les suspensions d'abonnement dès 10 jours d'interruption des livraisons sur le prochain bordereau.

Remarques **Les changements d'adresse ne sont pas pris par téléphone. Les changements d'adresse ne sont pas effectués pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables.**
Les envois pour l'étranger seront acheminés en catégorie PRIORITY et seront facturés en plus de la taxe de mutation.
L'EXPRESS décline toute responsabilité en cas de distribution défaillante et de demandes formulées d'une manière incomplète ou peu lisible.
Les ordres doivent nous parvenir par écrit, ils ne peuvent devenir effectifs que 3 jours (samedi, dimanche et jours fériés non compris) après réception de la demande par notre service de diffusion. Le code postal est indispensable.

A retourner à : **L'Express, Service de diffusion, Case postale 561, 2001 Neuchâtel ou par fax au 032 / 723 53 99, adresse E-mail: diffusion@lexpress.ch**

RENAULT

Mam'zelle Clio encore rajeunie

Nul besoin de posséder le talent de Charles Trenet pour chanter les beautés de Mam'zelle Clio, troisième du nom. Histoire de relancer ses ventes avant l'apparition de l'Avantime et de la Vel Satis, le constructeur français a rappelé à l'aide l'une de ses valeurs sûres. Allusion à notre Clio 3. A signaler, notamment, un moteur turbodiesel nouvelle génération.

Rien de tel qu'un nouveau modèle pour relancer les ventes. En ce qui concerne Clio, toutefois, il ne devrait pas voir le jour avant la fin de 2003. Qu'à cela ne tienne! Confronté à une sérieuse concurrence, Renault a opté, dans l'immédiat, pour une version sérieusement restylée de sa petiote lancée en 1990 et déjà modifiée en 1998. Mais il ne s'agit pas pour autant d'un simple exercice de style, bien au contraire. Ce relookage est même le plus lourd de toute l'histoire du constructeur: 300 millions de francs suisses, excusez du peu!

Notez que le jeu en vaut la chandelle. Le segment des petites voitures représente tout de même la bagatelle de 31% des ventes mondiales de bagnoles.

Avec la Clio 3 – ou nouvelle Clio –, le constructeur français propose bien davantage qu'un relookage. *LDD*

Un passage obligé

Puisqu'on en est au niveau des chiffres, comment pourrait-on passer un autre phénomène sous silence? On veut bien sûr parler du fabuleux développement du moteur diesel, lequel représente une immatriculation sur trois en Europe et – il s'agit tout de même de Renault – une sur deux en France. La Clio 3 – on l'appellera ainsi – inaugurera à ce propos la nouvelle famille de moteurs K9K turbodiesels 1.5 dCi Common Rail.

Le marché suisse disposera d'une seule version, la plus puissante, de 80 chevaux. Respectueux de l'environnement, ce moteur est recyclable à près de 100% et permet à la Clio d'être le leader en matière d'émissions dans sa catégorie, avec 113 grammes de C02 par kilomètre.

Nouvelle identité visuelle

Nous l'avons esquissé plus haut, le lifting de la Clio 3 n'a rien de l'exercice alibi, bien au contraire. A tel point que 50% des pièces de la carrosserie et de la structure sont nouvelles. La face avant a été entièrement redessinée pour correspondre à la nouvelle identité visuelle du groupe, notamment exprimée par la Vel Satis. A l'arrière, l'antenne a été déplacée et le gros logo de la marque, qui intègre l'ouverture de la porte, ne passe pas inaperçu. L'intérieur, totalement inédit, propose notamment une nouvelle planche de bord, des ambiances différentes. Côté gadgets, un capteur de pluie et un autre de lumière permettent de mettre en route, dès que le besoin s'en fait sentir, les essuie-glaces ou les phares. A signaler justement les phares en xénon, qui procurent un surplus de lumière avoisinant les 30%.

Le constructeur a présenté tout dernièrement sa nouvelle Clio sur la côte atlantique des Pyrénées. A cette occasion, on a pu découvrir les charmes évidents du nouveau moteur diesel, la souplesse incroyable de la version 1.2 16 soupapes. Et, bien évidemment, la puissance racée de la version Clio Sport 2.0 16V et ses 172 chevaux.

A l'image de ses devancières, la Clio 3 se met en évidence par une tenue de route au-dessus de la moyenne. Les motorisations de base sont désormais équipées de pneus plus larges. Et, en plus de l'ABS avec répartiteur électronique de freinage EBV, l'ensemble de la gamme – à l'exception de la Clio sport 2.0 16V - reçoit l'aide au freinage d'urgence.

Une fois de plus, l'acquéreur aura le choix entre un nombre infini de variantes et motorisations. De quoi asseoir les ambitions de l'importateur suisse de Regensdorf, qui souhaite vendre la bagatelle de 2500 Clio 3 cette année encore. Utile précision à l'adresse du marché national: la version diesel ne sera disponible qu'à la fin de 2001. Puisqu'on en est au chapitre des projections, mentionnons enfin que Renault Suisse entend bien fourguer 4500 Clio en 2002.

La preuve que Mam'zelle Clio fascine encore l'automobiliste d'ici et d'ailleurs.

Pas convaincu? Pas grave: Renault propose désormais des scooters haut de gamme. Mais on ne les a pas essayés. La témérité a des limites...

Pierre-Alain Brenzikofer
Le Journal du Jura/ROC

ROVER 75 TOURER

Break bienvenu

En Suisse, la marque qui dispose d'un break dans ce segment peut doubler ses ventes. *LDD*

Commercialisée en berline depuis l'été 1999, la Rover 75 (Seventy-Five) se déclinera également en break. L'innovation n'est pas anodine pour l'importateur de la marque britannique, dans la mesure où le modèle «Tourer» devrait représenter à l'avenir près de 50% des ventes de Rover 75 en Suisse.

Libérée depuis un an de la tutelle de BMW et redevenue anglaise pur sucre, Rover – aujourd'hui MG Rover Group – a renoué avec son passé en déménageant d'Oxford à Longbridge, siège historique de la marque. L'entreprise est de dimensions modestes selon les critères de la branche automobile – 5500 salariés –, mais elle affirme avoir les reins solides et ambitionne de revenir à l'équilibre financier d'ici à 2002.

Le dernier rejeton de Longbridge est le break 75 «Tourer», dérivé de la berline lancée il y a deux ans. Il aurait dû voir le jour l'année dernière, mais le projet avait été gelé en raison du divorce intervenu entre la marque anglaise et son partenaire bavarois. C'est donc finalement en septembre prochain que débutera sa commercialisation.

La Rover 75 Tourer est une grande voiture. Sa longueur de 479 cm – presque 5 cm de plus que la berline – lui permet d'offrir beaucoup d'espace aux occupants des places arrière, tout en emmenant une quantité de bagages comprise entre 400 et 1222 litres (lorsque les dossiers arrière à division asymétrique sont rabattus). Astuce suprême, la lunette arrière s'ouvre indépendamment du hayon, ce qui est bien pratique.

Ce break à l'agencement intérieur raffiné sera proposé avec les mêmes motorisations que la berline, à savoir un quatre cylindres 1,8 litre (120 ch), deux V6 de 2,0 et 2,5 litres (150 et 177 ch) ainsi qu'un turbodiesel «common rail» de 116 ch, héritage de BMW. Une agréable boîte de vitesses à 5 rapports est proposée en option sur tous les modèles. Si les prix de la 75 Tourer n'ont pas encore été officiellement fixés, l'importateur suisse parle d'un supplément de 2600 francs par rapport à la berline, ce qui met le ticket d'entrée à 41 500 francs.

Denis Robert / ROC

ROMANDIE COMBI

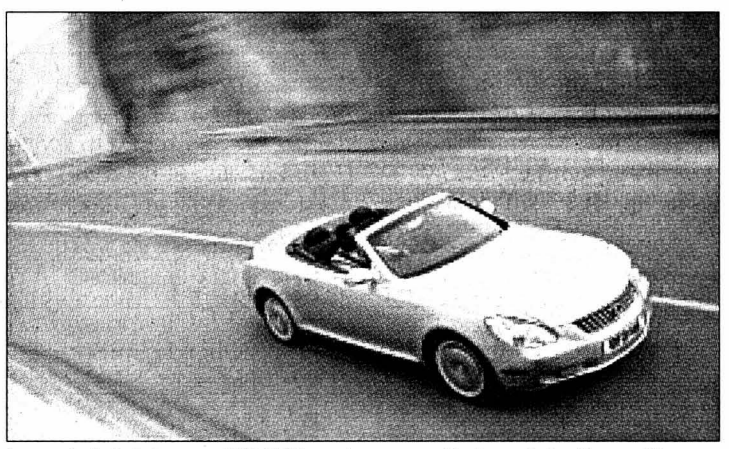
Plus de 350 000 lecteurs
de *L'Express,* de *L'Impartial,* du *Journal du Jura,* de *La Liberté,* du *Nouvelliste,* du *Quotidien Jurassien*
lisent cette page commune!

LEXUS SC430

L'instrument de la conquête se découvre

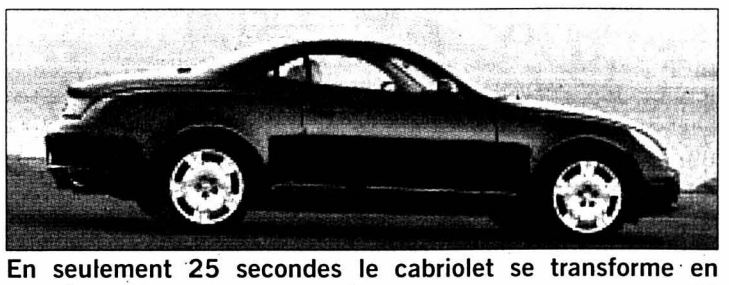
Ce n'est pas par hasard si Lexus a choisi Washington pour présenter le nouveau cabriolet SC430 à la presse européenne, mais parce que les Etats-Unis représentent le premier marché de la marque japonaise de voitures de luxe. Un marché national sur lequel le SC430 est déjà commercialisé depuis le mois de mars dernier, avec un tel succès que le carnet de commandes est plein pour plus d'une année.

Pour réjouissant qu'il soit, ce succès américain ne constitue pas une surprise, pas davantage que le principal objectif assigné au cabriolet SC430 qui est de conquérir l'Europe. Limitée à deux modèles durant les années 90, l'offre Lexus s'est étoffée depuis l'an 2000, au point que le lancement du SC430 marque le triplement d'une gamme qui sera quadruplée d'ici à la fin de l'année. Le temps est arrivé pour Lexus de ne plus seulement concurrencer les voitures haut de gamme européennes aux USA, mais également sur leur terrain. La simple comparaison des prévisions de vente pour cette année des deux côtés de l'Atlantique, 215 000 voitures aux Etats-Unis et 22 000 en Europe, donne un embryon d'idée de l'importance de la marge de progression possible sur le Vieux Continent. C'est donc au cabriolet SC430, le premier modèle Lexus conçu en Europe, qu'il appartient de poser les premiers jalons de la nouvelle stratégie mondiale de la marque. Il ne sera pas demandé à ce cabriolet, dont les 40 exemplaires disponibles en Suisse cette année seront commercialisés à 120 600 francs, de réaliser de gros chiffres de vente mais de se faire remarquer, d'étayer l'image de prestige de la marque. Un rôle pour lequel le SC430 ne manque pas d'atouts.



Le cabriolet Lexus SC430 arrivera en Suisse à la fin août. *LDD*

Tout d'abord, il s'agit d'un cabriolet/coupé, à toit rigide escamotable, comme les Mercedes SLK et Peugeot CC. Une simple pression sur une touche du tableau de bord et en 25 secondes le coupé devient cabriolet, ou vice versa. Sophistication oblige: cette manœuvre est automatiquement accompagnée de la redéfinition des niveaux de sonorités et de puissance de la chaîne hi-fi à 9 haut-parleurs ainsi que de la régulation du volume du débit et de la température de la climatisation. La sellerie en cuir et les garnitures en ronce de noyer, comme il se doit sur une voiture du standing qu'affiche le SC430, sont les parties les plus visibles du luxueux aménagement intérieur. Auxquelles s'ajoutent l'excellence des finitions, des détails d'agencement et les multiples commandes électriques, souvent à mémoire ou automatiques. Autres facettes du luxe de ce cabriolet, son moteur V8 en alliage léger de 4,3 litres à distribution variable délivre ses 285 chevaux dans une grande discrétion sonore tandis que la boîte de vitesses automatique transmet cette puissance aux roues arrière avec une grande douceur de fonctionnement. Un regret toutefois, cette boîte automatique ne dispose pas d'une commande manuelle séquentielle additionnelle et ne rétrograde d'elle-même que si la décélération est accompagnée d'un fort freinage. Certes, le Lexus SC430 n'a pas de vocation purement sportive mais, avec un moteur qui lui permet d'accélérer de 0 à 100 km/h en 6,4 secondes, une direction douce et précise et une suspension alliant avec bonheur confort et rigueur de comportement, ce cabriolet se prête sans contre-indication et en toute sérénité à un style de conduite décidé, voire teinté d'agressivité. Rares sont les conducteurs et les situations routières qui sont susceptibles d'entraîner la mise en action des assistances à la conduite que constituent l'antipatinage et la régulation du comportement dynamique, auxquelles s'ajoutent l'ABS, la répartition de la puissance de freinage et l'aide au freinage d'urgence. Enfin, malgré ses 4,52 mètres de long et son appellation 2+2, le cabriolet SC430 n'offre réellement que deux places confortables à l'avant. Pour accueillir des passagers derrière eux et leur libérer quelques centimètres entre les places arrière et les dossiers avant, les occupants des places avant doivent avancer leur siège au maximum et se trouver pratiquement coincé contre le volant et la boîte à gants.



En seulement 25 secondes le cabriolet se transforme en coupé. *IDD*

Henri Jeanneret / ROC

028-312866

AUTOPRESTIGE
BOUDRY 842 50 10

ROVER
LAND ROVER
MG

Swissair, opération délestage

Air Littoral ■ *La compagnie suisse a cédé la totalité de ses actions au repreneur Marc Dufour, moyennant une participation au plan de restructuration*

Le président d'Air Littoral, Marc Dufour, a repris l'entier de la compagnie dont Swissair détenait 49%. Reste maintenant au groupe suisse à trouver des solutions pour régler ses problèmes avec AOM/Air Liberté, Sabena et le voyagiste allemand LTU.

Un accord portant sur la cession du capital de la compagnie française basée à Montpellier et de ses filiales a été conclu samedi avec Swissair Group. Le montant de la transaction n'a pas été révélé, les deux parties étant convenues de garder le silence sur les détails de l'accord, selon un communiqué de Swissair Group.

Apurement du passif

D'après des sources proches d'Air Littoral, Marc Dufour, qui a dirigé la compagnie régionale pendant huit ans, aurait obtenu des actionnaires l'apurement du passif de 480 millions de FF (environ 112 millions de francs suisses) et le financement du plan de restructuration estimé à 800 millions de FF (187 millions de francs suisses). Une source proche de la direction de Swissair Group a indiqué à l'ATS que la fourchette de 100 à 200 millions de francs évoquée par la presse alémanique dominicale comme coût du désengagement dans Air Littoral était *«réaliste»*. Swissair Group refusait depuis avril de continuer de financer cette compagnie.

Poursuite de l'exploitation

La solution retenue *«assure le futur d'une grande partie des collaborateurs d'Air Littoral. Elle est aussi un pas conséquent dans notre stratégie qui consiste à nous concentrer sur Swissair et Crossair, et à sortir de nos participations déficitaires à l'étranger»*, a indiqué le président de Swissair Group, Mario Corti, cité dans le communiqué de la société.

L'accord permet à Air Littoral *«de poursuivre son exploitation dans des conditions normales»*, a indiqué pour sa part la compagnie française. Elle sera restructurée, mais *«le maximum sera fait pour limiter le nombre de postes supprimés»*. La réunion du comité d'entreprise portant sur la mise en œuvre du plan social se tiendra le 10 juillet.

Le projet de Marc Dufour, qui avait démissionné d'Air Littoral en mai 2000 à la suite de divergences avec les actionnaires suisses, prévoit la sauvegarde de près de 850 des 1200 emplois et de 31 des 39 avions de la flotte. Celle-ci comptera ainsi 17 CRJ, cinq Fokker 70 et neuf ATR-500. L'actuel directeur Marc Rochet continuera d'assurer cette fonction.

Air Littoral était menacé d'un dépôt de bilan à la suite du refus du comité d'entreprise d'émettre un avis sur les trois projets de reprises, formulés respectivement par le fonds de pension américain Wexford, par les consultants aéronautiques Bruno Allus et Jean-François Cumin, et par Marc Dufour. La date butoir avait été fixée au 30 juin.

Marc Dufour espère maintenir les deux tiers des emplois.
PHOTO KEYSTONE-A

Autres soucis

Le processus de désengagement de Swissair Group à l'étranger est toutefois encore loin d'être achevé, et va assurément encore coûter cher. Fin 2000, Swissair Group avait établi des provisions de 2,4 milliards de francs pour couvrir les risques liés à ses participations à l'étranger.

En France, la cas d'AOM/Air Liberté, détenu à 49,5% par Swissair Group, est pour l'heure en suspens. En dépôt de bilan depuis le 15 juin, AOM/Air Liberté bénéficie actuellement d'un sursis sous forme de redressement judiciaire accordé pour trois mois par le tribunal de commerce de Créteil (banlieue parisienne). Il lui permet provisoirement de poursuivre ses activités.

Les deux actionnaires de la compagnie, Swissair Group et Marine-Wendel, avaient refusé début juin de combler le déficit de l'ordre de 750 millions de francs suisses, coûts de restructuration non compris, d'AOM/Air Liberté.

Un milliard pour Sabena

En Belgique, Swissair Group ne veut plus non plus soutenir la compagnie nationale Sabena, dont elle détient 49,5%, le reste étant à l'Etat belge. Selon diverses estimations d'analystes, le groupe suisse – mis aussi sous pression par l'Etat belge – devrait s'attendre à payer des sommes supérieures au milliard de francs pour se libérer de ses engagements.

Autre participation à problème, le voyagiste et compagnie charter allemand LTU, détenu à 49,9% par Swissair Group, est aussi dans les chiffres rouges. Selon Rainer Meier, porte-parole du groupe Suisse, sa restructuration se déroule conformément aux plans et devrait permettre son assainissement, puis de trouver un acquéreur pour la participation helvétique./ats

COMMISSION BERGIER

Litige autour des documents économiques

Pour la Société suisse d'histoire, les dossiers de la commission indépendante d'experts Suisse-Seconde guerre mondiale sur les entreprises doivent aller aux Archives fédérales et être accessibles à la recherche. Selon l'article 6 de la loi sur les archives, tous les offices, départements ou associations qui remplissent un mandat de la Confédération doivent remettre leurs documents aux Archives fédérales. Le Conseil fédéral devrait probablement prendre une décision demain lors de sa dernière séance avant les vacances. Soit les 130.000 photocopies vont aux Archives fédérales, soit elles sont restituées aux entreprises, comme le souhaitent les milieux économiques.

Crainte de manipulations

Ces derniers avaient exprimé leur opinion le 25 juin dernier dans la «Neue Zürcher Zeitung». Ils craignent notamment des *«manipulations»* ou un usage *«sensationnaliste»* de ces documents, qui ne seraient ni représentatifs ni suffisamment explicites. Au niveau juridique, la situation paraît claire, estime M. Zala. La commission Bergier ne devrait pas pouvoir se soustraire à la loi sur les archives et tout autre accord avec les entreprises ne saurait primer sur le droit fédéral.

L'ouverture des archives des entreprises aux historiens en 1997 avait été précédée d'un accord avec la commission Bergier lui réservant un usage exclusif de cette documentation. Toutefois, affirme M. Zala, l'arrêté fédéral du 13 juin 1996 spécifie que seul le Conseil fédéral peut disposer du matériel relatif aux recherches. En outre, l'ordonnance d'application du 19 décembre 1996 spécifie que tous les documents et procès-verbaux de la commission Bergier, y compris les rapports rédigés par elle, seront consignés aux Archives fédérales, précise encore l'historien./ats

CROIX-ROUGE

René Rhinow élu président

René Rhinow est le nouveau président de la Croix-Rouge suisse (CRS). Agé de 58 ans, ce professeur de droit à l'Université de Bâle et ancien président du Conseil des Etats a été élu par l'assemblée de la CRS samedi à Fribourg. René Rhinow, qui succède à l'ancien ambasssadeur Franz Muheim, prendra ses fonctions le 1er octobre prochain. Outre l'adoption de la nouvelle charte de la CRS et la «Stratégie 2007», l'assemblée s'est aussi prononcée sur l'utilisation des ressources provenant de la vente du laboratoire central du service de transfusion sanguine de la CRS. La vente de ce laboratoire à une société australienne, intervenue en juin 2000, doit finalement rapporter quelque 973 millions de francs à la CRS. Les revenus de ce capital, gérés par une Fondation de la CRS, permettront de financer des activités nouvelles. La CRS a ainsi *«la chance unique d'ouvrir de nouveaux espaces humanitaires»*, a relevé samedi le président démissionnaire Franz Muheim. L'octroi de contributions prélevées sur ces fonds sera toutefois liée à des projets précis, en Suisse comme à l'étranger. Il s'agirait par exemple de promouvoir une reconstruction durable après des conflits armés ou des catastophes ou de participer à la lutte contre le sida./ap

Expulsions forcées montrées du doigt

Sion ■ *Manifestation contre la mort de deux requérants*

Une centaine de personnes ont manifesté samedi à Sion contre les expulsions forcées et les mesures de contraintes. Les manifestants ont répondu à l'appel de l'association zurichoise pour les droits de l'homme «augenauf».

Les participants se sont rassemblés sur la place de la gare à Sion. Le cortège a ensuite pris la direction de la place de la Planta, précédé d'une banderole «Arrêt aux déportations meurtrières». Les manifestants arboraient des pancartes à l'effigie des deux requérants d'asile décédés en Suisse dans le cadre de leur renvoi forcé, l'un le 3 mars 1999 dans le canton de Berne et l'autre au centre de détention de Crêtelongue (VS) le 1er mai dernier.

Résolution adoptée

Sur la place de la Planta, les participants ont adopté une résolution demandant l'arrêt immédiat des expulsions forcées. Ils ont également réclamé la suspension des mesures de contraintes. Cette résolution sera transmise au Grand Conseil et au gouvernement valaisans. Une lettre sera par ailleurs adressée à la conseillère fédérale Ruth Metzler. Les manifestants lui demandent de s'adresser aux familles des deux requérants décédés pour leur transmettre officiellement les regrets du gouvernement suisse.

Les manifestants venaient des cantons de Zurich, Berne, Vaud et Valais. Les sans-papiers de Fribourg et de Lausanne étaient également présents.

Le requérant d'asile nigérian qui a perdu la vie en Valais avait résisté à son renvoi forcé lors de l'arrivée des policiers dans sa cellule. Les agents l'ont immobilisé au sol avant de constater qu'il ne respirait plus. Plusieurs organisations de défense des droits de l'homme s'étaient insurgées contre les méthodes policières. Amnesty International avait même écrit au gouvernement valaisan pour lui demander de tenir compte du danger qu'il y avait à immobiliser un homme à plat-ventre sur le sol, la mains ligotées dans le dos.

Selon l'organisation, des études ont montré que ce genre de posture pouvait provoquer des troubles respiratoires. Le gouvernement a répondu qu'il transmettrait les remarques émises aux différents services concernés./ats

Pause estivale pour les sept Sages

Vacances ■ *Dès le 9 juillet, nos ministres sont au repos*

Les vacances vont bientôt devenir réalité également pour les conseillers fédéraux. Dès le 9 juillet, ils s'accorderont une pause estivale. Au programme: sport, marche, culture, repos, voyages, mais également discours et dossiers.

La marche en montagne figure une nouvelle fois au programme de Ruth Dreifuss. Elle se rendra en Valais pour deux semaines et demi et visitera plusieurs régions du canton. Comme chaque année, la ministre de la Culture, une passionnée de cinéma, sera au Festival du film de Locarno dès le 2 août, a indiqué sa porte-parole Suzanne Auer.

Samuel Schmid en Corse

Samuel Schmid ira en Corse en famille pour deux semaines. Le 31 juillet, il participera à la fête du 1er Août avec les soldats suisses du camp Casablanca à Suva Reka, au Kosovo. Le lendemain, il prononcera le traditionnel discours dans sa commune de Rüti (BE) et celle tout proche de Büren an der Aare, a confié son porte-parole Oswald Sigg. Quant au président de la Confédération Moritz Leuenberger, il va travailler jusqu'à la mi-juillet. Le 19/20, il se rendra en visite en Lituanie et en Estonie. Le 1er août, il sera en tant qu'orateur à Interlaken (BE) et dans tous les ménages via son allocution télévisée.

Pascal Couchepin s'accordera un peu de répit dans sa maison du sud de la France, près de Montpellier. Le ministre de l'Economie entend également passer du temps dans sa région de Martigny (VS). Au programme: lecture, marche, famille et amis.

Ruth Metzler probablement en Italie

Le chef de la diplomatie suisse Joseph Deiss a prévu un déplacement à l'étranger: il se rendra en Nouvelle-Zélande avec son épouse. Le Fribourgeois a aussi l'intention de passer quelques jours dans son chalet en Valais. Toujours sportif, le chef des finances fédérales Kaspar Villiger passera quatre à cinq semaines en Engadine et au Tessin.

Ruth Metzler, la cadette du Conseil fédéral, ne veut pas trop dévoiler ses projets de vacances. Sa porte-parole Adrienne Lotz laisse entendre que sa pause estivale, surtout consacrée au travail, sera néanmoins agrémentée d'un séjour balnéaire en Italie./ats

MONTAGNE

Deux chutes mortelles

Un amateur de cristaux de roche et une touriste britannique ont fait une chute mortelle en montagne samedi. L'homme, âgé de 52 ans, s'est tué dans la région de la Furka (UR) et la femme, âgée de 58 ans, a trouvé la mort au-dessus de Zermatt. L'amateur de cristaux de roche, domicilié dans le demi-canton de Nidwald, était parti samedi matin dans la région de la Furka. Un hélicoptère a découvert son corps au bas d'une falaise, a annoncé hier la police. La touriste britannique faisait partie d'un groupe de quatre randonneurs qui cheminaient sur un sentier au-dessus de Zermatt. L'accident s'est produit samedi vers 11h30, à environ 2800 mètres d'altitude. Alors que les randonneurs traversaient un champ de neige, la femme a fait une chute de 200 mètres dans un versant pentu. Elle est décédée sur place./ap

Xénogreffes: indispensable retenue

Recherche ■ *Utiliser des cellules animales en médecine humaine? Attention, répond le Centre d'évaluation technologique: l'heure est à une «sage hésitation»*

De Berne
François Nussbaum

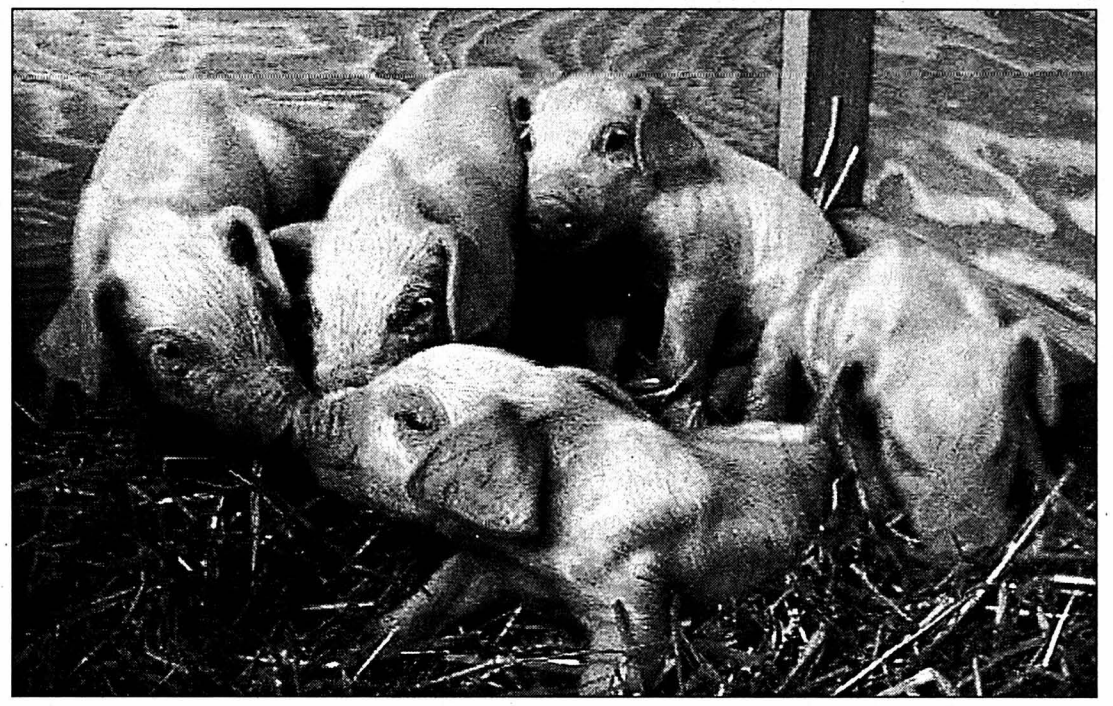
Alors qu'entre en vigueur une réglementation fédérale sur les xénogreffes, le Centre d'évaluation des choix technologiques lance un avertissement: cette recherche doit être menée *«avec d'autant plus de retenue que le succès est tout sauf assuré»*. Et encore: on ne parle pas d'improbables greffes d'organes d'animaux sur l'homme, mais uniquement de cellules.

Espoirs «démesurés»

La médecine a mis de grands espoirs dans ce domaine de recherche. Au vu des premières expériences, ces espoirs sont *«démesurés»*, affirme le Centre d'évaluation. *«Les problèmes techniques et médicaux sont loin d'être surmontés et rien ne permet d'affirmer qu'ils soient tous connus»*. Et les risques d'infection ne concernent pas que le greffé mais toute la société.

L'enjeu, c'est notamment de pouvoir traiter des maladies neuro-dégénératives (sclérose en plaques ou latérale, Parkison, Alzheimer) ou le diabète, l'hémophilie, l'insuffisance hépatique. Dans tous ces cas, la transplantation de cellules saines pour régénérer les organes atteints est prometteuse. Mais, comme pour les organes, les cellules humaines manquent.

On s'est aussi tourné vers des cellules d'embryons ou de fœtus, après un avortement. Avec l'avantage que, contrairement aux cellules d'adultes, elles peuvent remplir toutes sortes de fonctions. Mais on se heurte à une vive opposition d'ordre éthique. D'où l'idée d'un recours à des cellules animales. La résistance éthique fait alors place aux problèmes techniques.



Des greffes de cellules nerveuses prélevées sur des fœtus de porcs ont été testées sur des gens atteints de la maladie de Parkinson. *PHOTO KEYSTONE-A*

Il y a d'abord le risque d'infection dû au franchissement de la barrière des espèces. Parmi les 160 dernières maladies enregistrées, 114 sont des zoonoses, c'est-à-dire des pathologies d'animaux transmises à l'homme, note le Centre d'évaluation. A l'exemple de la nouvelle variante de Creutzfeldt-Jakob qui vient, selon toute probabilité, de la vache folle.

Parkinson: un début

Le risque est d'autant plus grand que, pour éviter le phénomène de rejet lors d'une greffe, on doit affaiblir les défenses immunitaires de la personne greffée. Pour éviter cet obstacle, on peut emballer les cellules dans une capsule, faite d'une membrane synthétique semi-perméable. On dispose d'excellents matériaux mais ils n'ont pas encore été testés cliniquement.

En revanche, des greffes de cellules nerveuses prélevées sur des fœtus de porcs ont été testées sur des gens atteints de Parkinson. Les cellules avaient été traitées et le cerveau ne connaît pas de violentes réactions de rejet: on a ainsi pu renoncer à la capsule et à l'affaiblissement immunitaire. Mais on n'est qu'au début de l'évaluation des résultats.

Pour un débat de société

Autres tests: avec la chorée de Huntington (résultats non concluants), avec Alzheimer et la sclérose en plaques (stade préclinique). Le Chuv, à Lausanne, a testé des greffes de cellules de rongeurs sur des gens atteitns de sclérose latérale amyotrophique (maladie de la moelle épinière détruisant les muscles). Mais il est trop tôt pour en faire le bilan.

S'il y a risque d'infection, la personne greffée n'est pas la seule concernée: il y a aussi son entourage, le personnel médical et, plus largement, toute la société. Cette situation, dit le Centre d'évaluation, justifierait un large débat public, en parallèle avec l'élaboration de la loi sur la transplantation (qui remplacera vers 2004 la réglementation transitoire mise en vigueur aujourd'hui).

Pari sur la régénération

Dans l'état actuel des connaissances, conclut le Centre d'évaluation, les xénogreffes doivent être considérées comme une option transitoire, remplacée à long terme par la régénération des cellules, tissus ou organes malades. Dans la lignée des greffes de peaux sur les brûlés, ou de moelle épinière sur des leucémiques. Une recherche encore d'avenir mais plus sûre./FNU

Homme-animal: questions éthiques

Une xénogreffe fait-elle courir le danger que le greffé adopte soudain des comportements et des goûts animaux? Une expérience de greffe de tissus cérébraux de cailles sur des embryons de poulets tendrait à le démontrer: une fois pubères, ces derniers poussaient des cris de cailles et dodelinaient de la tête comme elles.

Pour le Centre d'évaluation, ce n'est toutefois pas une preuve suffisante. On n'a ainsi rien constaté de tel lors de xénogreffes de neurones. Mais il s'agit de cellules non identitaires, en relativement petit nombre. Et on n'a que l'expérience liée à la maladie de Parkinson, qui n'a pas été analysée sous cet angle. Bref, on sait finalement peu de choses.

Autre question: a-t-on le droit de faire de certains animaux des réservoirs de tissus et d'organes pour l'homme? Le porc, intéressant en raison de ses similitudes physiologiques avec l'homme, est un animal *«sensible et intelligent, vivant en groupe»*, estime le Centre d'évaluation. Peut-on l'isoler durablement dans un laboratoire aseptisé?/FNU

Complexe et peu transparent

Dans l'arrêté qui entre en vigueur, le Parlement n'a pas suivi le Conseil fédéral qui voulait interdire les xénogreffes, avec quelques dérogations exceptionnelles. Elles sont donc possibles, sous réserve d'autorisation et à des conditions sévères. *«Complexe et peu transparent»*, estime le Centre d'évaluation.

L'autorisation est accordée pour des expérimentations cliniques (recherche), si le risque d'infection pour la population peut être exclu *«avec une forte probabilité»*, et si le patient peut *«escompter un bénéfice thérapeutique»*.

Pour les traitements standard (thérapie), l'autorisation est accordée si le risque d'infection peut être exclu *«en l'état actuel des connaissances scientifiques et techniques»* et si le bénéfice thérapeutique a été *«démontré par des expérimentations cliniques»*.

Le Centre a fait évaluer cette réglementation par l'Institut de droit de la santé de Neuchâtel. Son rapport estime les dispositions sur la protection de la population *«suffisantes du point de vue du droit»* mais *«extrêmement complexes et peu transparentes»*.

L'octroi d'autorisations devrait donc être soumis à des procédures d'examen *«claires et intransigeantes»*. *«Il s'agit encore et toujours d'une méthode thérapeutique expérimentale devant servir à étendre les connaissances de base»*, rappelle le Centre d'évaluation./FNU

EN BREF

CFF ■ **Offre d'emplois.** Il manque environ 700 employés aux CFF, a indiqué le chef du personnel de l'entreprise Walter Hofstetter dans une interview accordée à la «SonntagsZeitung». Les conducteurs de locomotives, le personnel d'accompagnement, de vente et celui affecté aux aiguillages sont les plus touchés./ats

JODLEURS ■ **La foule à Herisau.** Quelque 40.000 amateurs de musique folklorique ont participé durant le week-end à la 24e fête des jodleurs du nord-est de la Suisse à Herisau. Le cortège de dimanche a attiré à lui seul plus de 15.000 personnes, selon les organisateurs. La conseillère fédérale Ruth Metzler a assisté samedi à la remise des bannières./ats

LIBRE-ÉCHANGE ■ **Accord en vigueur.** L'accord de libre-échange entre le Mexique et les quatre pays de l'AELE est entré en vigueur hier. Doublé d'un accord sur le commerce des produits agricoles, le traité permettra à la Suisse d'économiser jusqu'à 100 millions de francs de droits de douane./ats

Le président roumain à Zurich

Sommet ■ *La stabilité en Europe au centre d'un échange de vues entre Ion Iliescu et Moritz Leuenberger*

La stabilité en Europe et l'UE ont été au centre de la rencontre entre le président roumain Ion Iliescu et son homologue suisse Moritz Leuenberger hier à Zurich. Concernant les relations entre les deux pays, le président de la Confédération les a qualifiées d'*«excellentes»*.

Moritz Leuenberger a félicité la Roumanie pour sa présidence de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE). Elle y a enregistré des succès *«respectables»*, a-t-il indiqué mentionnant l'ouverture d'un bureau à Belgrade. C'est aussi sous l'impulsion de Bucarest que les Russes ont accepté le retour d'une mission de l'OSCE en Tchétchénie, a rappelé le conseiller fédéral.

«Nous avons évoqué l'intérêt commun de la Suisse et de la Roumanie par rapport à la situation dans les Balkans et à l'Europe, ainsi que la coopération politique et économique», a ajouté Ion Iliescu. Les deux hommes sont notamment d'avis que l'intégration de la Roumanie à l'Union européenne profiterait à tous, mais qu'elle nécessite de grands efforts de réforme de la part de Bucarest. Un des défis de la Roumanie est de réaliser une économie de marché dotée d'une composante sociale, car combattre la pauvreté constitue son problème majeur, a relevé le président roumain.

Les deux présidents ont par ailleurs discuté de questions *«philosophiques»* en relation avec la mondialisation et la démocratie directe. Cet entretien s'est déroulé dans un climat d'*«amitié spontanée extraordinaire»*, a souligné Moritz Leuenberger. Il a été organisé à la suite du Forum de Crans-Montana auquel a participé samedi Ion Iliescu.

Selon Moritz Leuenberger, l'entretien s'est déroulé dans un climat d'«amitié spontanée extraordinaire». *PHOTO KEYSTONE*

A Versoix, chez le roi

Le président Ion Iliescu avait auparavant rendu visite au roi Michel de Roumanie dans sa résidence de Versoix, près de Genève, a indiqué la présidence roumaine. Ion Iliescu et l'ex-souverain ont pris le thé ensemble.

Ion Iliescu et Michel Ier, 79 ans, se sont rencontrés pour la première fois le 19 mai à Bucarest, mettant ainsi fin à plus de dix ans de relations conflictuelles. L'ex-roi, qui vit toujours en Suisse mais qui dispose désormais d'une résidence officielle à Bucarest, avait été empêché à plusieurs reprises entre 1990 et 1996 par Ion Iliescu de revenir dans son pays natal./ats-afp

MÉDICAMENTS

Guerre des laboratoires

Les entreprises pharmaceutiques Serono et Biogen se livrent une bataille juridique avec, en toile de fond, le marché américain des médicaments contre la sclérose en plaque, lequel représente plus d'un milliard de francs. Chacune a une plainte pendante contre l'autre. Une audience devant la Cour de justice est prévue le 11 juillet.

Biogen, dont le médicament contre la sclérose en plaque, Avonex, jouit d'un monopole jusqu'en mai 2003 aux Etats-Unis, avait demandé le 20 juin à la justice genevoise d'interdire à Serono toute publicité affirmant que son produit, Rebif, était meilleur que son concurrent. Lors d'un congrès mondial de neurologie le lendemain à Londres, les dirigeants de Serono renouvelaient leur comparaison basée sur une étude de leurs laboratoires.

Selon les règles américaines, il est possible de rompre le monopole d'Avonex avant l'échéance à condition de prouver que le nouveau médicament est clairement plus efficace./ats

La paix chancelle en Ulster

Belfast ■ *Le chef de l'exécutif nord-irlandais, David Trimble, démissionne pour protester contre l'attitude de l'IRA*

David Trimble, le chef de l'exécutif biconfessionnel nord-irlandais, a officiellement démissionné hier. Il proteste contre le refus de l'IRA de procéder à son désarmement, conformément à l'accord de paix conclu dans la province britannique en 1998. Chef de file des protestants modérés, David Trimble a annoncé son départ à Thiepval (nord de la France). Il participait à des cérémonies de commémoration de la bataille de la Somme où périrent de nombreux soldats nord-irlandais, en 1916.

David Trimble a annoncé sa décision à Thiepval, dans le nord de la France, où il participait aux cérémonies commémoratives de la bataille de la Somme. *PHOTO KEYSTONE*

Condition d'un retour

«Je suis prêt à assumer à nouveau ces fonctions. Mais seulement si les armes sont mises hors d'usage de façon permanente» dans la province britannique, a poursuivi David Trimble devant les journalistes. Le premier ministre démissionnaire a expliqué sa décision par son souci *«d'assurer une mise en œuvre totale des accords de paix»* d'avril 1998 qui prévoient le désarmement des milices paramilitaires aussi bien protestantes que catholiques.

David Trimble a ajouté que, selon lui, *«l'IRA* (Armée républicaine irlandaise, principale milice paramilitaire catholique) *ne faisait des concessions que lorsqu'elle était mise sous pression»*, d'où sa décision de démissionner. L'IRA ne partage pas cette façon de voir. Elle estime avoir rempli sa part de contrat en acceptant à trois reprises une inspection indépendante de plusieurs de ses dépôts d'armes.

Le départ de David Trimble est devenu effectif hier à 00 h 01, échéance de l'ultimatum que le leader protestant avait fixé pour obtenir un début de désarmement de l'IRA.

Le premier ministre britannique s'est déclaré *«désolé»* de la démission du premier ministre d'Irlande du Nord. Tony Blair a formulé le vœu que le chef protestant retrouve très vite ses fonctions à la tête de l'exécutif. De fait, le départ de David Trimble plonge le processus de paix en Ulster une nouvelle fois dans l'incertitude alors que débute la *«saison des marches»* orangistes. La police et l'armée ont renforcé leur présence à Belfast. Les policiers craignent des provocations de la part des milices probritanniques, mais le défilé le plus redouté demeure celui de Drumcree, le week-end prochain, à Portadown. Ces marches commémorent tous les ans la victoire de Guillaume d'Orange sur les catholiques, au XVIIe siècle.

Une hypothèse redoutée

David Trimble a désigné le ministre du Commerce, Reg Empey, un membre de sa formation, le Parti unioniste d'Ulster (UUP), pour lui succéder provisoirement.

Les dispositions de la province donnent aux autorités biconfessionnelles six semaines, jusqu'à la première quinzaine d'août, pour s'entendre sur un retour de David Trimble ou la mise en place d'un nouvel exécutif. Faute d'accord, Londres a la possibilité de reprendre les commandes directes de l'administration locale, voire de convoquer des élections anticipées. Hypothèse redoutée en raison du regain de popularité des partis extrémistes./reuter-afp

Rupture entre Kostunica et Djindjic

Belgrade ■ *L'extradition de Milosevic a été déterminante*

Le premier ministre serbe Zoran Djindjic veut une réforme de la fédération yougoslave. Trois jours après avoir livré Slobodan Milosevic au TPI, malgré Vojislav Kostunica, il s'affiche désormais comme l'adversaire du président yougoslave.

Associés hier dans la lutte contre Slobodan Milosevic, le président yougoslave Vojislav Kostunica et le premier ministre de Serbie Zoran Djindjic se posent désormais en adversaires. Tous deux se sont livrés ce week-end à des joutes verbales peu amènes qui devraient laisser des traces sur leurs relations à venir.

Enjeu constitutionnel

«La fédération traverse une crise profonde. Nous avons besoin de dégager un nouveau concept pour changer la Constitution», a déclaré samedi Zoran Djindjic. Si la République du Monténégro – qui forme avec la Serbie la Fédération yougoslave (RFY) – rejette ce concept, les deux Etats devront chercher une *«séparation pacifique»*, a-t-il averti.

Vojislav Kostunica se retrouve ainsi attelé à la survie d'une Yougoslavie encore ébranlée par la démission, vendredi, du premier ministre fédéral, le Monténégrin Zoran Zizic. Le président yougoslave reproche à M. Djindjic de ne pas l'avoir informé de sa décision de transférer Slobodan Milosevic au siège du Tribunal pénal international (TPI) à La Haye. Les pressions accrues du TPI pour la livraison de Slobodan Milosevic ont creusé les divisions entre les deux dirigeants. Mais le transfert jeudi à La Haye de l'ex-homme fort de Belgrade n'a pas seulement exacerbé les tensions entre Djindjic et Kostunica. Il a également provoqué la chute du gouvernement fédéral. Slobodan Milosevic est notamment inculpé de crimes contre l'humanité et de crimes de guerre commis au Kosovo en 1999.

Procès dans un an

Le procureur du TPI, Carla Del Ponte, qui, fait exceptionnel, représentera demain l'accusation lors de la comparution initiale de l'ancien président, envisage de l'inculper également pour des crimes commis en Croatie et en Bosnie pendant les guerres de 1991-95. Le chef d'accusation de génocide pourrait même y être ajouté. Selon le président du TPI, Claude Jorda, le procès ne devrait pas débuter avant *«huit à douze mois»* et pourrait durer plus d'une année.

Slobodan Milosevic comparaîtra devant la chambre d'instance numéro 3 du TPI sous la présidence du Britannique Richard May. Il s'agit de la première comparution d'un ancien chef d'Etat devant la justice internationale./afp-reuter

Pilotage belge pendant six mois

UE ■ *Calendrier chargé pour la nouvelle présidence*

Le gouvernement belge assure depuis hier la présidence de l'Union européenne. Il a mis résolument le cap sur Laeken, résidence royale où se tiendra le sommet européen de décembre considéré comme crucial pour l'avenir de l'Union. C'est à Laeken, dans la banlieue de Bruxelles, que les Quinze doivent adopter une déclaration qui définira la future réforme des institutions jugée indispensable pour améliorer le fonctionnement de l'UE et permettre son élargissement à de nouveaux pays. La déclaration de Laeken devra établir l'ordre du jour, le calendrier et la méthode retenue. Un triple objectif qui permettrait d'*«améliorer»* le traité de Nice.

Pour sa 11e présidence de l'UE, la Belgique aura aussi la délicate mission de préparer les ultimes étapes de l'arrivée des euros dans les poches des citoyens de douze des quinze pays de l'Union.

Enfin, la présidence belge revêt une importance particulière pour Berne. La Suisse attend de l'UE le lancement d'un deuxième cycle de négociations bilatérales. Elle souhaite en outre que la Belgique ratifie les accords déjà conclus./ats-afp

Raid israélien antisyrien au Liban

Tension ■ *Trois soldats blessés. Peres sermonné*

Le front nord d'Israël a connu un brusque réveil hier à la suite d'un raid israélien au Liban contre une station radar syrienne. En Cisjordanie, trois Palestiniens sont morts au moment où le début du compte à rebours de la semaine test de «calme» provoque des divergences.

Au moins deux soldats syriens et un soldat libanais ont été blessés dans le raid israélien mené dans la vallée de la Bekaa, où l'armée de Damas concentre plus de 20.000 hommes. Ces manifestations de violence sont intervenues alors que Palestiniens et Israéliens s'opposent sur le début de la période test de sept jours de calme qui doit précéder l'application des recommandations du rapport Mitchell.

Par ailleurs, le ministre israélien des Affaires étrangères Shimon Peres et Yasser Arafat se sont entretenus samedi à Lisbonne, à l'occasion d'une conférence de l'Internationale socialiste. Les deux hommes ont échangé une longue poignée de mains. Hier, l'ex-premier ministre a dû justifier cette réunion à son opinion publique, déclarant qu'il fallait faire un *«formidable et courageux effort»* pour arrêter les violences./ats-afp-reuter

Manifestation antimondialisation

Salzbourg ■ *La réunion politico-économique perturbée*

Plusieurs centaines de manifestants ont tenté de perturber hier le début de la réunion des leaders politiques et hommes d'affaires d'Europe centrale à Salzbourg. Au menu des discussions: l'élargissement de l'UE et la crise dans les Balkans.

Plusieurs centaines de manifestants antimondialisation se sont heurtés à la police qui les empêchait d'avancer vers le centre des congrès de Salzbourg. Les protestataires – 700 selon la police, 2000 selon les organisateurs – portaient des banderoles sur lesquelles était écrit *«Fascisme économique mondial»*. D'importants forces de la police anti-émeutes ont réussi à empêcher les manifestants de franchir les barrières métalliques disposées autour du centre de Salzbourg. Un manifestant a été interpellé et menotté. La manifestation avait commencé pacifiquement avec de la musique et des chants.

Ce sommet, qui doit durer trois jours, réunit au total 600 responsables de 44 pays, dont une quinzaine de chefs d'Etat et de gouvernement, ainsi qu'un grand nombre de décideurs économiques de la région d'Europe centrale et orientale. Il est organisé chaque année depuis six ans par le Forum économique mondial (WEF)./afp

EN BREF

RD CONGO ■ **Le premier ministre belge chez les rebelles.** Avant d'achever hier une visite historique au Congo-Kinshasa, le premier ministre belge Guy Verhofstadt a rencontré la direction du Rassemblement congolais pour la démocratie (RCD) à Kisangani. Venu en fief rebelle en signe d'impartialité, il a apporté son soutien aux efforts de paix, mais échoué à convaincre la rébellion de démilitariser la ville./ap

BUSH ■ **Soutien à Koizumi.** Le président George W. Bush a apporté ce week-end le *«ferme soutien»* des Etats-Unis à l'ambitieux plan de réformes économiques du premier ministre japonais Junichiro Koizumi. Les deux hommes, lors d'un sommet à Camp David, ont évité les sujets qui fâchent. L'appui de George W. Bush devrait être précieux pour M. Koizumi à la veille d'élections législatives au Japon./afp-reuter

MONTEDISON ■ **Sous la menace d'une OPA.** Le conseil d'administration du constructeur automobile Fiat a approuvé hier un de projet de valorisation des actifs liés à l'énergie du groupe, dans le cadre d'une nouvelle société ad hoc qui lancerait alors une OPA hostile sur la holding agro-industrielle italienne Montedison. Ce projet réunit Fiat et Electricité de France (plus gros actionnaire de Montedison)./ap

RUSSIE ■ **Visite de Chirac.** Vladimir Poutine a proposé la création d'une Europe économique de l'Atlantique à l'Oural en accueillant, hier à Saint-Pétersbourg, Jacques Chirac. Le président français entamait une visite officielle de trois jours. Vladimir Poutine et Jacques Chirac ont rejoint Moscou dans la soirée. Aujourd'hui, les entretiens porteront notamment sur le projet américain de bouclier antimissile./afp

Des militants aguerris face aux policiers autrichiens. *PHOTO KEYSTONE*

VILLE DE NEUCHÂTEL

ALCOOLISME. Service médico-social: 889 62 10. Alcooliques anonymes: 725 96 11. SOS Alcoolisme: 730 40 30. Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques: 0848 848 833.

APEN - ASSOCIATION DES PARENTS D'ÉLÈVES DE LA VILLE DE NEUCHÂTEL. CP 125, 2001 Neuchâtel, tél 724 19 87.

AVIVO. Association de défense et de détente des retraités et préretraités, Seyon 2 (immeuble Payot), case postale 134, tel. répondeur 725 78 60. Permanence hebdomadaire: mardi de 9h à 11h, consultation sociale.

BABY HELP. Garde d'enfants malades à domicile: 725 42 10.

CENTRE DE CONSULTATION LAVI. Service d'aide aux victimes d'infractions, rue Pourtalès 1, 889 66 49, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.

CENTRE D'ORTHOPHONIE. Rue de la Serre 11. Votre enfant apprend à parler, à lire, à écrire. Le Centre répond à vos questions du lu au ve 8h30 à 11h30 et de 14h à 17h (fermé pendant les vacances scolaires) au 717 78 20.

CENTRE DE SANTÉ. Neuchâtel, Peseux et Corcelles. Aide familiale, soins infirmiers: 722 13 13. Stomathérapie et incontinence: 722 13 13.

CENTRE SOCIAL PROTESTANT. Parcs 11, consultations sociales juridiques, conjugales, etc, lu-ve, 725 11 55.

CHÔMEURS. Association pour la défense des chômeurs du Littoral neuchâtelois. Bureau social et permanences d'accueil, passage Max-Meuron 6, 725 99 89 (matin). Permanence accueil: ma/me 8h15-10h30.

CONSULTATIONS CONJUGALES. Rue Pourtalès 1, tél. 919 75 19, ou auCSP, Parcs 11, tél. 725 11 55.

CONSULTATION ET INFORMATIONS SOCIALES. Neuchâtel et Littoral: langue portugaise: Vieux-Châtel 4, mercredi 17h30 à 19h; langue turque: rue du Pommier 3a, mardi 14h à 16h; pour les Balkans: rue du Pommier 3a, 16h à 18h; pour l'Afrique: rue du Pommier 3a, 14h à 17h

CONSULTATIONS JURIDIQUES. Ordre des avocats, Beaux-Arts 11, me 16-19h, sans rendez-vous.

LA COURTE ÉCHELLE. Lieu d'accueil enfants-parents, place des Halles, 5. Lu/ma/je 14h30-17h30, 724 45 15.

CROIX-ROUGE. Garde de malades à domicile: 721 28 05, ergothérapie ambulatoire: 724 73 33, garde d'enfants (uniquement malades) à domicile: 725 11 44, consultations pour nourrissons: Centre de puériculture, hôpital Pourtalès 727 11 11.

DIABÈTE. Information diabète: passage Max-Meuron 6, 724 68 01, sur rendez-vous.

DISPENSAIRE DES RUES. Services offerts aux plus défavorisés: soins médicaux, infirmiers et paramédicaux; douche et buanderie, écoute. Rue Fleury 22, lu 14-18h, me 15-19h, tél 721 10 25.

DROP-IN. TOXICOMANIE/DROGUE: Centre d'information, de prévention et de traitement, également aide et conseil aux parents et aux proches: Fausses-Brayes 5, lu-ve 8h30-12h/14h30-19h, 724 60 10, fax 729 98 58.

FEMMES INFORMATION ET CONSULTATIONS JURIDIQUES. Permanence du Centre de liaison, Fbg de l'Hôpital 1, je 14-16h, 724 40 55.

FRC - CONSEIL. Fédération romande des consommateurs, Fbg de l'Hôpital 1, ma 14-17h, 724 40 55.

INFORMATION ALLAITEMENT. 753 53 95 et 757 20 26.

INFORMATIONS SOCIALES. 0848 804 124. Lu-ve 14-18h.

INVALIDES. Association suisse des invalides, passage Max-Meuron 6, permanence me 13h30-17h30, 724 12 34.

JEUNES HANDICAPÉS. Service de dépannage, lu/ma 931 41 31, me/ve 835 14 55, je 926 85 60 (9-11h).

LA MARGELLE. Lieu d'écoute pour tous. Ancien Hôtel-de-Ville 7, 724 59 59 ou au responsable, pasteur de l'Église réformée, Denis Perret, 853 29 36 (le soir).

MAMANS DE JOUR. Permanence téléphonique 724 36 71. Lu-je 8h30-11h, ma 15h-18h.

MÉDIATION FAMILIALE. Av. de la Gare 39, 725 05 66. Permanence téléphonique, ma/je après-midi entre 12h30 et 18h30.

MOUVEMENT DES AÎNÉS. Rue de l'Hôpital 19, 8-11h30, 721 44 44.

PARENTS INFORMATION. Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 725 56 46 ou 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

PLANNING FAMILIAL. Consultations et informations, fbg de l'Hôpital 27, lu/ma/ve 14-18h, me 13-19h, ou sur rendez-vous, 717 74 35.

PRO INFIRMIS. Au service des personnes handicapées: Maladière 35, lu-ve 8-12h/14-17h, tel 722 59 60, fax 722 59 70.

PRO SENECTUTE. Au service des personnes âgées. Service social, activités sportives, service animation, vacances, repas à domicile, Côte 48a, 729 30 40.

RATEAU-IVRE. Bistro-ados, destiné aux adolescents de 12 à 18 ans: rue du Râteau, ma-ve 15h30-18h30, tél 725 26 65 ou 724 60 10.

RECIF. Lieu de rencontres et d'échanges interculturels pour femmes réfugiées, immigrées et suisses (rue Coquemène 1, 730 33 50). Ma-je 14-17h. Cours de français et de couture.

SAGES-FEMMES À DOMICILE. Permanence téléphonique pour tout le canton, tous les jours de 8h à 20h, 079/280 48 28.

SIDA. Groupe Sida, Peseux: Grand-Rue 18, 737 73 37. Tests anonymes: Groupe Sida Neuchâtel, Sophie-Mairet 31, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél 967 20 91.

SOS FUTURES MAMANS. 842 62 52.

TOURISME NEUCHÂTELOIS. Hôtel des Postes, bureau de renseignements: lu-ve 9-12h/13h30-17h30, sa 9-12h, 889 68 90.

VOLONTARIAT EN VILLE DE NEUCHÂTEL - Entraide bénévole, ruelle Fleury, 22. Permanences téléphoniques lu-ve 9-10h30, 724 68 00.

DISTRICT DE BOUDRY

ACCUEIL ET PLACEMENT D'ANIMAUX. Colombier (Cottendart) refuge de la Fondation neuchâteloise d'accueil pour animaux, 841 38 31 ou 861 46 35, et de la Société protectrice des animaux de Neuchâtel, 841 44 29 ou 753 45 38.

AIDE FAMILIALE ET SOINS INFIRMIERS À DOMICILE. La Béroche, Bevaix, (CESAR): soins et aide, 836 26 60 (perm. tél. lu-ve 7h30-8h/14-16h, en dehors de ces heures, répondeur). Basse-Areuse: 841 14 24.

INFIRMIÈRES INDÉPENDANTES À DOMICILE et ***SOINS PALLIATIFS.*** 7/7 079 33 22 600

SERVICE DE TRANSPORTS BÉNÉVOLES. Colombier et Bôle, 079/415 13 49.

DÉCHETTERIE. Boudry, sous le viaduc N5, lu/je 15-19h, sa 9-13h, sauf jours fériés. Bevaix, Centre Fontanallaz, 6-20h (jours ouvrables). Cortaillod, chemin de la Rousette, Cort'Agora et hangar des TP, 7-20h (jours ouvrables). Saint-Aubin, Step du Rafour, lu-ve 9-11, me 16-19h, ve 9-11h; tous les premiers et troisièmes samedis du mois, 10-12h.

MAMANS DE JOUR. Boudry, 842 38 39.

SERVICE DE TRANSPORTS BÉNÉVOLES. Bevaix, 078/610 62 60

VAL-DE-RUZ

AIDE FAMILIALE ET SOINS INFIRMIERS À DOMICILE. 7/7j. 24/24h., 853 15 31.

COURS DE SAUVETEURS. Samaritains, 857 14 08 (ouest), 853 16 32 (centre).

INFIRMIÈRES INDÉPENDANTES À DOMICILE. 079 417 33 41

INFORMATION ALLAITEMENT. 853 44 15.

MAMANS DE JOUR. 853 31 79.

OFFICE DU TOURISME. Bureau de l'Association région Val-de-Ruz, Épervier 4, Cernier, lu-ve 7h30-12h/13h30-17h, tel. 853 43 34, fax 853 64 40.

PROTECTION DES ANIMAUX. 853 11 65.

CANTON & RÉGIONS

AGAPA. Association des Groupes d'Accompagnement Post-Avortement: rencontres personnelles, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.

ANAAP-LE DÉCLIC. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93

ANPCD. Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.

ANPP. Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes: 724 68 88.

ASLOCA - NEUCHÂTEL. Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél 724 54 24, fax 724 37 26.

ASSOCIATION ALZHEIMER. Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâteloise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Claire Frauchiger, (le matin) tél 913 34 23.

ASSOCIATION BOULIMIE ANOREXIE (ABA). Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h . 15h au numéro 725 05 82.

ASSOCIATION LECTURE ET COMPAGNIE. Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du canton. Case postale, 2035 Corcelles. Tél 731 70 41 ou 751 57 57.

ASSOCIATION NEUCHÂTELOISE DE SERVICES BÉNÉVOLES (rue des Brévards 1a), tel. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.

ASSOCIATION SUISSE DE LA MALADIE DE PARKINSON (Groupe neuchâtelois). Le 3me jeudi tous les 2 mois. Pour tous renseignements, veuillez tél au 842 27 15. Parkinfon: ligne gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.

AUTORITÉ DE CONCILIATION EN MATIÈRE DE SANTÉ. Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.

CANCER. Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.

CANCER DU SEIN. «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.

CARITAS. Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.

CENTRE DE CONSULTATIONS LAVI - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou **La Main Tendue** (143) ou la police (117).

CENTRE PSYCHO-SOCIAL NEUCHÂTELOIS. *Chaux-de-Fonds*, consultations rue Sophie-Mairet 29, lu au ve de 8h.-12h./14h.-18h. sa 8h.-12h. di médecin de service et hôpital. *Neuchâtel,* rue Verger-Rond tél.724 30 02

CENTRE SPÉCIALISÉ POUR HANDICAPÉS DE LA VUE. Service social et réadaptation sociale, Peseux, 731 46 56.

CHAMBRE IMMOBILIÈRE NEUCHÂTELOISE. Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.

LIGUE NEUCHÂTELOISE CONTRE LE RHUMATISME. Rue de la Maladière 35: tous renseignements, lu-ve 8-12h/14-17h, tél 722 59 60, fax 722 59 70.

MOUVEMENT DE LA CONDITION PATERNELLE. Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, CP 843, Neuchâtel, 731 12 76.

PARENTS INFORMATION. Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

SCLÉROSE EN PLAQUES. SOCIETÉ SUISSE DE LA SCLÉROSE EN PLAQUES. Secrétariat romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.

SEREI. Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances,926 04 44ou 426 13 65 (Bassecourt)

SOLIDARITÉ-FEMMES, 968 60,10

SOS RACISME. 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Ecoute, informations, conseils, défense des droits, médiation.

S.O.S. RACKET-VIOLENCE 079/270 92 06.

T.I.M. Ton infirmière à la Maison: Association neuchâteloise de soins pédiatriques à domicile. Permanence tél. 24h /24 079 / 476 66 33.

TROUBLES PSYCHIQUES. Centre psycosocial: 724 30 02. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, lu-ve 14-16h30. Tél. 721 10 93.

VAL-DE-TRAVERS

AIDE FAMILIALE ET SOINS INFIRMIERS À DOMICILE. 864 66 22, fax 864 66 23.. Aide familiale (jours ouvrables) de 8h à 10h. Soins infirmiers (jours ouvrables) de 16h à 17h. En dehors de ces heures un répondeur renseigne.

BABY-SITTING. Môtiers, 861 29 80, si non réponse 861 33 94.

CAPTT. Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier, rue du Guilleri 8, 860 12 12. Lu-ve 8-12h/14-18h30.

CENTRE DE RENCONTRE ET D'ANIMATION (CORA). Fleurier, 861 35 05. Permanences sociales: Centre social protestant, Pro Infirmis, Pro Senectute, consultations juridiques.

MAMANS DE JOUR. 861 35 05 (n° de téléphone du CORA à Fleurier qui gère les appels téléphoniques des mamans de jours).

OFFICE DU TOURISME. Clos-Pury 15, 2018 Couvet, 889 68 96, fax 889 62 90.

ENTRE-DEUX-LACS

AIDE FAMILIALE ET SOINS INFIRMIERS À DOMICILE. 753 09 09.

CENTRE DE RENCONTRES. Marin-Épagnier, Espace-Perrier, salle Épagnier, me 20h15.

MAISON DES JEUNES. Espace animation jeunesse, Marin-Épagnier. Me 13h30-21h30, je 15h30-21h30, ve 15h30-22h30, sa 13h30-21h30, di 13h30-18h30. Rens. 079/658 13 14.

SERVICE BÉNÉVOLE DE L'ENTRE-DEUX-LACS. 753 23 05. Cornaux, 757 23 44 (heures de repas). Marin-Épagnier 753 13 62 (8h30 à 10h). Le Landeron, 079/379 52 39 (lu/ve 8-12h, me 14-18h).

SUD DU LAC

CUDREFIN. Garde-port: 079/416 22 92

HAUT ET BAS-VULLY. Aide familiale: 026 663 36 03. Soins à domicile: 026 684 14 12. Repas à domicile: 026 673 24 15. Service social: 026 670 20 38. Mamans de jour: 026 670 29 67. Bus passe-partout: 026 684 27 57. Office du tourisme: 026 673 18 72.

JURA

HANDICAPÉS. Dépôt-atelier de réparations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31.

OFFICE DU TOURISME DES FRANCHES-MONTAGNES. Saignelégier, lu-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h/15-17h, 952 19 52, fax 952 19 55.

SERVICE SOCIAL DES FRANCHES-MONTAGNES. Puériculture, soins à domicile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (mercredi après-midi), permanence Pro Infirmis, Le Noirmont, rue du Pâquier, 953 17 66/67.

SOS FUTURES MÈRES. 422 26 26 (24h/24h).

TRANSPORT HANDICAPÉS. Service «Kangourou», Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

JURA BERNOIS

ACCORD SERVICE. Accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades. Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17, heures de bureau.

BUREAU D'INFORMATION SOCIALE (BIS), COURTELARY, 945 17 17. Renseignements, informations, rédaction de lettres et demandes diverses. Organisation des Transports bénévoles et cours Croix-Rouge.

CENTRE SOCIAL PROTESTANT. Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 993 32 21.

CARTONS DU CŒUR, JURA BERNOIS. Lundi à jeudi, 493 70 60.

DROGUE ET ALCOOL. «Contact», service d'aide et prévention, Grand-Rue 36, Tavannes (concerne aussi Tramelan, Saint-Imier, Moutier, La Neuveville), accueil lu-ve 8-12h/14-18h, 481 15 16.

OFFICE DU TOURISME. Av. de la Liberté, Moutier, lu-ve 8-12h/14-17h, 493 64 66.

OFFICE RÉGIONAL DU TOURISME CHASSERAL - LA NEUVEVILLE. Rue du Marché, La Neuveville: me/je/ve 8h30-12h/13h30-17h30, sa 8h30-12h, 751 49 49.

PLANNING FAMILIAL. Les Fontenays 27, Saint-Imier, entretiens sur rendez-vous, 942 24 55.

PRO SENECTUTE. Information et action sociale pour personnes âgées, Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12h/14-17h, 481 21 20.

SMAD - SERVICE DE MAINTIEN À DOMICILE - DISTRICT DE LA NEUVEVILLE. Soins infirmiers, aide familiale et ménagère, Rte de Neuchâtel 19, tél. 751 40 61, fax 751 40 62. Secrétariat ouvert 9h30-11h. Dispensaire (excepté le jeudi) 16-16h45.

SERVICE PSYCHOLOGIQUE. Pour enfants et adolescents et service pédo-psychiatrique, consultations Saint-Imier, 941 13 43; Tavannes, 481 40 41.

SERVICE SOCIAL. Office central, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 00. Office régional, Fleur-de-Lys, 5, Courtelary, 945 17 10. Office régional, rue H.-F. Sandoz 14, Tavannes, 482 65 10. Office régional, rte de Prêles 3, Lamboing, 315 52 92.

LES GALERIES RÉGIONALES

NEUCHÂTEL

GALERIE L'ORANGERIE. «L'estampe». Les diverses techniques de la gravure. Ma-ve 14-18h30, sa 10-17h, di 15-18h ou sur rdv 855 11 15. Jusqu'au 22.7.

GALERIE DU PEYROU. E. Juillerat, aquarelles; A. de Buren, art brut; D. Utermann, sculpture; J.-M. Perrenoud, huile; A. Cornella, sculpture; R. Collaird, aquarelle-huile et J. Châtelain, huile. Me-sa 15-18h, di 15-17h. Jusqu'au 21.7.

GALERIE UNE. «One for the money, two for the show...», de Francisco Da Mata et Sebastian Muniz. Me-ve 10h30-12h/15-18h30, sa 10h30-16h, dimanche sur rdv au 724 61 60. Jusqu'au 4.8.

MÔTIERS

GALERIE DU CHÂTEAU. Peintures de Pierre Cayol. Me-sa 10-20h, di 10-18h. Jusqu'au 30.8.

SAINT-AUBIN

GALERIE DU BAC. Grande rétrospective de A.E.J. von May, peintures, collages, dessins, gouaches et aquarelles. Jusqu'au 8.7.

LA CHAUX-DE-FONDS

GALERIE PHOTO DE L'ANCIEN MANÈGE. Photos de Simone Oppliger et Pablo Fernandez. Jusqu'au 8.7.

PORRENTRUY

GALERIE LES HALLES. Art contemporain d'Ariane Epars. Je 19-21h, sa/di 14-18h ou sur rdv au 465 74 02. Jusqu'au 26.8.

LA CHAUX-DE-FONDS

AMICALE DES MALENTENDANTS ET DEVENUS SOURDS. Rencontres mensuelles et séances de lecture labiale (complément essentiel à votre prothèse auditive), Lysiane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 21 36.

ASPEDAH. Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Rép.-fax 969 26 06. Ma 9-11h, 968 56 42. Me 19h30-21h30, 969 26 08. Je 8-10h30, 913 56 23.

ASSOCIATION SESAME. Aide et soutien aux personnes en deuil. Case postale 1455, 2301 La Chaux-de-Fonds. Permancence téléphonique les mercredi et dimanche de 20h à 22h. Groupes de parole ou entretien individuel sur demande. Tél 724 06 05.

CENTRE SOCIAL PROTESTANT. Consultations sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité. Temple-Allemand 23, lu-ve 8-12h,/13h30-17h30, 928 37 31. Vestiaire, 968 18 19. La boutique Habillerie, Soleil 2, ma/me/ve 14-18h, sa 9-11h. Vieux puits, Puits 1, me/ve 14-18h, sa 9-11h. Boutique du Soleil, angle Versoix-Soleil, ma-ve 14-18h, sa 9-11h. Bouquiniste, Soleil 2, ma-ve 14-18h, sa 9-11h.

CRÈCHES. De l'Amitié, Manège 11, lu-jeu 6-18h30, ve 6-18h, 968 64 88. Beau-Temps 8, lu-je 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 926 87 77. La Farandole, Numa-Droz 155, lu-ve 6h30-18h, 913 00 22. Les Petits Loups, Progrès 13, lu-ve 7h-18h30, 968 12 33. Kid Club Béat, Chapeau-Rablé 50, 926 84 69. Nurserie Petits Nounours, Jardinière 91, 913 77 37.

CROIX-ROUGE. Paix 71, 913 34 23. Service de garde de malades, conseils diététiques, baby-sitting, service des activités bénévoles (chauffeurs bénévoles, prêts de livres à domicile, etc...), 7h30-12h. Consultations nourrissons, lu/ma/je/ve 13h-16h30. Garde d'enfants malades à domicile, 079/417 63 23, 7h-17h. Vestiaire, Paix 73, me 14-18h30, je 14-18h.

FERME GALLET. Pour enfants: lu/ma/je/ve 16-18h, 967 64 90.

FRC-CONSEIL. Fédération romande des consommateurs, Grenier 22, lu 14-17h, 913 37 09.

GROUPE INTERVENTIONS INFIRMIERS GII. Soins psychiatriques à domicile. Tél. et fax 968 96 84.

GROUPE DE MAINTENANCE CARDIO-VASCULAIRE. Centre Numa-Droz, entraînements lu 17h, me 12h, 913 65 13 ou 926 06 68.

GROUPE RÉGIONAL DE LA SP - LA CHAUX-DE-FONDS. Rencontre: une fois par mois. Renseignements au 926 03 45.

HABITS DU COEUR. Serre 79, lu-ve 8h30-12h/13h30-18h. Tél. 913 18 19.

MCPJN. Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelois. Aide en cas de séparation ou divorce, Case postale 992, 2301 La Chaux-de-Fonds. Ma 18h45-20h, Collège 9 (rez-de-chaussée).

PRO SENECTUTE. Léopold-Robert 53, service social, gymnastique, natation, lu-ve 911 50 00 (le matin), fax 911 50 09. Repas à domicile, 911 50 05 (le matin).

SERVICE D'AIDE FAMILIALE. Collège 11, lu-ve 8-12h/14-16h, 968 22 22.

SERVICE D'AIDE AUX VICTIMES D'ABUS SEXUELS (SAVAS). Av. Léopold-Robert 90, 919 66 44. Lu-ve matin 8-12h, lu/ma/je après-midi 14-17h,

SOCIÉTÉ PROTECTRICE DES ANIMAUX. Hôtel-de-Ville 9d, 968 64 24, 926 48 78, ou 968 57 35, tous les jours.

TOURISME NEUCHÂTELOIS. Espacité 1, place Le Corbusier, lu-ve 9h-12h/13h30-17h30, sa 9h-12h, (jusqu'au 30.6.01). Tél 919 68 95, fax 919 62 97.

TOXICOMANIE. Centre de prévention et de traitement de la toxicomanie, Hôtel-de-Ville 27, lu-ve 8-12h/14-18h, 967 86 00. Urgences: s'adresser au médecin de service. Le Seuil, Industrie 22, lieu d'accueil pour toxicomanes, 968 52 42. Permanences, lu/je 10-17h, ma 10-21h, /me 10-13h45, ve 10-16h. Soupe à midi du lundi au vendredi.

AVIS MORTUAIRES

SAINT-BLAISE

Maintenant donc, ces trois choses demeurent: la foi, l'espérance et l'amour; mais la plus grande des trois est l'amour.

I Cor. 13 : 13

Madame Janine Robert-Challandes, à Saint-Blaise:

Madame Leni Robert-Bächtold, à Berne:

Monsieur et Madame Yves Robert et Sibylle Robert-Matt et leur fils Yannick, à Berne;

Madame et Monsieur Marie-Françoise et Claude Haenggli-Robert, à Berne:

Monsieur et Madame Oren et Marie-Laurence Meirom-Haenggli, leurs enfants Lirone et Amir, à Tel Aviv,

Monsieur Jérôme Haenggli et Mademoiselle Sara von Kaenel, à Bienne;

Madame et Monsieur Marianne et Bertrand Reeb-Robert, à Saint-Blaise:

Monsieur et Madame Matthieu et Frédérique Reeb-Landry, leurs filles Delphine et Julie, à Ecublens;

Madame Isabelle Robert-Schwob, à Bussigny:

Monsieur et Madame François et Anne Robert Locher et leur fille Salomé, à Genève,

Mademoiselle Léonore Robert et Monsieur Sébastien Meer, à Lausanne;

Madame Isabelle Robert, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants, en France;

Les enfants et petits-enfants de feu Monsieur et Madame Lucien Robert-Passaplan;

Monsieur et Madame Maurice et Andrée Challandes-Blaser, à Neuchâtel, leurs enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur

Jean-Paul ROBERT

leur bien-aimé époux, père, beau-père, grand-père, arrière-grand-père, beau-frère, oncle, grand-oncle, arrière-grand-oncle, parent et ami, enlevé à leur tendre affection dans sa 92me année.

2072 Saint-Blaise, le 28 juin 2001.
(Grand-Rue 25)

La cérémonie religieuse sera célébrée en l'église catholique de Saint-Blaise, mardi 3 juillet, à 14 heures, suivie de l'inhumation au cimetière.

Pour honorer sa mémoire, vous pouvez penser à l'Hôpital de la Providence, à Neuchâtel, CCP 20-1092-8 ou au Centre de santé de l'Entre-deux-Lacs, à Saint-Blaise, CCP 20-8733-8

Domicile mortuaire: Hôpital de la Providence à Neuchâtel.

R. I. P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

028-315255-

AREUSE

†

Le Seigneur est mon berger,
rien ne saurait me manquer.

Ps. 23 : 1

Madame Marie Gassmann-Brügger;

Monsieur et Madame Jean-Marie Gassmann-Rufer, et leurs enfants;

Monsieur et Madame Raymond Gassmann-Carbone, et leurs enfants;

Madame Nicole Gassmann,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur

Jean GASSMANN

enlevé à leur tendre affection dans sa 86me année.

2015 Areuse, le 30 juin 2001.
Rte de Cortaillod 8

La cérémonie religieuse aura lieu à la chapelle catholique de Cortaillod, mardi 3 juillet à 10 heures, suivie de l'inhumation au cimetière de Boudry.

Domicile mortuaire: Funérarium à Saint-Blaise.

R. I. P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

Pompes Funèbres Arrigo

Rue de Neuchâtel 35
2034 Peseux
Tél. 731 56 88

DÉLAI jusqu'à 21 heures
Remise des textes:

jusqu'à 17 heures
PUBLICITAS
tél. 032/729 42 42
fax 032/729 42 43

dès 17 heures le week-end et les jours fériés:
L'EXPRESS
tél. 032/723 53 00
fax 032/723 53 09

E-MAIL EXCLU

LES FAITS DIVERS

LA CHAUX-DE-FONDS ■ **Un décès naturel.** Vendredi après-midi, une certaine animation a régné à la gare de La Chaux-de-Fonds. La police a dû intervenir en raison d'un décès naturel dans les toilettes publiques. /réd

■ **Voiture en feu.** Samedi vers midi, le SIS des Montagnes est intervenu rue A.-M.-Piaget, à La Chaux-de-Fonds, pour une voiture en feu. La cause du sinistre est d'ordre technique. Dégâts matériels. /comm

■ **Collision en chaîne.** Samedi vers 11h10, une collision en chaîne s'est produite à La Chaux-de-Fonds, rue du Collège, à la hauteur de l'immeuble No 50, impliquant trois voitures. Dégâts matériels. /comm

■ **Choc au carrefour.** Hier vers 12h20, une habitante de Cugy/FR circulait en voiture rue Numa-Droz, à La Chaux-de-Fonds, en direction est. A l'intersection avec la rue de Armes-Réunies, une collision s'est produite avec une voiture conduite par une habitante de La Chaux-de-Fonds, laquelle circulait sur la voie de droite de la rue des Armes-Réunies, en direction nord. Sous l'effet du choc, ce dernier véhicule a été poussé contre une voiture conduite par un habitant des Ponts-de-Martel, lequel était à l'arrêt au stop, sis sur la partie est de la rue Numa-Droz. Blessée, la conductrice de La Chaux-de-Fonds a été transportée en ambulance à l'hôpital de la ville. /comm

COLOMBIER ■ **Cycliste blessé.** Samedi vers 16h45, un habitant d'Areuse circulait au guidon d'un cycle rue de Longueville, à Colombier, en direction d'Areuse. Peu avant le passage souterrain, il heurta le bord de la chaussée et chuta lourdement sur la route. Blessé, il a été transporté en ambulance à l'hôpital des Cadolles. /comm

NEUCHÂTEL ■ **Collision.** Samedi vers 18h, une habitante de Gentilino/TI circulait au volant de sa voiture sur la jonction de Serrières, avec l'intention de se rendre sur le quai Max-Petitpierre, à Neuchâtel. A l'intersection avec la bretelle d'entrée de ladite jonction, une collision se produisit avec la voiture conduite par un habitant de Neuchâtel, qui avait l'intention d'emprunter l'autoroute A5 en direction de Lausanne. Dégâts matériels. /comm

■ **Cycliste blessée.** Dimanche vers 16h45, une habitante de Berne circulait au guidon d'un cycle, dans un groupe de cyclistes, rue des Poudrières, à Neuchâtel, en direction du centre-ville. A la hauteur de l'immeuble No 21, elle chuta sur la chaussée. Blessée, elle a été transportée en ambulance à l'hôpital des Cadolles. /comm

■ **Il perd des panneaux.** Samedi vers 18h30, un habitant de Gampelen (BE) circulait en voiture sur l'autoroute H20, dans le tunnel aval des gorges du Seyon, en direction de La Chaux-de-Fonds. Dans ce tunnel, il a perdu deux panneaux en agglomméré qui étaient chargés sur son toit. Ces panneaux sont venus heurter le capot puis le pare-brise de la voiture conduite par un habitant de Bôle, qui circulait en sens inverse. Blessé, le conducteur de Bôle a été conduit par la police chez son médecin pour un contrôle. La voie La Chaux-de-Fonds a été fermée pendant un quart d'heure pour nettoyer la chaussée. /comm

■ **Contre une auto stationnée.** Samedi vers 3h, un habitant de Neuchâtel circulait en voiture avenue de la Gare, à Neuchâtel, en direction nord. A la hauteur de l'Eurotel, il a heurté avec l'avant droit de sa voiture une auto stationnée dans une case réservée à cet effet, en bordure sud de l'avenue. Sans se soucier des dégâts causés, l'automobiliste a poursuivi sa route. Il a été retrouvé quelque temps plus tard. Dégâts matériels. /comm

NOIRAIGUE ■ **Perte de maîtrise.** Samedi vers 23h40, un habitant de Bâle descendait en voiture la Côte Rosière, en direction de Noiraigue. Sur ce trajet, il a perdu la maîtrise de son véhicule, qui a percuté avec la roue arrière gauche un muret. Dégâts matériels. /comm

PESEUX ■ **Début d'incendie.** Vendredi vers 21h30, les pompiers de Peseux, renforcés par une équipe du SIS de Neuchâtel, sont intervenus dans la forêt sise à l'est du chemin Gabriel à Peseux, pour éteindre un début d'incendie. En fait, il s'agissait d'un gros tas de bois qui était en train de brûler. Fort heureusement, une personne alertée par une épaisse fumée a fait appel aux pompiers et l'intervention rapide des hommes du feu a permis d'éviter que le feu ne se propage. Une enquête est en cours pour déterminer les causes du sinistre. /comm

AVIS MORTUAIRES

MARIN

†

Je vais vers ceux que j'ai aimés,
et j'attends ceux que j'aime.

La famille, les amis et connaissances

ont le chagrin de faire part du décès de

Madame

Jeannette SAUTEUR

née NEYER

enlevée à leur tendre affection dans sa 77me année.

2074 Marin, le 30 juin 2001.

La cérémonie religieuse aura lieu à l'église catholique de Saint-Blaise, mercredi 4 juillet, à 14 heures, suivie de l'incinération sans suite.

Domicile mortuaire: Funérarium à Saint-Blaise.

Adresse de la famille: Joseph et Nelly Dey
Indiennes 6, 2074 Marin
José Neyer
Sennweg 6, 3012 Berne

R. I. P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

La Direction et le Personnel du groupe Ismeca ont le regret de faire part du décès de

Monsieur

Eric SCHWEINGRUBER

directeur d'Ismeca Malaysie.

Nous garderons d'Eric le souvenir d'un homme enthousiaste, courageux et optimiste dans son combat.

Nous adressons nos sincères condoléances à la famille.

132-097318-

LA CHAUX-DE-FONDS

Les promenades sur les crêtes du Jura
furent le bonheur de sa vie.
Un soir il n'y eut plus de lumière et dans
le cœur naquit le souvenir.

Madame Marguerite Favre-Kellenberger
Francis et Monique Favre-Mathys
Pascal Favre et Cécile Châtelain
Anne et Luis Miguel Lema-Favre
Christian Favre et Barbara Belhuan
Jean-Philippe et Bruni Favre-Alvarez
Xavier Favre
Tracy Favre
Les descendants de feu Emil et Frieda Kellenberger-Rickli
ainsi que les familles parentes et alliées

ont la tristesse de vous faire part du décès de

Monsieur

André FAVRE

ancien directeur de la SBS

leur très cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, oncle, cousin, parent et ami, qui s'est endormi paisiblement dimanche dans sa 89me année, entouré de tous les siens.

La Chaux-de-Fonds, le 1er juillet 2001.

La cérémonie aura lieu le mercredi 4 juillet à 11 heures, au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds.

Notre papa repose au pavillon du cimetière de La Chaux-de-Fonds.

Domicile de la famille: Jolimont 28
2300 La Chaux-de-Fonds

Les personnes désirant honorer la mémoire du défunt peuvent penser au Service d'aide familiale, CCP 23-660-8, ou au Service des soins à domicile de la Croix-Rouge, CCP 23-1121-4

Le présent avis tient lieu de lettre de faire part

COMMUNIQUÉ

Loyers: taux de référence à 4½ pour cent

Les autorités régionales de conciliation de Neuchâtel et de La Chaux-de-Fonds communiquent:

«suite à des erreurs constatées dans les périodiques «Bon à savoir» et «Droit au logement», les autorités régionales de conciliation de Neuchâtel et de La Chaux-de-Fonds rappellent que le taux de l'intérêt hypothécaire de référence pour le calcul des augmentations et diminutions de loyer dans le canton de Neuchâtel est déterminé par la Banque cantonale neuchâteloise. Il fait par ailleurs l'objet d'une publication dans la «Feuille officielle».

Le taux hypothécaire a ainsi été fixé à 4½ pour cent à compter du 1er juillet 2001. La modification a été annoncée dans la «Feuille officielle» du 20 avril 2001, seule publication faisant foi.»

Pour rappel, la teneur du texte était la suivante:

Bail à loyer et à ferme

«En application des articles 32 de la Loi d'introduction des titres, huitième et huitième bis du Code des obligations (Lico), du 28 juin 1993, et 3 de l'arrêté d'exécution du Conseil d'Etat, du 13 octobre 1993, le taux hypothécaire de référence déterminant pour le calcul des augmentations et des diminutions de loyer motivées par la variation du taux de l'intérêt hypothécaire est fixé à 4½ pour cent dès le 1er juillet 2001, selon la décision de la Banque cantonale neuchâteloise du 3 avril 2001». /comm

NAISSANCE

Natacha, Hugues et Colin
sont heureux
d'annoncer la naissance d'

Elise Sarah

le 30 juin 2001

Nos remerciements
au Dr de Meuron
et à l'équipe médicale
de Landeyeux

Famille
SCHEURER AUBERT
Fbg de l'Hôpital 19
2000 Neuchâtel

AUJOURD'HUI

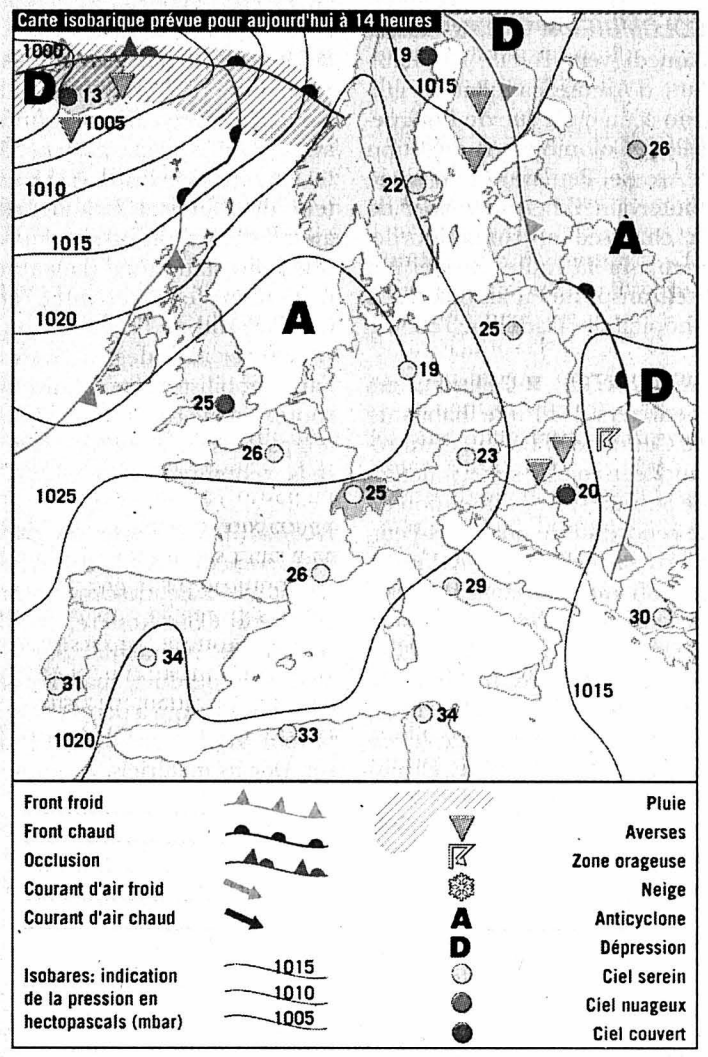
Pas bonimenteur, notre astre

Situation générale: les dieux de la météo mettent les petits plats dans les grands et nous gratifient de deux jours de ciel bleu. Moins reluisant ensuite, car un puissant anticyclone mobile est centré aujourd'hui sur le Pas-de-Calais et règne outrageusement sur toute l'Europe occidentale. Pas satisfait de la couleur du décor, il offre en prime des températures alléchantes.

Prévisions pour la journée: les rayons en éventail, le soleil parade au-dessus de nos têtes, même si quelques passages nuageux tentent de l'intimider en matinée le long du Jura. Malgré un souffle de bise, les températures se rallient à l'euphorie ambiante et s'élèvent allègrement jusqu'à 26 degrés en plaine, 22 à 1000 mètres.

Demain: encore plus chaud. Mercredi et jeudi: devenant de plus en plus lourd et nuageux. Orages puis averses.

Jean-François Rumley



Fête à souhaiter
Armin

Températures
Aujourd'hui à 14 heures

Neuchâtel: 26°
Boudry: 26°
Cernier: 24°
Fleurier: 24°
La Chaux-de-Fonds: 22°
Le Locle: 22°
La Vue-des-Alpes: 19°
Saignelégier: 22°
St-Imier: 24°

Hier à 13 heures

En Suisse...
Bâle: beau, 24°
Berne: beau, 23°
Genève: beau, 25°
Locarno: beau, 29°
Sion: beau, 26°
Zurich: beau, 23°

... en Europe
Athènes: beau, 33°
Berlin: très nuageux, 20°
Istanbul: peu nuageux, 27°
Lisbonne: beau, 30°
Londres: beau, 24°
Madrid: beau, 33°
Moscou: beau, 27°
Paris: beau, 23°
Rome: très nuageux, 28°

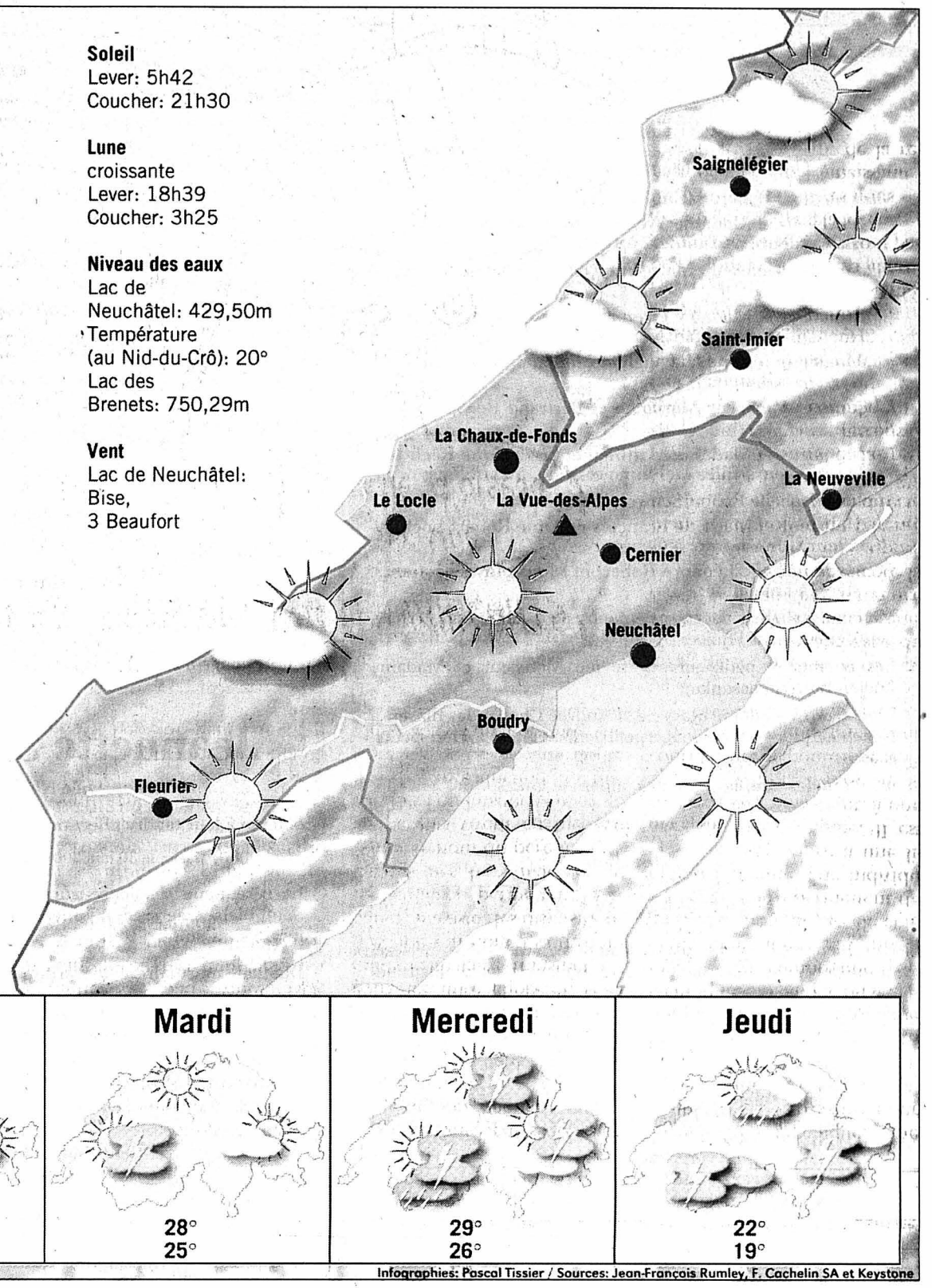
... et dans le monde
Bangkok: nuageux, 34°
Le Caire: beau, 36°
Johannesburg: beau, 16°
Miami: nuageux, 32°
Pékin: nuageux, 32°
Rio de Janeiro: beau, 25°
San Francisco: beau, 20°
Sydney: beau, 18°
Tokyo: beau, 37°

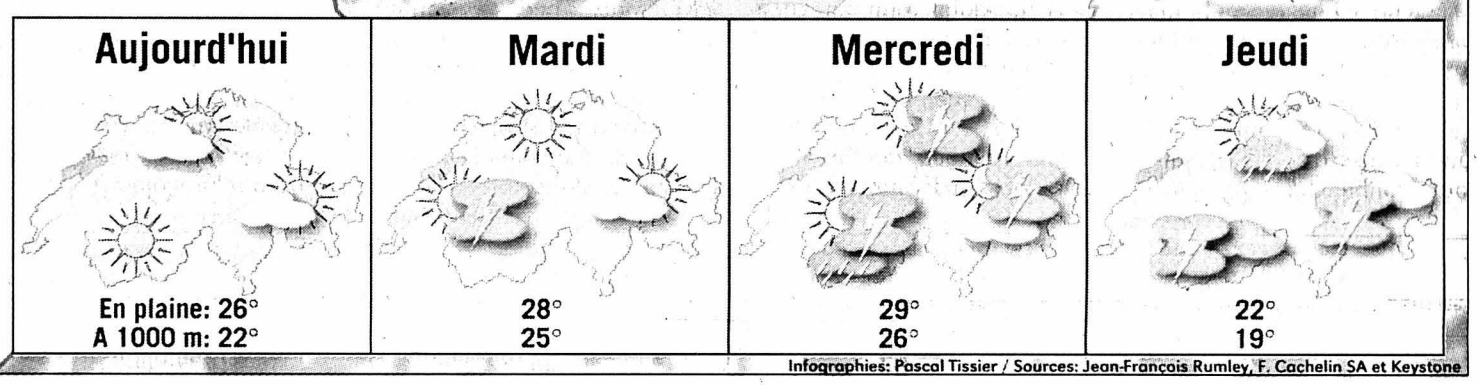
Soleil
Lever: 5h42
Coucher: 21h30

Lune
croissante
Lever: 18h39
Coucher: 3h25

Niveau des eaux
Lac de Neuchâtel: 429,50m
Température (au Nid-du-Crô): 20°
Lac des Brenets: 750,29m

Vent
Lac de Neuchâtel: Bise, 3 Beaufort





Infographies: Pascal Tissier / Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et Keystone

LA TRIBUNE DES LECTEURS

NOMS DE FAMILLE

Une fondamentale question d'identité

Les Chambres ont fait preuve de discernement, le 22 juin dernier, en refusant une loi qui aurait sacrifié, au nom de la liberté et de l'égalité des sexes, près de 800 ans d'évolution sociale. Le Conseil des Etats a en effet balayé, par 25 voix contre 16, de même que le Conseil national, par 97 voix contre 77, le projet d'introduction du nom de famille «à la carte».

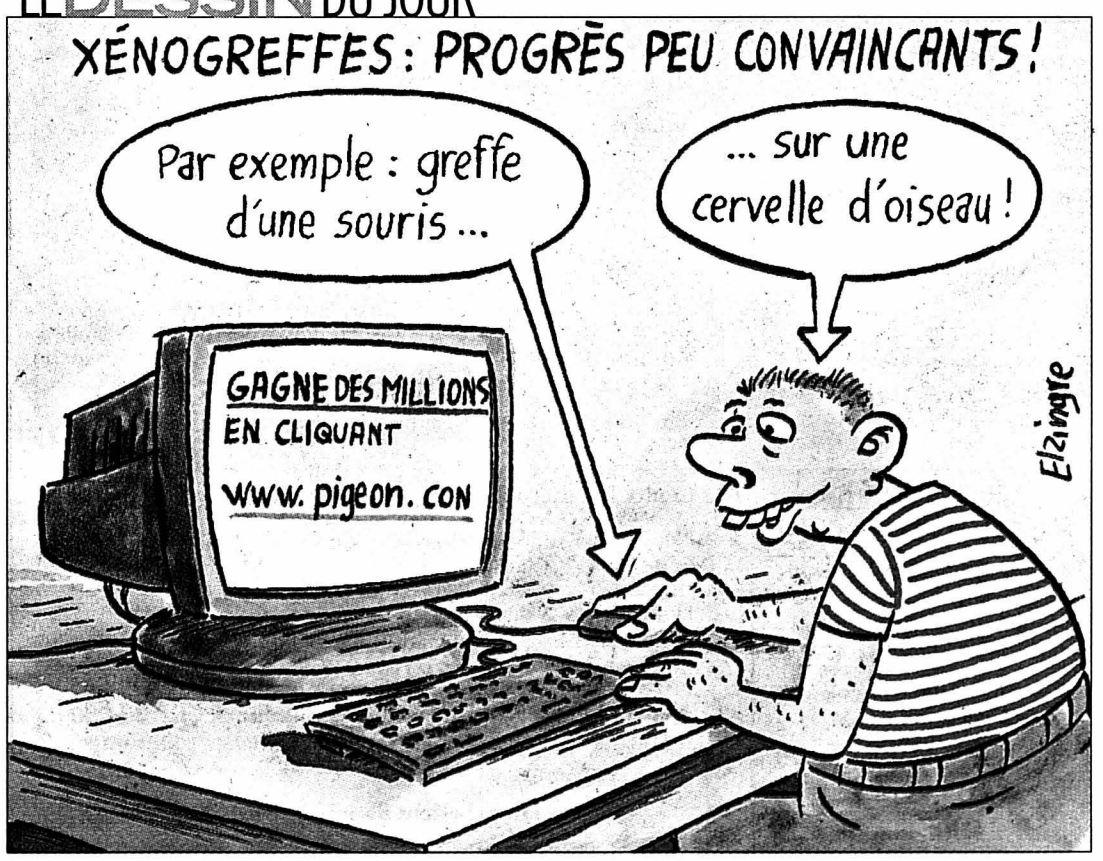
Les robustes chasseurs-cueilleurs du néolithique ont définitivement disparu. A l'heure de la télématique, le mental a pris le pas sur le physique et il se pourrait même que le sexe fort ait changé de camp sans même que l'on ne s'en aperçoive! Cela ne veut pourtant pas dire que tout est devenu possible au nom de la liberté et de l'égalité des sexes. Tout l'intérêt réside précisément dans la différence et, jusqu'à plus ample informé, les femmes continueront à mettre les enfants au monde. Il a fallu pourtant attendre le douzième siècle pour qu'apparaissent les patronymes, surnoms se transmettant de père en fils, et près de cinq siècles encore pour que la règle se généralise.

Lorsque deux personnes de sexe différent s'unissaient devant les autorités religieuses, puis civiles pour fonder une famille, il allait de soi que l'épouse porterait l'enfant à venir. Le père, biologique, putatif ou adoptif, en reconnaissant ou en adoptant l'enfant, lui transmettait le patronyme ou nom de famille, scellant ainsi son appartenance à une lignée. En Suisse, on avait conservé du droit romain la notion de commune d'origine, véritable fil rouge permettant de remonter sa lignée, de génération en génération, jusqu'au premier ancêtre dont le surnom s'était fixé et avait été transmis à sa descendance. C'était là la règle mais, comme toute règle qui se respecte, elle pouvait souffrir d'un certain nombre d'exceptions. Ainsi, par exemple, le système matrilocal permettait de bénéficier du patronyme et du patrimoine de son beau-père lorsque celui-ci n'avait pas d'héritier mâle, de changer de nom lorsque celui-ci prêtait à confusion, à dérision ou devenait imprononçable lors d'immigration. Il existe encore d'autres raisons valables de changer de nom de famille. Cela ne se passe en principe qu'une seule fois pour une même lignée et donne alors naissance une nouvelle branche à la souche originelle, solution qui semblait, récemment encore, répondre à chaque situation suffisamment problématique pour vouloir entreprendre une démarche officielle.

Les surnoms à l'origine des noms de famille pouvaient dériver du nom de baptême, surtout par suffixation (Girard: Girardier, Girardet, etc.); d'un métier ou d'une fonction (Tisserand: Tissières, Tissot ou Mayor, Banderet, etc.); d'une localité ou d'une province (Zurcher, Lallemand, Allemann…); d'un lieu-dit (Dubied, Dufour, Dupont…); d'un arbre ou d'un végétal (Biollaz, Biolay, Desbiolles…); d'un animal (Perdrix: Perdissat; Lièvre: Leyvraz…); d'un qualificatif (Blanc, Blanchet, Blanchard, Blanchoud…); d'un outil (Vioget = faucille; Viret = tourniquet; Waridel = dévidoir); d'un sobriquet, aimable ou cruel (Sautebin, Prenleloup, Beausire…) ou encore d'une fête, d'un mois, d'un vent (Noël, Challande, Janvier, Bise…). Les enfants trouvés sont également à l'origine de patronymes évocateurs du lieu, du jour, ou des circonstances de leur abandon. Il est arrivé aussi que la fonction supplante le patronyme. Ainsi, les Mayor d'Oron-le-Châtel se nommaient précédemment Buloz, patronyme issu d'un toponyme, remplacé par la fonction familiale auprès des seigneurs du lieu. Chaque année des patronymes disparaissent et sont remplacés par d'autres, par extinction, traduction, adaptation ou création.

Le patronyme, signe d'un paternalisme inacceptable pour les féministes orthodoxes, présente visiblement une certaine souplesse. Ainsi, avec le nouveau droit en vigueur depuis 1988, l'épouse peut conserver son nom qui vient s'ajouter à celui de son époux, voire le supplanter. Il ne fera pas souche pour autant, sauf si elle choisit d'être mère célibataire. Ce n'est toutefois là pas toujours un libre choix et, si la mère célibataire transmet en principe son nom à sa descendance, il existe des dispositions particulières permettant aux enfants nés hors mariage de porter le nom du père lorsque les parents vivent en ménage commun ou lorsque la mère se marie. L'introduction du matronyme, solution sans doute plus fiable d'un point de vue strictement génétique, ne semble toutefois pas être, pour l'instant, une hypothèse raisonnable…

Le nom de famille ne pose pas uniquement un problème technique, biologique ou sociologique. Sa composante psychologique n'est pas négligeable. Le nom de famille et le ou les prénoms permettent de définir l'identité d'un individu et son appartenance à une lignée et à une origine. Il est d'autant plus important, à une époque où tout est basé sur le court terme, de pouvoir se référer à ceux qui nous ont précédés. Si on ne sait pas très bien où on va, il est peut-être utile de connaître d'où on vient… Le choix aléatoire du nom de famille à chaque génération briserait cette référence au passé et réduirait encore la cellule familiale, en supprimant toute notion de parenté en dehors de la filiation directe entre personnes vivantes. S'il faut avoir recours à la psychogénéalogie pour retrouver nos repères, ne compliquons pas les choses en créant des problèmes là où il n'y en a pas. N'anéantissons pas, par une simple décision politique, une règle qui a mis un demi-millénaire pour se définir. La liberté et l'égalité des sexes ne sont pas des sujets à traiter à la légère, et les générations futures nous seront peut-être reconnaissantes d'avoir pris le temps de la réflexion.

Eric Nusslé,
président de la Société neuchâteloise de généalogie, vice-président de la Société suisse d'études généalogiques

LE DESSIN DU JOUR